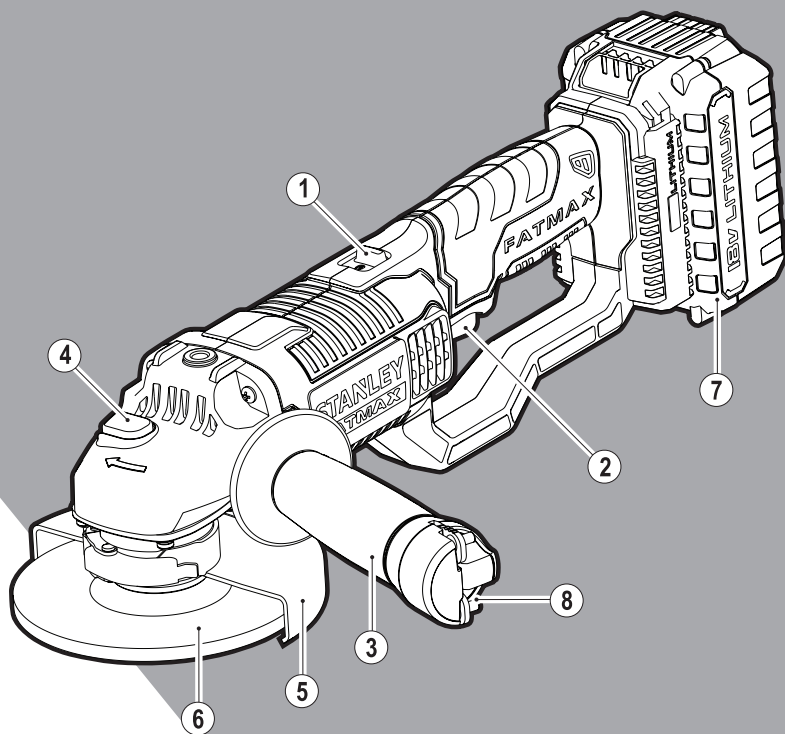


# STANLEY<sup>®</sup>

## FATMAX<sup>®</sup>



[www.stanley.eu](http://www.stanley.eu)

FMC761

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

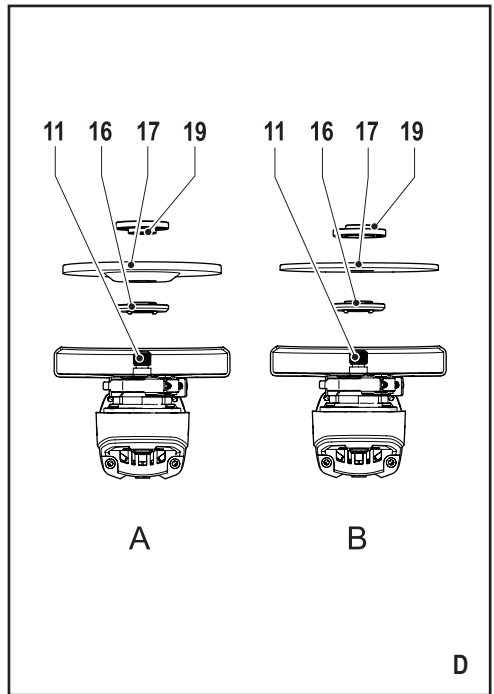
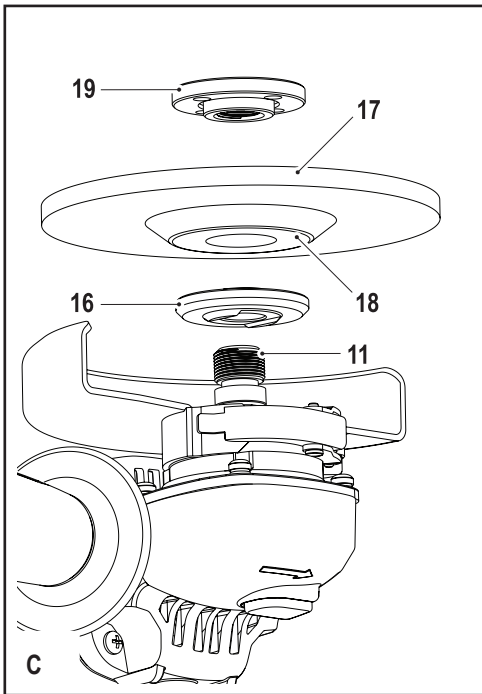
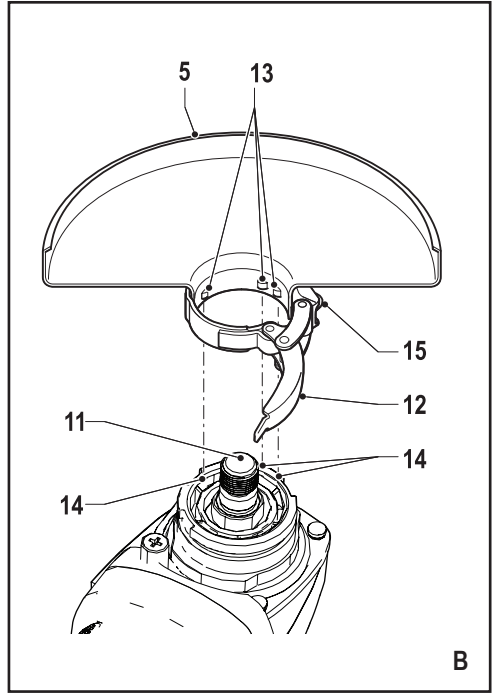
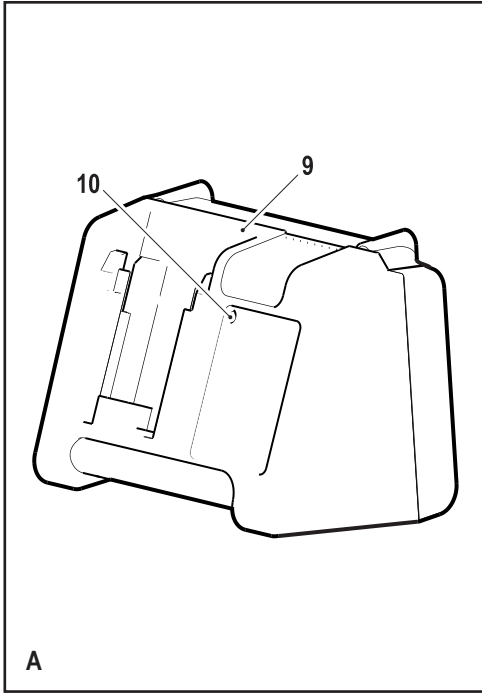
SV

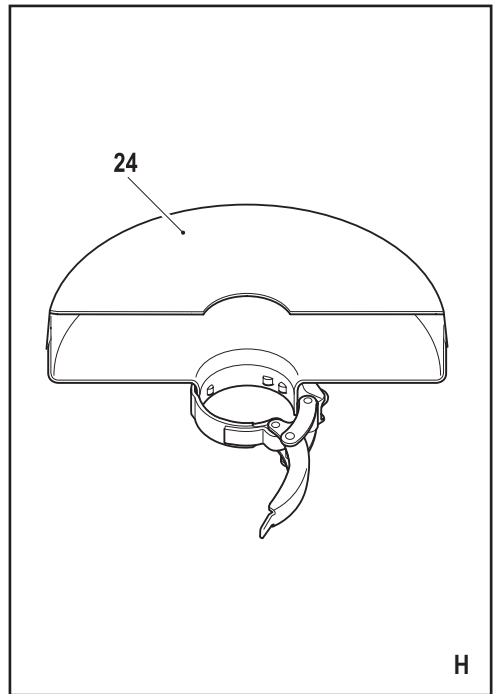
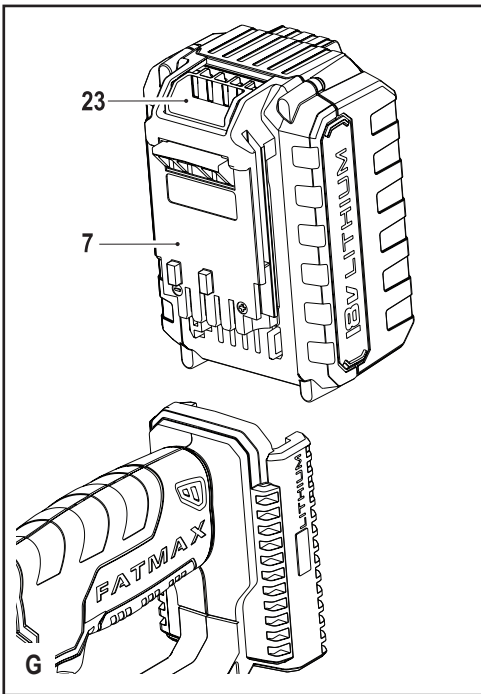
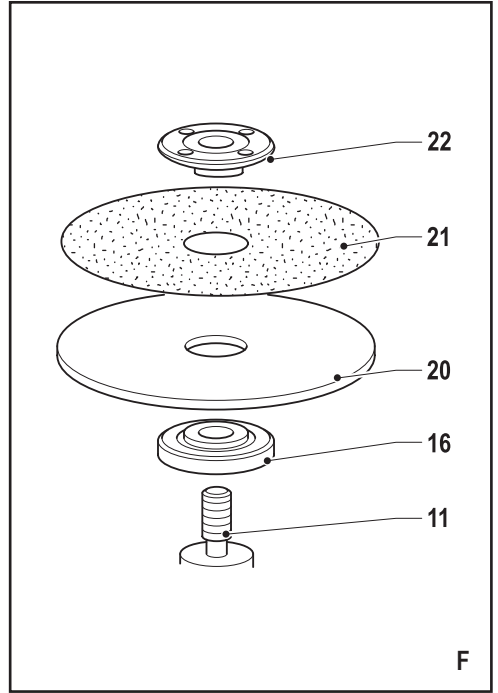
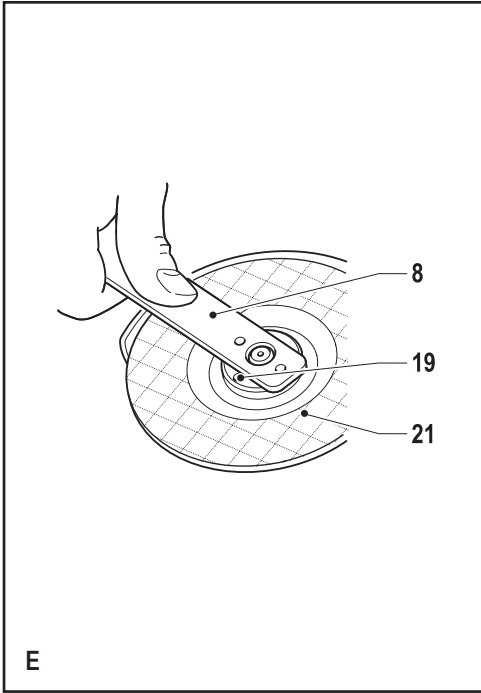
NO

DK

FI

EL





## Intended use

Your Stanley Fat Max angle grinder has been designed for grinding and cutting metal and masonry using the appropriate type of cutting or grinding disc. The tool must be fitted with the appropriate guard. This tool is intended for professional and private, non professional users.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work area safety

- a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical safety

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### 3. Personal safety

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### 4. Power tool use and care

- a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
5. **Battery tool use and care**
    - a. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
    - b. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
    - c. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
    - d. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  6. **Service**
    - a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for grinding, sanding, wire brushing, polishing or abrasive cutting-off operations.

- ◆ **This power tool is intended to function as a grinder, sander, wire brush, polisher or cut-off tool. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- ◆ **Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.**
- ◆ **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- ◆ **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart
- ◆ **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- ◆ **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- ◆ **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- ◆ **Wear personal protective equipment.** Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- ◆ **Keep bystanders a safe distance away from work area.** Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- ◆ **Hold power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ◆ **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- ◆ **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- ◆ **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- ◆ **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- ◆ **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- ◆ **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

**Note:** The above warning does not apply for power tools specifically designed for use with a liquid system.

### Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- ◆ **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- ◆ **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- ◆ **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- ◆ **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- ◆ **Do not attach a saw chain woodcarving blade or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

### Safety Warnings Specific for Grinding and Abrasive Cutting-Off Operations:

- ◆ **Use only wheel types that are recommended for your power tool and the specific guard designed for the selected wheel.** Wheels for which the power tool was not designed cannot be adequately guarded and are unsafe.
- ◆ **The grinding surface of centre depressed wheels must be mounted below the plane of the guard lip.** An improperly mounted wheel that projects through the plane of the guard lip cannot be adequately protected.
- ◆ **The guard must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments, accidental contact with wheel and sparks that could ignite clothing.

- ◆ **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- ◆ **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- ◆ **Do not use worn down wheels from larger power tools.** Wheel intended for larger power tool is not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.

### Additional safety warnings specific for abrasive cutting-off operations

- ◆ **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Over stressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- ◆ **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- ◆ **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- ◆ **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- ◆ **Support panels or any oversized workpiece to minimise the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- ◆ **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.

### Safety warnings specific for sanding operation

- ◆ **Do not use excessively oversized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper.** Larger sanding paper extending beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

### Safety warnings specific for polishing operation

- ◆ **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

### Safety warnings specific for wire brushing operations

- ◆ **Be aware that wire bristles are thrown by the brush even during ordinary operation. Do not overstress the wires by applying excessive load to the brush.** The wire bristles can easily penetrate light clothing and/or skin.
- ◆ **If the use of a guard is recommended for wire brushing, do not allow any interference of the wire wheel or brush with the guard.** Wire wheel or brush may expand in diameter due to work load and centrifugal forces.



**Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.

### Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.

- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

## Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

## Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Wear safety glasses or goggles when operating this tool.



Wear ear protection when operating this tool.

## Additional safety instructions for batteries and chargers

### Batteries

- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the tool.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".



**Do not attempt to charge damaged batteries.**

## Chargers

- ◆ Use your Stanley Fatmax charger only to charge the battery in the tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Have defective cords replaced immediately.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.



The charger is intended for indoor use only.



Read the instruction manual before use.

## Electrical safety



Your charger is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Stanley Fat Max Service Centre in order to avoid a hazard.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. Lock off switch
2. Trigger switch
3. Side handle
4. Spindle lock
5. Grinding guard
6. Grinding disc
7. Battery
8. Two pin spanner

## fig. A

9. Battery charger
10. Charge indicator



## Accessories

The tool is supplied with a guard intended for grinding purposes only. If the unit is intended to perform cutting off operations, a guard (24, Fig H) specific for this operation must be fitted. A suitable guard for cutting off operations part number 1004683-29 is available and can be obtained from Stanley Fat Max service centres. Further information for guard types and accessories is available in the Grinding and cutting chart which can be found at the back of this language section. The performance of your tool depends on the accessory used. Stanley Fat Max accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

## Assembly

**Warning!** Before assembly, remove the battery from the tool.

### Fitting and removing the guard (fig. B)

The tool is supplied with a guard intended for grinding purposes only. If the unit is intended to perform cutting off operations, a guard (24, Fig H) specific for this operation must be fitted. A suitable guard for cutting off operations part number 1004683-29 is available and can be obtained from Stanley Fat Max service centres.

#### Fitting

- ◆ Place the tool on a table, with the spindle (11) facing up.
- ◆ Release the clamping lock (12) and hold the guard (5) over the tool as shown.
- ◆ Align the lugs (13) with the notches (14).
- ◆ Press the guard down and rotate it counterclockwise to the required position.
- ◆ Fasten the clamping lock (12) to secure the guard to the tool.
- ◆ If required, tighten the screw (15) to increase the clamping force.

#### Removing

- ◆ Release the clamping lock (12).
- ◆ Rotate the guard clockwise to align the lugs (13) with the notches (14).
- ◆ Remove the guard from the tool.

**Warning!** Never use the tool without the guard.

### Fitting the side handle

- ◆ Screw the side handle (3) into one of the mounting holes in the tool.

**Warning!** Always use the side handle.

## Fitting and removing grinding discs, cutting discs or sanding flap pads (fig. C - E)

Always use the correct type of disc for your application.

Always use discs with the correct diameter and bore size (see technical data).

#### Fitting

- ◆ Fit the guard as described above.
- ◆ Place the inner flange (16) onto the spindle (11) as shown (fig. C). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- ◆ Place the disc (17) onto the spindle (11) as shown (fig. C). If the disc has a raised centre (18), make sure that the raised centre faces the inner flange.
- ◆ Make sure that the disc locates correctly on the inner flange.
- ◆ Place the outer flange (19) onto the spindle. When fitting a grinding disc, the raised centre on the outer flange must face towards the disc (A in fig. D). When fitting a cutting disc, the raised centre on the outer flange must face away from the disc (B in fig. D).
- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (8) (fig. E).

#### Removing

- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and loosen the outer flange (19) using the two-pin spanner (8) (fig. D).
- ◆ Remove the outer flange (19) and the disc (17).

## Fitting and removing sanding backing pads (fig. E & F)

For sanding, a backing pad is required. The backing pad is available from your Stanley Fat Max dealer as an accessory.

#### Fitting

- ◆ Place the inner flange (16) onto the spindle (11) as shown (fig. F). Make sure that the flange is correctly located on the flat sides of the spindle.
- ◆ Place the backing pad (20) onto the spindle.
- ◆ Place the sanding disc (21) onto the backing pad.
- ◆ Place the outer sanding flange (22) onto the spindle with the raised centre facing towards the disc.
- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and tighten the outer flange using the two-pin spanner (8) (fig. E). Make sure that the outer flange is fitted correctly and that the disc is clamped tightly.

#### Removing

- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and loosen the outer flange (19) using the two-pin spanner (8) (fig. E).
- ◆ Remove the outer flange (19), the sanding disc (21) and the backing pad (20).

### Fitting and removing hubbed wheels and cups

Hubbed wheels and cups install directly on the M14 threaded spindle (11).

**Caution!** To reduce the risk of personal injury, wear work gloves when handling wire brushes and wheels. They can become sharp.

**Caution!** To reduce the risk of damage to the tool, wheel or brush must not touch guard when mounted or while in use. Undetectable damage could occur to the accessory, causing wires to fragment from accessory wheel or cup.

#### Fitting

- ◆ Thread the hubbed wheel or cup on to the spindle (11) by hand.
- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and tighten the hub of the wheel or cup with a wrench.

#### Removing

- ◆ Keep the spindle lock (4) depressed and loosen the hub of the wheel or cup with a wrench.
- ◆ Remove the wheel or cup from the spindle (11).

### Fitting and removing the battery (fig. G)

- ◆ To fit the battery (7), line it up with the receptacle on the tool. Slide the battery into the receptacle and push until the battery snaps into place.
- ◆ To remove the battery, push the release buttons (23) while at the same time pulling the battery out of the receptacle.

### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- ◆ Be prepared for a stream of sparks when the grinding or cutting disc touches the workpiece.
- ◆ Always position the tool in such a way that the guard provides optimum protection from the grinding or cutting disc.

### Charging the battery (fig. A)

The battery needs to be charged before first use and whenever it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. The battery may become warm while charging; this is normal and does not indicate a problem.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C. Recommended charging temperature: approx. 24 °C.

**Note:** The charger will not charge a battery if the cell temperature is below approximately 10 °C or above 40 °C. The battery should be left in the charger and the charger will begin to charge automatically when the cell temperature warms up or cools down.

- ◆ To charge the battery (7), insert it into the charger (9). The battery will only fit into the charger in one way. Do not force. Be sure that the battery is fully seated in the charger.

- ◆ Plug in the charger and switch on at the mains.

The charging indicator (10) will blink.

The charge is complete when the charging indicator (10) switches to continuously on. The charger and the battery can be left connected indefinitely. The LED will switch on as the charger occasionally tops up the battery charge.

- ◆ Charge discharged batteries within 1 week. Battery life will be greatly diminished if stored in a discharged state.

### Leaving the battery in the charger

The charger and battery pack can be left connected with the LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

### Charger diagnostics

If the charger detects a weak or damaged battery, the charging indicator (10) will flash red at a fast rate. Proceed as follows:

- ◆ Re-insert the battery (7).
- ◆ If the charging indicators continues flashing red at a fast rate, use a different battery to determine if the charging process works properly.
- ◆ If the replaced battery charges correctly, the original battery is defective and should be returned to a service centre for recycling.
- ◆ If the new battery gives the same indication as the original battery, take the charger to be tested at an authorised services centre.

**Note:** It may take as long as 30 minutes to determine that the battery is defective. If the battery is too hot or too cold, the LED will alternately blink red, fast and slow, one flash at each speed and repeat.

### Switching on and off

- ◆ To switch on, slide the lock off switch (1) forward then press and hold the trigger switch (2).
- ◆ To switch off, release the trigger switch (2).

**Warning!** Do not switch the tool on or off while under load.

**Warning!** Always slide the lock off switch (1) backwards to the locked position when the tool is not in use.

### Hints for optimum use

- ◆ Firmly hold the tool with one hand around the side handle and the other hand around the main handle.

### Surface grinding with grinding wheels

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.

- ◆ Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Maintain a 20° to 30° angle between the tool and work surface.
- ◆ Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

### Edge grinding with grinding wheels

Wheels used for cutting and edge grinding may break or kick back if they bend or twist while the tool is being used to do cut-off work or deep grinding. To reduce the risk of serious injury, limit the use of these wheels with a standard Type 27 guard to shallow cutting and notching (less than 1/2 inch (13mm) in depth). The open side of the guard must be positioned away from the operator. For deeper cutting with a Type 1 cut-off wheel, use a closed Type 1 guard. See the Grinding and cutting chart which can be found at the back of language section.

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to the work surface, allowing the tool to operate at high speed. Grinding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Position yourself so that the open-underside of the wheel is facing away from you.
- ◆ Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage. Edge grinding wheels are not designed to withstand side pressures caused by bending.
- ◆ Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

### Surface finishing with sanding flap discs

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Maintain a 5° to 10° angle between the tool and work surface.
- ◆ Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

### Using sanding backing pads

Choose the proper grit sanding discs for your application.

Sanding discs are available in various grits. Coarse grits yield faster material removal rates and a rougher finish.

Finer grits yield slower material removal and a smoother finish.

Begin with coarse grit discs for fast, rough material removal.

Move to a medium grit paper and finish with a fine grit disc for optimal finish.

- ◆ Coarse 16 - 30 grit
- ◆ Medium 36 - 80 grit
- ◆ Fine Finishing 100 - 120 grit
- ◆ Very Fine Finishing 150 - 180 grit
- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Sanding rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Maintain a 5° to 15° angle between the tool and work surface. The sanding disc should contact approximately one inch (25mm) of work surface.
- ◆ Move the tool constantly in a straight line to prevent burning and swirling of work surface. Allowing the tool to rest on the work surface without moving, or moving the tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before laying it down.

### Using wire cup brushes and wire wheels

Wire wheels and brushes can be used for removing rust, scale and paint, and for smoothing irregular surfaces.

**Note:** The same precautions should be taken when wire brushing paint as when sanding paint.

- ◆ Allow the tool to reach full speed before touching the tool to the work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing the tool to operate at high speed. Material removal rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Maintain a 5° to 10° angle between the tool and work surface for wire cup brushes.
- ◆ Maintain contact between the edge of the wheel and the work surface with wire wheels.
- ◆ Continuously move the tool in a forward and back motion to avoid creating gouges in the work surface. Allowing the tool to rest on the work surface without moving, or moving the tool in a circular motion causes burning and swirling marks on the work surface.
- ◆ Remove the tool from the work surface before turning the tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

Use extra care when working over an edge, as a sudden sharp movement of grinder may be experienced.

## Precautions to take when sanding or wire brushing paint

- ◆ Sanding of lead based paint is NOT RECOMMENDED due to the difficulty of controlling the contaminated dust. The greatest danger of lead poisoning is to children and pregnant women.
- ◆ Since it is difficult to identify whether or not a paint contains lead without a chemical analysis, we recommend the following precautions when sanding any paint:

### Personal safety

- ◆ No children or pregnant women should enter the work area where the paint sanding is being done until all clean up is completed.
- ◆ A dust mask or respirator should be worn by all persons entering the work area. The filter should be replaced daily or whenever the wearer has difficulty breathing.

**Note:** Only those dust masks suitable for working with lead paint dust and fumes should be used. Ordinary painting masks do not offer this protection. See your local hardware dealer for the proper respiratory protection.

- ◆ NO EATING, DRINKING or SMOKING should be done in the work area to prevent ingesting contaminated paint particles. Workers should wash and clean up BEFORE eating, drinking or smoking. Articles of food, drink, or smoking should not be left in the work area where dust would settle on them.

### Environmental safety

- ◆ Paint should be removed in such a manner as to minimize the amount of dust generated.
- ◆ Areas where paint removal is occurring should be sealed with plastic sheeting of 4 mils thickness.
- ◆ Sanding should be done in a manner to reduce tracking of paint dust outside the work area.

### Cleaning and disposal

- ◆ All surfaces in the work area should be vacuumed and thoroughly cleaned daily for the duration of the sanding project. Vacuum filter bags should be changed frequently.
- ◆ Plastic drop cloths should be gathered up and disposed of along with any dust chips or other removal debris. They should be placed in sealed refuse receptacles and disposed of through regular trash pick-up procedures. During clean up, children and pregnant women should be kept away from the immediate work area.
- ◆ All toys, washable furniture and utensils used by children should be washed thoroughly before being used again.

## Using cutting wheels

Do not use edge grinding/cutting wheels for surface grinding applications because these wheels are not designed for side pressures encountered with surface grinding. Wheel breakage and injury may result.

- ◆ Allow tool to reach full speed before touching tool to work surface.
- ◆ Apply minimum pressure to work surface, allowing tool to operate at high speed. Cutting rate is greatest when the tool operates at high speed.
- ◆ Once a cut is begun and a notch is established in the workpiece, do not change the angle of the cut. Changing the angle will cause the wheel to bend and may cause wheel breakage.
- ◆ Remove the tool from work surface before turning tool off. Allow the tool to stop rotating before setting it down.

## Maintenance

Your Stanley Fat Max corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- ◆ Regularly open the chuck and tap it to remove any dust from the interior (when fitted).

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Stanley Fat Max product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Stanley Europe provides a facility for the collection and recycling of Stanley Fat Max products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Stanley Europe office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Stanley Europe repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batteries



Stanley Fat Max batteries can be recharged many times. At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ◆ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ◆ NiCd, NiMH and Li-Ion batteries are recyclable. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.

## Technical data

FMC761 (H1)		
Voltage	$V_{dc}$	18
No-load speed	$min^{-1}$	8,500
Disc diameter	mm	125
Disc bore	mm	22
<b>Max disc thickness</b>		
grinding discs	mm	6
cutting discs	mm	3.5
<b>Spindle diameter</b>		
		M14
<b>Spindle length (with the inner flange fitted)</b>		
	mm	14
<b>Spindle length (without the inner flange fitted)</b>		
	mm	19.5
Weight	kg	2.9

Charger FMC690L typ. 1		
Input Voltage	$V_{AC}$	220-240
Output Voltage	$V_{DC}$	20 (Max)
Current	A	2
Approx. charge time	min	120

Battery FMC688L		
Voltage	$V_{DC}$	18
Capacity	Ah	4.0
Type		Li-Ion

$L_{pA}$  (sound pressure) 80.5 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)

$L_{WA}$  (sound power) 91.5 dB(A), Uncertainty (K) 3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according to EN 60745:

Surface grinding ( $a_{h,SG}$ ) 3.9  $m/s^2$ , uncertainty (K) 1.5  $m/s^2$

Polishing ( $a_{h,p}$ ) 2.0  $m/s^2$ , uncertainty (K) 1.5  $m/s^2$

Disc sanding ( $a_{h,DS}$ ) 4.5  $m/s^2$ , uncertainty (K) 1.5  $m/s^2$

**Caution!** Applications such as cutting-off or wire brushing may have different vibration emissions.

**EC declaration of conformity**  
MACHINERY DIRECTIVE

Cordless Angle Grinder - FMC761

Stanley Europe declares that these products described under "technical data" are in compliance with:  
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-3

These products also comply with Directive 2004/108/EC and 2011/65/EU. For more information, please contact Stanley Europe at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
25/02/2014

**Guarantee**

StanleyEurope is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee for professional users of the product. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your contractual rights as a private non-professional user. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

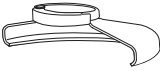

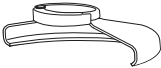

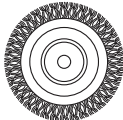


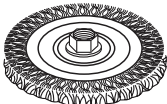
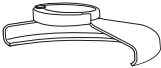
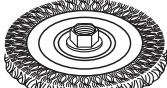

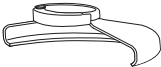

**ONE-YEAR FULL WARRANTY**

If your Stanley Fat Max product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, Stanley Europe guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

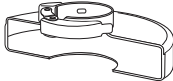

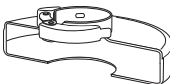


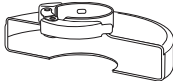
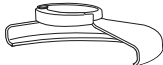



- ◆ The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- ◆ The product has been subject to fair wear and tear;
- ◆ Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- ◆ Proof of purchase is produced.
- ◆ The Stanley Fat Max product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised Stanley Fat Max repair agent in the Stanley Fat Max catalogue or contact your local Stanley office at the address indicated in this manual. A list of authorised Stanley Fat Max repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

### Grinding and cutting accessory chart

Guard type	Accessory	Description	How to fit to grinder
 <p>TYPE 27 GUARD</p>		Depressed centre grinding disc	 <p>Type 27 guard</p>  <p>Backing flange</p>
		Wire wheels	 <p>Type 27 depressed centre wheel</p>  <p>Threaded clamp nut</p>
		Wire wheels with threaded nut	 <p>Type 27 guard</p>  <p>Wire wheel</p>
		Wire cup with threaded nut	 <p>Type 27 guard</p>  <p>Wire brush</p>

**Grinding and cutting accessory chart**

Guard type	Accessory	Description	How to fit to grinder
 TYPE 1 GUARD		Masonry cutting disc, bonded	 Type 1 guard
		Metal cutting disc, bonded	 Backing flange
 TYPE 1 GUARD - or   TYPE 27 GUARD		Diamond cutting wheels	 Cutting wheel   Threaded clamp nut



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Stanley Fat Max Winkelschleifer ist für Schleif- und Schneidarbeiten an Metall und Mauerwerk ausgelegt, sofern geeignete Schneid- oder Schleifscheiben verwendet werden. Das Gerät sollte nur mit entsprechender Schutzvorrichtung eingesetzt werden. Dieses Gerät ist zum gewerblichen und privaten Einsatz vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Achtung!** Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen gut auf.** Der Begriff "Gerät" bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

#### 1. Sicherheit im Arbeitsbereich

- a: **Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.** Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b: **Verwenden Sie die Geräte nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr, z. B. aufgrund von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub, besteht.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c: **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.

#### 2. Elektrische Sicherheit

- a: **Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie für schutzgeerdete Geräte keine Adapterstecker.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b: **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags.
- c: **Halten Sie Geräte von Regen und Feuchtigkeit fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

- d: **Verwenden Sie das Kabel ordnungsgemäß. Verwenden Sie es niemals zum Tragen. Trennen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Kabel vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e: **Verwenden Sie für Arbeiten im Freien nur für den Außenbereich zugelassene Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- f: **Wenn das Gerät in einer feuchten Umgebung verwendet werden muss, schließen Sie es unbedingt an eine Steckdose mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) an.** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

#### 3. Persönliche Sicherheit

- a: **Verwenden Sie das Gerät aufmerksam und vernünftig. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b: **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c: **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose oder einen Akku anschließen, es hochheben oder tragen.** Durch das Tragen des Geräts mit dem Finger am Schalter oder durch das Anschließen eingeschalteter Geräte werden Unfälle provoziert.
- d: **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e: **Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne über. Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
- f: **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g: Falls Staubabsaug- und -fangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden einer Staubauffangvorrichtung verringert Gefährdungen durch Staub.

#### 4. Gebrauch und Pflege von Geräten

**a: Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Gerät.** Durch das Arbeiten in dem für das Gerät angegebenen Leistungsbereich erzielen Sie nicht nur optimale Ergebnisse, Sie erhöhen auch die Sicherheit.

**b: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Ausschalter nicht funktioniert.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und/oder trennen Sie das Gerät vom Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät lagern.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.

**d: Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e: Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

**f: Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich seltener und sind leichter zu führen.

**g: Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen, und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Gebrauch und Pflege von akkubetriebenen Geräten

**a: Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf.** Die Verwendung von Ladegeräten, die für eine andere Art von Akku bestimmt sind, kann dazu führen, dass sich der Akku beim Laden entzündet.

**b: Verwenden Sie nur die für das jeweilige Gerät vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen oder Bränden führen.

**c: Bewahren Sie den Akku bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen des Akkus herstellen können.** Bei einem Kurzschluss der Akkuanschlüsse besteht Verbrennungs- oder Feuergefahr.

**d: Durch unsachgemäßen Gebrauch können Flüssigkeiten aus dem Akku austreten. Berühren Sie diese nicht! Sollten Sie dennoch unbeabsichtigt mit diesen Flüssigkeiten in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen gekommen ist.** Flüssigkeiten aus Akkus können Hautreizungen oder Verbrennungen hervorrufen.

#### 6. Service

**a: Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** So wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

#### Zusätzliche Sicherheitswarnungen für das Gerät



**Achtung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für das Grob- und Feinschleifen, Abbürsten, Polieren oder Trennen.

- ◆ **Dieses Gerät kann als Schleif-, Abbürst-, Polier- oder Trenngerät verwendet werden. Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise, Anweisungen und Spezifikationen, und machen Sie sich mit allen Abbildungen bzgl. dieses Geräts vertraut.** Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- ◆ **Wenn dieses Gerät entgegen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt wird, besteht die Gefahr von Sach- und Personenschäden.**
- ◆ **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das speziell für das Gerät angefertigt wurde und vom Gerätehersteller empfohlen wird.** Die Möglichkeit, Zubehör an das Gerät anzubringen, garantiert nicht den sicheren Betrieb.
- ◆ **Die Geschwindigkeit, für die das Zubehör ausgelegt ist, muss mindestens der Höchstgeschwindigkeit entsprechen, die auf dem Gerät angegeben ist.** Wenn Zubehör mit Geschwindigkeiten betrieben wird, für die es nicht ausgelegt ist, kann es beschädigt oder umhergeschleudert werden

- ◆ **Der Außendurchmesser und die Stärke des Zubehörs müssen innerhalb der Gerätekapazität liegen.** Zubehör mit falschen Maßen kann nicht ausreichend kontrolliert werden.
  - ◆ **Das Gewinde von Zubehör muss mit dem Spindelgewinde des Schleifers zusammenpassen.** Wenn Zubehör über Flansche montiert wird, muss die **Rollhornöffnung des Zubehörs mit dem Zentrierdurchmesser der Flansch übereinstimmen.** Zubehör mit Rollhornöffnungen, die nicht exakt zur Zubehöraufnahme des Geräts passen, laufen mit Unwucht, erzeugen übermäßige Vibrationen und können außer Kontrolle geraten.
  - ◆ **Verwenden Sie kein beschädigtes Zubehör. Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme das Zubehör, z. B. Trennscheiben auf Splitter und Risse, Trägerpapier auf Risse oder extreme Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder beschädigte Drähte.** Wenn das Gerät oder Zubehör fallen gelassen wird, untersuchen Sie die Teile auf Schäden. Montieren Sie ggf. unbeschädigtes Zubehör. Halten Sie sich und Zuschauer nach dem Überprüfen und Anbringen eines Zubehörteils aus dem Bereich des sich drehenden Zubehörs fern, und betreiben Sie das Gerät eine Minute lang bei maximaler Leerlaufdrehzahl. Eventuell beschädigtes Zubehör wird bei diesem Test i. d. R. abbrechen.
  - ◆ **Verwenden Sie eine geeignete Schutzausrüstung.** Verwenden Sie je nach Einsatz ein Sicherheitsschild oder Schutzbrillen. Verwenden Sie ggf. Staubmasken, Gehörschutz, Handschuhe und eine Arbeitsschürze, die Schleif- oder Werkstückpartikel abfangen kann. Der Augenschutz muss so gewählt werden, dass während verschiedener Arbeiten umhergeschleuderte Splitter abgefangen werden. Die Staub- oder Atemmaske muss die Partikel filtern können, die durch den Einsatz entstehen. Ein hoher Geräuschpegel kann nach bestimmter Zeit zu Gehörschäden führen.
  - ◆ **Halten Sie andere Personen vom Arbeitsbereich fern. Jede Person, die den Arbeitsbereich betritt, muss eine persönliche Schutzausrüstung tragen.** Splitter des Werkstücks oder des Zubehörs können umhergeschleudert werden und auch außerhalb des unmittelbaren Arbeitsbereichs Verletzungen verursachen.
  - ◆ **Halten Sie das Gerät ausschließlich an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Werkzeug ein verdecktes Kabel oder das Gerätekabel berühren könnte.** Der Kontakt mit stromführenden Leitungen kann auch offenliegende Metallteile am Gerät unter Strom setzen und zu einem Stromschlag führen.
  - ◆ **Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht von sich drehendem Zubehör erfasst werden kann.** Wenn Sie die Kontrolle verlieren, wird möglicherweise das Kabel durchtrennt oder aufgewickelt, sodass Hand oder Arm in das sich drehende Zubehör gezogen werden können.
  - ◆ **Warten Sie stets, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.** Wenn sich drehendes Zubehör in Kontakt mit der Ablageoberfläche kommt, verlieren Sie möglicherweise die Kontrolle über das Gerät.
  - ◆ **Tragen Sie niemals ein laufendes Gerät seitlich am Körper.** Das Zubehör kann Ihre Kleidung erfassen und so an Ihren Körper geraten.
  - ◆ **Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die Lüftungsöffnungen des Geräts.** Der Motorlüfter saugt Staub in das Gehäuseinnere. Große Ansammlungen von Metallstaub können elektrische Gefahren verursachen.
  - ◆ **Betreiben Sie das Gerät nicht in der Umgebung von brennbaren Materialien.** Diese können durch Funken entzündet werden.
  - ◆ **Verwenden Sie kein Zubehör, für das flüssiges Kühlmittel erforderlich ist.** Die Verwendung von Wasser oder flüssigen Kühlmitteln kann zu Verletzungen oder Todesfällen durch elektrischen Schlag führen.
- Hinweis:** Dieser Sicherheitshinweis gilt nicht für Geräte, die speziell für die Verwendung mit flüssigen Kühlmitteln entwickelt wurden.

### Rückschlag und damit verbundene Sicherheitshinweise

Ein Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion des Geräts, wenn ein sich drehendes Rad, Trägerpapier, eine Bürste oder sonstiges sich drehendes Zubehör verklemt oder verkantet. Durch das daraus folgende unmittelbare Stoppen des Zubehörs wird das Gerät in die Richtung bewegt, die der Drehrichtung des Zubehörs entgegengesetzt ist.

Wenn z. B. eine Trennscheibe im Werkstück eingeklemmt wird oder verkantet, kann sich die Scheibenkante in die Materialoberfläche fressen, sodass die Scheibe aus dem Werkstück springt. Abhängig von der Drehrichtung kann die Scheibe entweder zum Bediener hin- oder von ihm wegspringen. Unter diesen Umständen können Trennscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist das Resultat eines Missbrauchs und/oder einer falschen Bedienung des Geräts und/oder falscher Betriebsbedingungen. Er kann durch die entsprechenden unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen vermieden werden.

- ◆ **Halten Sie das Gerät stets fest im Griff, und nehmen Sie eine Körper- und Armhaltung ein, in der Sie Rückschläge auffangen können. Verwenden Sie stets den Zusatzgriff, sofern vorhanden, sodass Sie optimal auf eventuelle Rückschläge oder Drehmomente während des Startens reagieren können.** Rückschlagkräfte oder Drehmomente können vom Bediener mittels entsprechender Vorsichtsmaßnahmen unter Kontrolle gehalten werden.
- ◆ **Halten Sie Ihre Hände von sich drehendem Zubehör fern.** Ein Rückschlag kann das Zubehörteil gegen Ihre Hände schlagen lassen.
- ◆ **Positionieren Sie Ihren Körper so, dass das Gerät im Falle eines Rückschlags nicht in Ihre Richtung gedrückt wird.** Durch einen Rückschlag wird das Gerät in die Richtung gedrückt, die der Drehrichtung des Zubehörs zum Zeitpunkt des Verkantens entgegengesetzt ist.
- ◆ **Beim Bearbeiten von Ecken, scharfen Kanten usw. ist besondere Aufmerksamkeit erforderlich. Verhindern Sie ein Springen und Verkanten des Geräts.** Das Bearbeiten von Ecken oder scharfen Kanten bzw. das Springen des Geräts birgt ein hohes Risiko für ein Verkanten des Zubehörs und somit für einen Rückschlag und Kontrollverlust.
- ◆ **Bringen Sie keine Sägeketten, Holzmesser oder gezahnte Sägen an.** Dieses Zubehör verursacht häufig Rückschläge und daraus folgende Kontrollverluste.

### Spezielle Sicherheitshinweise für Schleif- und Trennarbeiten:

- ◆ **Verwenden Sie ausschließlich Scheiben, die zur Verwendung mit Ihrem Gerät empfohlen werden, sowie die für die verwendete Scheibe passende Schutzvorrichtung.** Wenn dieses Gerät mit Scheiben betrieben wird, die nicht für das Gerät ausgelegt sind, ist kein ausreichender Schutz gewährleistet.
- ◆ **Die Schleifoberfläche von gekrüppften Scheiben muss unterhalb der Schutzlippe befestigt werden.** Eine falsch befestigte Scheibe, die über den Bereich der Schutzlippe hinausragt, kann nicht ausreichend geschützt werden.
- ◆ **Die Schutzvorrichtung muss sorgfältig am Gerät angebracht und für optimalen Schutz ausgerichtet werden, sodass möglichst viel Scheibenfläche von der Schutzvorrichtung abgeschirmt wird.** Die Schutzvorrichtung schützt den Betreiber vor Scheibensplittern, dem unbeabsichtigten Berühren der Scheibe sowie Flammen- und Funkenbildung, die Kleidung entzünden könnte.
- ◆ **Die Scheiben dürfen nur gemäß ihrer Verwendungsbestimmungen eingesetzt werden. Beachten Sie z. B. Folgendes: Benutzen Sie die Seite einer Trennscheibe niemals zum Schleifen.** Trennscheiben dienen zum peripheren Schleifen. Wenn Kräfte auf die Seiten dieser Scheiben ausgeübt werden, können diese zerbrechen.
- ◆ **Verwenden Sie für die ausgewählte Scheibe ausschließlich unbeschädigte Scheibenflansche von entsprechender Größe und Form.** Durch passende Scheibenflansche wird die Scheibe verstärkt und somit das Risiko eines Scheibenbruchs reduziert. Flansche für Trennscheiben können sich von Flanschen für Schleifscheiben unterscheiden.
- ◆ **Verwenden Sie keine abgenutzten Scheiben von größeren Geräten.** Scheiben größerer Geräte sind nicht für die höheren Geschwindigkeiten kleinerer Geräte geeignet und können so zerspringen.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise für Trennarbeiten

- ◆ **Rammen Sie die Scheibe nicht in das Werkstück, und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, Schnitte von übermäßiger Tiefe zu erzielen.** Bei Überlastung der Scheibe erhöht sich das Risiko eines Verdrehens oder Verkantens im Schnitt und somit auch das Risiko eines Rückschlags oder Scheibenbruchs.
- ◆ **Positionieren Sie Ihren Körper niemals in einer Linie mit und hinter der sich drehenden Scheibe.** Wenn sich die Scheibe am Schnittpunkt von Ihrem Körper wegdreht, würden bei einem Rückschlag die Scheibe und das Gerät in Ihre Richtung geschleudert.
- ◆ **Wenn die Scheibe verkantet oder Sie die Arbeit unterbrechen möchten, schalten Sie das Gerät aus, und halten Sie es bewegungslos, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Trennscheibe aus dem Schnitt zu entfernen, während die Scheibe in Bewegung ist. Andernfalls kann ein Rückschlag auftreten.** Untersuchen Sie die Ursache für die verkantete Scheibe, und ergreifen Sie entsprechende Gegenmaßnahmen.
- ◆ **Starten Sie den Arbeitsvorgang nicht im Werkstück. Führen Sie die Scheibe erst in den Schnitt ein, wenn diese ihre Höchstgeschwindigkeit erreicht hat.** Wenn das Gerät im Werkstück gestartet wird, kann die Scheibe verkanten, herauspringen oder einen Rückschlag verursachen.
- ◆ **Stützen Sie Platten oder sehr große Werkstücke ab, um ein mögliches Verklemmen oder Rückschlagen der Scheibe zu vermeiden.** Große Werkstücke neigen zum Durchbiegen unter ihrem eigenen Gewicht. Das Werkstück muss auf beiden Seiten nahe der Schnittlinie sowie an den Rändern von unten abgestützt werden.
- ◆ **Gehen Sie beim Eintauchschnitt in Wände oder sonstige unübersichtliche Bereiche besonders vorsichtig vor.** Die Scheibe kann in Gas-, Wasser- und Stromleitungen sowie andere Objekte eindringen, die einen Rückschlag verursachen können.

### Spezielle Sicherheitshinweise für Schleifarbeiten

- ◆ **Verwenden Sie kein Schleifpapier, das die erforderliche Größe zu sehr übersteigt. Befolgen Sie bei der Auswahl von Schleifpapier die Herstellerempfehlungen.** Wenn Schleifpapier über die Schleifplatte hinausreicht, besteht die Gefahr von Rissen, des Verkantens, von Beschädigungen der Scheibe und von Rückschlägen.

### Spezielle Sicherheitshinweise für Polierarbeiten

- ◆ **Lose Komponenten der Polierhaube oder lose Befestigungsschnüre dürfen keinesfalls frei drehen. Lose Befestigungsschnüre müssen entweder verflochten oder gekürzt werden.** Lose und sich drehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger oder das Werkstück erfassen.

### Spezielle Sicherheitshinweise für Abbürstarbeiten

- ◆ **Beachten Sie, dass sich auch während des normalen Betriebs Drahtborsten lösen und umhergeschleudert werden. Überlasten Sie die Drahtborsten nicht durch übermäßigen Druck auf die Bürste.** Die Drahtborsten können problemlos leichte Kleidung und Haut durchdringen.
- ◆ **Wenn für Abbürstarbeiten die Verwendung einer Schutzvorrichtung empfohlen wird, dürfen weder Scheibe noch Bürste in Kontakt mit der Schutzvorrichtung kommen.** Der Durchmesser von Scheibe oder Bürste kann sich durch Arbeitsbelastung und Zentrifugalkräfte erhöhen.



**Achtung!** Die beim Schleifen von bestimmten Materialien entstehenden Stäube können bei Berührung oder Einatmen die Gesundheit schädigen. Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Staub und Dämpfen vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen entsprechend geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken.

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen kann Verletzungen zur Folge haben.
- ◆ Das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör kann Verletzungen zur Folge haben.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Beeinträchtigung des Gehörs.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

### Vibration

Die in den Abschnitten "Technische Daten" und "EG-Konformitätserklärung" angegebenen Werte für die Vibrationsemission wurden mit einer Standard-Prüfmethode nach EN 60745 ermittelt und können zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Außerdem kann mit Hilfe dieses Werts die Belastung bei Verwendung des Geräts schon im Voraus eingeschätzt werden.

**Achtung!** Die bei Verwendung des Geräts auftretende Vibrationsemission hängt von der Art des Gerätegebrauchs ab und kann dementsprechend von dem angegebenen Wert abweichen. Gegebenenfalls kann die Vibration über dem angegebenen Wert liegen.

Für die Ermittlung der Vibrationsbelastung müssen die tatsächlichen Einsatzbedingungen und Verwendungen des Geräts während des gesamten Arbeitsgangs berücksichtigt werden, einschließlich der Zeiten, wenn das Gerät nicht verwendet oder im Leerlauf betrieben wird. Diese Werte werden benötigt, um die gemäß 2002/44/EG erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen festlegen zu können.

### Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind folgende Warnsymbole angebracht:



**Achtung!** Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Tragen Sie eine Schutzbrille, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Ladegeräte

### Akkus

- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 40 °C.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".



**Versuchen Sie nie, beschädigte Akkus aufzuladen.**

### Ladegeräte

- ◆ Verwenden Sie das Stanley Fat Max Ladegerät nur für den Akku des Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus könnten platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Lassen Sie beschädigte Kabel sofort austauschen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung.

### Elektrische Sicherheit



Das Ladegerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Stanley Fat Max Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

## Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Betriebssperre
2. Auslöser
3. Seitlicher Haltegriff
4. Spindelarretierung
5. Schleifschutz
6. Schleifscheiben
7. Akku
8. Stirnlochschlüssel

## Abb. A

9. Akkuladegerät
10. Ladeanzeige

## Zubehörteile

Das Gerät ist mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet, die nur für Schleifarbeiten vorgesehen ist. Wenn mit dem Gerät Trennarbeiten durchgeführt werden sollen, muss eine entsprechende Schutzvorrichtung (24, Abb. H) angebracht werden. Eine geeignete Schutzvorrichtung für Trennarbeiten, Teilennr. 1004683-29 ist in Stanley Fat Max Vertragswerkstätten erhältlich. Weitere Informationen zu Schutzvorrichtungen und Zubehör erhalten Sie in der Schleif- und Trenntabelle am Ende dieser Sprachauswahl.

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von Stanley Fat Max erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

## Montage

**Achtung!** Entfernen Sie vor der Montage den Akku aus dem Gerät.

## Anbringen und Entfernen der Schutzvorrichtung (Abb. B)

Das Gerät ist mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet, die nur für Schleifarbeiten vorgesehen ist. Wenn mit dem Gerät Trennarbeiten durchgeführt werden sollen, muss eine entsprechende Schutzvorrichtung (24, Abb. H) angebracht werden. Eine geeignete Schutzvorrichtung für Trennarbeiten, Teilennr. 1004683-29 ist in Stanley Fat Max Vertragswerkstätten erhältlich.

**Anbringen**

- ◆ Legen Sie das Gerät mit der Spindel (11) nach oben auf einem Tisch ab.
- ◆ Lösen Sie die Klemme (12), und halten Sie die Schutzvorrichtung (5) gemäß der Abbildung über das Gerät.
- ◆ Richten Sie die Haltevorrichtungen (13) an den Kerben (14) aus.
- ◆ Drücken Sie die Schutzvorrichtung nach unten, und drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn in die gewünschte Position.
- ◆ Schließen Sie die Klemme (12), um die Schutzvorrichtung am Gerät zu sichern.
- ◆ Ziehen Sie ggf. die Schraube (15) an, um die Haltekraft zu erhöhen.

**Entfernen**

- ◆ Lösen Sie die Klemme (12).
- ◆ Drehen Sie die Schutzvorrichtung im Uhrzeigersinn, bis die Haltevorrichtungen (13) an den Kerben (14) ausgerichtet sind.
- ◆ Nehmen Sie die Schutzvorrichtung vom Gerät ab.

**Achtung!** Verwenden Sie das Gerät nie ohne Schutzvorrichtung.

**Anbringen des seitlichen Haltegriffs**

- ◆ Schrauben Sie den seitlichen Haltegriff (3) in eine der Montageöffnungen des Geräts.

**Achtung!** Verwenden Sie stets den seitlichen Haltegriff.

**Anbringen und Entfernen von Schleifscheiben, Trennscheiben oder Schleifkissen (Abb. C – E)**

Verwenden Sie stets die für Ihre Arbeit passende Scheibe. Verwenden Sie stets Scheiben mit korrektem Durchmesser und entsprechender Bohrung (s. technische Daten).

**Anbringen**

- ◆ Bringen Sie die Schutzvorrichtung wie oben beschrieben an.
- ◆ Setzen Sie den inneren Flansch (16) auf die Spindel (11) auf (Abb. C). Vergewissern Sie sich, dass der Flansch ordnungsgemäß auf den flachen Seiten der Spindel sitzt.
- ◆ Setzen Sie die Scheibe (17) auf die Spindel (11) auf (Abb. C). Wenn die Scheibe über eine Erhöhung in der Mitte (18) verfügt, muss diese Erhöhung zum inneren Flansch weisen.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die Scheibe ordnungsgemäß auf dem inneren Flansch sitzt.
- ◆ Setzen Sie den äußeren Flansch (19) auf die Spindel auf. Bei Schleifscheiben muss das erhöhte Zentrum am äußeren Flansch zur Scheibe weisen (A in Abb. D). Bei Trennscheiben muss das erhöhte Zentrum am äußeren Flansch von der Scheibe weg weisen (B in Abb. D).

- ◆ Halten Sie die Spindelarretierung (4) gedrückt, und ziehen Sie den äußeren Flansch mithilfe des Stirnlochschlüssels (8) fest (Abb. E).

**Entfernen**

- ◆ Halten Sie die Spindelarretierung (4) gedrückt, und lösen Sie den äußeren Flansch (19) mithilfe des Stirnlochschlüssels (8) (Abb. D).
- ◆ Nehmen Sie den äußeren Flansch (19) und die Scheibe (17) ab.

**Anbringen und Entfernen des Trägerpapiers (Abb. E & F)**

Für Schleifarbeiten ist Trägerpapier erforderlich. Sie erhalten dieses Trägerpapier als Zubehör im Stanley Fat Max Fachhandel.

**Anbringen**

- ◆ Setzen Sie den inneren Flansch (16) auf die Spindel (11) auf (Abb. F). Vergewissern Sie sich, dass der Flansch ordnungsgemäß auf den flachen Seiten der Spindel sitzt.
- ◆ Setzen Sie das Trägerpapier (20) auf der Spindel auf.
- ◆ Positionieren Sie die Schleifscheibe (21) über dem Trägerpapier.
- ◆ Setzen Sie den äußeren Flansch (22) auf der Spindel auf. Dabei muss die Erhöhung in der Mitte in Richtung der Scheibe weisen.
- ◆ Halten Sie die Spindelarretierung (4) gedrückt, und ziehen Sie den äußeren Flansch mithilfe des Stirnlochschlüssels (8) fest (Abb. E). Vergewissern Sie sich, dass der äußere Flansch ordnungsgemäß sitzt und die Scheibe sorgfältig befestigt ist.

**Abnehmen**

- ◆ Halten Sie die Spindelarretierung (4) gedrückt, und lösen Sie den äußeren Flansch (19) mithilfe des Stirnlochschlüssels (8) (Abb. E).
- ◆ Nehmen Sie den äußeren Flansch (19), die Schleifscheibe (21) und das Trägerpapier (20) ab.

**Anbringen und Entfernen von Drehscheiben und -behältern**

Drehscheiben und -behälter werden direkt auf dem M14 Spindelgewinde angebracht (11).

**Achtung! Tragen Sie beim Umgang mit Poliergeräten und -scheiben stets Schutzhandschuhe, um das Risiko einer Verletzung zu verringern.** Beide können mit der Zeit sehr scharf werden.

**Achtung! Scheibe bzw. Bürste dürfen die Schutzvorrichtung nicht berühren, während Sie befestigt sind oder eingesetzt werden, um das Risiko einer Beschädigung des Geräts zu verringern.** Dem Zubehör könnten nicht feststellbare Beschädigungen zugefügt werden, sodass sich Drähte von der Scheibe oder dem Behälter des Zubehörs ablösen.

### Anbringen

- ◆ Ziehen Sie Drehscheibe und -behälter manuell auf die Spindel (11) auf.
- ◆ Halten Sie die Spindelarreterierung (4) gedrückt, und ziehen Sie den Drehpunkt der Scheibe bzw. des Behälters mit einem Schraubenschlüssel fest.

### Entfernen

- ◆ Halten Sie die Spindelarreterierung (4) gedrückt, und lösen Sie den Drehpunkt der Scheibe bzw. des Behälters mit einem Schraubenschlüssel.
- ◆ Entfernen Sie die Scheibe oder den Behälter von der Spindel (11).

### Einsetzen und Entnehmen des Akkus (Abb. G)

- ◆ Um den Akku (7) einzusetzen, richten Sie ihn an der Aufnahme am Gerät aus. Schieben Sie den Akku in die Aufnahme, bis er in der richtigen Position einrastet.
- ◆ Drücken Sie die Entriegelungstasten (23), und ziehen Sie gleichzeitig den Akku aus dem Akkufach, um diesen zu entfernen.

### Gebrauch

**Achtung!** Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

- ◆ Rechnen Sie mit Funkenflug, wenn die Schleif- oder Trennscheibe das Werkstück berührt.
- ◆ Richten Sie das Gerät stets so aus, dass die Schutzvorrichtung optimalen Schutz vor der Schleif- oder Trennscheibe bietet.

### Laden der Batterie (Abb. A)

Der Akku muss vor der erstmaligen Benutzung sowie immer dann aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr mit voller Leistung arbeitet. Während des Ladevorgangs kann der Akku warm werden. Das ist normal.

**Achtung!** Laden Sie den Akku nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 10 °C oder über 40 °C liegt. Empfohlene Ladetemperatur: etwa 24 °C.

**Hinweis: Ein Akku, bei dem die Temperatur der Batteriezellen unter ca. 10 °C oder über 40 °C liegt, wird vom Ladegerät nicht geladen.**

**Lassen Sie in diesem Fall den Akku im Ladegerät. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Ladevorgang, sobald sich die Zellen erwärmt bzw. abgekühlt haben.**

- ◆ Setzen Sie den Akku (7) in das Ladegerät (9) ein, um diesen zu laden. Der Akku kann nur in einer Ausrichtung in das Ladegerät eingesetzt werden. Gehen Sie nicht mit Gewalt vor. Vergewissern Sie sich, dass der Akku ordnungsgemäß im Ladegerät steckt.
- ◆ Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, und schalten Sie die Stromversorgung ein.

Die Ladeanzeige (10) blinkt.

Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Ladeanzeige (10) dauerhaft leuchtet. Der Akku kann beliebig lange im Ladegerät verbleiben. Die LED-Anzeige leuchtet auf, wenn der Akku gelegentlich nachgeladen wird.

- ◆ Ein entladener Akku sollte innerhalb einer Woche wieder aufgeladen werden. Die Lebensdauer des Akkus wird erheblich reduziert, wenn dieser in entladener Zustand aufbewahrt wird.

### Belassen des Akkus im Ladegerät

Sie können den Akku auf im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

### Diagnose des Ladegeräts

Wenn das Ladegerät einen schwachen oder beschädigten Akku feststellt, blinkt die Ladeanzeige (10) in schneller Folge rot. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- ◆ Setzen Sie den Akku (7) erneut ein.
- ◆ Falls die Ladeanzeige weiterhin in schneller Folge rot aufblinkt, verwenden Sie einen anderen Akku, um herauszufinden, ob der Ladevorgang ordnungsgemäß ausgeführt wird.
- ◆ Wenn der ersetzte Akku ordnungsgemäß geladen wird, ist der ursprüngliche Akku defekt. Geben Sie diesen bei einem Service Center ab, damit er recycelt werden kann.
- ◆ Lassen Sie das Ladegerät von einer autorisierten Vertragswerkstatt überprüfen, wenn bei dem neuen Akku dieselbe Anzeige erscheint wie bei dem ursprünglichen Akku.

**Hinweis: Es kann bis zu 30 Minuten dauern, bis sich herausstellt, ob der Akku tatsächlich defekt ist. Wenn der Akku zu warm oder zu kalt ist, blinkt die rote LED-Anzeige abwechselnd einmal langsam und einmal schnell.**

### Ein- und Ausschalten

- ◆ Bewegen Sie die Einschaltsperrle (1) nach vorne, und drücken Sie den Auslöser mit Geschwindigkeitsregler (2), um das Gerät einzuschalten.
- ◆ Lassen Sie zum Ausschalten des Geräts den Auslöser (2) wieder los.

**Achtung!** Schalten Sie das Gerät nicht unter Last ein oder aus.



**Achtung!** Bewegen Sie die Einschaltsperre (1) stets rückwärts in die verriegelte Stellung, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

### Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Halten Sie das Gerät mit einer Hand am seitlichen Haltegriff und mit der anderen Hand am Hauptgriff sorgfältig fest.

### Schleifen von Oberflächen mit Schleifscheiben

- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Schleifrate.
- ◆ Halten Sie einen Winkel von 20° bis 30° zwischen Gerät und Werkstück ein.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einer stetigen Vor- und Rückwärtsbewegung, um Unebenheiten am Werkstück zu vermeiden.
- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

### Schleifen von Kanten mit Schleifscheiben

Die Verwendung von Scheiben zum Trenn- und Kantenschleifen kann zu Rissen oder Rückschlägen führen, wenn sich diese bei Trenn- bzw. Tiefschleifarbeiten verbiegen oder verdrehen. Begrenzen Sie den Gebrauch von Scheiben mit einem Standard-Typ 27-Schutz für oberflächliche Trenn- und Kerbarbeiten (weniger als 13 mm tief), um das Risiko einer ernsthaften Verletzung zu verringern. Die offene Seite der Schutzvorrichtung muss vom Bediener weg weisen. Verwenden Sie eine geschlossene Typ 1-Schutzvorrichtung für tiefere Trennarbeiten mit einer Typ 1-Trennscheibe. Weitere Informationen erhalten Sie in der Schleif- und Trenntabelle am Ende dieser Sprachauswahl.

- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Schleifrate.
- ◆ Stellen Sie sich immer so auf, dass die offene Unterseite der Scheibe von Ihnen weg weist.
- ◆ Sobald ein Schnitt begonnen und eine Einkerbung am Werkstück geschaffen wurde, behalten Sie den Schnittwinkel bei. Eine Veränderung des Winkels führt zum Biegen der Scheibe und könnte zu einem Scheibenbruch führen. Scheiben zum Kantenschleifen sind nicht dafür vorgesehen, durch Biegen verursachtem Seitendruck zu widerstehen.

- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

Verwenden Sie Kantenschleif- bzw. Trennscheiben nicht zum Oberflächenschleifen, da diese Scheiben nicht für den dabei entstehenden Seitendruck geeignet sind. Eine Nichtbeachtung kann Scheibenbrüche und Verletzungen zu Folge haben.

### Oberflächenschliff mit Schleifklappenscheiben

- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Schleifrate.
- ◆ Halten Sie einen Winkel von 5° bis 10° zwischen Gerät und Werkstück ein.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einer stetigen Vor- und Rückwärtsbewegung, um Unebenheiten am Werkstück zu vermeiden.
- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

### Verwenden von Trägerpapier

Wählen Sie die für Ihre Arbeit geeignete Körnung der Schleifscheibe. Schleifscheiben sind in unterschiedlichen Körnungsstärken erhältlich. Grobe Körnungen sorgen für eine schnellere Materialentfernung und einen raueren Schliff. Feinere Körnungen sorgen für langsamere Materialentfernung und einen glatteren Schliff.

Beginnen Sie mit groben Körnungen für eine schnelle Materialentfernung. Gehen Sie anschließend zu einem mittelgroben Papier über, und beenden Sie die Arbeit mit einer feingekörnten Scheibe.

- ◆ Grobe 16 - 30 Körnung
- ◆ Mittlere 36 - 80 Körnung
- ◆ Feine 100 - 120 Abschlusskörnung
- ◆ Sehr feine 150 - 180 Abschlusskörnung
- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Schleifrate.
- ◆ Halten Sie einen Winkel von 5° bis 15° zwischen Gerät und Werkstück ein. Die Schleifscheibe sollte etwa 25 mm des Werkstücks berühren.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einer stetigen geraden Linie, um ein Anbrennen und Durcheinanderwirbeln des Werkstücks zu verhindern. Wenn das Gerät das Werkstück ohne Bewegung berührt oder kreisförmig darüber bewegt wird, entstehen Brand- bzw. Verwirbelungsspuren.

- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

### Verwenden von Drahtbehälterbürsten und Drahtscheiben

Drahtscheiben und -bürsten können zum Entfernen von Rost, Kalkablagerungen und Farben sowie zum Glätten unebener Oberflächen verwendet werden.

**Hinweis:** Beim Abbürsten von Farben sollten die gleichen Vorsichtsmaßnahmen wie beim Schleifen von Farben getroffen werden.

- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Materialentfernungsrate.
- ◆ Halten Sie beim Gebrauch von Drahtbürsten einen Winkel von 5° bis 10° zwischen Gerät und Werkstück.
- ◆ Halten Sie beim Gebrauch von Drahtscheiben einen Kontakt zwischen dem Rand der Scheibe und dem Werkstück ein.
- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einer stetigen Vor- und Rückwärtsbewegung, um Unebenheiten am Werkstück zu vermeiden. Wenn das Gerät das Werkstück ohne Bewegung berührt oder kreisförmig darüber bewegt wird, entstehen Brand- bzw. Verwirbelungsspuren.
- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

Gehen sie beim Arbeiten an einer Kante besonders vorsichtig vor, da dort plötzliche und unvorhergesehene Bewegungen des Schleifers auftreten können.

### Vorsichtsmaßnahmen beim Schleifen oder Abbürsten von Farben

- ◆ Das Schleifen von Farben auf Bleibasis ist wegen der Schwierigkeiten beim Kontrollieren des giftigen Staubs nicht empfehlenswert. Für Kinder und Schwangere sind die Gefahren einer Bleivergiftung am größten.
- ◆ Da es ohne chemische Analyse schwierig ist, festzustellen, ob eine Farbe Blei enthält oder nicht, empfehlen wir beim Schleifen jeglicher Farben die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

#### Persönliche Sicherheit

- ◆ Kinder und schwangere Frauen sollten vom Arbeitsbereich ferngehalten werden, bis alle Reinigungsmaßnahmen abgeschlossen sind.
- ◆ Alle sich im Arbeitsbereich aufhaltenden Personen sollten eine Staubmaske oder ein Atemschutzgerät tragen. Der Filter sollte täglich bzw. wann immer der Träger Atemprobleme bemerkt ausgetauscht werden.

**Hinweis:** Es sollten nur Staubmasken verwendet werden, die für die Arbeit mit Staub und Dämpfen von Farben auf Bleibasis geeignet sind. Gewöhnliche Malermasken bieten diesen Schutz nicht. Geeigneten Atemschutz finden Sie bei Ihrem örtlichen Baumarkt.

- ◆ Um die Aufnahme giftiger Farbpartikel zu verhindern, ist das ESSEN, TRINKEN oder RAUCHEN im Arbeitsbereich verboten. Arbeiter sollten sich VOR dem Essen, Trinken oder Rauchen gründlich waschen. Gegenstände zum Essen, Trinken oder Rauchen sollten vom Arbeitsbereich ferngehalten werden.

#### Umweltsicherheit

- ◆ Farben sollten in einer Art und Weise entfernt werden, die die erzeugte Staubmenge minimiert.
- ◆ Bereiche, in denen Farbentfernungen durchgeführt werden, sollten mit einer 0.1 mm dicken Plastikabdeckung abgedichtet werden.
- ◆ Die Schleifarbeiten sollten in einer Art und Weise durchgeführt werden, die Emissionen von Farbstaub außerhalb des Arbeitsbereichs reduziert.

#### Reinigung und Entsorgung

- ◆ Alle Oberflächen des Arbeitsbereichs sollten während der Dauer der Schleifarbeiten täglich mit einem Staubsauger gründlich gereinigt werden. Die Filterbeutel des Staubsaugers sollten regelmäßig gewechselt werden.
- ◆ Die Abdeckplanen aus Plastik sollten gemeinsam mit Spänen und anderen Abfällen eingesammelt und entfernt werden. Sie sollten in abgedichtete Müllbehälter gefüllt und durch reguläre Müllmitnahmeprozesse entsorgt werden. Während der Reinigungsarbeiten sollten Kinder und schwangere Frauen vom unmittelbaren Arbeitsbereich ferngehalten werden.
- ◆ Alle Spielzeuge, abwaschbaren Möbel und sonstigen von Kindern verwendeten Utensilien sollten vor dem erneuten Gebrauch gründlich gereinigt werden.

#### Verwenden von Trennscheiben

Verwenden Sie Kantenschleif- bzw. Trennscheiben nicht zum Oberflächenschleifen, da diese Scheiben nicht für den dabei entstehenden Seitendruck geeignet sind. Eine Nichtbeachtung kann Scheibenbrüche und Verletzungen zu Folge haben.

- ◆ Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, bevor Sie es mit dem Werkstück in Berührung bringen.
- ◆ Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf das Werkstück aus, damit das Gerät mit hoher Drehzahl arbeitet. Hohe Drehzahlen sorgen für die beste Schnittrate.
- ◆ Sobald ein Schnitt begonnen und eine Einkerbung am Werkstück geschaffen wurde, behalten Sie den Schnittwinkel bei. Eine Veränderung des Winkels führt zum Biegen der Scheibe und könnte zu einem Scheibenbruch führen.

- ◆ Entfernen Sie das Gerät vom Werkstück, bevor Sie es ausschalten. Warten Sie, bis das Gerät sich nicht mehr dreht, bevor Sie es ablegen.

## Wartung

Ihr Stanley Fat Max Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

**Achtung!** Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Batteriepack oder Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab, und entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte aber regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.
- ◆ Öffnen Sie regelmäßig das Spannfutter, und entfernen Sie durch Klopfen ggf. Staub aus dem Inneren des Geräts.

## Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Stanley Fat Max Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Stanley Europe nimmt Ihre ausgedienten Stanley Fat Max Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Stanley Europe steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Stanley Europe sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Akkus



Stanley Fat Max Akkus können viele Male geladen werden. Beachten Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien/Akkus den Umweltschutz.

- ◆ Entladen Sie den Akku vollständig, und entfernen Sie ihn dann aus dem Gerät.
- ◆ NiCd-, NiMH- und Lithiumionenakkus sind recycelbar. Bringen Sie die Batterien oder Akkus zu einer autorisierten Vertragswerkstatt oder zu einer Rücknahmestelle in Ihrer Nähe.

## Technische Daten

FMC761 (H1)		
Spannung	$V_{dc}$	18
Leerlaufdrehzahl	$\text{min}^{-1}$	8,500
Durchmesser der Scheibe	mm	125
Scheibenbohrung	mm	22
Max. Scheibenstärke		
Schleifscheiben	mm	6
Trennscheiben	mm	3.5
Spindeldurchmesser		M14
Spindellänge (mit angepasstem inneren Flansch)	mm	14
Spindellänge (ohne angepasstem inneren Flansch)	mm	19,5
Gewicht	kg	2.9

Ladegerät FMC690L Typ 1		
Eingangsspannung	$V_{AC}$	220-240
Ausgangsspannung	$V_{DC}$	max. 20
Stromstärke	A	2
Ungefähre Ladezeit	Min.	120

Akku FMC688L		
Spannung	$V_{DC}$	18
Kapazität	Ah	4.0
Typ		Lithium-Ionen

$L_{pA}$ (Schalldruck) 80.5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (Schalleistung) 91.5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)
<b>Gesamtvibration (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:</b>
Oberflächenschleifen ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Polieren ( $a_{h,p}$ ) 2.0 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Scheibenschleifen ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 $\text{m/s}^2$ , Unsicherheitsfaktor (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

EG-Konformitätserklärung  
MASCHINENRICHTLINIE

Kabelloser Winkelschleifer – FMC761

Stanley Europe erklärt, dass diese unter "Technische Daten" beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: 2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2004/108/EG und 2011/65/EU. Weitere Informationen erhalten Sie von Stanley Europe unter der folgenden Adresse. Diese befindet sich auch auf der Rückseite dieser Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung der technischen Daten und gibt diese Erklärung im Namen von Stanley Europe ab.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
25/02/2014

**Achtung!** Anwendungen wie Abtrennen oder Drahtbürsten haben möglicherweise unterschiedliche Vibrationsniveaus.

## Garantie

Stanley Europe vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet gewerblichen Anwendern eine außergewöhnliche Garantie. Bei dieser Garantieerklärung handelt es sich um eine Ergänzung zu den vertraglich festgeschriebenen Rechten von Heimanwendern, die durch diese Garantieerklärung keinesfalls eingeschränkt werden. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

## VOLLE GARANTIE FÜR EIN JAHR

Tritt innerhalb von 12 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Stanley Fat Max ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Stanley Europe den kostenlosen Austausch sämtlicher defekter Teile bzw. – nach eigenem Ermessen – den kostenlosen Ersatz des Geräts, allerdings vorbehaltlich folgender Bedingungen:

- ◆ Das Gerät wurde gemäß dieser Anleitung verwendet.
- ◆ Das Gerät wurde nur normaler Abnutzung ausgesetzt.
- ◆ Es wurden keine Reparaturversuche durch unberechtigte Personen unternommen.
- ◆ Es ist ein Kaufbeleg vorhanden.
- ◆ Das Gerät von Stanley Fat Max wird vollständig und mit allen Originalkomponenten eingereicht.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich an den Verkäufer oder die zuständige Niederlassung von Stanley Fat Max. Die Adresse finden Sie im Stanley Fat Max Katalog, oder sie wird Ihnen von der örtlichen Niederlassung genannt, deren Adresse in dieser Anleitung steht. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Stanley Fat Max finden Sie auch im Internet unter: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Tabelle für Schleif- und Trennzubehör**

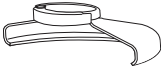

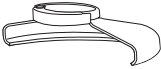





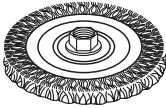
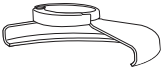
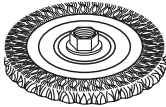

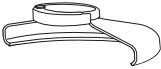



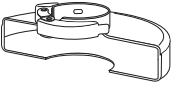


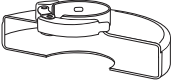
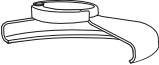



Sicherheitstyp	Zubehör	Beschreibung	Anpassung an Schleifer
 <p>SCHUTZVORRICHTUNG TYP 27</p>		<p>Gekröpte Schleifscheibe</p>	 <p>Sicherheitsvorrichtung Typ 27</p>  <p>Trägerflansch</p>
		<p>Drahtscheiben</p>	  <p>Gekröpte Scheibe Typ 27</p>  <p>Gewindestpannmutter</p>
		<p>Drahtscheiben mit Gewindemutter</p>	 <p>Sicherheitsvorrichtung Typ 27</p>  <p>Drahtscheiben</p>
		<p>Drahtbehälter mit Gewindemutter</p>	 <p>Sicherheitsvorrichtung Typ 27</p>  <p>Drahtbürste</p>

Tabelle für Schleif- und Trennzubehör

Sicherheitstyp	Zubehör	Beschreibung	Anpassung an Schleifer
 SCHUTZVORRICHTUNG TYP 1		Trennscheibe für verputztes Mauerwerk	 Sicherheitsvorrichtung Typ 1
		Trennscheibe für Metall	 Trägerflansch
 Sicherheitsvorrichtung Typ 1 – oder  SCHUTZVORRICHTUNG TYP 27		Diamant-Trennscheiben	 Trennscheibe  Gewindestpannmutter

## Utilisation

Votre ponceuse d'angle Stanley Fat Max peut poncer et couper le métal et la pierre tendre à l'aide du disque de coupe ou de meulage approprié. L'outil doit être équipé de la protection adéquate. Cet outil a été conçu pour les utilisateurs non professionnels, ainsi que pour un usage privé et professionnel.

## Consignes de sécurité

### Consignes de sécurité concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure. La notion « d'outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles ou batterie (sans fil).

#### 1. Sécurité de la zone de travail

##### a. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.

Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

##### b. N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

##### c. Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle.

#### 2. Sécurité électrique

##### a. La prise de l'outil électroportatif doit être compatible avec la prise d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre. Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.

##### b. Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

##### c. N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.

##### d. Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble pour porter l'outil. Ne le tirez pas pour le débrancher. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties huilées, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Le risque de choc électrique augmente si les câbles sont endommagés ou emmêlés.

##### e. Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

##### f. Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, prenez les précautions nécessaires en utilisant un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un tel dispositif réduit les risques d'électrocution.

#### 3. Sécurité personnelle

##### a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ainsi que des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.

##### b. Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Selon le travail à effectuer, le port d'équipement de protection tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.

##### c. Évitez un démarrage imprévu. L'outil doit être en position OFF (arrêt) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou de le porter. Ne laissez pas votre doigt sur le bouton de commande en le transportant. N'alimentez pas l'outil si le bouton est activé. Ceci pourrait être à l'origine d'accident.

##### d. Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche. Une clé ou un outil se trouvant sur une pièce en rotation peut causer des blessures.

##### e. Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence. Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.

##### f. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.



- g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil électroportatif correspondant au travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en marche/arrêt présente un danger et doit être réparé.
- c. **Retirez la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Les personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.
5. **Utilisation de la batterie et précautions**
- a. **Ne rechargez qu'avec le chargeur proposé par le fabricant.** Un chargeur destiné à un type de bloc-batteries risque de provoquer des incendies s'il est utilisé avec un bloc-batteries différent.
- b. **N'utilisez les appareils électroportatifs qu'avec le bloc-batterie approprié.** L'utilisation d'un autre bloc-batteries peut provoquer des blessures ou être à l'origine d'un feu.
- c. **Quand le bloc-batterie n'est pas utilisé, éloignez-le d'objets en métal comme des agrafes, des pièces, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets qui pourraient établir une connexion d'une borne à l'autre.** Un tel court-circuit peut être à l'origine d'un feu ou de brûlures.
- d. **En cas d'utilisation excessive, le liquide peut sortir de la batterie; évitez tout contact. Si vous n'avez pu éviter le contact, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide sortant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
6. **Réparations**
- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

### Consignes de sécurité supplémentaires concernant les outils électroportatifs



**Attention !** Consignes de sécurité supplémentaires pour les opérations de meulage, de ponçage, de brosse métallique, de polissage ou de coupe abrasive.

- ◆ **Cet outil électrique peut être utilisé comme meuleuse, ponceuse, brosse métallique, polisseuse ou outil de coupe.** Lisez avec attention tous les avertissements, consignes, illustrations et spécifications concernant cet outil. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.
- ◆ **L'utilisation de cet outil de manière non appropriée peut être à l'origine d'un accident et causer des blessures.**
- ◆ **N'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Ce n'est pas parce que l'accessoire peut être fixé à l'outil, que le fonctionnement peut être considéré comme étant fiable.
- ◆ **La valeur nominale de la vitesse de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale inscrite sur l'outil.** Les accessoires utilisés à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et être éjectés.
- ◆ **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Les accessoires ne correspondant pas aux dimensions prescrites ne peuvent pas être correctement contrôlés ou protégés.

- ◆ **La fixation filetée des accessoires doit correspondre au filetage de l'axe de la meuleuse. Pour les accessoires fixés par flasque, le trou de la tige de l'accessoire doit concorder avec le diamètre de positionnement du flasque.** Les accessoires qui ne sont pas adaptés à la visserie de fixation de l'outil électrique se décentrent, vibrent excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- ◆ **N'utilisez pas un accessoire endommagé. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'accessoire, par exemple, des copeaux et des fissures sur les disques abrasifs, des fissures ou une usure excessive sur le patin, des fils endommagés sur la brosse métallique. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifiez l'état ou installez un accessoire en bon état. Après avoir inspecté et contrôlé un accessoire, positionnez-vous ainsi que toutes autres personnes présentes à l'écart du plan de l'accessoire en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à vide à la vitesse maximale pendant une minute.** Normalement, les accessoires endommagés se cassent pendant cette période d'essai.
- ◆ **Portez un équipement de protection. En fonction de l'application, utilisez une protection faciale, des lunettes de protection ou de sécurité. Portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier ayant la capacité d'intercepter les petits fragments abrasifs ou de la pièce.** Les protections oculaires doivent pouvoir stopper les projections produites par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le masque filtrant doit pouvoir filtrer les particules produites au cours de l'opération. L'exposition prolongée au bruit de haute intensité peut entraîner la perte de l'ouïe.
- ◆ **Éloignez toute personne des zones de travail. Toute personne se trouvant dans la zone de travail doit porter un matériel de protection.** Des morceaux de pièces ou un accessoire cassé peuvent être projetés et causer des blessures au-delà de la zone immédiate de travail.
- ◆ **Tenez l'outil uniquement au niveau des surfaces de prise isolées. Ceci permet d'éviter les accidents en cas de contact de l'accessoire de coupe avec des fils cachés ou son propre câble.** Tout contact de l'accessoire de coupe avec un fil « sous tension » pourrait transférer une charge électrique aux parties métalliques exposées de l'outil électrique et exposer l'opérateur à un choc électrique.
- ◆ **Éloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon risque de se couper ou de s'accrocher et votre main ou votre bras pourrait être attiré dans l'accessoire en rotation.

- ◆ **Ne posez pas l'outil avant l'arrêt complet de l'accessoire.** L'accessoire en rotation risque d'accrocher la surface ce qui vous ferait perdre le contrôle de l'outil.
- ◆ **Ne portez pas l'outil quand il est en marche.** L'accessoire en rotation pourrait accidentellement accrocher vos vêtements, qui pourraient alors toucher votre corps.
- ◆ **Nettoyez régulièrement les aérations de l'outil.** La poussière entrera dans le boîtier par le biais du ventilateur du moteur. Une accumulation excessive de métal en poudre peut causer des chocs électriques.
- ◆ **Ne faites pas fonctionner l'outil dans un environnement proche de matériaux inflammables.** Les étincelles peuvent enflammer les matériaux.
- ◆ **N'utilisez pas d'accessoire nécessitant des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou de liquide de refroidissement peut entraîner un choc électrique ou une électrocution.

**Remarque :** les avertissements ci-dessus ne s'appliquent pas aux outils spécifiquement conçus avec un système liquide.

### Effets de retour et dangers liés à ce phénomène

L'effet de retour est une réaction soudaine sur un disque, un patin, une brosse ou tout autre accessoire en rotation qui pourrait être coincé ou accroché. Dans ce cas, l'accessoire en rotation se bloque rapidement. À terme l'outil non contrôlé est forcé dans la direction opposée à la rotation de l'accessoire au point où il se trouve coincé.

Par exemple, si un disque abrasif est coincé ou accroché dans la pièce, le bord du disque qui entre en contact avec le point de pincement peut creuser la surface du matériel, le disque remonte alors ou est projeté. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, ceci dépend de la direction du mouvement du disque au point de pincement. Les disques abrasifs peuvent aussi, dans certaines circonstances, se casser.

L'effet de retour est le résultat d'une utilisation inappropriée de l'outil voire de procédures ou de conditions d'utilisation incorrectes. Il peut être évité en appliquant les précautions adéquates, décrites ci-dessous.

- ◆ **Maintenez fermement l'outil en plaçant votre corps et votre bras de manière à pouvoir résister à la puissance de l'effet de retour. Utilisez toujours une poignée auxiliaire, si fournie, pour avoir un contrôle maximal sur l'effet de retour ou la réaction de couple pendant le démarrage.** L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de l'effet de retour si les précautions nécessaires sont prises.
- ◆ **Ne placez jamais votre main à côté de l'accessoire en rotation.** Un effet de retour pourrait se produire sur votre main.

- ◆ **Ne placez pas votre corps dans la zone où l'outil pourrait se déplacer si un effet de retour se produit.** L'effet de retour éjecte l'outil dans la direction opposée au mouvement de disque au point de blocage.
- ◆ **Prenez les précautions nécessaires dans les coins, les arêtes, etc. Évitez de bloquer et de faire sauter l'accessoire.** Les coins, les arêtes ou l'effet de retour a tendance à bloquer l'accessoire et à causer la perte de contrôle.
- ◆ **N'adaptez pas de lame à sculpter ou de lame dentée.** De telles lames provoquent des effets de retour fréquents et la perte de contrôle.

### Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de coupe abrasive :

- ◆ **N'utilisez que les types de disque recommandés pour votre outil et la protection spécifiquement conçue pour le disque sélectionné.** Les disques qui ne sont pas spécifiquement conçus pour être utilisés avec l'outil ne peuvent pas être protégés adéquatement et peuvent donc compromettre la sécurité.
- ◆ **La surface de meulage des disques enfoncés au centre doit être fixée sous le plan de la lèvres de protection.** Un disque non correctement fixé qui dépasse le plan de la lèvres de protection ne peut pas être protégé adéquatement.
- ◆ **La protection doit être fermement fixée à l'outil et positionnée de la manière la plus sûre possible en minimisant l'exposition du disque dans la direction de l'opérateur.** La protection contribue à protéger l'opérateur contre les fragments de disque brisé, le contact accidentel avec le disque ainsi que des étincelles susceptibles d'enflammer les vêtements.
- ◆ **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Par exemple: ne poncez pas avec le côté du disque de coupe.** Les disques de coupe abrasifs permettent de poncer en périphérie, les forces latérales appliquées sur ces disques risquent de les émousser.
- ◆ **Utilisez toujours des rebords de disque en bon état, ayant la dimension et la forme appropriée au disque choisi.** Les rebords de disque adéquats maintiennent le disque et réduisent les risques de rupture du disque. Les rebords des disques de coupe peuvent être différents de ceux des disques de meulage.
- ◆ **N'utilisez pas les disques usés des plus gros outils.** Les disques qui s'adaptent sur les plus gros outils ne conviennent pas aux vitesses rapides d'un petit outil et risquent de se détériorer.

### Consignes de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de coupe abrasive

- ◆ **Le disque de coupe ne doit pas être trop serré. La pression ne doit pas non plus être excessive. N'essayez pas de faire une coupe trop profonde.** Une trop forte pression sur le disque augmente la charge, ce qui peut casser le disque, le tordre ou le déformer dans l'entaille ou provoquer un effet de retour.
- ◆ **Ne vous alignez pas au disque en rotation, ni derrière celui-ci.** Quand le disque s'éloigne de votre corps, un effet de retour risque d'éjecter vers vous le disque en rotation et l'outil.
- ◆ **Quand le disque se coince ou quand la coupe est interrompue pour une raison quelconque, mettez l'outil hors tension et maintenez-le jusqu'à ce qu'il s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque de coupe de l'entaille s'il est en mouvement. Un effet de retour pourrait se produire.** Recherchez pourquoi le disque se coince et prenez les mesures appropriées pour éliminer le problème.
- ◆ **Ne recommencez pas la coupe dans la pièce. Laissez le disque atteindre la vitesse maximale et réinsérez-le avec précaution dans l'entaille.** Le disque peut se coincer, avoir un effet de retour ou sortir de la pièce si vous redémarrez l'outil quand il se trouve dans la pièce.
- ◆ **Soutenez les panneaux ou les pièces trop grandes pour limiter les pincements et les effets de retour du disque.** Les pièces trop grandes ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Il faut les maintenir en dessous et des deux côtés du disque, près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce.
- ◆ **Prenez toutes les précautions nécessaires si une "coupe en plongée" dans un mur existant ou dans des zones de visibilité nulle, doit être faite.** Le disque en saillie peut couper des tuyaux d'eau ou de gaz, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un effet de retour.

### Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

- ◆ **N'utilisez pas des disques de ponçage de trop grandes dimensions. Suivez les recommandations des fabricants pour sélectionner le papier abrasif.** Un papier abrasif dépassant du plateau de ponçage risque de se déchirer, de se bloquer ou de provoquer un effet de retour.

## Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de polissage

- ◆ **Ne laissez aucune partie du disque de polissage desserrée ou les brides de fixation tourner librement. Éliminez ou enlever les brides de fixation desserrées.** Les brides de fixation desserrées et en rotation peuvent accrocher vos doigts ou la pièce.

## Consignes de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- ◆ **N'oubliez pas que des fils de brosse sont éjectés même en fonctionnement normal. Appuyez normalement sur la brosse pour ne pas endommager les fils.** Les fils peuvent facilement pénétrer dans les vêtements fins et/ou la peau.
- ◆ **Si l'utilisation d'une protection est recommandée pour le brossage métallique, le disque ou la brosse ne doit en aucun cas toucher la protection.** Le diamètre de la brosse ou du disque métallique peut augmenter avec la charge de travail et les forces centrifuges.



**Attention !** Tout contact ou inhalation de poussières pendant le ponçage peut présenter un danger pour la santé de l'opérateur et des personnes éventuellement présentes à proximité. Portez un masque antipoussière spécialement conçu pour vous protéger des poussières et des fumées et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.

## Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, mentales ou sensorielles ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sans avoir reçu les instructions appropriées à l'utilisation de l'appareil ou être encadrées par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

## Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'appareil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.

- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

## Vibration

La valeur des émissions de vibration déclarée dans la section Déclaration/Données techniques de conformité a été mesurée selon une méthode d'essai standard fournie par la norme EN 60745 et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. Elle peut aussi être utilisée pour une évaluation préliminaire à l'exposition.

**Attention !** Selon la manière dont l'outil est utilisé, la valeur des émissions de vibration pendant l'utilisation de l'outil peut être différente de la valeur déclarée. Le niveau de vibration peut augmenter au-dessus du niveau établi.

Quand l'exposition aux vibrations est évaluée afin de déterminer les mesures de sécurité requises par la norme 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électroportatifs, il faut tenir compte d'une estimation de l'exposition aux vibrations, des conditions actuelles d'utilisation et de la manière dont l'outil est utilisé. Il faut aussi tenir compte de toutes les pièces du cycle de fonctionnement comme la durée pendant laquelle l'outil est arrêté et quand il fonctionne au ralenti, ainsi que la durée du déclenchement.

## Étiquettes de l'outil

Les pictogrammes ci-dessous se trouvent sur l'appareil :



**Attention !** Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Portez toujours des lunettes de sécurité pour utiliser cet outil.



Portez toujours des protections auditives pour utiliser cet outil.

## Consignes de sécurité supplémentaires concernant les batteries et les chargeurs

### Batteries

- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'outil.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- ◆ Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Ne chargez qu'à température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ◆ N'utilisez que le chargeur fourni avec l'outil.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, suivez les instructions décrites à la section « Protection de l'environnement ».



**N'essayez pas de charger des batteries endommagées.**

### Chargeurs

- ◆ N'utilisez votre chargeur Stanley Fat Max que pour charger la batterie fournie avec l'outil. D'autres batteries pourraient exploser, provoquant des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des batteries non rechargeables.
- ◆ Remplacez immédiatement les fils électriques endommagés.
- ◆ N'approchez pas le chargeur de l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne testez pas le chargeur.



Le chargeur est conçu pour être utilisé exclusivement à l'intérieur.



Lisez le manuel d'instruction avant d'utiliser l'outil.

### Sécurité électrique



Votre chargeur est doublement isolé et ne nécessite donc pas de câble de terre. Vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension de secteur. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Stanley Fat Max pour éviter les risques éventuels.

## Fonctionnalités

Cet outil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes.

1. Bouton de déblocage
2. Déclencheur
3. Poignée latérale
4. Verrou de l'axe
5. Protection de la meule
6. Disque de meulage
7. Batterie
8. Clé à double tige

### Figure A

9. Chargeur de batterie
10. Témoin de charge

## Accessoires

L'outil est fourni avec une protection exclusivement destinée au meulage. Si l'outil doit effectuer des coupes, une protection (24, figure H) spécifique pour cette opération doit être installée. Une protection adaptée aux opérations de coupe et portant la référence 1004683-29 est disponible dans les centres de réparation Stanley Fat Max. Des informations supplémentaires sur les types de protection et les accessoires sont disponibles dans le tableau des accessoires de coupe et de meulage à la fin de la partie en langue française du manuel.

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire utilisé. Les accessoires Stanley Fat Max correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. L'utilisation de ces accessoires vous permettra de tirer pleinement profit de votre outil.

## Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, retirez la batterie de l'outil.

### Installation et retrait de la protection (figure B)

L'outil est fourni avec une protection exclusivement destinée au meulage. Si l'outil doit effectuer des coupes, une protection (24, figure H) spécifique pour cette opération doit être installée. Une protection adaptée aux opérations de coupe et portant la référence 1004683-29 est disponible dans les centres de réparation Stanley Fat Max.

### Mise en place

- ◆ Placez l'outil sur une table en orientant l'axe (11) vers le haut.
- ◆ Dégagez le collier de verrouillage (12) et maintenez la protection (5) sur l'outil, comme illustré.
- ◆ Alignez les goujons (13) sur les encoches (14).
- ◆ Appuyez sur la protection et faites-la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans la position requise.

- ◆ Serrez le collier de verrouillage (12) pour fixer la protection sur l'outil.
- ◆ Si nécessaire, serrez la vis (15) pour augmenter la force de serrage.

### Retrait

- ◆ Ouvrez le collier de verrouillage (12).
- ◆ Tournez la protection dans le sens des aiguilles d'une montre pour aligner les goujons (13) sur les encoches (14).
- ◆ Retirez la protection de l'outil.

**Attention !** N'utilisez jamais l'outil sans protection.

### Installation de la poignée latérale

- ◆ Vissez la poignée latérale (3) dans un des trous de montage sur l'outil.

**Attention !** Utilisez toujours la poignée latérale.

### Installation et retrait des disques de meulage, disques de coupe ou plateaux de ponçage (figures C à E)

Utilisez toujours le type de disque approprié au travail à effectuer.

Utilisez toujours des disques qui possèdent un diamètre et une taille d'alésage appropriés (voir les données techniques).

#### Mise en place

- ◆ Installez la protection comme décrit ci-dessus.
- ◆ Placez le flasque intérieur (16) sur l'axe (11) comme illustré (figure C). Assurez-vous que le flasque est correctement placé sur les côtés plats de l'axe.
- ◆ Placez le disque (17) sur l'axe (11) comme illustré (figure C). Si le centre (18) du disque est surélevé, assurez-vous qu'il est face au flasque intérieur.
- ◆ Assurez-vous que le disque est correctement placé sur le flasque intérieur.
- ◆ Placez le flasque extérieur (19) sur l'axe. Lors du montage d'un disque de meulage, le centre surélevé sur le flasque extérieur doit être orienté vers le disque (A dans la figure D). Lors du montage d'un disque de coupe, le centre surélevé sur le flasque extérieur doit être orienté à l'opposé du disque (B dans la figure D).
- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et serrez le flasque extérieur à l'aide de la clé à double tige (8) (figure E).

#### Retrait

- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et desserrez le flasque extérieur (19) à l'aide de la clé à double tige (8) (figure D).
- ◆ Retirez le flasque extérieur (19) et le disque (17).

### Installation et retrait du plateau de ponçage (figures E et F)

Un plateau de ponçage est nécessaire pour le ponçage. Le plateau de ponçage est disponible sous forme d'accessoire auprès de votre concessionnaire Stanley Fat Max.

#### Mise en place

- ◆ Placez le flasque intérieur (16) sur l'axe (11) comme illustré (figure F). Assurez-vous que le flasque est correctement placé sur les côtés plats de l'axe.
- ◆ Placez le plateau de ponçage (20) sur l'axe.
- ◆ Placez le disque de ponçage (21) sur le plateau.
- ◆ Installez le flasque de ponçage extérieur (22) sur l'axe en orientant le centre surélevé vers le disque.
- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et serrez le flasque extérieur à l'aide de la clé à double tige (8) (figure E). Assurez-vous que le flasque extérieur est correctement installé et que le disque est fermement serré.

#### Retrait

- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et desserrez le flasque extérieur (19) à l'aide de la clé à double tige (8) (figure E).
- ◆ Retirez le flasque extérieur (19), le disque abrasif (21) et le plateau de ponçage (20).

### Installation et retrait des disques et cloches à moyeu

Les disques et cloches à moyeu s'installent directement sur l'axe fileté M14 (11).

**Attention !** Pour minimiser les risques de blessures corporelles, portez des gants de travail quand vous manipulez des brosses et des disques métalliques. Ils peuvent être tranchants.

**Attention !** Pour minimiser les risques d'endommagement de l'outil, le disque ou la brosse ne doit pas être en contact avec la protection une fois installé ou en cours d'utilisation. Des dommages non détectables pourraient être occasionnés à l'accessoire et des fils pourraient se détacher du disque ou de la cloche.

#### Mise en place

- ◆ Vissez manuellement le disque ou la cloche à moyeu sur l'axe (11).
- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et serrez le moyeu du disque ou de la cloche à l'aide d'une clé.

#### Retrait

- ◆ Maintenez le verrou de l'axe (4) enfoncé et desserrez le moyeu du disque ou de la cloche à l'aide d'une clé.
- ◆ Retirez le disque ou la cloche de l'axe (11).

## Installation et retrait de la batterie (figure G)

- ◆ Pour installer la batterie (7), alignez-la sur le boîtier de l'outil. Glissez la batterie dans le boîtier et poussez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque en position.
- ◆ Pour retirer la batterie, poussez les boutons de dégagement (23) en extrayant simultanément la batterie hors du boîtier.

## Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

- ◆ Des étincelles se produisent quand le disque de coupe ou de ponçage touche la pièce.
- ◆ Positionnez toujours l'outil de manière à ce que la protection assure une protection optimale contre le disque de coupe ou de ponçage.

## Charge de la batterie (figure A)

La batterie doit être chargée avant la première utilisation et chaque fois qu'elle ne produit plus une alimentation suffisante. La batterie peut chauffer pendant la charge. Ce phénomène est normal et n'indique pas un problème.

**Attention !** Ne chargez pas la batterie si la température ambiante est inférieure à 10 °C ou supérieure à 40 °C. Température de charge recommandée : environ 24 °C.

**Remarque : Le chargeur ne chargera pas le bloc-batteries si la température de l'élément est inférieure à environ 10 °C ou supérieure à 40 °C.**

**La batterie doit rester dans le chargeur et le chargeur commence automatiquement la charge quand la température de l'élément se réchauffe ou se refroidit.**

- ◆ Pour charger la batterie (7), insérez-la dans le chargeur (9). Il n'y a qu'un moyen d'insérer la batterie dans le chargeur. Ne forcez pas. Assurez-vous que la batterie est complètement enclenchée dans le chargeur.
- ◆ Branchez le chargeur sur l'alimentation secteur et mettez-le sous tension.

Le témoin de charge (10) clignote.

La charge est terminée quand le témoin de charge (10) reste allumé. Le chargeur et la batterie peuvent rester connectés en permanence. Le témoin s'éteint si le chargeur détecte qu'il faut compléter la charge de la batterie.

- ◆ Rechargez les batteries toutes les semaines. Il est préférable de ne pas ranger la batterie si elle est déchargée. La durée de vie de la batterie en serait limitée.

## Batterie en place dans le chargeur

Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés en permanence avec le témoin allumé. Le chargeur maintient le bloc-batteries complètement chargé.

## Diagnostics du chargeur

Si le chargeur détecte des dommages ou une usure de la batterie, le témoin de charge (10) clignote rapidement en rouge. Procédez comme suit :

- ◆ Réinsérez la batterie (7).
- ◆ Si les témoins de charge continuent de clignoter rapidement en rouge, déterminez à l'aide d'une autre batterie si le processus de charge fonctionne correctement.
- ◆ Si la batterie d'essai se charge correctement, la batterie d'origine est défectueuse et doit être renvoyée au centre de réparation pour être recyclée.
- ◆ Si la nouvelle batterie signale le même problème, demandez à un centre de réparation autorisé de tester le chargeur.

**Remarque : la détection de la défaillance peut prendre jusqu'à 30 minutes. Si la batterie est trop chaude ou trop froide, le témoin alterne un clignotement lent, puis un clignotement rapide en rouge et ainsi de suite.**

## Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'outil sous tension, glissez le bouton de déblocage (1) vers l'avant, puis appuyez sur le déclencheur (2) et maintenez-le enfoncé.
- ◆ Pour mettre l'outil hors tension, relâchez le déclencheur (2).

**Attention !** Ne mettez pas l'outil sous tension/hors tension quand il est sous charge.

**Attention !** Glissez toujours le bouton de déblocage (1) vers l'arrière en position verrouillée quand vous n'utilisez pas l'outil.

## Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Maintenez fermement l'outil avec une main autour de la poignée latérale et l'autre main autour de la poignée principale.

## Meulage de surface avec des disques de meulage

- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. Le meulage est optimal quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Maintenez un angle de 20° à 30° entre l'outil et la surface de travail.
- ◆ Déplacez continuellement l'outil vers l'avant et l'arrière pour éviter de créer des inégalités dans la surface de travail.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

## Meulage de bord avec des disques de meulage

Les disques utilisés pour la coupe ou le meulage de bord peuvent se briser ou produire un effet de retour s'ils sont pliés ou tordus pendant le travail de coupe ou de meulage en profondeur. Afin de minimiser les risques de blessure grave, limitez l'utilisation de ces disques avec une protection de type 27 standard pour effectuer des coupes et des encoches peu profondes (moins de 1/2 inch (13 mm) de profondeur). Le côté ouvert de la protection doit être positionné à l'opposé de l'opérateur. Pour effectuer des découpes plus profondes avec un disque de coupe de type 1, utilisez une protection de type 1 fermée. Reportez-vous au tableau des accessoires de coupe et de meulage à la fin de la partie en langue française du manuel.

- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. Le meulage est optimal quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Positionnez-vous à l'opposé de la partie ouverte de la protection du disque.
- ◆ Quand une découpe est entamée et qu'une encoche est créée dans la pièce de travail, ne modifiez pas l'angle de coupe. Sinon, le disque risque de se plier et de se briser. Les disques de meulage de bord ne sont pas conçus pour résister aux pressions latérales engendrées par le pliage.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

N'utilisez pas des disques de meulage/coupe de bord pour des applications de meulage de surface, car ils ne sont pas conçus pour résister aux pressions latérales engendrées par le meulage de surface. Le disque pourrait se briser et provoquer des blessures.

## Finition de surface avec des disques de ponçage

- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. Le ponçage est optimal quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Maintenez un angle de 5° à 10° entre l'outil et la surface de travail.
- ◆ Déplacez continuellement l'outil vers l'avant et l'arrière pour éviter de créer des inégalités dans la surface de travail.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

## Utilisation de plateaux de ponçage

Choisissez des disques de ponçage dont le grain est approprié au travail à effectuer. Des disques de ponçage sont disponibles dans diverses tailles de grain. Les gros grains éliminent plus rapidement la matière, mais la finition obtenue est plus grossière. Les grains plus fins éliminent plus lentement la matière, mais permettent d'obtenir une finition plus lisse. Commencez avec des disques à gros grain pour éliminer rapidement la matière brute. Utilisez ensuite du papier de grain moyen et terminez avec un disque à grain fin pour obtenir une finition optimale.

- ◆ Grossier : grain 16 - 30
- ◆ Moyen : grain 36 - 80
- ◆ Finition fine : grain 100 - 120
- ◆ Finition ultra-fine : grain 150 - 180
- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. Le ponçage est optimal quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Maintenez un angle de 5° à 15° entre l'outil et la surface de travail. Le disque de ponçage doit être en contact avec environ un pouce (25 mm) de la surface de travail.
- ◆ Déplacez constamment l'outil en ligne droite pour éviter de brûler et de faire onduler la surface de travail. Si vous laissez reposer l'outil sur la surface de travail sans le déplacer ou si vous le déplacez en effectuant un mouvement circulaire, vous risquez de créer des traces de brûlure ou d'ondulation sur la surface de travail.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

## Utilisation de brosses métalliques en forme de cloche ou de disques métalliques

Des disques et brosses métalliques peuvent être utilisés pour éliminer la rouille, le tartre et la peinture ainsi que pour lisser des surfaces irrégulières.

**Remarque :** Les précautions à prendre pour éliminer de la peinture avec une brosse métallique sont identiques à celles applicables au ponçage de la peinture.

- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. L'élimination de matière est optimale quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Lorsque vous utilisez des brosses métalliques en forme de cloche, maintenez un angle de 5° à 10° entre l'outil et la surface de travail.



- ◆ Lorsque vous utilisez des disques métalliques, maintenez le contact entre le bord du disque et la surface de travail.
- ◆ Déplacez continuellement l'outil vers l'avant et l'arrière pour éviter de créer des inégalités dans la surface de travail. Si vous laissez reposer l'outil sur la surface de travail sans le déplacer ou si vous le déplacez en effectuant un mouvement circulaire, vous risquez de créer des traces de brûlure ou d'ondulation sur la surface de travail.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

Redoublez de prudence lorsque vous travaillez sur un bord, car l'outil peut effectuer un brusque mouvement tranchant.

### Précautions à prendre pour éliminer de la peinture avec une brosse métallique ou par ponçage

- ◆ Il n'est PAS RECOMMANDÉ de poncer de la peinture à base de plomb en raison de la difficulté à contrôler les poussières contaminées. Le danger d'intoxication saturnine est plus grand auprès des enfants et des femmes enceintes.
- ◆ Dans la mesure où il est difficile de déterminer si une peinture contient ou non du plomb sans procéder à des analyses chimiques, nous vous recommandons de prendre les précautions suivantes lorsque vous ponchez une peinture quelconque :

#### Sécurité personnelle

- ◆ Interdisez aux enfants et aux femmes enceintes d'accéder à la zone où a lieu le ponçage de peinture jusqu'à ce que le nettoyage complet de la zone soit terminé.
- ◆ Toute personne accédant à la zone de travail doit porter un masque antipoussière ou un masque filtrant. Le filtre doit être remplacé tous les jours ou chaque fois que celui qui le porte éprouve des difficultés à respirer.

**Remarque :** Utilisez exclusivement des masques appropriés pour les fumées et poussières de peinture au plomb. Les masques pour peinture ordinaire n'assurent pas une protection suffisante. Pour en savoir plus sur les protections respiratoires adéquates, adressez-vous à votre quincailler local.

- ◆ Afin d'éviter toute ingestion de particules de peinture contaminées, il est interdit de MANGER, BOIRE ou FUMER dans la zone de travail. Les travailleurs doivent se laver AVANT de manger, boire ou fumer. Aucun aliment, tabac ou boisson susceptible d'être en contact avec de la poussière ne doit être présent dans la zone de travail.

#### Sécurité de l'environnement

- ◆ La peinture doit être éliminée en minimisant la quantité de poussière générée.
- ◆ Les zones concernées par l'élimination de peinture doivent être scellées avec du plastique de 4 mils d'épaisseur.

- ◆ Le ponçage doit être effectué en minimisant la dispersion des poussières de peinture en dehors de la zone de travail.

#### Nettoyage et mise au rebut

- ◆ Toutes les surfaces de la zone de travail doivent être aspirées et nettoyées complètement chaque jour pendant toute la durée du ponçage. Les sacs d'aspirateur doivent être remplacés fréquemment.
- ◆ Les protections en plastique doivent être rassemblées et mises au rebut, de même que les particules de poussière et autres débris. Ils doivent être placés dans des conteneurs à résidus scellés et mis au rebut de manière adéquate. Pendant le nettoyage, les enfants et les femmes enceintes doivent demeurer à l'écart de la zone de travail proche.
- ◆ Tous les jouets, meubles et ustensiles lavables utilisés par des enfants doivent être nettoyés complètement avant d'être réutilisés.

#### Utilisation des disques de coupe

N'utilisez pas des disques de meulage/coupe de bord pour des applications de meulage de surface, car ils ne sont pas conçus pour résister aux pressions latérales engendrées par le meulage de surface. Le disque pourrait se briser et provoquer des blessures.

- ◆ Laissez l'outil atteindre la pleine vitesse avant de le mettre en contact avec la surface de travail.
- ◆ Appliquez une pression minimale sur la surface de travail pour permettre à l'outil de fonctionner à pleine vitesse. La coupe est optimale quand l'outil fonctionne à pleine vitesse.
- ◆ Quand une découpe est entamée et qu'une encoche est créée dans la pièce de travail, ne modifiez pas l'angle de coupe. Sinon, le disque risque de se plier et de se briser.
- ◆ Retirez l'outil de la surface de travail avant de le mettre hors tension. Attendez que la rotation s'arrête avant de reposer l'outil.

#### Entretien

Votre appareil/outil sans fil/avec fil Stanley Fat Max a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** À ne pas oublier avant l'entretien des appareils électriques sans fil/avec fil :

- ◆ Arrêtez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, arrêtez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou bien déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil (position Off).

- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Aucun entretien particulier n'est nécessaire pour le chargeur en dehors du nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.
- ◆ Ouvrez régulièrement le mandrin et retirez la poussière à l'intérieur en le tapant (si installé).

- ◆ Déchargez complètement la batterie, puis retirez-la de l'outil.
- ◆ Les batteries NiCd, NiMH et Li-Ion sont recyclables. Déposez-les chez un technicien d'entretien agréé ou dans un centre de recyclage local.

## Protection de l'environnement



Recyclage. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Stanley Fat Max doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Stanley Europe offre une solution permettant de recycler les produits Stanley Fat Max lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Stanley Europe à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Stanley Europe et de plus amples détails à propos de notre service après-vente sur le site Internet : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batteries



Les batteries Stanley Fat Max peuvent être rechargées à n'importe quel moment. Quand elles sont hors d'usage, jetez-les en respectant les normes de protection de l'environnement.

## Données techniques

FMC761 (H1)		
Tension	$V_{dc}$	18
Vitesse à vide	$min^{-1}$	8,500
Diamètre de disque	mm	125
Trou du disque	mm	22
Épaisseur max du disque		
Disques abrasifs	mm	6
Disques de coupe	mm	3,5
Diamètre de l'axe		M14
Longueur de l'axe (avec flasque intérieur monté)	mm	14
Longueur de l'axe (sans flasque intérieur monté)	mm	19,5
Poids	kg	2,9

Chargeur FMC690L type 1		
Tension d'entrée	$V_{AC}$	220-240
Tension de sortie	$V_{DC}$	20 (Max)
Courant	A	2
Temps de charge approximatif	min	120

Batterie FMC688L		
Tension	$V_{DC}$	18
Capacité	Ah	4.0
Type		Li-Ion

$L_{pA}$ (pression sonore) 80.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (pression sonore) 91.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)
Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 60745 :
Surface de ponçage ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Polissage ( $a_{h,P}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Disque de ponçage ( $a_{h,DG}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , incertitude (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Attention !** Des applications telles que la découpe ou l'utilisation d'une brosse métallique peuvent engendrer des niveaux de vibration différents.

### Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE



Ponceuse d'angle sans fil - FMC761

Stanley Europe confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes : 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Ces produits sont conformes aux Directives 2004/108/CE et 2011/65/UE. Pour plus de détails, veuillez contacter Stanley Europe à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel.

Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-Président - ingénierie internationale  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Malines, Belgique  
25/02/2014

### Garantie

Stanley Europe assure la qualité de ses produits et offre aux utilisateurs professionnels une garantie très élargie. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits contractuels en tant qu'utilisateur privé non professionnel. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

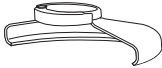

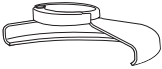

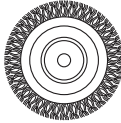



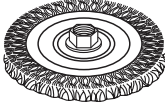





### GARANTIE TOTALE UN AN

Si un produit Stanley Fat Max s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvais état ou d'une erreur humaine dans les 12 mois suivant la date d'achat, Stanley Europe garantit le remplacement gratuit ou – à sa discrétion - des pièces défectueuses si :



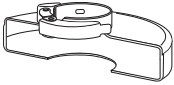


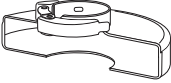
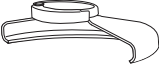



- ◆ Le produit a été correctement utilisé et a été utilisé en respectant les instructions du manuel.
- ◆ L'usure du produit est normale ;
- ◆ Les réparations ont été effectuées par des personnes agréées ;
- ◆ Une preuve d'achat est donnée ;
- ◆ Le produit Stanley Fat Max est réexpédié avec tous les composants d'origine.

Pour toute réclamation, contactez votre revendeur ou recherchez l'adresse du réparateur agréé par Stanley Fat Max le plus proche de chez vous dans le catalogue Stanley Fat Max, ou bien contactez le bureau local Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste de réparateurs agréés Stanley Fat Max et de plus amples détails sur notre service après-vente sont disponibles sur le site Internet à l'adresse : [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Tableau des accessoires de coupe et de meulage**

Type de protection	Accessoire	Description	Montage sur l'outil
 <p>PROTECTION DE TYPE 27</p>		Disque de meulage à centre enfoncé	 <p>Protection de type 27</p>  <p>Flasque d'appui</p>
		Disques métalliques	  <p>Disque à centre enfoncé de type 27</p>  <p>Écrou de serrage fileté</p>
		Disques métalliques avec écrou fileté	 <p>Protection de type 27</p>  <p>Disque métallique</p>
		Brosse métallique en forme de cloche avec écrou fileté	 <p>Protection de type 27</p>  <p>Brosse métallique</p>

## Tableau des accessoires de coupe et de meulage

Type de protection	Accessoire	Description	Montage sur l'outil
 PROTECTION DE TYPE 1		Disque de coupe pour la pierre tendre, renforcé	 Protection de type 1
		Disque de coupe pour le métal, renforcé	 Flasque d'appui
 PROTECTION DE TYPE 1 - ou   PROTECTION DE TYPE 27		Disques de coupe au diamant	 Disque de coupe   Écrou de serrage fileté

## Uso previsto

La smerigliatrice angolare Stanley Fat Max è stata progettata per smerigliare e tagliare il metallo e le murature usando il corretto tipo di disco di taglio o di smerigliatura. L'elettrotensile deve essere dotato di protezione idonea. Questo elettrotensile è stato progettato per uso professionale e privato, e per utenti non professionisti.

## Istruzioni di sicurezza

### Avvisi di sicurezza generici per gli elettrotensili



**Attenzione!** Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutte le istruzioni e le avvertenze per futura consultazione.** Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutti gli avvisi seguenti si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con filo) o a batteria (senza filo).

1. **Sicurezza nella zona di lavoro**
    - a. **Mantenere pulita e ben illuminata la zona di lavoro.**  
Disordine o scarsa illuminazione possono causare incidenti.
    - b. **Evitare d'impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.
    - c. **Mantenere lontani bambini e osservatori mentre si usa l'elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'elettrotensile.
  2. **Sicurezza elettrica**
    - a. **Le spine elettriche degli elettrotensili devono essere adatte alla presa. Evitare assolutamente di modificare la spina elettrica. Non usare adattatori con elettrotensili provvisti di messa a terra.** L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
    - b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo collegato a terra è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.
    - c. **Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.
  - d. **Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrotensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo da calore, olio, bordi taglienti e/o da parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
  - e. **Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** Un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
  - f. **Se non è possibile evitare di lavorare in una zona umida, usare un'alimentazione elettrica protetta da un dispositivo a corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
3. **Sicurezza delle persone**
    - a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non adoperare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di distrazione può causare gravi infortuni personali.
    - b. **Utilizzare un equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre occhiali di sicurezza.** Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo necessario, ad esempio una maschera antipolvere, delle calzature antiscivolo, un casco o delle otoprotezioni, si ridurrà il rischio di infortuni.
    - c. **Impedire l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore di accensione sia regolato su spento prima di collegare l'elettrotensile all'alimentazione elettrica e/o al battery pack, di prenderlo in mano o di trasportarlo.** Per non esporsi al rischio di incidenti, non trasportare gli elettrotensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati a un'alimentazione elettrica, con l'interruttore acceso.
    - d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un utensile o una chiave lasciati in un componente mobile dell'elettrotensile potranno causare lesioni.
    - e. **Non piegarsi eccessivamente in avanti. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni instabili.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in situazioni inaspettate.
    - f. **Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, capi di vestiario e guanti lontani da parti in movimento.** Capi di vestiario larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nei componenti in movimento.

**g. Se gli elettroutensili sono provvisti di attacchi per il collegamento di dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego di dispositivi di raccolta della polvere diminuisce i rischi relativi alle polveri.

#### 4. Uso e cura degli elettroutensili

**a. Non sovraccaricare l'elettroutensile. Usare l'elettroutensile adatto al lavoro da eseguire.** Utilizzando l'elettroutensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla potenza nominale prevista.

**b. Non utilizzare elettroutensili con interruttori difettosi.** Un elettroutensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c. Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il battery pack dall'elettroutensile prima di regolarlo, di sostituire gli accessori o di riparlo.** Queste precauzioni di sicurezza riducono la possibilità che l'elettroutensile sia messo in funzione inavvertitamente.

**d. Quando non sono usati, gli elettroutensili devono essere custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettroutensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.

**e. Sottoporre gli elettroutensili alle necessarie procedure di manutenzione. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possono compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. In caso di danni, riparare l'elettroutensile prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.

**f. Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Se sottoposti alla giusta manutenzione, gli strumenti da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.

**g. Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori e le punte in conformità delle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.** L'impiego dell'elettroutensile per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni pericolose.

#### 5. Uso e cura degli elettroutensili a batteria

**a. Ricaricare solo usando il caricabatterie prescritto dal fabbricante.** Un caricabatterie idoneo a un determinato battery pack potrebbe essere causa di incendio se usato con un battery pack diverso.

**b. Usare gli elettroutensili con gli appositi battery pack.** L'impiego di battery pack di altro tipo potrebbe creare il rischio di lesioni e di incendi.

**c. Quando il battery pack non viene usato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro.** Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.

**d. A seguito di un uso improprio, la batteria potrebbe espellere del liquido; evitare ogni contatto. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido viene a contatto degli occhi, rivolgersi anche a un medico.** Il liquido espulso dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.

#### 6. Riparazioni

**a. Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali, onde non alterarne la sicurezza.**

#### Altri avvisi di sicurezza per gli elettroutensili



**Attenzione!** Altri di avvisi di sicurezza per le operazioni di smerigliatura, levigatura, spazzolatura con spazzola di acciaio, lucidatura o di taglio con abrasivo.

- ◆ **Questo elettroutensile è stato progettato per funzionare come smerigliatrice, levigatrice, spazzola in acciaio, lucidatrice o utensile da taglio. Consultare tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questo elettroutensile.** La mancata osservazione delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.
- ◆ **Se usato per operazioni per le quali non è stato progettato, l'elettroutensile potrebbe diventare pericoloso e causare lesioni personali.**
- ◆ **Non usare accessori che non sono stati progettati e consigliati in modo specifico dal fabbricante dell'elettroutensile.** Il fatto che un accessorio possa essere montato sul proprio elettroutensile non ne garantisce un funzionamento sicuro.
- ◆ **La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari a quella massima riportata sull'elettroutensile.** Gli accessori che funzionano a una velocità superiore a quella nominale, possono rompersi e volare via.
- ◆ **Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nel valore della capacità nominale dell'elettroutensile.** Gli accessori di misura sbagliata non possono essere protetti o controllati in modo adeguato.

- ◆ **L'attacco filettato degli accessori deve corrispondere alla filettatura dell'alberino della smerigliatrice. Sugli accessori montati a mezzo flangia, il foro dell'alberino dell'accessorio deve corrispondere al diametro di centraggio della flangia.** Gli accessori con attacchi non conformi a quelli dell'elettrotensile funzioneranno in modo sbilanciato, vibreranno troppo e potrebbero causare la perdita di controllo.
- ◆ **Non usare accessori danneggiati.** Prima di ogni impiego, verificare che i dischi abrasivi non siano scheggiati o incrinati, che i tamponi di rinforzo non siano incrinati, strappati o eccessivamente usurati, che le spazzole in acciaio non siano allentate o con i fili in acciaio incrinati. Se l'elettrotensile o l'accessorio cadono, verificare che non abbiano subito danni oppure installare un accessorio non danneggiato. Dopo aver ispezionato e installato un accessorio, allontanarsi, unitamente a eventuali assistenti, dal piano di rotazione dell'accessorio e far funzionare l'elettrotensile alla velocità massima a vuoto per un minuto. Gli accessori danneggiati si dovrebbero normalmente spezzare durante questo periodo di prova.
- ◆ **Usare l'equipaggiamento di protezione personale. A seconda dell'applicazione, usare una maschera e occhiali di sicurezza. Se richiesto, indossare mascherine antipolvere, otoprotezioni, guanti e grembiuli d'officina in grado di fermare piccoli pezzi o frammenti abrasivi.** Gli occhiali di protezione devono essere in grado di fermare le schegge volanti generate dalle varie operazioni. La mascherina antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dall'operazione eseguita. L'esposizione prolungata a rumori molto intensi può causare la perdita dell'udito.
- ◆ **Mantenere gli osservatori a una distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chi entra nell'area di lavoro deve indossare un equipaggiamento di protezione personale.** Frammenti di un pezzo o di un accessorio frantumato potrebbero volare via e causare lesioni anche a una certa distanza dalla zona di lavoro immediata.
- ◆ **Tenere l'elettrotensile solo affermando le impugnature isolate se si sta eseguendo un'operazione dove esiste la possibilità che la punta del trapano possa venire a contatto di cavi nascosti o del filo di alimentazione.** Il contatto tra l'accessorio di taglio e un filo sotto tensione mette sotto tensione le parti metalliche esposte dell'elettrotensile e potrebbe esporre l'operatore a scosse elettriche.
- ◆ **Posizionare il filo di alimentazione lontano dall'accessorio rotante.** Se si perde il controllo, il filo di alimentazione potrebbe tagliarsi o impigliarsi e la mano e il braccio dell'operatore potrebbero essere attirati verso l'accessorio rotante.

- ◆ **Non appoggiare mai un elettrotensile prima che si sia totalmente fermato.** L'accessorio rotante potrebbe afferrare la superficie e tirare l'elettrotensile fuori dalla mano dell'operatore.
- ◆ **Non far funzionare l'elettrotensile mentre lo si trasporta tenendolo lungo il fianco.** Il contatto accidentale con l'accessorio rotante potrebbe farlo impigliare nell'abbigliamento, attirando l'elettrotensile contro il corpo.
- ◆ **Pulire regolarmente gli sfianti dell'aria dell'elettrotensile.** La ventola del motore attira la polvere all'interno dell'alloggiamento e un accumulo eccessivo di metallo polverizzato potrebbe causare rischi elettrici.
- ◆ **Non far funzionare l'elettrotensile nelle vicinanze di materiali infiammabili.** Le scintille potrebbero incendiare tali materiali.
- ◆ **Non usare accessori che richiedono l'uso di liquidi refrigeranti.** L'uso di acqua o di altri liquidi refrigeranti potrebbe causare l'elettrocuzione o scosse elettriche.

**Nota:** Il suddetto avviso non è inteso per gli elettrotensili progettati in modo specifico per essere usati con un impianto a base di liquido.

### Contraccolpi e avvisi in merito

Il contraccolpo è la reazione che si avverte immediatamente se un disco rotante, un tampone di rinforzo, una spazzola o qualsiasi altro accessorio si inceppano o si impigliano. L'inceppamento o l'incastro causano il bloccaggio rapido dell'accessorio rotante, che a sua volta spinge l'elettrotensile, non più controllato, in direzione opposta a quella di rotazione dell'accessorio nel punto in cui era rimasto inceppato.

Ad esempio, se un disco abrasivo si impiglia o rimane inceppato nel pezzo, il bordo del disco che sta penetrando nel punto di inceppamento potrebbe conficcarsi nella superficie del materiale causando la fuoriuscita o l'espulsione del disco stesso. Il disco potrebbe saltare verso l'operatore, o dalla parte opposta, a seconda della direzione del movimento del disco nel punto di inceppamento. Anche i dischi abrasivi potrebbero rompersi in queste condizioni.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto dell'elettrotensile. Esso può essere evitato soltanto adottando le misure di sicurezza idonee come descritto di seguito.



- ◆ **Mantenere una presa salda sull'elettrotensile e posizionare il corpo e il braccio in un modo tale da poter resistere alle forze del contraccolpo. Usare sempre l'impugnatura ausiliaria, se presente, per avere il massimo controllo in caso di contraccolpi o di reazione di coppia all'avviamento.** L'operatore è in grado di resistere alla forza esercitata da eventuali reazioni di coppia o contraccolpi se adotta le misure del caso.
- ◆ **Non appoggiare mai la mano vicino all'accessorio rotante.** L'accessorio potrebbe dare un contraccolpo alla mano.
- ◆ **Non posizionare il corpo nella zona verso la quale l'elettrotensile potrebbe spostarsi in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo potrebbe lanciare l'elettrotensile nella direzione opposta a quella di rotazione del disco nel momento in cui si incastra.
- ◆ **Prestare particolare quando si lavora negli angoli, su bordi aguzzi e così via, evitando di far saltellare e di incastrare l'accessorio.** Gli angoli, i bordi taglienti o il saltellamento tendono a far impigliare l'accessorio rotante e causano la perdita di controllo o dei contraccolpi.
- ◆ **Non montare una catena da sega, una lama da intaglio o una lama di sega dentata.** Tali lame causano contraccolpi frequenti e la perdita di controllo.

#### Avvisi di sicurezza specifici per le operazioni di smerigliatura e di taglio con abrasivo:

- ◆ **Usare solo dischi di tipo consigliato per l'elettrotensile in oggetto e protezioni anch'esse progettate in modo specifico per il disco selezionato.** Dischi diversi da quelli appositamente progettati per l'elettrotensile non possono essere protetti in modo idoneo e sono pericolosi.
- ◆ **La superficie di smerigliatura dei dischi con centro concavo deve essere montata al di sotto del piano del labbro della protezione.** Un disco montato in modo errato e che sporge oltre il piano del labbro della protezione non può essere protetto in modo adeguato.
- ◆ **La protezione deve essere fissata saldamente sull'elettrotensile e deve essere posizionata in modo tale da garantire la massima sicurezza, con una quantità minima di disco esposto verso l'operatore.** La protezione aiuta a proteggere l'operatore dai frammenti di un disco che si spezza, dal contatto accidentale con lo stesso e da eventuali scintille che potrebbero incendiare l'abbigliamento.
- ◆ **I dischi devono essere usati solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non smerigliare con il lato di un disco di taglio.** I dischi di taglio abrasivi sono stati progettati per la smerigliatura periferica, eventuali forze laterali esercitate su questi dischi potrebbero causarne la frantumazione.

- ◆ **Usare sempre flange di dischi non danneggiate che sono di misura e forma corrette per il disco selezionato.** Delle flange corrette sorreggono il disco riducendo in tal modo la possibilità di rottura dello stesso. Le flange dei dischi di taglio possono essere diverse da quelle dei dischi di smerigliatura.
- ◆ **Non usare dischi usurati che erano appartenuti a elettrotensili di maggiori dimensioni.** I dischi progettati per elettrotensili di maggiori dimensioni non sono adatti alla velocità più alta degli elettrotensili più piccoli e potrebbero frantumarsi.

#### Adizionali avvisi di sicurezza specifici per le operazioni di taglio con abrasivo

- ◆ **Non inceppare il disco di taglio e non esercitare una pressione eccessiva. Non cercare di effettuare un taglio troppo profondo.** Una sollecitazione eccessiva del disco aumenta il carico e la suscettibilità del disco stesso a piegarsi o a incepparsi nel taglio con la possibilità di contraccolpi o di rottura del disco.
- ◆ **Non posizionare il corpo in linea con il disco rotante e neppure dietro di esso.** Un eventuale contraccolpo mentre il disco, durante il funzionamento, si sta allontanando dal corpo dell'operatore, potrebbe lanciare il disco rotante e l'elettrotensile direttamente verso l'operatore.
- ◆ **Se il disco si inceppa, oppure quando, per una qualsiasi ragione, si interrompe l'operazione di taglio, spegnere l'elettrotensile e tenerlo fermo nel pezzo fino a quando il disco si arresta del tutto. Non tentare mai di rimuovere il disco di taglio dal taglio quando sta ancora ruotando, dato che facendolo si potrebbe causare un contraccolpo.** Indagare la causa dell'inceppamento del disco e adottare il necessario intervento correttivo per eliminarla.
- ◆ **Non riprendere l'operazione di taglio nel pezzo. Lasciare che il disco raggiunga la massima velocità e rientrare con attenzione nel taglio.** Il disco potrebbe incepparsi, spostarsi o dare un contraccolpo se l'elettrotensile viene fatto ripartire nel pezzo.
- ◆ **Sorreggere i pannelli o i pezzi di grandi dimensioni per contenere al massimo il rischio che il disco si inceppi e causi un contraccolpo.** I pezzi più grandi tendono a incurvarsi sotto il loro peso. Infilare dei supporti sotto il pezzo vicino alla linea di taglio e al bordo del pezzo da ambo i lati del disco.
- ◆ **Prestare una maggiore attenzione quando si pratica un "taglio di cavità" in pareti esistenti o in altre zone con scarsa visibilità.** Il disco sporgente potrebbe tagliare i tubi del gas o dell'acqua, i fili elettrici o altri oggetti che possono causare un contraccolpo.

### Avvisi di sicurezza specifici per la levigatura

- ◆ **Non usare dischi di levigatura di dimensioni maggiori.** Seguire i consigli del fabbricante quando si sceglie la carta vetrata. Dei dischi di carta vetrata che sporgono dal tampone di levigatura presentano il rischio di lacerazioni e potrebbero causare l'incastamento o lo strappo del disco o un contraccolpo.

### Avvisi di sicurezza specifici per la lucidatura

- ◆ **Non lasciare che né le parti allentate della cuffia di lucidatura né le cordicelle di fissaggio girino liberamente. Riporre o tagliare via le cordicelle di fissaggio troppo lunghe.** Delle cordicelle di fissaggio troppo lunghe e che girano liberamente potrebbero attorcigliarsi sulle dita dell'operatore o impigliarsi sul pezzo.

### Avvisi di sicurezza specifici per l'impiego della spazzola in acciaio

- ◆ **Essere consapevoli del fatto che la spazzola potrebbe far volare via i fili in acciaio perfino durante il funzionamento normale. Non sollecitare eccessivamente i fili in acciaio esercitando un carico eccessivo sulla spazzola.** I fili in acciaio potrebbero penetrare facilmente nell'abbigliamento leggero e/o nell'epidermide.
- ◆ **Se è consigliato l'uso di una protezione per la spazzolatura con spazzola in acciaio, non lasciare che la spazzola o il disco in acciaio vengano a contatto della protezione.** Il diametro del disco o della spazzola in acciaio potrebbe aumentare a causa del carico di lavoro e delle forze centrifughe.



**Attenzione!** Il contatto o l'inhalazione della polvere generata dalla levigatura potrebbe nuocere alla salute dell'operatore e di eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nella zona di lavoro siano adeguatamente protette.

### Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettroutensile non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.

### Rischi residui.

Quando si usa l'elettroutensile, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.
- ◆ Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. Quando si usa qualsiasi elettroutensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.
- ◆ Problemi di udito.
- ◆ Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF.)

### Vibrazioni

I valori dichiarati delle emissioni di vibrazioni al paragrafo Dati tecnici e nella Dichiarazione di conformità del presente manuale sono stati misurati in base al metodo di test standard previsto dalla normativa EN 60745 e possono essere usati come parametri di confronto tra due utensili. Il valore delle emissioni di vibrazioni dichiarato può anche essere usato come valutazione preliminare dell'esposizione.

**Attenzione!** Il valore delle emissioni di vibrazioni durante l'impiego effettivo dell'elettroutensile può variare da quello dichiarato a seconda delle modalità d'uso. Il livello delle vibrazioni può aumentare oltre quello dichiarato.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni per determinare le misure di sicurezza richieste, in conformità alla normativa 2002/44/CE e destinata alla protezione delle persone che usano regolarmente gli elettroutensili nello svolgimento delle proprie mansioni, è necessario prendere in considerazione le condizioni effettive di utilizzo e il modo in cui l'utensile è usato, oltre a tenere in conto tutte le componenti del ciclo operativo, vale a dire i periodi in cui l'elettroutensile è spento, quelli in cui è acceso, ma a riposo e quelli in cui è effettivamente utilizzato.

### Etichette sull'elettroutensile

Sull'elettroutensile appaiono i seguenti pittogrammi:



**Attenzione!** Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Indossare occhiali di sicurezza quando si usa l'elettrotensile.



Indossare otoprotezioni quando si usa questo elettrotensile.

## Altre istruzioni di sicurezza per batterie e caricabatterie

### Batterie

- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40 °C.
- ◆ Caricare solo a temperature ambiente tra 10 °C e 40 °C.
- ◆ Caricare solo usando il caricabatterie fornito con l'elettrotensile.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".



**Non tentare di caricare delle batterie danneggiate.**

### Caricabatterie

- ◆ Usare il caricabatterie Stanley Fat Max solo per caricare la batteria nell'elettrotensile con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Fare sostituire immediatamente i fili di alimentazione difettosi.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.



Il caricabatterie può solo essere usato all'interno.



Leggere il presente manuale d'uso prima dell'impiego.

### Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto il caricabatterie rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina elettrica.

- ◆ In caso di danneggiamento del filo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Stanley Fat Max autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

## Caratteristiche

Questo elettrotensile presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di sicurezza
2. Interruttore a grilletto
3. Impugnatura laterale
4. Blocco alberino
5. Protezione per smerigliatura
6. Disco di smerigliatura
7. Batteria
8. Chiave a due perni

### fig. A

9. Caricabatterie
10. Indicatore di carica

## Accessori

L'elettrotensile è dotato di protezione adatta solo alle operazioni di smerigliatura. Se l'elettrotensile deve essere usato per il taglio, è necessario montare una protezione specifica (24, fig. H), idonea a tale operazione. Per le operazioni di taglio è disponibile la protezione parte n. 1004683-29, reperibile presso i centri di assistenza Stanley Fat Max. Maggiori informazioni sui tipi di protezioni e sugli accessori sono disponibili nella Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio che si trova alla fine di questo capitolo.

Le prestazioni dell'elettrotensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori Stanley Fat Max sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotensile.

## Montaggio

**Attenzione!** Prima dell'assemblaggio, estrarre la batteria dall'elettrotensile.

### Montaggio e smontaggio della protezione (fig. B)

L'elettrotensile è dotato di protezione adatta solo alle operazioni di smerigliatura. Se l'elettrotensile deve essere usato per il taglio, è necessario montare una protezione specifica (24, fig. H), idonea a tale operazione. Per le operazioni di taglio è disponibile la protezione parte n. 1004683-29, reperibile presso i centri di assistenza Stanley Fat Max.

### Montaggio

- ◆ Appoggiare l'elettrotensile su di un tavolo, con l'alberino (11) rivolto verso l'alto.

- ◆ Rilasciare il gancio di serraggio (12) e tenere la protezione (5) sopra l'elettrotensile come illustrato.
- ◆ Allineare le linguette (13) alle tacche (14).
- ◆ Premere la protezione verso il basso e ruotarla in senso antiorario fino alla posizione richiesta.
- ◆ Serrare il gancio di serraggio (12) per fissare la protezione sull'elettrotensile.
- ◆ Se necessario, serrare le vite (15) per aumentare la forza di serraggio.

#### Distacco

- ◆ Rilasciare il gancio di serraggio (12).
- ◆ Ruotare la protezione in senso orario per allineare le linguette (13) alle tacche (14).
- ◆ Rimuovere la protezione dall'elettrotensile.

**Attenzione!** Non usare mai l'elettrotensile senza la protezione.

#### Montaggio dell'impugnatura laterale

- ◆ Avvitare l'impugnatura laterale (3) in uno dei fori di fissaggio nell'elettrotensile.

**Attenzione!** Usare sempre l'impugnatura laterale.

#### Montaggio e rimozione dei dischi di smerigliatura, di taglio o dei tamponi abrasivi (figg. C - E)

Usare sempre il corretto tipo di disco per l'applicazione in oggetto.

Usare sempre dischi con diametro e alesaggio di misura corretta (vedere i dati tecnici).

#### Montaggio

- ◆ Montare la protezione come descritto qui sopra.
- ◆ Appoggiare la flangia interna (16) sull'alberino (11) come illustrato (fig. C). Verificare che la flangia sia correttamente situata sui lati piatti dell'alberino.
- ◆ Appoggiare il disco (17) sull'alberino (11) come illustrato (fig. C). Se il disco ha un centro convesso (18), accertarsi che sia rivolto verso la flangia interna.
- ◆ Verificare che il disco si centri correttamente sulla flangia interna.
- ◆ Appoggiare la flangia esterna (19) sull'alberino. Quando si monta un disco di smerigliatura, il centro convesso sulla flangia esterna deve essere rivolto verso il disco (A in fig. D). Quando si monta un disco di taglio, il centro convesso sulla flangia esterna deve essere rivolto dalla parte opposta al disco (B in fig. D).
- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e serrare la flangia esterna usando la chiave a due perni (8) (fig. E).

#### Distacco

- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e allentare la flangia esterna (19) usando la chiave a due perni (8) (fig. D).

- ◆ Rimuovere la flangia esterna (19) e il disco (17).

#### Montaggio e rimozione dei tamponi di rinforzo per la levigatura (figg. E e F)

Per la levigatura, è necessario usare un tampone di rinforzo. Tale tampone di rinforzo è reperibile quale accessorio presso il rivenditore Stanley Fat Max di zona.

#### Montaggio

- ◆ Appoggiare la flangia interna (16) sull'alberino (11) come illustrato (fig. F). Verificare che la flangia sia correttamente situata sui lati piatti dell'alberino.
- ◆ Infilare il tampone di rinforzo (20) sull'alberino.
- ◆ Posizionare il disco di levigatura (21) sul tampone di rinforzo.
- ◆ Appoggiare la flangia di levigatura esterna (22) sull'alberino con il centro convesso rivolto verso il disco.
- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e serrare la flangia esterna usando la chiave a due perni (8) (fig. E). Verificare che la flangia esterna sia montata correttamente e che il disco sia serrato saldamente.

#### Distacco

- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e allentare la flangia esterna (19) usando la chiave a due perni (8) (fig. E).
- ◆ Smontare la flangia esterna (19), il disco di levigatura (21) e il tampone di rinforzo (20).

#### Smontaggio e rimontaggio delle spazzole rotonde o a tazza con mozzetto

Le spazzole rotonde o a tazza con mozzetto sono montate direttamente sull'alberino filettato M14 (11).

**Attenzione! Per ridurre il rischio di lesioni personali, indossare guanti da lavoro quando si maneggiano le spazzole in acciaio e i dischi.** Essi potrebbero essere molto taglienti.

**Attenzione! Per ridurre il rischio di danni all'elettrotensile, il disco o la spazzola non devono toccare la protezione una volta montati o durante l'impiego.** L'accessorio potrebbe subire danni non visibili che causeranno il distacco di fili di acciaio dalle spazzole rotonde o a tazza accessorie.

#### Montaggio

- ◆ Avvitare a mano la spazzola rotonda o a tazza con mozzetto sull'alberino (11).
- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e serrare il mozzetto della spazzola rotonda o a tazza con una chiave.

**Distacco**

- ◆ Tenere premuto il blocco dell'alberino (4) e allentare il mozzetto della spazzola rotonda o a tazza con una chiave.
- ◆ Estrarre la spazzola rotonda o a tazza dall'alberino (11).

**Montaggio e rimozione della batteria (fig. G)**

- ◆ Per montare la batteria (7), allinearla all'apposito vano sull'elettrotensile. Infilare la batteria nell'apposito vano e premerla fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Per rimuovere la batteria, premere i pulsanti di rilascio (23) estraendo al tempo stesso la batteria dall'apposito vano.

**Utilizzo**

**Attenzione!** Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo. Non sovraccaricarlo.

- ◆ Aspettarsi tutta una serie di scintille quando il disco di smerigliatura o di taglio tocca il pezzo.
- ◆ Posizionare sempre l'elettrotensile affinché la protezione possa proteggere in modo ottimale dal disco di smerigliatura o di taglio.

**Carica della batteria (fig. A)**

La batteria deve essere caricata prima dell'impiego iniziale e quando non eroga una potenza sufficiente per lavori che prima era possibile eseguire facilmente. Durante la carica la batteria potrebbe riscaldarsi. Si tratta di un fatto normale che non indica che vi è un problema.

**Attenzione!** Non caricare la batteria a temperature ambiente inferiori a 10 °C o superiori a 40 °C. Temperatura di carica consigliata: 24 °C circa.

**Nota: Il caricabatterie non carica un battery pack se la temperatura della cella è inferiore a 10 °C o superiore a 40 °C.**

**La batteria deve essere lasciata nel caricabatterie che incomincerà a caricarla automaticamente quando la temperatura della cella aumenta o diminuisce.**

- ◆ Per caricare la batteria (7), inserirla nel caricabatterie (9). La batteria può essere inserita nel caricabatterie solo in un verso. Non forzarlo. Accertarsi che la batteria sia completamente insediata nel caricabatterie.
- ◆ Collegare il caricabatterie alla presa di corrente.

L'indicatore di carica (10) lampeggia.

La carica è completa quando l'indicatore di carica (10) rimane acceso di continuo. Il caricabatterie e la batteria possono essere lasciati collegati indefinitamente alla presa di corrente. Il LED si accende quando il caricabatterie di tanto in tanto rabbocca la carica della batteria.

- ◆ Caricare le batterie esauste entro 1 settimana. La durata delle batterie diminuisce parecchio se sono conservate scariche.

**Batteria lasciata nel caricabatterie**

Il caricabatterie e il battery pack possono essere lasciati collegati con il LED sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il battery pack come nuovo e completamente carico.

**Diagnostica del caricabatterie**

Se il caricabatterie rileva che la batteria è debole o danneggiata, fa lampeggiare velocemente in rosso l'indicatore di carica (10). Procedere come descritto di seguito:

- ◆ Inserire di nuovo la batteria (7)..
- ◆ Se gli indicatori di carica continuano a lampeggiare in rosso a un ritmo veloce, usare una batteria diversa per determinare se il ciclo di carica funziona correttamente.
- ◆ Se la batteria di ricambio si carica correttamente, significa che quella originale è difettosa e che deve essere rispedita a un centro di assistenza per essere riciclata.
- ◆ Se anche con la nuova batteria si ottengono i medesimi risultati dati da quella vecchia, portare il caricabatterie presso un centro di assistenza autorizzato per essere sottoposto a controllo.

**Nota: ci possono volere anche 30 minuti per determinare se la batteria è difettosa. Se la batteria è troppo calda o troppo fredda, il LED lampeggia alternamente in rosso a un ritmo veloce e lento con un lampeggio veloce e uno lento ripetuti nel tempo.**

**Accensione e spegnimento**

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, far scorrere l'interruttore di sicurezza (1) in avanti e premere e tenere premuto l'interruttore a grilletto (2).
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore a grilletto (2).

**Attenzione!** Non accendere o spegnere l'elettrotensile quando è sotto carico.

**Attenzione!** Quando l'elettrotensile non è utilizzato, far sempre scorrere l'interruttore di sicurezza (1) all'indietro, nella posizione di bloccaggio.

**Consigli per un utilizzo ottimale**

- ◆ Tenere saldamente l'elettrotensile con una mano sull'impugnatura laterale e l'altra su quella principale.

**Smerigliatura superficiale con i dischi per smerigliatura**

- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.
- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di smerigliatura è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Mantenere un angolo di 20° - 30° tra l'elettrotensile e la superficie di lavoro.

- ◆ Spostare continuamente l'elettrotensile avanti e indietro per evitare la formazione di irregolarità nella superficie di lavoro.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

### Smerigliatura dei bordi con i dischi per smerigliatura

I dischi usati per il taglio e la smerigliatura dei bordi potrebbero rompersi o dare dei contraccolpi se si piegano o ruotano durante il taglio o la smerigliatura in profondità. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, limitare l'impiego di questi dischi usando una protezione di serie Tipo 27 per il taglio poco profondo e gli intagli (di profondità inferiore a 1/2" (13 mm)). Il lato aperto della protezione deve essere rivolto dalla parte opposta a quella dell'operatore. Per dei tagli più profondi con un disco di taglio Tipo 1, usare una protezione Tipo 1 chiusa. Consultare la Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio che si trova alla fine di questo capitolo.

- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.
- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di smerigliatura è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Posizionarsi in modo che la parte inferiore aperta del disco sia rivolta dalla parte opposta a quella dove si trova l'operatore.
- ◆ Dopo aver iniziato il taglio e dopo aver eseguito un intaglio nel pezzo, non cambiare più l'angolo di taglio. Modificando l'angolo si fa piegare il disco che potrebbe quindi rompersi. I dischi per la smerigliatura dei bordi non sono stati progettati per far fronte alle pressioni laterali causate dalla piegatura.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

Non usare i dischi di taglio/di smerigliatura dei bordi per la smerigliatura superficiale dato che essi non sono stati progettati per far fronte alle pressioni laterali presenti durante la smerigliatura superficiale. Facendolo, si potrebbe causare la rottura del disco ed eventuali lesioni.

### Finitura delle superficie con dischi per levigatura

- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.
- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di levigatura è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Mantenere un angolo di 5° - 10° tra l'elettrotensile e la superficie di lavoro.

- ◆ Spostare continuamente l'elettrotensile avanti e indietro per evitare la formazione di irregolarità nella superficie di lavoro.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

### Impiego dei tamponi di rinforzo per la levigatura

Scegliere i dischi di levigatura con la grana idonea al tipo di lavoro da eseguire. I dischi di levigatura sono disponibili con grane diverse. Le grane più grosse offrono dei tassi di rimozione del materiale più rapidi con una finitura più ruvida.

Le grane più fini offrono dei tassi di rimozione del materiale più lenti con una finitura più liscia.

Iniziare con dischi a grana grossa per una rimozione veloce e grossolana del materiale. Passare poi a un disco con grana media e finire con uno a grana fine per ottenere la finitura ottimale.

- ◆ Grana grossa 16 - 30
- ◆ Grana media 36 - 80
- ◆ Grana di finitura fine 100 - 120
- ◆ Grana di finitura molto fine 150 -180
- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.
- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di levigatura è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Mantenere un angolo di 5° - 15° tra l'elettrotensile e la superficie di lavoro. Il disco di levigatura dovrebbe fare contatto con un pollice (25 mm) circa della superficie di lavoro.
- ◆ Spostare continuamente l'elettrotensile in linea retta per evitare di lasciare segni di bruciatura o a spirale sulla superficie di lavoro. Se si lascia fermo l'elettrotensile sulla superficie di lavoro senza spostarlo o se lo si sposta con un movimento circolare, si possono lasciare segni di bruciatura o a spirale.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

### Impiego delle spazzole a tazza e di quelle rotonde in acciaio

Le spazzole a tazza e quelle rotonde in acciaio possono essere usate per eliminare ruggine, incrostazioni e vernice e per lisciare le superfici irregolari.

**Nota:** durante la sverniciatura con spazzola in acciaio, adottare le medesime precauzioni osservate per la levigatura della vernice.

- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.

- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di rimozione del materiale è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Quando si usano le spazzole a tazza in acciaio, mantenere un angolo di 5° - 10° tra l'elettrotensile e la superficie di lavoro.
- ◆ Quando si usano le spazzole rotonde in acciaio, mantenere il contatto tra il bordo della spazzola e la superficie di lavoro.
- ◆ Spostare continuamente l'elettrotensile avanti e indietro per evitare la formazione di irregolarità nella superficie di lavoro. Se si lascia fermo l'elettrotensile sulla superficie di lavoro senza spostarlo o se lo si sposta con un movimento circolare, si possono lasciare segni di bruciatura o a spirale.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

Prestare una maggior attenzione quando si lavora su di un bordo dato che la smerigliatrice potrebbe spostarsi all'improvviso in modo brusco.

### Precauzioni da adottare durante la levigatura o l'eliminazione con spazzola della vernice

- ◆ NON SI CONSIGLIA la levigatura di vernici a base di piombo dato che è difficile controllare la polvere contaminata. Bambini e donne in gravidanza sono maggiormente a rischio di avvelenamento da piombo.
- ◆ Dato che è difficile identificare se una vernice contiene piombo senza eseguire l'analisi chimica, consigliamo di adottare le precauzioni elencate di seguito durante la levigatura di qualsiasi vernice:

### Sicurezza delle persone

- ◆ Vietare l'ingresso nell'area di lavoro dove viene eseguita la levigatura della vernice a bambini o donne in gravidanza fino a quando non è stata completata tutta la pulizia.
- ◆ Tutti gli addetti che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera antipolvere o un respiratore. Il filtro deve essere sostituito ogni giorno o quando chi l'indossa comincia a respirare con difficoltà.

**Nota:** indossare solo maschere antipolvere idonee al filtraggio di polveri e fumi di vernice al piombo. Delle normali maschere per verniciatura non offrono questo tipo di protezione. Consultare il rivenditore di ferramenta di zona per farsi consigliare una protezione idonea delle vie respiratorie.

- ◆ NON MANGIARE, BERE O FUMARE nell'area di lavoro per evitare di ingerire le particelle contaminate di vernice. Gli addetti devono lavarsi e ripulirsi PRIMA di mangiare, bere o fumare. Non lasciare alimenti, bevande o sigarette nell'area di lavoro dove potrebbero essere coperti dalla polvere.

### Sicurezza ambientale

- ◆ La vernice deve essere eliminata in modo tale da contenere al massimo la quantità di polvere generata.
- ◆ Le aree adibite alla rimozione della vernice devono essere chiuse con fogli di plastica da 4 mm di spessore.
- ◆ La levigatura deve essere effettuata in modo tale da ridurre il trasferimento di polvere di vernice all'esterno dell'area di lavoro.

### Pulitura e smaltimento

- ◆ Tutte le superfici dell'area di lavoro devono essere aspirate e pulite a fondo ogni giorno per l'intera durata degli interventi di levigatura. I sacchetti e i filtri dell'aspirapolvere devono essere sostituiti frequentemente.
- ◆ Raccogliere e smaltire i teli in plastica unitamente alle scegge di polvere o ad altre scorie prodotte dalla levigatura. Essi devono essere posti in contenitori sigillati e smaltiti in base alle normali procedure di smaltimento dei rifiuti. Durante le operazioni di pulizia, tenere bambini e donne in gravidanza lontani dalle immediate vicinanze dell'area di lavoro.
- ◆ Tutti i giocattoli, i mobili lavabili e gli utensili usati dai bambini devono essere lavati a fondo prima di essere usati di nuovo.

### Impiego dei dischi di taglio

Non usare i dischi di taglio/di smerigliatura dei bordi per la smerigliatura superficiale dato che essi non sono stati progettati per far fronte alle pressioni laterali presenti durante la smerigliatura superficiale. Facendolo, si potrebbe causare la rottura del disco ed eventuali lesioni.

- ◆ Lasciare che l'elettrotensile raggiunga la velocità massima prima di appoggiarlo sulla superficie di lavoro.
- ◆ Esercitare una pressione minima sulla superficie di lavoro, lasciando che l'elettrotensile lavori ad alta velocità. Il tasso di taglio è maggiore quando l'elettrotensile funziona ad alta velocità.
- ◆ Dopo aver iniziato il taglio e dopo aver eseguito un intaglio nel pezzo, non cambiare più l'angolo di taglio. Modificando l'angolo si fa piegare il disco che potrebbe quindi rompersi.
- ◆ Rimuovere l'elettrotensile dalla superficie di lavoro prima di spegnerlo. Attendere che l'elettrotensile si fermi prima di appoggiarlo.

### Manutenzione

Questo apparecchio/elettrotensile Stanley Fat Max con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a pulizia periodica.

**Attenzione!** Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegner e scollegare l'apparecchio/elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di battery pack a parte.
- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale e quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione salvo una regolare pulitura.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile/caricabatterie con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.
- ◆ Aprire regolarmente il mandrino e batterlo leggermente per eliminare la polvere dall'interno (se in dotazione).

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrotensile Stanley Fat Max debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo.

Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrotensile al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Stanley Europe offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Stanley Fat Max che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Stanley Europe locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Stanley Europe e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batterie



Le batterie Stanley Fat Max possono essere ricaricate molte volte. Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie in conformità alle norme ambientali.

- ◆ Scaricare completamente la batteria e toglierla dall'elettrotensile.
- ◆ Le batterie NiCd, NiMH e al litio-ionio sono riciclabili. Portarle presso un tecnico autorizzato o il centro di riciclaggio di zona.

## Dati tecnici

FMC761 (H1)		
Tensione	$V_{dc}$	18
Regime a vuoto	$min^{-1}$	8,500
Diametro disco	mm	125
Alesaggio disco	mm	22
<b>Spessore max. disco</b>		
Dischi di smerigliatura	mm	6
Dischi di taglio	mm	3,5
Diametro alberino		M14
Lunghezza alberino (con flangia interna montata)	mm	14
Lunghezza alberino (senza flangia interna montata)	mm	19,5
Peso	kg	2,9

Caricabatterie	FMC690L tipo 1	
Tensione in ingresso	$V_{AC}$	220-240
Tensione erogata	$V_{DC}$	20 (max)
Corrente	A	2
Tempo di carica approssimativo	min	120



Batteria	FMC688L	
Tensione	$V_{DC}$	18
Capacità	A/h	4.0
Tipo	Litio-ioni	

$L_{pA}$ (pressione sonora) 80.5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (pressione acustica) 91.5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)
<b>Valori totali vibrazioni (somma vettoriale triassiale) in base a EN 60745:</b>
Smerigliatura superficiale ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Lucidatura ( $a_{h,p}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Levigatura a disco ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , incertezza (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Attenzione!** Applicazioni come il taglio o la levigatura con spazzola in acciaio possono emettere livelli di vibrazioni diversi.

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA SUI MACCHINARI



Smerigliatrice angolare cordless - FMC761

Stanley Europe dichiara che questi prodotti descritti al paragrafo "Dati tecnici" sono conformi a:  
2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Questi prodotti sono conformi alla Direttiva 2004/108/CE e 2011/65/UE. Per ulteriori informazioni contattare Stanley Europe al seguente indirizzo oppure consultare l'ultima di copertina del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della redazione di questo documento tecnico e rilascia questa dichiarazione per conto di Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Belgio  
25/02/2014

## Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Stanley Europe offre una garanzia eccezionale agli utenti professionali di questo prodotto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti contrattuali come utente privato non professionale e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

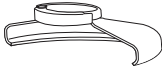

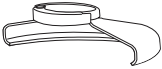

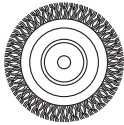



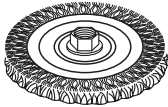
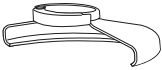
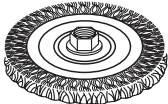

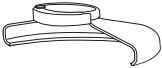

## GARANZIA TOTALE DI UN ANNO

Se un prodotto Stanley Fat Max risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 12 mesi dalla data di acquisto, Stanley Europe garantisce, a sua discrezione, la sostituzione gratuita di tutte le parti difettose oppure la sostituzione gratuita del prodotto sempre che:



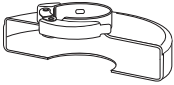



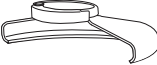



- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio ma in conformità al manuale d'uso;
- ◆ il prodotto sia stato usato in modo ragionevole;
- ◆ il prodotto non sia stato sottoposto a riparazioni da parte di persone non autorizzate;
- ◆ venga fornita la prova comprovante l'acquisto;
- ◆ il prodotto Stanley Fat Max venga reso completo con tutti i componenti originali

Se si desidera sporgere reclamo, rivolgersi al rivenditore di zona oppure controllare l'indirizzo del tecnico Stanley autorizzato più vicino nel catalogo Stanley Fat Max o contattare la sede Stanley Fat Max presso il recapito indicato nel presente manuale. Un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Stanley Fat Max e i dettagli completi sui servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio**

Tipo di protezione	Accessorio	Descrizione	Come montarlo sulla smerigliatrice
 <p><b>PROTEZIONE TIPO 27</b></p>		<p>Disco di smerigliatura con centro concavo</p>	 <p>Protezione Tipo 27</p>  <p>Flangia di rinforzo</p>
		<p>Spazzole rotonde in acciaio</p>	  <p>Disco con centro concavo Tipo 27</p>  <p>Dado di serraggio filettato</p>
		<p>Spazzole rotonde in acciaio con dado filettato</p>	 <p>Protezione Tipo 27</p>  <p>Spazzola rotonda in acciaio</p>
	<p>Spazzola a tazza in acciaio con dado filettato</p>	 <p>Protezione Tipo 27</p>  <p>Spazzola in acciaio</p>	

### Tabella degli accessori di smerigliatura e taglio

Tipo di protezione	Accessorio	Descrizione	Come montarlo sulla smerigliatrice
 <b>PROTEZIONE TIPO 1</b>		Disco di taglio per murature, incollato	 Protezione Tipo 1
		Disco di taglio per metalli, incollato	 Flangia di rinforzo
 <b>PROTEZIONE TIPO 1 - o</b>   <b>PROTEZIONE TIPO 27</b>		Dischi di taglio diamantati	 Disco di taglio   Dado di serraggio filettato

## Beoogd gebruik

Uw Stanley Fat Max haakse slijper is ontworpen voor het slijpen en snijden van metaal en steen met behulp van het geschikte type slijp- of snijschijf. Het gereedschap moet zijn uitgerust met de juiste beschermkap. Dit gereedschap is bedoeld voor professionele en private, niet-professionele gebruikers.

## Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies als referentiemateriaal.** Het in de waarschuwingen gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos).

#### 1. Veilige werkomgeving

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkruimte kan tot ongevallen leiden.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c. **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

#### 2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden omgebouwd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde gereedschappen.** Niet-omgebouwde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b. **Vermijd aanraking van het lichaam met gearde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geard is.

- c. **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d. **Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.
- e. **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, beperkt het risico van een elektrische schok.
- f. **Als u een elektrisch gereedschap moet gebruiken in een vochtige locatie, moet u een reststroomschakelaar (RCD) gebruiken.** Met een aardlekschakelaar wordt het risico van een elektrische schok verkleind.

#### 3. Veiligheid van personen

- a. **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.
- b. **Draag een persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van een persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op het stopcontact en/of de accu en voordat u het gereedschap optilt of gaat dragen.** Wanneer u bij het dragen van het gereedschap uw vinger op de schakelaar houdt of wanneer u het gereedschap per ongeluk inschakelt, kan dat leiden tot ongevallen.
- d. **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan leiden tot verwondingen.
- e. **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.

- f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- g. **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangvoorzieningen beperkt het gevaar door stof.
4. **Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
- a. **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het geschikte elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Met deze voorzorgsmaatregel voorkomt u onbedoeld starten van het gereedschap.
- d. **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze worden gebruikt door onervaren personen.
- e. **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet klemmen, en of er onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f. **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- g. **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.

5. **Gebruik en onderhoud van snoerloos elektrisch gereedschap**
- a. **Laad accu's alleen op met de door de fabrikant aanbevolen lader.** Een lader die geschikt is voor een bepaald type accu, kan brandgevaar opleveren wanneer deze in combinatie met andere accu's wordt gebruikt.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap alleen in combinatie met specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan gevaar voor letsel en brand opleveren.
- c. **Houd accu's die niet worden gebruikt uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene pool naar de andere tot stand kunnen brengen.** Als kortsluiting tussen de polen van de accu's wordt gemaakt, kunnen brandwonden of brand worden veroorzaakt.
- d. **Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu spuiten. Vermijd contact. Indien onbedoeld contact plaatsvindt, spoelt u met water. Als vloeistof in aanraking komt met ogen, raadpleegt u bovendien uw huisarts.** Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
6. **Onderhoud**
- a. **Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

### Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheids-waarschuwingen voor slijpen, schuren, staalborstelen, polijsten en schurende snijbewerkingen.

- ◆ **Dit elektrische gereedschap is bedoeld voor bewerkingen zoals slijpen, schuren, staalborstelen, polijsten of snijden. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die worden geleverd bij dit elektrische gereedschap zorgvuldig door.** Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.
- ◆ **Niet-beoogd gebruik van dit elektrische gereedschap kan leiden tot gevaarlijke situaties en persoonlijk letsel.**
- ◆ **Gebruik geen hulpstukken die niet speciaal zijn ontworpen en aanbevolen door de fabrikant.** Zelfs als andere hulpstukken op uw elektrische gereedschap kunnen worden gekoppeld, is veilig gebruik niet gegarandeerd.

- ◆ **De nominale snelheid van het hulpstuk moet minimaal gelijkwaardig zijn aan de maximale snelheid die is aangegeven op het gereedschap.** Hulpstukken die sneller draaien dan de nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar worden geslingerd
  - ◆ **De buitendiameter en dikte van uw hulpstuk mogen niet groter zijn dan de maximale capaciteit van uw elektrische gereedschap.** Voor hulpstukken van onjuiste formaten zijn geen geschikte beschermkappen beschikbaar en dergelijke accessoires zijn moeilijk te hanteren.
  - ◆ **Het bevestigen van hulpstukken met schroefdraad moet overeenkomen met het schroefdraad van de slijpspil.** Voor hulpstukken die met flenzen worden gemonteerd, moet het hoofdasgat van het hulpstuk in de positiëdiameter van de flens passen. Hulpstukken die niet overeenkomen met de bevestigingsmaterialen van de spil, zullen niet goed in balans zijn of excessief trillen en kunnen leiden tot verlies van controle.
  - ◆ **Gebruik een hulpstuk niet als dit beschadigd is. Controleer voor elk gebruik de staat van de hulpstukken. Controleer slijpschijven op versplintering of breuken, controleer achterschijven op scheuren of (excessieve) slijtage en controleer staalborstels op loszittende of gespleten staaldraden. Indien het gereedschap gevallen is, controleert u of het gereedschap beschadigd is of installeert u een onbeschadigd hulpstuk. Na het inspecteren en installeren van een hulpstuk, moeten uzelf en omstanders uit de buurt gaan staan van de schaar van het draaiende hulpstuk en dient u het gereedschap gedurende één minuut op maximaal onbelast toerental te laten draaien. Als een hulpstuk beschadigd is, zal dit normaal gesproken gedurende deze testminuut breken.**
  - ◆ **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag gezichtsbescherming, een veiligheidsbril of oogbescherming, afhankelijk van de toepassing. Draag indien nodig een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkmansschort dat bestand is tegen kleine rondvliegende spaanders of deeltjes van het werkstuk.** De oogbescherming die u draagt, moet bestand zijn tegen rondvliegende deeltjes die voortkomen uit alle verschillende werkzaamheden. Het stofmasker of de respirator moet in staat zijn om partikels die voortkomen uit werkzaamheden afdoende te filteren. Door langdurige blootstelling aan geluid van hoge intensiteit kan uw gehoor beschadigen.
  - ◆ **Houd omstanders op veilige afstand van de werkomgeving. Iedereen die de werkomgeving betreedt, moet persoonlijke beschermende uitrusting dragen.** Spaanders van een werkstuk of gebroken hulpstukdelen kunnen weg worden geslingerd en dit kan leiden tot ernstig letsel.
  - ◆ **Houd het gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde greepoppervlakken, als u een handeling uitvoert waarbij het snijdende hulpstuk met niet-zichtbare bekabeling of met het eigen snoer in aanraking kan komen.** Als een draad onder spanning wordt geraakt door het snijdende hulpstuk, komen onbedekte metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning te staan en kunt u een elektrische schok krijgen.
  - ◆ **Plaats de kabel uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Als u de controle verliest, kan de kabel worden doorgesneden of gegrepen en uw hand of arm kan naar het draaiend hulpstuk worden getrokken.
  - ◆ **Leg het elektrische gereedschap pas neer als het hulpstuk volledig to stilstand is gekomen.** Als het hulpstuk nog draait en in aanraking komt met het oppervlak, kan het uit uw hand worden getrokken en kunt u de controle verliezen.
  - ◆ **Stel het gereedschap niet in werking wanneer u dit naast u draagt.** Het draaiend gedeelte kan dan in contact komen met uw kleding, blijven haken en het gereedschap in de richting van uw lichaam trekken.
  - ◆ **Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap.** De ventilator van de motor zuigt stof naar binnen in de behuizing en opeenhoping van metaalpoeder kan leiden tot kortsluiting.
  - ◆ **Gebruik het gereedschap niet in de buurt van brandbaar materiaal.** Vrijkomend vonken kunnen dergelijke materialen laten ontbranden.
  - ◆ **Gebruik geen hulpstukken waarvoor koelvloeistoffen vereist zijn.** Gebruik van water of andere vloeistoffen voor koeling kunnen leiden tot elektrocutie of schokken.
- Opmerking:** De bovenstaande waarschuwing geldt niet voor apparatuur die speciaal is bedoeld voor gebruik met vloeistofkoeling.

**Waarschuwing met betrekking tot terugslag en gerelateerde waarschuwingen**

Terugslag is een plotselinge reactie die optreedt als het draaiende gedeelte (schijf, achterschijf, staalborstel, e.d.) plotseling vast komt te zitten of blokkeert. Wanneer dit gebeurt, stopt het hulpstuk zeer plotseling met draaien waardoor de draaiing wordt overgebracht op het gereedschap zelf dat vervolgens op het verbindingspunt naar achteren klapt in een richting tegengesteld aan de draaiing van het hulpstuk.

Als bijvoorbeeld een slijpschijf vast blijft zitten of bekneld raakt in het werkstuk, kan de rand van de schijf via het beknellingspunt het materiaal het werkstuk raken waardoor de schijf niet meer slijpt, maar als het ware naar boven klimt of terugslag veroorzaakt. De schijf kan ook in de richting of juist weg van de bediener springen, afhankelijk van de draairichting van de schijf op het moment van beknelling. Het kan ook voorkomen dat slijpschijven breken in dit soort situaties.

Terugslag is het gevolg van het verkeerde gebruik of onjuiste gebruiksomstandigheden van elektrisch gereedschap.

Met geschikte voorzorgsmaatregelen, zoals hieronder zijn beschreven, kan terugslag worden voorkomen.

- ◆ **Blijf de het gereedschap stevig met beide handen vasthouden en plaats uw lichaam en armen zodanig dat u een eventuele terugslag kunt tegenhouden.** Maak ook altijd gebruik van de hulphandgreep, indien bijgeleverd, voor maximale controle bij terugslag of torsiereactie tijdens het opstarten. Met geschikte voorzorgsmaatregelen kunnen bedieners torsiereactie of terugslagkrachten onder controle houden.
- ◆ **Houd uw handen uit de buurt van het draaiende hulpstuk.** Het hulpstuk kan door terugslag tegen uw hand aan komen.
- ◆ **Zorg ervoor dat uw lichaam zich niet op een positie bevindt waar het in aanraking zou kunnen komen in geval van terugslag.** Wanneer terugslag optreedt, beweegt het gereedschap zich in een richting tegengesteld aan de draaiing van het hulpstuk op het moment van beknelling.
- ◆ **Wees extra voorzichtig bij het werken aan of in hoeken.** Voorkom dat het gereedschap gaat 'springen' en bekneld raakt in het werkstuk. Bij werken in hoeken, op scherpe randen of bij 'springen' kan het draaiende hulpstuk bekneld raken en dit kan leiden tot verlies van controle of tot terugslag.
- ◆ **Gebruik dit gereedschap niet in combinatie met een cirkelzaagblad of andere getande zaagbladen.** Gebruik van dergelijke bladen leiden vaak tot verlies van controle of tot terugslag.

### Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot slijpen en schurende snijbewerkingen:

- ◆ **Gebruik alleen de voor uw gereedschap aanbevolen slijpschijven en de beschermkap die specifiek is bedoeld voor de geselecteerde schijf.** Voor schijven anders dan waarvoor het gereedschap is ontworpen, zijn geen geschikte beschermkappen en dit leidt tot onveilige situaties.
- ◆ **Het slijpoppervlak van schijven met ingedrukt midelpunt moeten onder de schaar van kaprand worden gemonteerd.** Een onjuist gemonteerde schijf die door de schaar van de kaprand projecteert, kan niet voldoende worden beschermd.

- ◆ **De beschermkap moet stevig worden bevestigd aan het gereedschap en zodanig worden geplaatst dat maximale veiligheid is gegarandeerd, waarbij een zo klein mogelijk gedeelte van de schijf richting de bediener is gericht.** De beschermkap beschermt de bediener tegen mogelijk afbrekende delen van de schijf, ongewild contact met de draaiende schijf en vonken die kleding tot ontsteking kunnen brengen.
- ◆ **Schijven moeten alleen worden gebruikt voor de beoogde toepassingen.** Bijvoorbeeld: gebruik de rand van de schijf voor snijden niet voor slijpen. Snijschijven zijn bedoeld voor het slijpen van omtrekken. Het uitoefenen van zijwaartse krachten op deze schijven kan ertoe leiden dat deze breken.
- ◆ **Gebruik altijd onbeschadigde flenzen van het juiste formaat en de juiste vorm voor de geselecteerde schijf.** De juiste flenzen ondersteunen de schijf en verkleinen zo de kans op breuken. Voor snijschijven moeten mogelijk andere flenzen worden gebruikt dan voor slijpschijven.
- ◆ **Gebruik geen versleten schijven van grotere elektrische gereedschappen.** Schijven voor grotere elektrische gereedschappen zijn niet geschikt voor de hogere snelheden van kleinere gereedschappen en kunnen bij gebruik barsten.

### Aanvullende veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot slijpen en schurende snijbewerkingen

- ◆ **'Duw' niet te hard met de snijschijf en gebruik niet teveel druk. Probeer niet te diep te snijden.** Door teveel druk uit te oefenen op de schijf wordt deze teveel belast en is er meer risico op verdraaiing of beknelling van de schijf in de snede en is er ook meer kans op terugslag of zelfs breken van de schijf.
- ◆ **Zorg ervoor dat uw lichaam niet in één lijn is met de draaiende schijf en ga zo staan dat u niet recht achter de schijf staat.** Als de schijf tijdens het gebruik van u af draait, kunnen de schijf en het gereedschap bij eventuele terugslag mogelijk recht op u af worden geslingerd.
- ◆ **Wanneer het blad vast komt te zitten, of wanneer u het zagen om welke reden dan ook wilt onderbreken, schakelt u het gereedschap uit en houdt u dit zonder te bewegen in het materiaal totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen.** Probeer nooit om de schijf uit de snede te verwijderen terwijl de schijf nog draait omdat anders een terugslag kan optreden. Als de schijf vast komt te zitten, controleert u de oorzaak hiervan en lost u het probleem op.
- ◆ **Hervat de werkzaamheden niet als de schijf nog in het werkstuk zit. Wacht tot de schijf weer op volle snelheid draait en begin dan weer met snijden.** Als u het gereedschap start wanneer de schijf nog in de snede zit, kan de schijf klem komen te zitten, omhoog 'lopen' of terugslag veroorzaken.

- ◆ **Ondersteun panelen of grote werkstukken om het risico op klemmen en terugslag te voorkomen.** Grote werkstukken zakken vaak in onder hun eigen gewicht. Er moeten steunen aan beide kanten onder het werkstuk worden geplaatst: naast de snijlijn en naast de rand van het werkstuk, aan beide zijden van de schijf.
- ◆ **Wees extra voorzichtig wanneer u een hoeksneede wilt maken in bestaande muren of andere 'blinde' gebieden.** Het naar buiten stekende deel van de schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of andere objecten raken, waardoor terugslag kan worden veroorzaakt.



**Waarschuwing!** Contact met of inademing van het stof dat bij het schuren vrijkomt, kan de gezondheid van de gebruiker en omstanders schaden. Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stof en dampen, en verzeker u ervan dat andere personen die zich op de werkvloer bevinden of deze betreden, eveneens zijn beschermd.

### Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

### Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.
- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)

### Trillingen

De aangegeven waarden voor trillingsemisatie in de technische gegevens en de conformiteitsverklaring zijn gemeten conform een standaardtestmethode die door EN 60745 wordt geboden. Hiermee kan het ene gereedschap met het andere worden vergeleken. De aangegeven waarde voor trillingsemisatie kan ook worden gebruikt bij een voorlopige bepaling van blootstelling.

### Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot schuren

- ◆ **Gebruik het juiste formaat schuurpapier voor de schijf. Volg bij het selecteren van schuurpapier de richtlijnen van de fabrikant.** Als u schuurpapier gebruikt dat groter is dan het oppervlak van de schijf, kan het gedeelte dat buiten de schijf valt, scheuren waardoor de schijf klem kan raken of breken, of zelfs terugslag veroorzaakt.

### Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot polijsten

- ◆ **Zorg ervoor dat er geen delen of bevestigingspunten van de polijstschijf los kunnen komen. Maak losse bevestigingsdraden stevig vast of knip deze weg.** Als bevestigingsdraden losraken en gaan draaien, kunnen uw vingers verstrikt raken in de draden of de draden kunnen vast blijven zitten in het werkstuk.

### Veiligheidswaarschuwingen met betrekking tot staalborstelen

- ◆ **Houd er rekening mee dat ook bij gewone werkzaamheden borstelharen los kunnen raken uit de staalborstel. Zorg ervoor dat u de borstelharen niet overbelast en dat u niet teveel druk uitoefent op de borstel.** De borstelharen kunnen lichte kleding en/of huid gemakkelijk penetreren.
- ◆ **Als gebruik van een beschermkap wordt aanbevolen voor staalborstelen, dient u ervoor te zorgen dat de draaischijf of de staalborstel niet in aanraking kunnen komen met de beschermkap.** De schijf en de borstel kunnen als gevolg van belasting en centrifugale krachten tijdens de werkzaamheden uitzetten en van vorm veranderen.



**Waarschuwing!** De waarde voor trillingsemissie tijdens het werkelijke gebruik van het gereedschap kan verschillen van de aangegeven waarde afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan hoger worden dan het aangegeven niveau.

Wanneer de blootstelling aan trillingen wordt vastgesteld teneinde veiligheidsmaatregelen te bepalen die worden vereist door 2002/44/EG ter bescherming van personen die tijdens hun werk regelmatig elektrische gereedschappen gebruiken, moet bij een schatting van de blootstelling aan trillingen rekening worden gehouden met de werkelijke omstandigheden van het gebruik en de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt. Daarbij moet ook rekening worden gehouden met alle stappen in de gebruikscyclus, zoals het moment waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het gereedschap stationair loopt alsook de aanlooptijd.

### Labels op het gereedschap

Het apparaat is voorzien van de volgende pictogrammen:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen om het risico op letsel te verminderen.



Draag een veiligheidsbril of een stofbril als u deze machine gebruikt.



Draag gehoorbeschermers als u dit gereedschap gebruikt.

### Aanvullende veiligheidsinstructies voor accu's en laders

#### Accu's

- ◆ Probeer accu's niet te openen, om welke reden ook.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10-40 °C.
- ◆ Gebruik alleen de lader die bij het apparaat is geleverd.
- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte 'Milieu'.



**Laad beschadigde accu's niet op.**

### Laders

- ◆ Gebruik de lader van Stanley Fat Max alleen voor de accu's in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere batterijen kunnen exploderen met letsel en materiële schade als gevolg.
- ◆ Niet-laadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Een defect snoer moet direct worden vervangen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.



De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Lees voor gebruik deze gebruikershandleiding.

### Elektrische veiligheid



De lader is dubbel geïsoleerd, zodat een aardaansluiting niet nodig is. Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer de lader nooit te vervangen door een normale netstekker.

- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit, om ongelukken te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant of in een Stanley Fat Max-servicecentrum.

### Onderdelen

Dit gereedschap kan de volgende onderdelen bevatten:

1. Ontgrendelingsschakelaar
2. Aan/uit-schakelaar
3. Zijgreep
4. Spilvergrendeling
5. Beschermkap
6. Slijpschijven
7. Accu
8. Tweepens-spanner

### fig. A

9. Accuoplader
10. Opladindicator

## Accessoires

Deze machine is uitgerust met een beschermkap, die alleen bedoeld is voor slijpen. Als de machine wordt gebruikt om te snijden, moet een specifieke beschermkap (24, fig. H) voor deze toepassing worden gemonteerd. Een geschikte beschermkap voor het snijden, artikelnummer 1004683-29, is beschikbaar bij Stanley Fat Max-servicecentra en kan hier worden aangeschaft. Verdere informatie over typen beschermkappen en hulpstukken is beschikbaar in de grafiek Slijpen en snijden die u achterin het gedeelte van deze taal vindt.

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van Stanley Fat Max zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

## Monteren

**Waarschuwing!** Verwijder de accu uit het gereedschap voordat u met de montage begint.

### Aanbrengen en verwijderen van de beschermkap (fig. B)

Deze machine is uitgerust met een beschermkap, die alleen bedoeld is voor slijpen. Als de machine wordt gebruikt om te snijden, moet een specifieke beschermkap (24, fig. H) voor deze toepassing worden gemonteerd. Een geschikte beschermkap voor het snijden, artikelnummer 1004683-29, is beschikbaar bij Stanley Fat Max-servicecentra en kan hier worden aangeschaft.

### Bevestigen

- ◆ Plaats het gereedschap op een tafel met de spil (11) naar boven gericht.
- ◆ Ontgrendel de klemvergrendeling (12) en houd de beschermkap (5) boven het gereedschap zoals getoond.
- ◆ Plaats de openingen (13) op een lijn met de inkepingen (14).
- ◆ Druk de beschermkap naar beneden en draai deze linksom op zijn plaats.
- ◆ Maak de klemvergrendeling (12) vast om de beschermkap te bevestigen aan het gereedschap.
- ◆ Draai, indien nodig, de schroef (15) vaster om de klemkracht te vergroten.

### Verwijderen

- ◆ Ontgrendel de klemvergrendeling (12).
- ◆ Draai de beschermkap rechtsom totdat de openingen (13) op een lijn zijn met de inkepingen (14).
- ◆ Verwijder de beschermkap van het gereedschap.

**Waarschuwing!** Gebruik het apparaat nooit zonder de beschermkap.

## Aanbrengen van de zijgreep

- ◆ Schroef de zijgreep (3) in een van de montagegaten van het gereedschap.

**Waarschuwing!** Maak altijd gebruik van de zijgreep.

## Aanbrengen en verwijderen van slijpschijven, snijpschijven of schuurklepschijven (fig. C - E)

Gebruik altijd het juiste type schijf voor uw specifieke toepassing.

Gebruik altijd schijven met de juiste diameter en asgaten (zie ook de technische gegevens).

### Bevestigen

- ◆ Bevestig de beschermkap zoals hierboven beschreven.
- ◆ Plaats de binnenste flens (16) op de spil (11) zoals getoond (fig. C). Zorg ervoor dat de flens op de juiste manier is geplaatst op basis van de platte zijden van de spil.
- ◆ Plaats de schijf (17) op de spil (11) zoals getoond (fig. C). Als de schijf een verhoogd middelpunt (18) heeft, moet u ervoor zorgen dat het verhoogde gedeelte naar de binnenste flens is gericht.
- ◆ Controleer of de schijf op de juiste manier contact maakt met de binnenste flens.
- ◆ Plaats de buitenste flens (19) op de spil. Bij het plaatsen van een slijpschijf, moet het verhoogde middelpunt van de buitenste flens naar de schijf zijn gericht (A in fig. D). Bij het plaatsen van een snijpschijf, moet het verhoogde middelpunt van de buitenste flens niet naar de schijf zijn gericht (B in fig. D).
- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de buitenste flens vast met behulp van de tweepens-spanner (8) (fig. E).

### Verwijderen

- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de buitenste flens (19) los met behulp van de tweepens-spanner (8) (fig. D).
- ◆ Verwijder de buitenste flens (19) en de schijf (17).

## De achterschijven plaatsen en verwijderen (fig. E en F)

Als u gaat schuren, dient u een achterschijf te plaatsen. De achterschijf is als hulpstuk beschikbaar bij uw Stanley Fat Max-dealer.

### Bevestigen

- ◆ Plaats de binnenste flens (16) op de spil (11) zoals getoond (fig. F). Zorg ervoor dat de flens op de juiste manier is geplaatst op basis van de platte zijden van de spil.
- ◆ Plaats de achterschijf (20) op de spil.
- ◆ Plaats de schuur-schijf (21) op de achterschijf.
- ◆ Plaats de buitenste schuurflens (22) op de spil waarbij het verhoogde gedeelte naar de schijf gericht moet zijn.

- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de buitenste flens vast met behulp van de tweepens-spanner (8) (fig. E). Zorg ervoor dat de buitenste flens op de juiste manier bevestigd is en dat de schijf goed wordt vastgeklemd.

### Verwijderen

- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de buitenste flens (19) los met behulp van de tweepens-spanner (8) (fig. E).
- ◆ Verwijder de buitenste flens (19), de schuurschijf (21) en de achterschijf (20).

### De schijven en bakken met naaf plaatsen en verwijderen

Plaats schijven en bakken met naaf rechtstreeks op de M14-schroefspil (11).

**Let op: Draag werkhandschoenen wanneer u staalbors-tels en schijven gebruikt om het risico op persoonlijk letsel te beperken.** Deze kunnen scherp worden.

**Let op: De schijf of borstel mag de beschermkap niet raken wanneer deze gemonteerd of in gebruik is, om het risico op schade aan het gereedschap te beperken.** Er kan onwaarneembare schade aan het hulpstuk optreden, waardoor de draden losraken van de schijf of bak van het hulpstuk.

### Bevestigen

- ◆ Schroef de schijf of bak met naaf handmatig op de spil (11).
- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de naaf van de schijf of bak vast met een moersleutel.

### Verwijderen

- ◆ Houd de spilvergrendeling (4) ingedrukt en draai de naaf van de schijf of bak los met een moersleutel.
- ◆ Verwijder de schijf of bak uit de spil (11).

### De accu plaatsen en verwijderen (fig. G)

- ◆ U plaatst de accu (7) door deze op één lijn te plaatsen met het contragedeelte op het gereedschap. Schuif de accu in het contragedeelte en duw totdat de accu vastklikt.
- ◆ Als u de accu wilt verwijderen, drukt u op de vergrendelingsknoppen (23) en trekt u tegelijkertijd de accu uit het contragedeelte.

### Gebruik van het apparaat

**Waarschuwing!** Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken. Overbelast de machine niet.

- ◆ Houd er rekening mee dat er een vonkenregen vrij kan komen bij het slijpen of snijden van een werkstuk met behulp van de schijven.

- ◆ Houd het gereedschap altijd zodanig dat de beschermkap optimale bescherming biedt ten opzichte van de slijp- of snijschijf.

### De accu opladen (fig. A)

De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen en ook zodra deze niet meer voldoende vermogen levert voor taken die eerst gemakkelijk konden worden uitgevoerd. Tijdens het opladen kan de accu warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een probleem.

**Waarschuwing!** Laad de accu niet op bij omgevingstemperaturen onder 10° C of boven 40° C. Aanbevolen laadtemperatuur: ongeveer 24 °C.

**Opmerking: De lader functioneert niet als de temperatuur van de accu lager is dan ongeveer 10° C of hoger dan 40° C.**

**Laat de accu in de lader zitten. De lader wordt automatisch ingeschakeld wanneer de accu de juiste temperatuur heeft.**

- ◆ Als u de accu (7) wilt opladen, schuift u de accu in de lader (9). De accu past maar op één manier in de lader. Forceer dit niet. Zorg ervoor dat de accu goed in de lader is geplaatst.
- ◆ Steek de stekker van de lader in een stopcontact. De oplaadindicator (10) gaat knipperen. Als het lampje (10) continu brandt, is de accu volledig opgeladen. Het lader en de accu kunnen voor onbepaalde tijd verbonden blijven. Het lampje wordt ingeschakeld wanneer de lader de accu van tijd tot tijd bijlaadt.
- ◆ Lege accu's dient u binnen een week op te laden. Als u accu's leeg bewaart, wordt de levensduur van de accu's aanzienlijk verminderd.

### De accu in de lader laten zitten

U kunt de accu gedurende onbepaalde tijd in de lader laten zitten terwijl het oplaadlampje brandt. De lader zorgt ervoor dat de accu altijd volledig opgeladen is.

### Problemen met de accu

Als er wordt geconstateerd dat de accu bijna leeg is of beschadigd is, gaat het oplaadlampje (10) snel rood knipperen. Ga in dat geval als volgt te werk:

- ◆ Plaats de accu (7) opnieuw.
- ◆ Als het oplaadlampje snel rood blijft knipperen, gebruikt u een andere accu om te controleren of de lader wel goed werkt.
- ◆ Als de andere accu goed wordt opgeladen, is de oorspronkelijke accu defect. Breng de accu naar een servicecentrum voor recycling.
- ◆ Als het lampje ook bij de andere accu snel knippert, moet u de lader laten testen bij een erkend servicecentrum.

**Opmerking: Het kan soms 30 minuten duren om na te gaan of de accu goed functioneert. Als de accu te warm of te koud is, knippert het lampje afwisselend snel en langzaam rood.**

### In- en uitschakelen

- ◆ U schakelt het gereedschap in door de ontgrendelingsknop (1) naar voren te schuiven en vervolgens de schakelaar met variabele snelheden (2) in te drukken en vast te houden.
- ◆ Laat de schakelaar (2) los om het apparaat uit te schakelen.

**Waarschuwing!** Zet het gereedschap niet uit of aan terwijl het zaagblad contact maakt met het werkstuk.

**Waarschuwing!** Schuif de ontgrendelingschakelaar (1) altijd naar achteren, in de ontgrendelde positie, wanneer het gereedschap niet wordt gebruikt.

### Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Houd het gereedschap stevig vast waarbij u met uw ene hand de zijgreep vasthoudt en met uw andere hand de hoofdgreep.

### Oppervlakken slijpen met slijpschijven

- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkkoppervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkkoppervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. De slijpsnelheid is het hoogst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 20° tot 30° tussen het gereedschap en het werkkoppervlak.
- ◆ Verplaats het gereedschap continu in een voorwaartse en achterwaartse beweging om groeven in het werkkoppervlak te voorkomen.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerlegt.

### Randen slijpen met slijpschijven

Schijven die worden gebruikt om te zagen of randen te slijpen, kunnen breken of terugslaan als deze buigen of draaien terwijl het gereedschap snijwerk of zwaar slijpwerk wordt gebruikt. Beperk het gebruik van deze schijven met een standaardtype 27 beschermkap voor ondiep snijden en inkepingen (minder dan 13 mm diep). Zo vermindert u het risico op ernstige verwondingen. De open zijde van de beschermkap moet van de gebruiker af worden geplaatst. Voor dieper snijwerk met een type 1 schijf gebruikt u een gesloten type 1 beschermkap. Zie de grafiek Slijpen en snijden achterin het gedeelte van deze taal.

- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkkoppervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkkoppervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. De slijpsnelheid is het hoogst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Wanneer u voor het gereedschap staat, moet de open onderzijde van de schijf van u af zijn gericht.
- ◆ Zodra het zagen is gestart en een inkeping is gemaakt in het werkstuk, mag u de zaaghoek niet meer aanpassen. Wanneer u de hoek aanpast, buigt de schijf en kan deze breken. Slijpschijven voor randen zijn doorgaans niet bestand tegen druk aan de zijkant die wordt veroorzaakt door buigen.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerlegt.

Gebruik slijp-/snij-schijven voor randen niet voor het slijpen van oppervlakken, omdat deze schijven doorgaans niet bestand zijn tegen druk aan de zijkant die voorkomt bij het slijpen van oppervlakken. Dit kan leiden tot het breken van de schijf of verwondingen.

### Het afwerken van oppervlakken met schuurklepschijven.

- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkkoppervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkkoppervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. De schuursnelheid is het hoogst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 5° tot 10° tussen het gereedschap en het werkkoppervlak.
- ◆ Verplaats het gereedschap continu in een voorwaartse en achterwaartse beweging om groeven in het werkkoppervlak te voorkomen.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerlegt.

### Achterste schuurschijven gebruiken

Kies een schuurschijf met de juiste korrel voor uw toepassing. Schuurschijven zijn beschikbaar in verschillende korrels. Grove korrels verwijderen materiaal sneller met een ruwere afwerking. Fijnere korrels verwijderen materiaal langzamer met een gladdere afwerking. Begin met schijven met een grove korrel voor het snel verwijderen van ruw materiaal. Ga verder naar middelfijn schuurpapier en eindig met een fijne schuurschijf voor een optimale afwerking.

- ◆ Grof met korrel 16 - 30
- ◆ Gemiddeld met korrel 36 - 80
- ◆ Fijne afwerking met korrel 100 - 120
- ◆ Zeer fijne afwerking met korrel 150 - 180
- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkoppervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkoppervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. De schuursnelheid is het hoogst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 5° tot 15° tussen het gereedschap en het werkoppervlak. De schuurschijf moet contact maken met ongeveer 25mm van het werkoppervlak.
- ◆ Verplaats het gereedschap continu in een rechte lijn om verbranding en rondraaien van het werkoppervlak te voorkomen. Wanneer u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder dat het beweegt, of wanneer het gereedschap in een cirkel beweegt, veroorzaakt dit verbrandings- en draaisporen in het werkoppervlak.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerlegt.

### Ronde staalborstels en draaischijven gebruiken

Draaischijven en staalborstels kunnen worden gebruikt voor het verwijderen van roest, schilfers en verf, en voor het glad maken van onregelmatige oppervlakken.

**Opmerking:** Bij het verwijderen van verf met staalborstels en het schuren van verf dienen dezelfde voorzorgsmaatregelen te worden gehanteerd.

- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkoppervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkoppervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. Materiaal wordt het snelst verwijderd wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Behoud een hoek van 5° tot 10° tussen het gereedschap en het werkoppervlak voor ronde staalborstels.
- ◆ Behoud contact tussen de zijkant van de schijf en het werkoppervlak doormiddel van draaischijven.
- ◆ Verplaats het gereedschap continu in een voorwaartse en achterwaartse beweging om groeven in het werkoppervlak te voorkomen. Wanneer u het gereedschap op het werkoppervlak laat rusten zonder dat het beweegt, of wanneer het gereedschap in een cirkel beweegt, veroorzaakt dit verbrandings- en draaisporen in het werkoppervlak.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkoppervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerzet.

Ga met extra zorg te werk wanneer u een rand bewerkt. Er ontstaat mogelijk een plotselinge, scherpe beweging van de slijper.

### Voorzorgsmaatregelen voor het schuren of staalborstelen van verf

- ◆ Het schuren van verf op loodbasis wordt NIET AANBEVOLEN omdat het moeilijk is de aangetaste stof te handhaven. Kinderen en zwangere vrouwen zijn het meest gevoelig voor loodvergiftiging.
- ◆ Aangezien het moeilijk is om te identificeren of verf lood bevat zonder chemische analyse, raden we u aan de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen bij het schuren van verf:

### Veiligheid van personen

- ◆ Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkruimte waar verf wordt geschuurd, niet betreden totdat de ruimte volledig is gereinigd.
- ◆ Alle personen die de werkruimte betreden, moeten een stofmasker of respirator te dragen. Het filter moet dagelijks worden vervangen of wanneer de drager moeite heeft met ademen.

**Opmerking:** Er mogen alleen stofmaskers worden gebruikt bij het werken met stof en dampen van verf op loodbasis. Gewone verfmaskers bieden deze bescherming niet. Ga naar uw plaatselijke gereedschapsleverancier voor de juiste ademhalingsbescherming.

- ◆ U mag NIET ETEN, DRINKEN of ROKEN in de werkruimte om te voorkomen dat besmette verfdeltes worden ingeademd. Werkers moeten zich wassen en schoonmaken VÓÓR het eten, drinken of roken. Etens- en drinkwaren of rookproducten mogen niet in de werkruimte blijven liggen waar er mogelijk stof op kan terechtkomen.

### Milieubescherming

- ◆ Verf dient op dergelijke wijze te worden verwijderd dat de hoeveelheid stof die hieruit voortkomt, wordt beperkt.
- ◆ Ruimten waarin verf wordt verwijderd, moeten worden afgedicht met plastic doeken van 4 mm dik.
- ◆ Schuren dient zo te worden uitgevoerd dat het spoor van verfstof buiten de werkruimte wordt verminderd.

### Reiniging en weggoien

- ◆ Alle oppervlakken in de werkruimte moeten dagelijks worden gestofzuigd en grondig gereinigd gedurende het schuurproject. Stofzuigerzakken moeten regelmatig worden vervangen.

- ◆ Plastic afdekkleden moeten worden verzameld en samen met stofdeeltjes en ander overig afval worden weggegooid. Deze moeten in afgedekte afvalcontainers worden geplaatst en door standaard vuilnisophaaldienst worden weggegooid. Tijdens het reinigen moeten kinderen en zwangere vrouwen uit de buurt blijven van de werkruimte.
- ◆ Al het speelgoed, wasbare meubels en voorwerpen die door kinderen worden gebruikt, moeten grondig wordt gewassen voordat deze weer in gebruik worden genomen.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/apparaat/lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.
- ◆ Open regelmatig de spanknop en tik erop om eventueel stof uit het binnenste te verwijderen (indien van toepassing).

## Snijschijven gebruiken

Gebruik slijp-/snijschijven voor randen niet voor het slijpen van oppervlakken, omdat deze schijven doorgaans niet bestand zijn tegen druk aan de zijkant die voorkomt bij het slijpen van oppervlakken. Dit kan leiden tot het breken van de schijf of verwondingen.

- ◆ Laat het gereedschap op volle snelheid draaien voordat u het gereedschap contact laat maken met het werkopervlak.
- ◆ Pas minimale druk toe op het werkopervlak zodat het gereedschap op hoge snelheid kan werken. De snijsnelheid is het hoogst wanneer het gereedschap op hoge snelheid werkt.
- ◆ Zodra het zagen is gestart en een inkeping is gemaakt in het werkstuk, mag u de zaaghoek niet meer aanpassen. Wanneer u de hoek aanpast, buigt de schijf en kan deze breken.
- ◆ Verwijder het gereedschap van het werkopervlak voordat u het gereedschap uitschakelt. Wacht tot het gereedschap is gestopt met draaien voordat u het neerzet.

## Onderhoud

Uw Stanley Fat Max-gereedschap-/apparaat (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het gereedschap naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het gereedschap regelmatig schoonmaakt.

**Waarschuwing!** Doe altijd het volgende voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert.

- ◆ Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Als het gereedschap/apparaat een afzonderlijke accu heeft, schakelt u het gereedschap/apparaat uit en haalt u de accu eruit.
- ◆ Als de accu is ingebouwd, laat u deze volledig ontladen. Schakel dan het apparaat uit.
- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Naast regelmatige reiniging vereist de lader geen onderhoud.

## Milieu



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Stanley Fat Max-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recycleren en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Stanley Europe biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Stanley Fat Max-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Stanley Europe-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Stanley Europe-servicecentra en meer informatie over onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batterijen



Stanley Fat Max-accu's kunnen zeer vaak worden opgeladen. Gooi afgedankte batterijen op verantwoorde wijze weg:

- ◆ Ontlaad de batterij volledig en verwijder deze vervolgens uit het gereedschap.
- ◆ NiCd-, NiMH- en lithium-ionbatterijen kunnen worden gerecycled. Breng deze naar een servicecentrum of een inzamellocatie in uw woonplaats.

## Technische gegevens

FMC761 (H1)		
Spanning	$V_{dc}$	18
Onbelast toerental	$min^{-1}$	8,500
Diameter schijf	mm	125
Asgat van schijf	mm	22
Max. dikte van schijf		
slijpschijven	mm	6
snijschijven	mm	3.5
Diameter van spil		M14
Lengte van spil (met de binnenste flens gemonteerd)	mm	14
Lengte van spil (zonder de binnenste flens gemonteerd)	mm	19,5
Gewicht	kg	2.9

## EG-conformiteitsverklaring

### MACHINERICHTLIJN



Draadloze haakse slijper - FMC761

Stanley Europe verklaart dat deze producten, die zijn beschreven onder "Technische gegevens", voldoen aan: 2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Deze producten voldoen tevens aan richtlijn 2004/108/EG en 2011/65/EU. Neem voor meer informatie contact op met Stanley Europe op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

Ondergetekende is verantwoordelijk voor de compilatie van het technische bestand en geeft deze verklaring namens Stanley Europe af.



Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, België  
25/02/2014

Lader FMC690L type 1		
Ingangsspanning	$V_{AC}$	220-240
Uitgangsspanning	$V_{DC}$	20 (Max)
Laadstroom	A	2
Oplaadtijd ca.	min	120

Accu FMC688L		
Spanning	$V_{DC}$	18
Capaciteit	Ah	4.0
Type		Li-ion

$L_{pA}$ (geluidsdruk) 80.5 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (geluidsvermogen) 91.5 dB(A), meetonzekerheid (K) 3 dB(A)
<b>Totale trillingswaarden (som triaxvector) volgens EN 60745:</b>
Slijpen van oppervlakken ( $a_{h,s}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , meetonzekerheid (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Polijsten ( $a_{h,p}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , meetonzekerheid (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Schuren met schijf ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , meetonzekerheid (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Let op!** Toepassingen zoals snijden of staalborstelen hebben mogelijk verschillende trillingswaarden.

## Garantie

Stanley Europe heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie voor professionele gebruikers van het product. Deze garantieverklaring is een aanvulling op, en vormt op geen enkele wijze een beperking van, uw contractuele rechten als private niet-professionele gebruiker. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

### EEN JAAR VOLLEDIGE GARANTIE



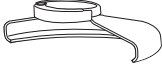

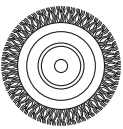


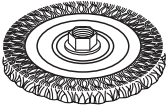
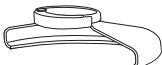
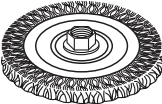

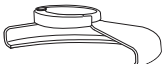

Als uw Stanley Fat Max-product binnen 12 maanden na aankoop defect raakt ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garandeert Stanley Europe de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of – naar eigen inzicht – de vervanging van het product, indien wordt voldaan aan de volgende voorwaarden:

- ◆ Het product is niet misbruikt en is gebruikt in naleving van de instructiehandleiding.
- ◆ Het product is blootgesteld aan redelijkerwijs te verwachten slijtage of gebruik;
- ◆ Er zijn geen reparaties of pogingen tot reparatie uitgevoerd door niet-geautoriseerde personen.
- ◆ Bewijs van aanschaf kan worden getoond.
- ◆ Het Stanley Fat Max product wordt compleet geretourneerd met alle originele onderdelen

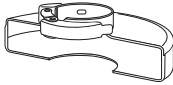

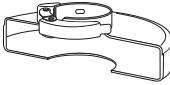


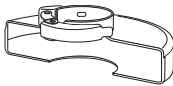
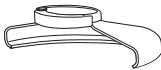



Indien u een claim wilt indienen, neemt u contact op met uw verkooppunt, gaat u naar uw dichtstbijzijnde Stanley Fat Max-centrum (u vindt het adres in de Stanley Fat Max-catalogus) of neemt u contact op met de Stanley Fat Max-vestiging waarvan het adres wordt vermeld in deze handleiding. Er is ook een lijst van Stanley Fat Max -servicecentra en meer informatie over onze klantenservice te vinden op het volgende internetadres:[www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)



## Grafiek slijpen en snijden

Type beschermkap	Hulpstuk	Beschrijving	De slijper plaatsen
 <b>TYPE 27 BESCHERMKAP</b>		Slijpschijf met ingedrukt middelpunt	 Type 27 beschermkap   Achterflens
		Draaischijven	 Type 27 schijf met ingedrukt middelpunt   Klembouten
		Draaischijven met schroefbout	 Type 27 beschermkap   Draaischijf
		Staalborstels met schroefbout	 Type 27 beschermkap   Staalborstel

**Grafiek slijpen en snijden**

Type beschermkap	Hulpstuk	Beschrijving	De slijper plaatsen
 <b>TYPE 1 BESCHERMKAP</b>		Steenzaagblad, gebonden	 Type 1 beschermkap
		Metalen zaagblad, gebonden	 Achterflens
 <b>TYPE 1 BESCHERMKAP - of</b>   <b>TYPE 27 BESCHERMKAP</b>		Ruitvormige snijschijven	 Snijschijf   Klembouten

## Uso previsto

La amoladora angular Stanley Fat Max se ha diseñado para pulir y cortar metal y mampostería utilizando el tipo de disco de corte o amolado adecuado. La herramienta debe estar instalada con el protector adecuado. Esta herramienta está pensada para usuarios profesionales y para usuarios no profesionales.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o a la herramienta eléctrica alimentada por batería (sin cable).

#### 1. Seguridad del área de trabajo

- a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden y una iluminación deficiente pueden provocar accidentes.
- b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar el polvo o los vapores.
- c. **Cuando utilice la herramienta eléctrica, mantenga alejados a los niños y a otras personas del área de trabajo.** Una distracción le puede hacer perder el control del aparato.

#### 2. Seguridad eléctrica

- a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No modifique el enchufe. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con toma de tierra.** Estas pautas le ayudarán a reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- b. **Evite tocar partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior, ya que existe el peligro de recibir una descarga eléctrica.**

- d. **Cuide el cable de alimentación. No lo utilice para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para extraer el enchufe de la toma de corriente. Manténgalo alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- e. **Si trabaja con la herramienta eléctrica en el exterior, utilice solamente cables de prolongación homologados para uso en exteriores.** Esto le ayudará a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- f. **Si la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un RCD reduce el riesgo de sufrir descargas eléctricas.

#### 3. Seguridad personal

- a. **Esté atento a lo que hace y utilice la herramienta eléctrica con prudencia. No la use si está cansado, ni si se encuentra bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- b. **Utilice material de protección personal. Utilice siempre gafas de protección.** El riesgo de lesiones se reduce considerablemente si se utiliza material de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos.
- c. **Impida que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado se encuentra en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a la batería, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
- e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f. **Vístase con la ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Aleje el pelo, la ropa y los guantes de las piezas móviles.** La vestimenta holgada, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

- g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que éstos estén montados y se utilicen correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
- 4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
- a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para cada aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben repararse.
- c. Desconecte de la herramienta eléctrica el enchufe de la fuente de alimentación y de la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de encender accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e. Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa, haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, y tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que se va a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- 5. Uso y cuidado de la batería**
- a. Recargue la batería sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea específico para un tipo de batería podría suponer un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b. Utilice herramientas eléctricas solamente cuando se especifique en la batería.** El uso de otras baterías puede suponer un riesgo de incendio y lesiones.
- c. Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro.** Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la batería, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
- d. En condiciones extremas, es posible que la batería expulse líquido; evite el contacto. En caso de tocarlo accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica.** El líquido que expulsa la batería puede producir irritación o quemaduras.
- 6. Servicio técnico**
- a. Esta herramienta eléctrica sólo la puede reparar personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

### Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



**¡Atención!** Advertencias de seguridad adicionales para amolado, lijado, cepillado metálico, pulido u operaciones de corte abrasivas.

- ◆ Esta herramienta eléctrica está pensada para funcionar como amoladora, lijadora, pulidora o herramienta de corte. Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones de seguridad siguientes, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o una lesión grave.
- ◆ Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no está diseñada podrían suponer un peligro y provocar lesiones.
- ◆ No utilice accesorios que no estén diseñados y recomendados específicamente por el fabricante de la herramienta. Sólo porque el accesorio puede fijarse a su herramienta eléctrica, no garantiza un funcionamiento seguro.
- ◆ La velocidad especificada del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionen a una velocidad superior a su velocidad especificada pueden romperse y soltarse

- ◆ **El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben encontrarse dentro de los límites de la capacidad especificada de la herramienta eléctrica.** Los accesorios con un tamaño incorrecto no pueden protegerse o controlarse adecuadamente.
  - ◆ **El montaje de accesorios con rosca debe coincidir con el hilo del eje de la amoladora. En los accesorios montados con bridas, el orificio para el eje del accesorio debe encajar en el diámetro de la brida.** Los accesorios que no encajan correctamente con los elementos de montaje de la herramienta eléctrica podrían experimentar una pérdida del equilibrio y del control y vibrar excesivamente.
  - ◆ **No utilice un accesorio dañado. Antes de cada uso, inspeccione los elementos del accesorio como los discos abrasivos en busca de astillas o grietas, el plato de apoyo en busca de grietas, roturas o un desgaste excesivo, el cepillo metálico en busca de cables rotos o sueltos, etc. Si la herramienta eléctrica o el accesorio se caen, realice una inspección en busca de daños o instale un accesorio sin dañar. Tras inspeccionar e instalar un accesorio, manténgase alejado del plano del accesorio giratorio y ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica a la velocidad sin carga máxima durante un minuto.** Los accesorios dañados se romperán, por lo general, durante esta prueba.
  - ◆ **Utilice material de protección personal. En función de la aplicación, utilice una máscara protectora, o gafas protectoras o de seguridad. Según sea necesario, lleve una máscara antipolvo, protectores para los oídos, guantes y un delantal de trabajo capaz de detener pequeños fragmentos abrasivos o de la pieza de trabajo.** La protección para los ojos debe ser capaz de detener los residuos en suspensión generados por las distintas operaciones. La mascarilla contra el polvo o respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por las distintas operaciones. La exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede producir una pérdida de audición.
  - ◆ **Mantenga a otras personas a una distancia de seguridad de la zona de trabajo. Cualquiera que entre en la zona de trabajo debe utilizar material de protección personal.** Los fragmentos de la pieza en la que está trabajando o de un accesorio roto pueden soltarse y causar daños más allá de la zona de operaciones inmediata.
  - ◆ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por la superficie de agarre protegida cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto o con su propio cable.** El contacto del accesorio de corte con un cable conectado a la red eléctrica podría hacer que las partes metálicas de la herramienta transmitieran esa electricidad y producir una descarga al usuario.
  - ◆ **Coloque el cable alejado del accesorio mientras gira.** Si pierde el control, puede que el cable se corte o enganche y que empuje su mano o brazo hacia el accesorio mientras gira.
  - ◆ **No suelte la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo.** El accesorio giratorio puede engancharse en la superficie y hacer que pierda el control de la herramienta eléctrica.
  - ◆ **No ponga en funcionamiento la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado.** El contacto accidental con el accesorio giratorio puede provocar que su ropa se enganche, empujando al accesorio hacia su cuerpo.
  - ◆ **Limpie con regularidad las ventilaciones de aire de la herramienta eléctrica.** El ventilador del motor dirigirá el polvo hacia el compartimento y la acumulación excesiva de metal en polvo puede provocar peligro de descarga eléctrica.
  - ◆ **No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.** Las chispas pueden llegar a inflamar estos materiales.
  - ◆ **No utilice accesorios que necesiten refrigerantes líquidos.** El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede provocar electrocuciones o descargas eléctricas.
- Nota:** La advertencia anterior no afecta a las herramientas eléctricas diseñadas específicamente para ser utilizadas con un sistema de líquidos.

### Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina que se produce cuando el disco giratorio, el plato de apoyo, el cepillo o cualquier otro accesorio se engancha. El enganche hace que el accesorio giratorio se paralice rápidamente, lo que a su vez puede provocar que la herramienta eléctrica sin control funcione en dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto de bloqueo.

Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha con la pieza de trabajo, el borde del disco que está adentrándose en el punto de enganche puede introducirse en la superficie del material provocando que el disco salga fuera o disparado. El disco puede saltar hacia el usuario o en otra dirección, dependiendo de la dirección del movimiento del disco en el punto de enganche. En estas condiciones, los discos abrasivos también pueden romperse.

El retroceso se debe a la utilización inadecuada o a procedimientos o condiciones de trabajo incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones que se detallan a continuación.

- ◆ **Sujete firmemente la empuñadura de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de modo que pueda soportar los retrocesos. Utilice siempre una empuñadura auxiliar, si se incluye, para obtener un máximo control sobre el retroceso o reacción de torsión durante el arranque.** Si se toman las precauciones adecuadas, el usuario puede controlar las reacciones de torsión o retrocesos.
- ◆ **Nunca coloque la mano cerca de un accesorio giratorio.** El accesorio puede retroceder sobre la mano.
- ◆ **No coloque el cuerpo en el área en la que la herramienta eléctrica se moverá si se produce un retroceso.** El retroceso hará que la herramienta se vea empujada en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
- ◆ **Tenga especial cuidado cuando trabaje en zonas con esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote o se enganche.** Las esquinas, bordes afilados o rebotes tienen tendencia a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida del control o retroceso.
- ◆ **No use una hoja de sierra mecánica para cortar madera u hoja de sierra dentada.** Este tipo de hojas crean frecuentes retrocesos y pérdidas de control.

#### Advertencias de seguridad específicas para amolado y operaciones de corte abrasivas:

- ◆ **Utilice solo los tipos de discos recomendados para la herramienta eléctrica y el protector específico diseñado para el disco seleccionado.** Los discos para los que no se ha diseñado la herramienta eléctrica no se pueden proteger adecuadamente y no son seguros.
- ◆ **La superficie de amolado de los discos bloqueados por el centro debe montarse por debajo del plano del borde protector.** Un disco montado de manera incorrecta que se proyecta a través del plano del borde protector no se puede proteger de manera adecuada.
- ◆ **El protector debe acoplarse de forma segura a la herramienta eléctrica y colocarse para brindar la máxima seguridad posible, de tal forma que quede la menor cantidad de disco expuesta en dirección al usuario.** El protector ayuda a proteger al usuario de los fragmentos del disco rotos, del contacto accidental con el disco y de las chispas que puedan llegar a inflamar la ropa.
- ◆ **Los discos se deben utilizar únicamente para los usos recomendados. Por ejemplo: no amolar con el lateral del disco de corte.** Los discos de corte abrasivos están diseñados para el pulido periférico, y si se aplican fuerzas laterales a estos discos, pueden romperse.

- ◆ **Utilice siempre bridas de discos que no estén dañadas y con el tamaño y forma correctos para el disco seleccionado.** Las bridas de discos adecuadas sostienen el disco, por lo que se reduce la posibilidad de que se rompa. Las bridas para discos de corte pueden variar con respecto a las bridas de discos para amolar.
- ◆ **No utilice discos desgastados de herramientas eléctricas de mayor tamaño.** Los discos diseñados para herramientas eléctricas de mayor tamaño no son adecuados para las velocidades más elevadas de las herramientas más pequeñas y podrían romperse.

#### Advertencias de seguridad adicionales para operaciones de corte abrasivas

- ◆ **No bloquee el disco de corte ni aplique una presión excesiva sobre este. No intente realizar un corte excesivamente profundo.** Una presión excesiva sobre el disco puede aumentar la carga y la posibilidad de que el disco se doble o se bloquee durante el corte, además de aumentar la probabilidad de que se produzcan retrocesos o roturas del disco.
- ◆ **No coloque su cuerpo en la línea de corte y detrás del disco giratorio.** Durante el funcionamiento, cuando el disco se aleje de su cuerpo, un posible retroceso podría impulsar el disco giratorio y la herramienta eléctrica directamente hacia usted.
- ◆ **Si el disco se bloquea o si, por algún motivo, se interrumpe el corte, desconecte la herramienta y no la mueva hasta que el disco se haya detenido por completo.** Nunca intente sacar el disco de corte mientras este se encuentre en funcionamiento, ya que podría producirse un retroceso. Investigue y adopte las medidas correctoras necesarias para eliminar la causa del bloqueo del disco.
- ◆ **No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance la velocidad máxima y vuelva a introducirlo en el corte cuidadosamente.** Si la herramienta se reinicia en la pieza de trabajo, el disco puede bloquearse, desplazarse o retroceder.
- ◆ **Sujete los paneles o cualquier pieza de trabajo de grandes dimensiones a fin de minimizar el riesgo de que el disco quede atrapado o salga despedido hacia atrás.** Las piezas de trabajo tienen tendencia a combarse por su propio peso. Se deben colocar soportes debajo de la pieza de trabajo, cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.
- ◆ **Adopte medidas de precaución extraordinarias cuando efectúe un "corte de cavidad" en muros u otras zonas ciegas.** La parte que sobresale del disco podría cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que pueden provocar un retroceso.

### Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado

- ◆ **No utilice papel de lija para el disco demasiado grande. Siga las recomendaciones del fabricante a la hora de seleccionar el papel de lija.** Un papel de lija más grande que sobresalga de la almohadilla de lijado presenta un riesgo de laceración y podría provocar que el disco se enganche, se rompa o retroceda.

### Advertencias de seguridad específicas para operaciones de pulido

- ◆ **No permita que ninguna parte suelta de la cubierta para pulido o sus cuerdas accesorias giren sin control. Aparte o recorte cualquier cuerda accesorio.** Las cuerdas accesorias sueltas y que giran pueden enredarse en sus dedos o engancharse en la pieza de trabajo.

### Advertencias de seguridad específicas para operaciones de cepillado metálico

- ◆ **Tenga en cuenta que el cepillo expulsa cerdas metálicas incluso durante las operaciones normales. No ejerza presión sobre los alambres aplicando una carga excesiva en el cepillo.** Las cerdas metálicas pueden penetrar con facilidad en la ropa ligera o la piel.
- ◆ **Si es recomendable el uso de un protector para el cepillo metálico, no permita que dicho protector interfiera con el disco o el cepillo.** El disco o el cepillo de alambre puede expandir su diámetro debido a la carga de trabajo y a los movimientos centrífugos.



**¡Atención!** El contacto o la inhalación del polvo procedente de la lijadora puede suponer un peligro para la salud del usuario y de cualquier otra persona que se encuentre a su alrededor. Utilice una mascarilla diseñada específicamente para proteger contra el polvo y los vapores, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro o vayan a entrar en el área de trabajo también estén protegidas.

### Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

### Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Discapacidad auditiva.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

### Vibración

El valor de emisión de vibraciones declarado en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se ha calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN 60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también podrá utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

**¡Atención!** El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede superar el indicado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la norma 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

### Etiquetas en la herramienta

Encontrará los siguientes pictogramas en la herramienta:



**¡Atención!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Cuando utilice la herramienta, lleve siempre gafas protectoras.



Cuando utilice la herramienta, utilice siempre protección para los oídos.

## Instrucciones de seguridad adicionales para baterías y cargadores

### Baterías

- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No exponga las baterías al agua.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con la herramienta para realizar la carga.
- ◆ Para desechar las baterías, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".



**No intente cargar baterías dañadas.**

### Cargadores

- ◆ Utilice el cargador de Stanley Fat Max para cargar únicamente la batería de la herramienta con la que fue suministrado. Si intenta cargar otras baterías, estas podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Sustituya los cables defectuosos inmediatamente.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.



Este cargador está pensado únicamente para utilizarse en un lugar interior.



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

## Seguridad eléctrica



El cargador está provisto de doble aislamiento, por lo que no requiere una toma de tierra. Cada vez que utilice el aparato, debe comprobar que el voltaje de la red eléctrica corresponde al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o un centro de asistencia técnica autorizado de Stanley Fat Max para evitar cualquier situación de riesgo.

## Características

Esta herramienta incluye alguna de las siguientes características o todas ellas.

1. Interruptor de desbloqueo
2. Interruptor de accionamiento
3. Empuñadura lateral
4. Bloqueo del eje
5. Protector de amolado
6. Disco de amolado
7. Batería
8. Tuerca de dos contactos

## fig. A

9. Cargador de la batería
10. Indicador de carga

## Accesorios

La herramienta se suministra con un protector que solamente está diseñado para realizar trabajos de amolado. Si la unidad está diseñada para realizar trabajos de corte, debe incluir un protector (24, fig. H) específico para este trabajo. Hay disponible un protector adecuado para los componentes de trabajo de corte, con número de referencia 1004683-29, que se puede obtener en los centros de servicio Stanley Fat Max. Hay más información sobre accesorios y tipos de protectores disponible en el tabla de amolado y de corte que puede encontrarse en la parte posterior de esta sección de idioma. El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios Stanley Fat Max se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Si utiliza estos accesorios, obtendrá el máximo rendimiento de la herramienta.

## Montaje

**¡Atención!** Antes de proceder al montaje, extraiga la batería de la herramienta.



## Ajuste y desmontaje del protector (fig. B)

La herramienta se suministra con un protector que solamente está diseñado para realizar trabajos de amolado. Si la unidad está diseñada para realizar trabajos de corte, debe incluir un protector (24, fig. H) específico para este trabajo. Hay disponible un protector adecuado para los componentes de trabajo de corte, con número de referencia 1004683-29, que se puede obtener en los centros de servicio Stanley Fat Max.

### Montaje

- ◆ Coloque la herramienta encima de una mesa con el eje (11) mirando hacia arriba.
- ◆ Libere el bloqueo de sujeción (12) y mantenga el protector (5) sobre la herramienta tal como se indica.
- ◆ Alinee los salientes (13) con las muescas (14).
- ◆ Pulse el protector hacia abajo y gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición indicada.
- ◆ Sujete el bloqueo de sujeción (12) y asegure el protector en la herramienta.
- ◆ Si es necesario, apriete el tornillo (15) para aumentar la fuerza de sujeción.

### Desmontaje

- ◆ Libere el bloqueo de sujeción (12).
- ◆ Gire el protector en el sentido de las agujas del reloj para alinear los salientes (13) con las muescas (14).
- ◆ Retire el protector de la herramienta.

¡Atención! Nunca utilice la herramienta sin el protector.

### Montaje de la empuñadura lateral

- ◆ Atornille la empuñadura lateral (3) en uno de los orificios de montaje de la herramienta.

¡Atención! Utilice siempre la empuñadura lateral.

## Instalación y desmontaje de un disco de amolado, de corte o de almohadillas de solapa de lijado (fig. C - E)

Utilice siempre el tipo de disco adecuado para cada aplicación.

Utilice siempre discos con el diámetro y tamaño del diámetro interior adecuados (consulte la ficha técnica).

### Montaje

- ◆ Coloque el protector como se ha descrito anteriormente.
- ◆ Coloque la brida interior (16) en el eje (11) tal y como se indica (fig. C). Asegúrese de que la brida está colocada correctamente en las superficies planas del eje.
- ◆ Coloque el disco (17) en el eje (11) tal y como se indica (fig. C). Si el disco cuenta con un centro elevado (18), asegúrese de que dicho centro está orientado hacia la brida interior.
- ◆ Asegúrese de que el disco está colocado correctamente en la brida interior.

- ◆ Coloque la brida exterior (19) en el eje. Cuando se coloca un disco de amolado, el centro elevado en la brida exterior debe estar orientado hacia el disco (A en la fig. D). Cuando se coloca un disco de corte, el centro elevado en la brida exterior debe estar orientado en dirección hacia el exterior del disco (B en la fig. D).
- ◆ Mantenga presionado el bloqueo del eje (4) y ajuste la brida exterior utilizando la llave de dos pivotes (8) (fig. E).

### Desmontaje

- ◆ Mantenga presionado el bloqueo del eje (4) y suelte la brida exterior (19) utilizando la llave de dos pivotes (8) (fig. D).
- ◆ Extraiga la brida exterior (19) y el disco (17).

## Montaje y desmontaje de platos de apoyo de lijado (fig. E y F)

Es necesario un plato de apoyo para el lijado. El plato de apoyo está disponible en su distribuidor de Stanley Fat Max como accesorio.

### Montaje

- ◆ Coloque la brida interior (16) en el eje (11) tal y como se indica (fig. F). Asegúrese de que la brida está colocada correctamente en las superficies planas del eje.
- ◆ Coloque el plato de apoyo (20) en el eje.
- ◆ Coloque el disco de lijado (21) en el plato de apoyo.
- ◆ Coloque la brida exterior de lijado (22) en el eje, con el centro elevado en dirección hacia el disco.
- ◆ Mantenga presionado el bloqueo del eje (4) y ajuste la brida exterior utilizando la llave de dos pivotes (8) (fig. E). Asegúrese de que la brida exterior está colocada correctamente y que el disco está sujeto firmemente.

### Desmontaje

- ◆ Mantenga presionado el bloqueo del eje (4) y suelte la brida exterior (19) utilizando la llave de dos pivotes (8) (fig. E).
- ◆ Extraiga la brida exterior (19), el disco de lijado (21) y el plato de apoyo (20).

## Colocación y extracción de discos y muelas del eje

Los discos y muelas del eje se instalan directamente en el eje con rosca M14 (11).

¡Precaución! Para reducir el riesgo de daños personales, utilice guantes de trabajo cuando manipule lijadoras y discos. Pueden estar muy afilados.

¡Precaución! Para reducir el riesgo de daños en la herramienta, el disco o el cepillo no deben tocar el protector durante su montaje o uso. Podrían producirse daños no detectables en el accesorio y hacer que los cables se fragmentaran del disco o la muela del accesorio.

### Montaje

- ◆ Pase el disco o la muela por el eje (11) a mano.
- ◆ Mantenga el bloqueo del eje (4) presionado y apriete el eje del disco o de la muela con una llave.

### Desmontaje

- ◆ Mantenga el bloqueo del eje (4) presionado y afloje el eje del disco o de la muela con una llave.
- ◆ Extraiga el disco o la muela del eje (11).

### Inserción y extracción de la batería (fig. G)

- ◆ Para insertar la batería (7), alinéela con el receptáculo de la herramienta. Deslice la batería dentro del receptáculo y empujela hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para extraer la batería, pulse los botones de liberación (23) a la vez que tira de la batería para extraerla del receptáculo.

### Uso

**¡Atención!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No la sobrecargue.

- ◆ Tenga en cuenta que se pueden producir chispas cuando el disco de amolado o de corte entre en contacto con la pieza de trabajo.
- ◆ Coloque siempre la herramienta de tal forma que el protector proporcione la máxima protección del disco de amolado o de corte.

### Carga de la batería (fig. A)

Es necesario cargar la batería antes del primer uso y cada vez que perciba que no dispone de suficiente potencia para tareas que antes realizaba con facilidad. Es posible que la batería se caliente durante la carga, algo que es normal y no denota ningún problema.

**¡Atención!** No cargue la batería a una temperatura ambiente inferior a 10 °C o superior a 40 °C. Temperatura de carga recomendada: aprox. 24 °C.

**Nota: el cargador no cargará la batería si la temperatura de esta es inferior a los 10 °C o superior a los 40 °C aproximadamente.**

**Deje la batería en el cargador y este empezará a cargarla automáticamente cuando la temperatura de la batería aumente o disminuya.**

- ◆ Para cargar la batería (7), insértela en el cargador (9). La batería solo encaja en el cargador en una dirección. No la fuerce. Asegúrese de que la batería queda perfectamente encajada en el cargador.
- ◆ Enchufe el cargador y conéctelo a la red eléctrica. El indicador de carga parpadeará (10).

La carga habrá finalizado cuando el indicador de carga (10) pase a estar iluminado de manera continua. El cargador y la batería se pueden dejar conectados indefinidamente. Cuando, ocasionalmente, el cargador cargue la batería al máximo, se encenderá el indicador LED.

- ◆ Cargue las baterías descargadas en el plazo de 1 semana. La vida útil de la batería disminuirá considerablemente si se almacena descargada.

### Si la batería se deja en el cargador

El cargador y la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED iluminado. El cargador mantendrá la batería a baja temperatura y completamente cargada.

### Diagnóstico del cargador

Si el cargador detecta que la batería dispone de poca energía o está dañada, el indicador de carga (10) parpadeará en rojo a gran velocidad. Realice el procedimiento siguiente:

- ◆ Vuelva a insertar la batería (7)..
- ◆ Si los indicadores de carga continúan parpadeando en rojo a gran velocidad, utilice una batería diferente para determinar si el proceso de carga se efectúa correctamente.
- ◆ Si la batería sustituida se carga correctamente, significará que la batería original está defectuosa y que debe devolverla al centro de servicio para su reciclado.
- ◆ Si el cargador muestra la misma indicación con la batería nueva, llévelo a un centro de servicio autorizado para que lo revisen.

**Nota: es posible que hagan falta 30 minutos para determinar si la batería es defectuosa. Si la batería está demasiado fría o demasiado caliente, el indicador LED parpadeará en rojo rápida y lentamente, de manera alternativa, y se repetirá la secuencia.**

### Encendido y apagado

- ◆ Para encender la herramienta, deslice el interruptor de desbloqueo (1) hacia delante y, a continuación, mantenga presionado el interruptor de accionamiento (2).
- ◆ Para apagar la herramienta, suelte el interruptor de accionamiento (2).

**¡Atención!** No apague ni encienda la herramienta mientras esta se carga.

**¡Atención!** Deslice siempre el interruptor de desbloqueo (1) hacia atrás, que es la posición de bloqueo cuando la herramienta no se utiliza.

### Consejos para un uso óptimo

- ◆ Sujete firmemente la herramienta con una mano alrededor de la empuñadura lateral y con la otra mano alrededor de la empuñadura principal.

### Amolado de superficies con discos para amolar

- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de amolado es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.
- ◆ Mantenga un ángulo de 20 a 30 grados entre la herramienta y la superficie de trabajo.
- ◆ Mueva continuamente la herramienta con un movimiento hacia delante y hacia atrás para evitar que se creen estrías en la superficie de trabajo.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

### Amolado de bordes con discos para amolar

Los discos que se utilizan para cortar y amolar bordes podrían romperse o rebotar si se doblan o se giran mientras se utiliza la herramienta para realizar tareas de corte o amolado profundo. Para reducir el riesgo de daños graves, limite el uso de estos discos con un protector tipo 27 estándar para cortes poco profundos y cortes angulares (inferiores a 13 mm (1/2 pulgadas) de profundidad). La parte abierta del protector debe situarse alejada del usuario. Para obtener un corte más profundo con un disco de corte de tipo 1, utilice un protector tipo 1 cerrado. Consulte la tabla de amolado y corte que puede encontrar en la parte posterior de la sección de idioma.

- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de amolado es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.
- ◆ Sitúese de modo que la parte inferior abierta del disco quede orientada en dirección opuesta a usted.
- ◆ Una vez se empiece el corte y se establezca el corte angular en la pieza en la que está trabajando, no cambie el ángulo de corte. Si cambia el ángulo de corte hará que el disco se doble, lo que podría provocar la rotura del disco. Los discos de amolado de bordes no están diseñados para soportar presiones laterales debidas a curvaturas.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

No utilice los discos de corte o de amolado de bordes para aplicaciones de amolado de superficies ya que estos discos no están diseñados para las presiones laterales que se producen al amolar superficies. Esto podría producir la rotura del disco o provocar daños.

### Acabado de superficies con discos de solapa de lijado

- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de lijado es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.
- ◆ Mantenga un ángulo de 5 a 10 grados entre la herramienta y la superficie de trabajo.
- ◆ Mueva continuamente la herramienta con un movimiento hacia delante y hacia atrás para evitar que se creen estrías en la superficie de trabajo.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

### Uso de platos de apoyo de lijado

Elija discos de lijado adecuados para el trabajo que va a realizar. Los discos de lijado están disponibles con distintas lijas. Las lijas toscas permiten una velocidad de extracción del material más rápida y un acabado más rugoso. Las lijas más finas permiten una extracción del material más lenta y un acabado más suave.

Empiece con discos de lijado toscos para una extracción del material rápida e irregular. Pase a un papel de lija medio y termine con un disco de lijado fino para un acabado óptimo.

- ◆ Lija tosca de 16 - 30
- ◆ Lija media de 36 - 80
- ◆ Lija para acabado fino de 100 - 120
- ◆ Lija para acabado muy fino de 150 - 180
- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de lijado es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.
- ◆ Mantenga un ángulo de 5 a 15 grados entre la herramienta y la superficie de trabajo. El disco de lijado debería entrar en contacto con la superficie de trabajo aproximadamente a 25 mm (1 pulgada).
- ◆ Mueva la herramienta constantemente en línea recta para evitar quemaduras y remolinos en la superficie de trabajo. Si deja la herramienta apoyada en la superficie de trabajo sin movimiento o realiza un movimiento circular con esta puede provocar marcas de quemaduras y remolinos en la superficie de trabajo.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

## Uso de cepillos de muelas de alambre y de discos de alambre

Los discos y cepillos de alambre se pueden utilizar para extraer óxido, costras y pintura, además de para suavizar superficies irregulares.

**Nota:** Deben tomarse las mismas precauciones al utilizar pintura de cepillado metálico y de lijado.

- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de extracción de material es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.
- ◆ Mantenga un ángulo de 5 a 10 grados entre la herramienta y la superficie de trabajo para cepillos de muelas de alambre.
- ◆ Mantenga el contacto entre el borde del disco y la superficie de trabajo con discos de alambre.
- ◆ Mueva continuamente la herramienta con un movimiento hacia delante y hacia atrás para evitar que se creen estrías en la superficie de trabajo. Si deja la herramienta apoyada en la superficie de trabajo sin movimiento o realiza un movimiento circular con esta puede provocar marcas de quemaduras y remolinos en la superficie de trabajo.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

Tenga especial cuidado al trabajar en los bordes ya que se puede producir un movimiento brusco y repentino de la amoladora.

## Precauciones que deben tomarse al utilizar pintura de cepillado metálico y de lijado

- ◆ NO SE RECOMIENDA el lijado de la pintura de base de plomo debido a la dificultad de controlar el polvo contaminado. Los niños y las mujeres embarazadas presentan un mayor riesgo de envenenamiento con plomo.
- ◆ Puesto que resulta difícil identificar si una pintura contiene plomo sin un análisis químico, recomendamos las siguientes precauciones al lijar cualquier pintura:

### Seguridad personal

- ◆ Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar al área de trabajo en la que se está realizando el lijado de la pintura hasta que esta esté completamente limpia.
- ◆ Todas las personas que accedan al área de trabajo deben llevar puesta una mascarilla antipolvo o un respirador. El filtro debe sustituirse cada día o cuando al usuario le resulte difícil respirar.

**Nota:** Solo deben utilizarse aquellas mascarillas antipolvo adecuadas para trabajar con polvo de lijado de pintura y vapores. Las mascarillas de pintura normales no ofrecen esta protección. Consulte con su proveedor de elementos de montaje local para conseguir una protección respiratoria adecuada.

- ◆ ESTÁ PROHIBIDO COMER, BEBER o FUMAR en el área de trabajo para evitar que se ingieran partículas de pintura contaminadas. Los trabajadores deben lavarse y limpiarse ANTES de comer, beber o fumar. No debe dejarse comida, bebida o tabaco en el área de trabajo donde el polvo podría depositarse.

### Seguridad medioambiental

- ◆ La pintura debe extraerse de modo que la cantidad de polvo generada sea mínima.
- ◆ Las áreas donde se está llevando a cabo la extracción de pintura deben sellarse con una protección de plástico de 4 milímetros de grosor.
- ◆ El lijado debe efectuarse de manera que se reduzcan el rastro del polvo de la pintura fuera del área de trabajo.

### Limpieza y eliminación

- ◆ Todas las superficies del área de trabajo deben aspirarse y limpiarse a fondo cada día mientras dure el proyecto de lijado. Las bolsas del filtro de la aspiradora deben cambiarse con frecuencia.
- ◆ Las telas protectoras de plástico se deben recoger y tirar junto con cualquier resto de polvo u otros escombros. Deben colocarse en recipientes sellados y eliminarse mediante los procedimientos de recogida de basura habituales. Durante la limpieza, los niños y las mujeres embarazadas deben mantenerse alejados del área de trabajo.
- ◆ Todos los juguetes, mobiliario lavable y utensilios que utilizan los niños deben lavarse a fondo antes de volver a utilizarlos.

## Uso de discos de corte

No utilice los discos de corte o de amolado de bordes para aplicaciones de amolado de superficies ya que estos discos no están diseñados para las presiones laterales que se producen al amolar superficies. Esto podría producir la rotura del disco o provocar daños.

- ◆ Permita que la herramienta llegue a la velocidad máxima antes de ponerla en contacto con la superficie de trabajo.
- ◆ Aplique la presión mínima a la superficie de trabajo, lo que permitirá a la herramienta funcionar a velocidad máxima. El índice de corte es mayor cuando la herramienta funciona a velocidad máxima.

- ◆ Una vez se empiece el corte y se establezca el corte angular en la pieza en la que está trabajando, no cambie el ángulo de corte. Si cambia el ángulo de corte hará que el disco se doble, lo que podría provocar la rotura del disco.
- ◆ Extraiga la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla. Deje que la herramienta pare de girar antes de soltarla.

## Mantenimiento

Este aparato o herramienta con o sin cable de Stanley Fat Max se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

**¡Atención!** Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga las pilas o la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ O bien, deje que la batería se agote por completo si es integral y, a continuación, apague el aparato.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolventes.
- ◆ Abra regularmente el portabrocas y golpéelo suavemente para eliminar los restos de polvo que haya en su interior (si se encuentra colocado).

## Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Stanley Fat Max o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización.

La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Stanley Europe proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Stanley Fat Max que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Stanley Europe en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Stanley Europe y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Baterías



Las baterías de Stanley Fat Max pueden recargarse muchas veces. Cuando las baterías lleguen al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

- ◆ Deje que la batería se agote por completo y, a continuación, extráigala de la herramienta.
- ◆ Las baterías de níquel cadmio (NiCd), de hidruro de níquel-metal (NiMH) y de iones de litio son reciclables. Llévelas a cualquier servicio técnico autorizado o a un centro de reciclaje local.

Ficha técnica

FMC761 (H1)		
Voltaje	$V_{dc}$	18
Velocidad sin carga	$min^{-1}$	8,500
Diámetro del disco	mm	125
Diámetro interior del disco	mm	22
Grosor máximo del disco		
Discos de amolado	mm	6
Discos de corte	mm	3.5
Diámetro del eje		M14
Longitud del eje (con la brida interior encajada)	mm	14
Longitud del eje (sin la brida interior encajada)	mm	19.5
Peso	kg	2.9

Cargador FMC690L tipo 1		
Voltaje de entrada	$V_{AC}$	220-240
Voltaje de salida	$V_{DC}$	20 (como máximo)
Corriente	A	2
Tiempo de carga aproximado	min	120

Batería FMC688L		
Voltaje	$V_{DC}$	18
Capacidad	Ah	4.0
Tipo	Iones de litio	

$L_{pA}$ (presión acústica) 80.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (potencia acústica) 91.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)
Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la directiva EN 60745:
Amolado de superficies ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 $m/s^2$ , incertidumbre (K) 1.5 $m/s^2$
Pulido ( $a_{h,p}$ ) 2.0 $m/s^2$ , incertidumbre (K) 1.5 $m/s^2$
Pulido con disco ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 $m/s^2$ , incertidumbre (K) 1.5 $m/s^2$

Declaración de conformidad de la CE  
DIRECTIVA DE MAQUINARIAS



Amoladora angular sin cable - FMC761

Stanley Europe declara que los productos descritos en la "ficha técnica" cumplen con las siguientes directrices: 2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Estos productos también cumplen con las Directivas 2004/108/CE y 2011/65/UE. Si desea obtener más información, póngase en contacto con Stanley Europe a través de la siguiente dirección o consulte el dorso del manual.

La persona que firma a continuación es responsable de la elaboración del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vicepresidente de Ingeniería global  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica  
25/02/2014

**¡Precaución!** Las aplicaciones como el corte o el cepillado metálico pueden tener emisiones de vibración distintas.

## Garantía

Stanley Europe confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria destinada a usuarios profesionales del producto. Esta declaración de garantía es un añadido y en ningún caso un perjuicio a sus derechos legales como usuario no profesional privado. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

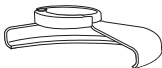

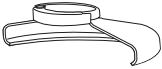





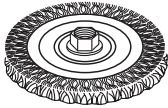
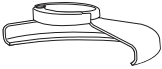


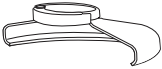

### UN AÑO DE GARANTÍA TOTAL

Si un producto Stanley Fat Max resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos, Stanley Europe garantiza, dentro de los 12 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas sin cargo alguno o, según nuestro criterio, la sustitución de la unidad sin cargo alguno siempre que:

- ◆ El producto no se ha sometido a un uso inadecuado y se ha utilizado de acuerdo con este manual de instrucciones.
- ◆ El producto haya sufrido un desgaste razonable.
- ◆ Personal no autorizado no ha intentado reparar el producto.
- ◆ Se aporta prueba de compra.
- ◆ Se devuelve el producto Stanley Fat Max completo con todos los componentes originales.



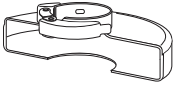



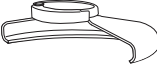



Si desea realizar una reclamación, póngase en contacto con su vendedor o consulte la dirección de su servicio técnico especializado autorizado de Stanley Fat Max más cercano que aparece en el catálogo de Stanley Fat Max o póngase en contacto con la oficina de Stanley en la dirección que se indica en este manual. Puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Stanley Fat Max y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa disponibles en la siguiente dirección de Internet: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Tabla de accesorios de corte y amolado**

Tipo de protector	Accesorio	Descripción	Instalación de la amoladora
 <p>PROTECTOR TIPO 27</p>		<p>Disco de amolado bloqueado por el centro</p>	 <p>Protector tipo 27</p>  <p>Brida de apoyo</p>
		<p>Discos de alambre</p>	  <p>Disco bloqueado por el centro tipo 27</p>  <p>Tuerca de enganche con rosca</p>
		<p>Discos de alambre con tuerca de rosca</p>	 <p>Protector tipo 27</p>  <p>Disco de alambre</p>
		<p>Muela de alambre con tuerca de rosca</p>	 <p>Protector tipo 27</p>  <p>Cepillo de alambre</p>



### Tabla de accesorios de corte y amolado

Tipo de protector	Accesorio	Descripción	Instalación de la amoladora
 <b>PROTECTOR TIPO 1</b>		Disco de corte de mampostería, enlazado	 Protector tipo 1
		Disco de corte de metal, enlazado	 Brida de apoyo
 <b>PROTECTOR TIPO 1 - o</b>   <b>PROTECTOR TIPO 27</b>		Discos de corte de diamantes	 Disco de corte   Tuerca de enganche con rosca

## Utilização prevista

O seu esmerilador angular Stanley Fat Max foi concebido para esmerlar e cortar metal e pedra com o tipo correcto de disco de corte ou esmeril. A ferramenta deve ser equipada com a protecção adequada. Esta ferramenta destina-se a utilização profissional bem como a utilizadores privados não profissionais.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



**Aviso!** Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios).

#### 1. Segurança na área de trabalho

- a. **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b. **Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.
- c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Distracções podem provocar perda de controlo do aparelho.

#### 2. Segurança eléctrica

- a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras em ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.
- b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choques eléctricos se o corpo estiver ligado à terra.
- c. **As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade.** A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

- d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.
- e. **Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.
- f. **Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta eléctrica num local húmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

#### 3. Segurança pessoal

- a. **Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente ao trabalhar com uma ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas eléctricas poderá resultar em lesões graves.
- b. **Utilize equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre óculos de protecção.** Equipamento de protecção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- c. **Evite arranques involuntários. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves inglesas antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave fixa ou qualquer outra chave ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.
- e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Assim, controlará melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados por partes móveis.

- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A recolha das poeiras pode reduzir os riscos provocados por poeiras.
4. **Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica**
- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.
- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças.** Não permita que a ferramenta eléctrica seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções. As ferramentas eléctricas são perigosas quando utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas.** Verifique se as partes móveis estão desalinhasadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica. Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.
- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com a manutenção adequada e extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. **Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.
5. **Utilização e manutenção da bateria**
- a. **Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador adequado para um tipo de bateria pode dar origem a risco de incêndio quando utilizado com outro tipo de bateria.

- b. **Utilize ferramentas eléctricas apenas com baterias específicas.** A utilização de outras baterias pode dar origem a risco de danos e incêndio.
- c. **Quando uma bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam fazer ligação de um terminal a outro.** O curto-circuito de terminais de bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
- d. **Sob condições exageradas, a bateria pode verter líquido – evite o contacto.** Se ocorrer um contacto accidental, lave em abundância com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido vertido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
6. **Reparação**
- a. **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Isso garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.

### Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Atenção!** Avisos de segurança adicionais para operações de esmerilção, lixada, escovagem metálica, polimento ou corte abrasivo.

- ◆ **Esta ferramenta eléctrica destina-se a ser utilizada como esmeriladora, lixadora, escova metálica, polidora ou ferramenta de corte. Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta eléctrica.** O não cumprimento das instruções a seguir pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
- ◆ **Operações para as quais esta ferramenta eléctrica não tenha sido concebida poderão ser perigosas e provocar ferimentos.**
- ◆ **Não utilize acessórios que não sejam especificamente concebidos e recomendados pelo fabricante da ferramenta.** Mesmo que o acessório possa ser ligado à ferramenta eléctrica, isso não garante um funcionamento seguro.
- ◆ **A velocidade nominal do acessório deve ser, pelo menos, igual à velocidade máxima assinalada na ferramenta eléctrica.** Acessórios que funcionem a uma velocidade superior à respectiva velocidade nominal podem partir-se e saltar

- ◆ **O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro dos limites de capacidade da ferramenta eléctrica.** Não será possível proteger ou controlar de forma adequada acessórios com o tamanho incorrecto.
- ◆ **Ao enroscar acessórios, estes devem coincidir com a rosca do eixo do esmerilador. Para acessórios montados por flanges, o orifício de encaixe do acessório deve encaixar no diâmetro de bloqueio da flange.** Acessórios que não correspondam ao acessório de montagem da ferramenta eléctrica ficarão desequilibrados, com vibração excessiva e poderão resultar em perda de controlo.
- ◆ **Não utilize um acessório danificado. Antes de cada utilização, inspecione o acessório, procurando, por exemplo, lascas ou rachas em rodas abrasivas, rachas ou desgaste excessivo em protecções e fios soltos ou partidos em escovas metálicas. Se a ferramenta eléctrica ou o acessório cair, verifique se existem danos ou instale um acessório não danificado. Depois de inspecionar e instalar um acessório, desvie-se e mantenha outras pessoas afastadas da plaina do acessório rotativo e utilize a ferramenta eléctrica à velocidade máxima sem carga durante um minuto.** Acessórios danificados normalmente partem-se durante este período de teste.
- ◆ **Utilize equipamento de protecção pessoal. Dependendo da aplicação, utilize protecção para a face, óculos ou viseiras de protecção. Conforme necessário, utilize uma máscara anti-poeira, protecção auricular, luvas e avental de oficina capaz de deter pequenos fragmentos abrasivos.** O protecção para os olhos deve ser capaz de deter detritos em movimento gerados por diversas operações. A máscara anti-poeira ou o respirador deve ser capaz de filtrar partículas geradas pelo que está a fazer. A exposição prolongada a ruídos de elevada intensidade pode provocar perdas auditivas.
- ◆ **Mantenha as pessoas a uma distância segura da área de trabalho. Quem entrar na área de trabalho deverá usar equipamento de protecção pessoal.** Fragmentos de peças ou de um acessório partido podem saltar e provocar ferimentos para lá da área de trabalho imediata.
- ◆ **Segure a ferramenta eléctrica apenas pelas áreas isoladas quando executar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contacto com a cablagem oculta ou o seu próprio cabo.** O acessório de corte em contacto com um cabo "electrificado" poderá expor peças metálicas do sistema eléctrico da ferramenta e provocar um choque eléctrico ao operador.
- ◆ **Afaste o cabo do acessório rotativo.** Se perder o controlo, o cabo poderá ser cortado ou ficar preso e a mão ou o braço pode ser puxado para o acessório rotativo.

- ◆ **Nunca largue a ferramenta eléctrica até que o acessório pare completamente.** O acessório rotativo poderá agarrar-se à superfície e fazê-lo perder o controlo da ferramenta eléctrica.
- ◆ **Não trabalhe com a ferramenta eléctrica enquanto a tiver a tira colo.** O contacto accidental com o acessório rotativo pode prender a roupa, entrando o acessório em contacto com o corpo.
- ◆ **Limpe regularmente as condutas de ventilação da ferramenta eléctrica.** A ventoinha do motor puxa poeiras para o interior do compartimento, sendo que a acumulação excessiva de poeiras de metal pode provocar perigos eléctricos.
- ◆ **Não utilize a ferramenta eléctrica junto a materiais inflamáveis.** Faiscas podem inflamar estes materiais.
- ◆ **Não utilize acessórios que necessitem de líquidos refrigerantes.** A utilização de água ou de outros líquidos refrigerantes poderá resultar em electrocussão ou choque.

**Nota:** A aviso anterior não se aplica a ferramentas eléctricas especificamente concebidas para utilizar com um sistema líquido.

### Contra-golpes e avisos relacionados

Um contra-golpe é uma reacção súbita a uma roda rotativa, protecção de escova ou qualquer outro acessório entalado ou preso. Elementos entalados ou presos provocam o rápido encravamento do acessório rotativo, o que, por sua vez, faz com que a ferramenta eléctrica descontrolada seja forçada na direcção oposta à rotação do acessório no ponto de ligação.

Por exemplo, se uma roda abrasiva ficar entalada ou presa pela peça, a extremidade da roda em contacto com o ponto de entalamento pode furar a superfície do material, fazendo com que a roda se eleve ou salte. A roda pode saltar no sentido do operador ou afastar-se dele, dependendo da direcção do movimento da roda no ponto de entalamento. Rodas abrasivas também podem partir nestas condições.

Um contra-golpe é o resultado de uma utilização errada da ferramenta e/ou de procedimentos ou condições de utilização incorrectos, podendo ser evitado com medidas de precaução apropriadas, conforme descrito em seguida.

- ◆ **Segure firmemente a ferramenta eléctrica e posicione o corpo e o braço de modo a permitir resistência às forças de um contra-golpe. Utilize sempre o punho auxiliar, se existir, para controlar ao máximo o contra-golpe ou a reacção ao binário quando liga a ferramenta.** O operador pode controlar as reacções ao binário ou forças de contra-golpe, tomando as precauções adequadas.
- ◆ **Nunca coloque a mão perto do acessório rotativo.** O acessório poderá saltar para a sua mão.

- ◆ **Não posicione o corpo na área em que a ferramenta eléctrica passará se ocorrer um contra-golpe.** O contra-golpe impulsionalará a ferramenta na direcção oposta ao movimento da roda no ponto em que ficar entalada.
- ◆ **Tenha muito cuidado quando trabalhar em cantos, extremidades afiadas, etc. Evite balançar e entalar o acessório.** Cantos, extremidades afiadas ou balanços tendem a entalar o acessório rotativo e provocam perda de controlo ou contra-golpes.
- ◆ **Não ligue uma lâmina de entalhar madeira de corrente ou uma lâmina de serra com dentes.** Este tipo de lâminas provocam contra-golpes e perdas de controlo frequentes.

### **Avisos de Segurança Específicos para Operações de Esmerilação e Corte Abrasivo:**

- ◆ **Utilize apenas tipos de rodas recomendadas para a ferramenta eléctrica e a protecção específica concebida para a roda seleccionada.** Rodas para as quais esta ferramenta eléctrica não tenha sido concebida não poderão ser protegidas de forma adequada e serão perigosas.
- ◆ **A superfície de esmerilação das rodas centrais premidas deve ser montada abaixo da plaina do lábio de protecção.** Uma roda indevidamente montada que projecta através da plaina do lábio de protecção não será devidamente protegida.
- ◆ **A protecção deverá estar bem fixada à ferramenta e posicionada de forma a proporcionar a máxima segurança, de forma a que o operador esteja exposto à menor extensão de roda possível.** A protecção ajuda a proteger o operador contra fragmentos de roda partidos, contacto accidental com a roda e faíscas que podem inflamar roupas.
- ◆ **As rodas só devem ser utilizadas para as aplicações recomendadas. Por exemplo: não esmerile com o lado da roda de corte.** As rodas de corte abrasivo destinam-se a esmerilação periférica, sendo que as forças laterais aplicadas a estas rodas podem fazer com que se partam.
- ◆ **Utilize sempre flanges de rodas não danificadas com o tamanho e a forma correctos para a roda seleccionada.** Flanges de rodas correctas suportam a roda, reduzindo a possibilidade desta se partir. As flanges para rodas de corte podem ser diferentes das flanges para rodas de esmerilação.
- ◆ **Não utilize rodas desgastadas de ferramentas eléctricas maiores.** Uma roda destinada a uma ferramenta eléctrica maior não é adequada para a velocidade superior de uma ferramenta mais pequena e poderá rebentar.

### **Avisos de segurança adicionais específicos para operações de corte abrasivo**

- ◆ **Não "encrave" a roda de corte nem aplique pressão excessiva. Não tente fazer um corte com profundidade excessiva.** Uma pressão excessiva sobre a roda aumenta a carga e a susceptibilidade de torcer ou bloquear a roda durante o corte, bem como a possibilidade de contra-golpe ou de a roda se partir.
- ◆ **Não posicione o corpo alinhado e atrás da roda rotativa.** Quando a roda, no ponto de funcionamento, se estiver a afastar do seu corpo, um possível contra-golpe poderá impulsar a roda e a ferramenta eléctrica directamente para si.
- ◆ **Quando a roda estiver a ficar bloqueada ou quando interromper um corte por qualquer motivo, desligue a ferramenta eléctrica e mantenha-a imóvel até que a roda pare completamente. Nunca tente remover a roda do corte enquanto a roda estiver em movimento, caso contrário poderá ocorrer um contra-golpe.** Averigüe e tome as medidas necessárias para eliminar a causa do bloqueio da roda.
- ◆ **Não reinicie a operação de corte na peça. Deixe que a roda atinja a velocidade máxima e volte a introduzir no corte com cuidado.** A roda poderá ficar bloqueada, subir ou provocar um contra-golpe se a ferramenta eléctrica for reiniciada na peça.
- ◆ **Apoie painéis ou qualquer peça de grandes dimensões para minimizar o risco de prisão da roda e de contra-golpe.** Peças grandes tendem a ceder com o seu próprio peso. Devem ser colocados apoios debaixo da peça, junto à linha de corte e junto à extremidade da peça, em ambos os lados da roda.
- ◆ **Tenha especial cuidado quando efectuar um corte pequeno em paredes existentes ou outras áreas ocultas.** A roda saliente poderá cortar condutas de gás ou água, cablagens eléctricas ou objectos que podem provocar contra-golpes.

### **Avisos de segurança específicos para operações de lixar**

- ◆ **Não utilize papel de disco para lixar com dimensões excessivas. Siga as recomendações dos fabricantes quando seleccionar o papel para lixar.** Papel para lixar com maiores dimensões que excedam a respectiva base representa um perigo de laceração que pode fazer com que o disco fique entalado ou se parta ou ainda provocar contra-golpes.

### Avisos de segurança específicos para operações de polimento

- ◆ Não permita que partes soltas da cobertura de polimento ou respectivos fios de ligação rodem livremente. Recolha ou corte fios de ligação soltos. Fios de ligação soltos e a rodar podem enleiar-se nos seus dedos ou prender-se na peça.

### Avisos de segurança específicos para operações de escovagem metálica

- ◆ Tenha em atenção que a escova projecta cerdas metálicas, mesmo durante o funcionamento normal. Não exerça demasiada pressão nos fios, aplicando carga excessiva sobre a escova. As cerdas metálicas podem perfurar facilmente roupas finas e/ou a pele.
- ◆ Se for recomendada a utilização de um protecção para escovagem metálica, não permite qualquer interferência da roda metálica ou da escova com a protecção. A roda ou a escova metálica pode aumentar de diâmetro devido à carga de trabalho e às forças centrífugas.



**Aviso!** O contacto ou a inalação de poeiras originadas pelas aplicações da lixadora poderá colocar em perigo a saúde do operador ou das pessoas presentes. Utilize uma máscara especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.

### Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

### Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.

- ◆ ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.
- ◆ Diminuição da audição.
- ◆ Os problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

### Vibração

Os valores de emissão de vibração declarados na secção de dados técnicos e na declaração de conformidade foram medidos de acordo com o método de teste padrão fornecido pela norma EN 60745 e podem ser utilizados para comparar ferramentas. O valor de emissão de vibração declarado pode ainda ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

**Atenção!** O valor de emissão de vibração durante a utilização real da ferramenta eléctrica pode ser diferente do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada. O nível de vibração pode aumentar acima do nível indicado.

Quando avaliar a exposição da vibração para determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger pessoas que utilizem regularmente ferramentas eléctricas na sua actividade profissional, deve ser considerada uma estimativa de exposição de vibração, as actuais condições de utilização e o modo de utilização da ferramenta, incluindo ainda todas as partes do ciclo de funcionamento, como os períodos de inactividade e espera da ferramenta, para além do tempo de funcionamento.

### Rótulos na ferramenta

A ferramenta apresenta os seguintes pictogramas:



**Atenção!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Utilize óculos ou viseiras de protecção quando utilizar esta ferramenta.



Utilize protectores dos ouvidos quando utilizar esta ferramenta.

### Instruções de segurança adicionais para baterias e carregadores

#### Baterias

- ◆ Nunca tente abrir a bateria por motivo algum.
- ◆ Não exponha a bateria à água.

- ◆ Não as armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10 °C e 40 °C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com a ferramenta.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção "Protecção do ambiente".



**Não tente carregar baterias danificadas.**

### Carregadores

- ◆ Utilize o seu carregador Stanley Fat Max apenas para carregar a bateria na ferramenta respectiva. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Substitua os cabos defeituosos imediatamente.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.



Leia o manual de instruções antes da utilização.

### Segurança eléctrica



O carregador tem um isolamento duplo, pelo que não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada normal de alimentação.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado Stanley Fat Max para evitar acidentes.

### Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes funções.

1. Botão de bloqueio
2. Botão de gatilho
3. Punho lateral
4. Bloqueio do eixo
5. Protecção para esmerilação
6. Disco de esmerilação
7. Bateria
8. Chave-inglesa de dois pinos

### Fig. A

9. Carregador da bateria
10. Indicador de carga

### Acessórios

A ferramenta é fornecida com uma protecção apenas para trabalhos de esmerilação. Se a unidade se destinar a operações de corte, deverá ser colocada uma protecção (24, Fig H) específica desta operação. Está disponível uma protecção adequada para operações de corte com o número de peça 1004683-29, podendo ser obtida nos centros de assistência da Stanley Fat Max. Pode encontrar mais informações sobre os tipos de protecção e acessórios na tabela de Esmerilação e de corte que pode ser encontrada na contra capa desta secção de idiomas.

O desempenho da ferramenta depende do acessório utilizado. Os acessórios Stanley Fat Max são construídos sob normas de alta qualidade e concebidos para melhorar o desempenho da ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

### Montagem

**Aviso!** Antes de montar, remova a bateria da ferramenta.

#### Colocar e remover a protecção (fig. B)

A ferramenta é fornecida com uma protecção apenas para trabalhos de esmerilação. Se a unidade se destinar a operações de corte, deverá ser colocada uma protecção (24, Fig H) específica desta operação. Está disponível uma protecção adequada para operações de corte com o número de peça 1004683-29, podendo ser obtida nos centros de assistência da Stanley Fat Max.

#### Montar

- ◆ Coloque a ferramenta numa mesa, com o eixo (11) virado para cima.
- ◆ Abra o bloqueio de fixação (12) e segure a protecção (5) sobre a ferramenta conforme ilustrado.
- ◆ Alinhe os apoios (13) com os entalhes (14).
- ◆ Pressione a protecção para baixo e rode-a no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para a posição pretendida.
- ◆ Aperte o bloqueio de fixação (12) para garantir a protecção da ferramenta.
- ◆ Se necessário, aperte o parafuso (15) para aumentar a força de fixação.

#### Remover

- ◆ Solte o bloqueio de fixação (12).
- ◆ Rode a protecção no sentido dos ponteiros do relógio para alinhar os apoios (13) com os entalhes (14).
- ◆ Remova a protecção da ferramenta.

**Aviso!** Nunca utilize a ferramenta sem a protecção.

## Encaixar o punho lateral

- ◆ Aparafuse a pega lateral (3) num dos orifícios de montagem da ferramenta.

**Aviso!** Utilize sempre o punho lateral.

## Colocar e remover discos de esmerilação, discos de corte ou bases com aba para lixar (fig. C - E)

Utilize sempre o tipo de disco correcto para a sua aplicação. Utilize sempre discos com o diâmetro e o orifício correctos (ver os dados técnicos).

### Montar

- ◆ Coloque a protecção como indicado acima.
- ◆ Coloque a flange interior (16) no eixo (11) como indicado (fig. C). Certifique-se de que a flange está correctamente posicionada nos lados lisos do eixo.
- ◆ Coloque o disco (17) no eixo (11) como indicado (fig. C). Se o disco tiver um centro elevado (18), certifique-se de que esse centro elevado está virado para a flange interior.
- ◆ Certifique-se de que o disco está correctamente localizado na flange interior.
- ◆ Coloque a flange exterior (19) no eixo. Quando se monta um disco de esmerilação, o centro elevado da flange exterior deverá estar virado para o disco (A na fig. D). Quando se monta um disco de corte, o centro elevado da flange exterior deverá estar de costas para o disco (B na fig. D).
- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e aperte a flange exterior utilizando a chave-inglesa de dois pinos (8) (fig. E).

### Remover

- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e solte a flange exterior (19) utilizando a chave-inglesa de dois pinos (8) (fig. D).
- ◆ Remova a flange exterior (19) e o disco (17).

## Ajustar e remover protecções para lixadora (fig. E e F)

Para lixar, é necessário uma protecção. Pode encontrar a protecção com acessório no seu revendedor Stanley Fat Max.

### Montar

- ◆ Coloque a flange interior (16) no eixo (11) como indicado (fig. F). Certifique-se de que a flange está correctamente posicionada nos lados lisos do eixo.
- ◆ Coloque a protecção (20) no eixo.
- ◆ Coloque o disco para lixar (21) na protecção.
- ◆ Coloque a flange exterior para lixar (22) no eixo com o centro elevado virado para o disco.

- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e aperte a flange exterior utilizando a chave-inglesa de dois pinos (8) (fig. E). Certifique-se de que a flange exterior está correctamente colocada e que o disco está firmemente fixado.

### Remover

- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e solte a flange exterior (19) utilizando a chave-inglesa de dois pinos (8) (fig. E).
- ◆ Remova a flange exterior (19), o disco para lixar (21) e a protecção (20).

## Colocar e remover rodas com cubo e taças

As rodas com cubo e taças instalam-se directamente no eixo enroscado M14 (11).

**Cuidado! Para reduzir o risco de danos pessoais, use luvas de trabalho quando manusear escovas metálicas e rodas.** Estas podem estar afiadas.

**Cuidado! Para reduzir o risco de danos na ferramenta, na roda ou escova, não deve tocar na protecção quando estiver montada ou a ser utilizada.** Podem ocorrer danos não detectáveis no acessório, resultando no fragmento dos fios da roda ou taças adicionais.

### Montar

- ◆ Enrosque a roda com cubo ou taça no eixo (11) manualmente.
- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e aperte o cubo da roda ou taça com uma chave.

### Remover

- ◆ Mantenha o bloqueio do eixo (4) premido e desaperte o cubo da roda ou taça com uma chave.
- ◆ Retire a roda ou taça do eixo (11).

## Colocar e remover a bateria (fig. G)

- ◆ Para colocar a bateria (7), alinhe-a com o receptáculo na ferramenta. Deslize a bateria para dentro do receptáculo e puxe até que a bateria se encaixe devidamente.
- ◆ Para remover a bateria, pressione os botões de desbloqueio (23) enquanto retira, simultaneamente, a bateria do receptáculo.

## Utilização

**Aviso!** Deixe a ferramenta funcionar ao seu próprio ritmo. Não sobrecarregue.

- ◆ Esteja preparado para uma torrente de faíscas quando o disco de esmerilação ou corte tocar na peça.
- ◆ Posicione sempre a ferramenta de forma a que a protecção contra o disco de esmerilação ou corte seja a ideal.



## Carregar a bateria (fig. A)

A bateria precisa de ser carregada antes da primeira utilização e sempre que não consiga produzir energia suficiente em trabalhos habitualmente feitos sem dificuldade. A bateria pode aquecer durante o carregamento; isto é normal e não indica um problema.

**Atenção!** Não carregue a bateria a temperaturas ambientes abaixo de 10 °C ou acima de 40 °C. Temperatura de carregamento recomendada: aprox. 24 °C.

**Nota: O carregador não irá carregar a bateria se a temperatura das células for inferior a 10 °C ou superior a 40 °C. A bateria deverá permanecer no carregador para que este comece a carregar automaticamente quando a temperatura das células aquecer ou arrefecer.**

- ◆ Para carregar a bateria (7), insira-a no carregador (9).  
A bateria apenas pode ser colocada no carregador de uma forma. Não force. Certifique-se de que a bateria está completamente introduzida no carregador.
- ◆ Ligue a ficha do carregador e ligue-o à corrente.  
O indicador de carga (10) estará intermitente.  
O carregamento está concluído quando a luz do indicador de carga (10) ficar acesa de forma contínua. O carregador e a bateria podem ficar ligados indefinidamente. O LED acende-se quando o carregador ocasionalmente preenche a carga da bateria.
- ◆ As baterias descarregadas devem ser carregadas no espaço de 1 semana. A vida útil de uma bateria diminuirá muito se for guardada sem carga.

## Deixar a bateria no carregador

O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

## Diagnóstico do carregador

Se o carregador detectar que a bateria está fraca ou danificada, o indicador de carga (10) ficará vermelho em modo intermitente rápido. Proceda da seguinte forma:

- ◆ Voltar a colocar a bateria (7).
- ◆ Se os indicadores de carga continuarem a piscar rapidamente a vermelho, utilize uma bateria diferente para determinar se o processo de carga está a funcionar correctamente.
- ◆ Se a bateria de substituição carregar correctamente, então a bateria original está defeituosa e deve ser entregue num centro de serviço para reciclagem.
- ◆ Se a bateria nova der a mesma indicação que a bateria original, leve o carregador até um centro de assistência autorizado para ser testado.

**Nota: determinar se a bateria está defeituosa pode demorar até 30 minutos. Se a bateria estiver demasiado quente ou fria, o LED piscará alternadamente de modo rápido e lento, piscando uma vez a cada velocidade e repetindo o processo.**

## Ligar e desligar

- ◆ Para ligar, faça deslizar o interruptor de desbloqueio (1) para a frente e, em seguida, pressione e segure o interruptor de gatilho (2).
- ◆ Para desligar, solte o interruptor de gatilho (2).

**Aviso!** Não ligue nem desligue a ferramenta sob carga.

**Aviso!** Faça sempre deslizar o interruptor de desbloqueio (1) para trás, na posição de bloqueado, quando a ferramenta não estiver a ser utilizada.

## Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Segure com firmeza a ferramenta com uma mão no punho lateral e a outra no punho principal.

## Esmerilação da superfície com rodas de esmerilação

- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de esmerilação é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Mantenha um ângulo de 20° a 30° entre a ferramenta e superfície de trabalho.
- ◆ Mova continuamente a ferramenta num movimento para a frente e para trás para evitar a criação de goivas na superfície de trabalho.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

## Esmerilação da extremidade com rodas de esmerilação

As rodas utilizadas para o corte e a esmerilação da extremidade podem romper-se ou provocar um contra-golpe se forem dobradas ou rodadas enquanto a ferramenta estiver a ser utilizada para realizar trabalhos de corte ou esmerilação profunda. Para reduzir o risco de lesões graves, limite a utilização destas rodas com uma protecção Tipo 27 para cortes superficiais e entalhamento (inferior a 1/2 pol. (13 mm) em profundidade). O lado aberto da protecção deve estar numa posição afastada do operador. Para cortes mais profundos com uma roda de corte Tipo 1, utilize uma protecção fechada Tipo 1. Consulte o gráfico de corte e esmerilação que se encontra na parte posterior da secção de idiomas.

- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.

- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de esmerilação é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Posicione-se de modo a que a parte inferior aberta da roda esteja de costas para si.
- ◆ Assim que se tenha iniciado um corte e se tenha estabelecido uma ranhura na peça, não mude o ângulo de corte. A mudança do ângulo resultará na dobra da roda e poderá resultar na quebra da roda. As rodas de esmerilação da extremidade não foram concebidas para suportar pressões laterais resultantes da dobra.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

Não utilize rodas de corte/esmerilação da extremidade para aplicações de esmerilação da superfície uma vez que estas rodas não foram concebidas para pressões laterais encontrada com a esmerilação da superfície. Poderá resultar na quebra da roda e em lesões.

### **Acabamento da superfície com discos com aba de lixar**

- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de lixamento é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Mantenha um ângulo de 5° a 10° entre a ferramenta e superfície de trabalho.
- ◆ Mova continuamente a ferramenta num movimento para a frente e para trás para evitar a criação de goivas na superfície de trabalho.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

### **Utilizar protecções para lixar**

Escolha os discos para lixar com granulação adequada para a sua aplicação. Os discos para lixar estão disponíveis com várias granulações. As granulações grossas produzem taxas mais rápidas de remoção de material e um acabamento mais rugoso.

As granulações mais finas produzem uma remoção mais lenta do material e um acabamento mais suave.

Comece com discos de granulação grossa para uma remoção rápida e rugosa do material. Mude para um papel de granulação média e acabe com um disco de granulação fina para um acabamento óptimo.

- ◆ Granulação grossa 16 - 30
- ◆ Granulação média 36 - 80
- ◆ Granulação de acabamento fino 100 - 120

- ◆ Granulação de acabamento muito fino 150 - 180
- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de lixamento é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Mantenha um ângulo de 5° a 15° entre a ferramenta e superfície de trabalho. O disco para lixar deve entrar em contacto com aproximadamente uma polegada (25 mm) da superfície de trabalho.
- ◆ Mova constantemente a ferramenta numa linha recta para evitar a queimadura e rotação da superfície de trabalho. Ao permitir que a ferramenta esteja pousada na superfície de trabalho sem mover ou ao mover a ferramenta em movimentos circulares resulta em marcas de queimadura e rotação na superfície de trabalho.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

### **Utilizar escovas de taça metálicas e rodas metálicas**

As escovas e rodas metálicas podem ser utilizadas para remover a ferrugem, incrustação e tinta, e para alisar superfícies irregulares.

**Nota:** Devem ser tomadas as mesmas precauções aquando da eliminação da tinta com escova metálica ou com lixa.

- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de remoção de material é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Mantenha um ângulo de 5° a 10° entre a ferramenta e superfície de trabalho para escovas de taça metálicas.
- ◆ Mantenha o contacto entre a extremidade da roda e a superfície de trabalho com as rodas metálicas.
- ◆ Mova continuamente a ferramenta num movimento para a frente e para trás para evitar a criação de goivas na superfície de trabalho. Ao permitir que a ferramenta esteja pousada na superfície de trabalho sem mover ou ao mover a ferramenta em movimentos circulares resulta em marcas de queimadura e rotação na superfície de trabalho.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

Tenha um cuidado extra quando trabalhar sobre uma superfície, uma vez que se pode sentir um movimento forte súbito do esmerilador.

## Precauções a tomar aquando da eliminação da tinta com escova metálica ou com lixa

- ◆ Lixar tintas à base de chumbo **NÃO É RECOMENDADO** devido à dificuldade de controlar a poeira contaminada. A intoxicação por chumbo é extremamente perigosa para crianças e para mulheres grávidas.
- ◆ Uma vez que é difícil identificar se uma tinta contém ou não chumbo sem uma análise química, recomendam-se as seguintes precauções aquando da eliminação de tinta com lixa:

### Segurança pessoal

- ◆ Nenhuma criança ou mulher grávida deve entrar na área de trabalho em se está a eliminar a tinta com lixa até que seja realizada uma limpeza completa.
- ◆ Deve ser usada uma máscara anti-poeira ou respirador por todas as pessoas que entrem na área de trabalho. O filtro deve ser substituído diariamente ou sempre que o utilizador tiver dificuldades de respiração.

**Nota:** Apenas devem ser utilizadas máscaras adequadas para trabalhar com vapores e poeiras de tinta com chumbo. As máscaras de pintura normais não oferecem essa protecção. Consulte o seu revendedor de acessórios local em relação à protecção respiratória adequada.

- ◆ **NÃO SE DEVE COMER, BEBER ou FUMAR** na área de trabalho para evitar a ingestão de partículas de tinta contaminadas. Os trabalhadores devem lavar-se e limpar-se ANTES de comer, beber ou fumar. Não devem ser deixados artigos de comida, bebida e fumo na área de trabalho em que a poeira possa assentar nos mesmos.

### Segurança ambiental

- ◆ A tinta deve ser removida de modo a minimizar a quantidade de poeira gerada.
- ◆ As áreas em que está a ocorrer remoção de tinta devem ser vedadas com plástico de 4 milésimos de polegada de espessura.
- ◆ O lixamento deve ser realizado de modo a reduzir o deslizamento de poeira de tinta para fora da área de trabalho.

### Limpeza e eliminação

- ◆ Todas as superfícies na área de trabalho devem ser aspiradas e minuciosamente limpas diariamente durante o projecto de lixamento. Os sacos do filtro de aspiração devem ser substituídos com frequência.
- ◆ Os panos de plástico devem ser reunidos e eliminados juntamente com quaisquer aparas ou outros detritos da remoção. Devem ser colocados em recipientes de eliminação selados e eliminados através de procedimentos de recolha de lixo regulares. Durante a limpeza, as crianças e mulheres grávidas devem ficar afastadas da área de trabalho imediata.

- ◆ Todos os brinquedos, mobiliário lavável e utensílios utilizados pelas crianças devem ser minuciosamente lavados antes de voltar a serem utilizados.

### Utilizar rodas de corte

Não utilize rodas de corte/esmerilção da extremidade para aplicações de esmerilção da superfície uma vez que estas rodas não foram concebidas para pressões laterais encontrada com a esmerilção da superfície. Poderá resultar na quebra da roda e em lesões.

- ◆ Permita que a ferramenta atinja a velocidade máxima antes de a ferramenta tocar na superfície de trabalho.
- ◆ Aplique uma pressão mínima na superfície de trabalho, permitindo que a ferramenta funcione a alta velocidade. A taxa de corte é superior quando a ferramenta funciona a alta velocidade.
- ◆ Assim que se tenha iniciado um corte e se tenha estabelecido uma ranhura na peça, não mude o ângulo de corte. A mudança do ângulo resultará na dobra da roda e poderá resultar na quebra da roda.
- ◆ Remova a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta. Permita que a ferramenta pare de rodar antes de a pousar.

### Manutenção

O seu aparelho/ferramenta Stanley Fat Max com/sem fios foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

**Atenção!** Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com cabo/sem fios:

- ◆ Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e remova a bateria do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma bateria individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do aparelho/ferramenta/carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou a base de solvente.
- ◆ Abra o mandril regularmente e bata no mesmo para remover qualquer vestígio de pó do seu interior (quando colocado).

## Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto Stanley Fat Max ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados.

A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Stanley Europe dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Stanley Fat Max quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Stanley Europe através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de manutenção autorizados Stanley Europe, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Baterias



As pilhas Stanley Fat Max podem ser recarregadas muitas vezes. Quando as baterias chegarem ao fim da sua vida útil, elimine-as de forma segura para o ambiente:

- ◆ Deixe a bateria descarregar completamente e, em seguida, remova-a da ferramenta.
- ◆ As baterias de NiCd, NiMH e de lões de Lítio são recicláveis. Leve as baterias ao seu agente de manutenção autorizado ou a uma estação de reciclagem local.

## Dados técnicos

FMC761 (H1)		
Tensão	$V_{dc}$	18
Velocidade sem carga	$min^{-1}$	8,500
Diâmetro do disco	mm	125
Orifício do disco	mm	22
Espessura máxima do disco		
discos de esmerilação	mm	6
discos de corte	mm	3.5
Diâmetro do eixo		M14
Comprimento do eixo (com a flange interior colocada)	mm	14
Comprimento do eixo (sem a flange interior colocada)	mm	19.5
Peso	kg	2.9

Carregador	Tipo FMC690L 1	
Tensão de entrada	$V_{AC}$	220-240
Tensão de saída	$V_{DC}$	20 (Máx)
Corrente	A	2
Tempo de carga aprox.	min	120

Bateria	FMC688L	
Tensão	$V_{DC}$	18
Capacidade	Ah	4.0
Tipo	lões de lítio	

$L_{pA}$ (pressão acústica) 80.5 dB(A), Imprecisão (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (potência acústica) 91.5 dB(A), Imprecisão (K) 3 dB(A)
Valores totais de vibração (soma de vectores triax) de acordo com EN 60745:
Esmerilação da superfície ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 $m/s^2$ , imprecisão (K) 1.5 $m/s^2$
Polimento ( $a_{h,p}$ ) 2.0 $m/s^2$ , imprecisão (K) 1.5 $m/s^2$
Lixamento com disco ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 $m/s^2$ , imprecisão (K) 1.5 $m/s^2$

**Cuidado!** Aplicações tal como o corte ou escovagem metálica podem ter diferentes emissões de vibração.

## Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA PARA MÁQUINAS



Esmerilador Angular Sem Fios - FMC761

A Stanley Europe declara que os produtos descritos em "dados técnicos" estão em conformidade com as seguintes normas:

2006/42/CE, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Estes produtos estão também em conformidade com a Directiva 2004/108/CE e 2011/65/UE. Para obter mais informações, contacte a Stanley Europe no endereço indicado ou consulte a parte posterior do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e efectua esta declaração em nome da Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-Presidente, Engenharia Global  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Bélgica  
25/02/2014

## Garantia

A Stanley Europe confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente a utilizadores profissionais do produto. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos contratuais como utilizador privado não profissional, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

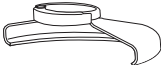

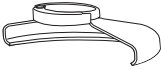





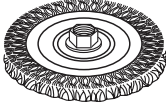
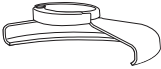
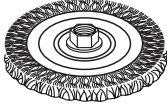

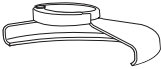

## GARANTIA TOTAL DE UM ANO

Se o seu produto Stanley Fat Max avariar devido a defeitos de material ou fabrico, num período de 12 meses após a data da compra, a Stanley Europe garante a substituição das peças defeituosas sem qualquer encargo ou – se assim o entendermos – a substituição da unidade sem encargos, desde que:



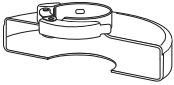


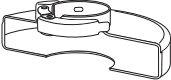
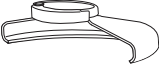



- ◆ O produto não tenha sido alvo de utilização indevida e tenha sido utilizado em conformidade com o manual de instruções.
- ◆ O produto tenha sido sujeito a um desgaste aceitável;
- ◆ Não tenham sido tentadas reparações por pessoas não autorizadas;
- ◆ Seja apresentada prova de compra.
- ◆ O produto Stanley Fat Max seja devolvido com todos os componentes originais

Se pretender fazer uma reclamação, contacte o seu vendedor ou verifique a localização do agente de manutenção autorizado Stanley Fat Max mais perto de si no catálogo Stanley Fat Max ou contacte os escritórios locais da Stanley no endereço indicado neste manual. Pode encontrar na Internet uma lista de agentes de manutenção autorizados Stanley Fat Max e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Gráfico de acessórios de corte e esmerilação**

Tipo de protecção	Acessório	Descrição	Como colocar num esmerilador
 <p><b>PROTECÇÃO DE TIPO 27</b></p>		<p>Disco de esmerilação de centro solto</p>	 <p>Protecção de Tipo 27</p>  <p>Flange de protecção</p>
		<p>Rodas metálicas</p>	  <p>Roda de centro solto Tipo 27</p>  <p>Porca de aperto enroscado</p>
<p><b>PROTECÇÃO DE TIPO 27</b></p>		<p>Rodas metálicas com porca enroscada</p>	 <p>Protecção de Tipo 27</p>  <p>Roda metálica</p>
		<p>Taça metálica com porca enroscada</p>	 <p>Protecção de Tipo 27</p>  <p>Escova metálica</p>

## Gráfico de acessórios de corte e esmerilação

Tipo de protecção	Acessório	Descrição	Como colocar num esmerilador
 PROTECÇÃO DE TIPO 1		Disco de corte de pedra, ligado	 Protecção de Tipo 1
		Disco de corte de metal, ligado	 Flange de protecção
 PROTECÇÃO DE TIPO 1 - ou   PROTECÇÃO DE TIPO 27		Rodas de corte de diamante	 Roda de corte   Porca de aperto enroscado

## Användningsområde

Denna Stanley Fat Max vinkelslip är avsedd för att slipa och skära metall och murverk med lämplig typ av kapskiva eller slipskiva. Verktöget måste vara utrustat med lämpligt skydd. Verktöget är avsett för yrkesanvändare och privatkonsumenter.

## Säkerhetsföreskrifter

### Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Läs alla säkerhetsanvisningar och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

**Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar för framtida bruk.** Begreppet "elverktyg" som använts i alla varningar syftar på nätdrivna elverktyg (med nätsladd) eller batteridrivna (utan nätsladd).

1. **Säkerhet i arbetsområdet**
  - a. **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
  - b. **För att undvika explosionsrisk bör du inte använda elverktöget i omgivningar med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
  - c. **Håll barn och andra personer på betryggande avstånd när du använder elverktyg.** Om du störs kan du förlora kontrollen.
2. **Elsäkerhet**
  - a. **Elverktögets stickkontakt måste passa i eluttaget. Stickkontakten får absolut inte ändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Med oförändrade stickkontakter och passande vägguttag minskas risken för elstöt.
  - b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
  - c. **Skydda elverktöget mot regn och väta.** Om vatten tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.
  - d. **Hantera inte nätsladden ovarsamt. Använd inte sladden för att bära eller dra elverktöget och inte heller för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Håll nätsladden borta från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Risken att du får en elstöt är större om sladdarna är skadade eller tillrasslade.
3. **Personlig säkerhet**
  - a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktöget med förnuft. Använd inte elverktöget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
  - b. **Använd skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen, t.ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm och hörselskydd, minskar risken för kroppsskada när den används vid rätt tillfällen.
  - c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du ansluter verktöget till elnätet eller sätter i batteriet samt innan du tar upp eller bär verktöget.** Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet respektive sätta i batteriet med strömbrytaren i till-läge.
  - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktöget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
  - e. **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktöget i oväntade situationer.
  - f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll undan hår, kläder och handskar från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
  - g. **Om elverktöget har utrustning för dammsugning och -uppsamling ska du kontrollera att utrustningen är rätt monterad och används på korrekt sätt.** Utrustningen kan minska riskerna när damm bildas.
4. **Bruk och skötsel av elverktyg**
  - a. **Överbelasta inte elverktöget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med rätt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare med det som verktöget är avsett för.
  - b. **Använd inte elverktöget om det inte går att starta och stänga av det med strömbrytaren.** Ett elverktyg som inte kan slås av och på är farligt och måste repareras.
  - c. **Dra ut stickproppen ur vägguttaget och/eller ta ut batteriet ur elverktöget innan inställningar utförs, tillbehör byts eller elverktöget ställs undan.** Denna säkerhetsåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktöget.
- e. **Använd endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk när du arbetar med elverktyg utomhus.** Om du använder en förlängningssladd som är avsedd för utomhusbruk minskar risken för att du ska få en elstöt.
- f. **Om du måste använda ett elverktyg på en fuktig plats ska du använda jordfelsbrytare.** Jordfelsbrytaren minskar risken för stötar.



- d. Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är vana vid det, eller som inte läst denna bruksanvisning. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e. Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte gått sönder eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktion. Om elverktyget är skadat ska du se till att få det reparerat innan det används. Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- f. Håll skärverktyg vassa och rena. Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarp egg fastnar inte så lätt och går lättare att styra.
- g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Om elverktyget används på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.
5. Användning och skötsel av elverktyg
- a. Ladda endast med hjälp av den laddare som tillverkaren rekommenderar. En laddare som passar till en viss sorts batteri kan orsaka eldsvåda om den används med en annan sort.
- b. Använd elverktyget endast med batterier som är speciellt avsedda för ändamålet. Användning av andra batterier kan leda till personskador eller eldsvåda.
- c. När batteriet inte används ska du hålla det åtskilt från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan orsaka kortslutning mellan batteriets poler. Kortslutning av batteripolerna kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d. Om batteriet hanteras ovarsamt kan det tränga ut vätska från batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Om du ändå råkar komma i kontakt med vätskan ska du skölja med vatten. Uppsök läkare om du får vätskan i ögonen. Batterivätska kan orsaka irritation eller brännskador.
6. Service
- a. Elverktyget ska bara repareras av utbildade reparatörer och med originalreservdelar. Detta säkerställer att elverktyget förblir säkert.
- ◆ Det här elverktyget är avsett att användas för slipning, sandning, stålborstning, polering och kapning. Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverktyget. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
  - ◆ Användning som elverktyget inte är avsett för kan framkalla fara och orsaka personskador.
  - ◆ Använd inte tillbehör som inte är specifikt konstruerade för och rekommenderade av verktygstillverkaren. Bara för att ett tillbehör passar på elverktyget innebär det inte att det är säkert att använda.
  - ◆ Tillbehörets märkhastighet måste vara minst lika med den maximala hastighet som finns angiven på elverktyget. Tillbehör som körs med högre hastighet än märkhastigheten kan gå sönder och kastas i väg
  - ◆ Tillbehörets ytterdiameter och tjocklek måste ligga inom elverktygets kapacitetsmärkning. Tillbehör med fel storlek kan inte skyddas och kontrolleras tillräckligt bra.
  - ◆ Tillbehörens gängfäste måste motsvara slipmaskinens spindelgänga. Tillbehörets infästningshål måste passa flänsens storlek (gäller tillbehör som monteras med flänsar). Tillbehör som inte passar elverktygets monteringsdelar kommer att snurra obalanserat, vibrera kraftigt och kanske göra till att du förlorar kontrollen över verktyget.
  - ◆ Använd inte ett skadat tillbehör. Innan varje användning ska du kontrollera om tillbehör som slipskivor är kantstötta eller har sprucket. Kontrollera om bakstycket har sprickor, revor eller onormal förslitning och om stålborstar har lösa eller trasiga stålborst. Om ett elverktyg eller tillbehör tappas ska du kontrollera om det har skadats eller montera ett oskadat tillbehör. När du undersökt och installerat ett tillbehör ser du till att du själv och eventuella åskådare står på behörigt avstånd från det roterande tillbehöret och kör elverktyget på den högsta tomgångshastigheten i en minut. Skadade tillbehör går normalt sönder under ett sådant test.
  - ◆ Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på vad du gör ska du använda ansiktsskydd eller skyddsglasögon. När det är lämpligt, använd dammskydd, hörselskydd, handskar och skyddsförkläde som kan stoppa små bitar av slipskivan eller arbetsstycket. Ögonskyddet måste kunna stoppa flygande fragment från olika arbetsmoment. Damm- eller andningsskyddet måste kunna filtrera partiklar från det du arbetar med. Om du utsätts för kraftigt oljud under längre tid kan din hörsel bli nedsatt.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar för elverktyg



**Varning!** Ytterligare säkerhetsanvisningar för slipning, sandning, stålborstning, polering och kapning.

- ◆ **Håll andra personer på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som inträder i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Fragment från ett arbetsstycke eller ett trasigt tillbehör kan flyga iväg och orsaka skador en bra bit från själva arbetsplatsen.
- ◆ **Håll verktyget i de isolerade greppytorna vid arbete där sågtillbehöret riskerar att komma i kontakt med dolda elledningar eller med sin egen nätsladd.** Om borret går igenom en strömförande ledning kan verktygets metalldelar bli strömförande och ge dig en elektrisk stöt.
- ◆ **Placera sladden så att den inte kommer i kontakt med det roterande tillbehöret.** Om du förlorar kontrollen kan sladden skäras av eller ryckas med och din hand eller arm kan dras in i det roterande tillbehöret.
- ◆ **Lägg aldrig ned elverktyget förrän tillbehöret har slutat rotera helt.** Det roterande tillbehöret kan hugga tag i underlaget och dra elverktyget ur dina händer.
- ◆ **Kör inte elverktyget medan du bär det vid din sida.** Det roterande tillbehöret kan oavsiktligt komma i kontakt med dina kläder och tillbehöret kan då dras mot din kropp.
- ◆ **Rengör ventilationsöppningarna på elverktyget regelbundet.** Motorns fläkt drar in damm i höljet och för stor ansamling av metallpulver kan orsaka elfaror.
- ◆ **Använd inte elverktyget i närheten av brandfarliga material.** Gnistor kan antända sådana material.
- ◆ **Använd inte tillbehör som kräver vätskekyllning.** Kylning med vatten eller annan vätska kan resultera i elstötar, eventuellt med dödlig utgång.

**Obs!** Ovanstående varning gäller inte för elverktyg som är speciellt framtagna för att användas med vätskekyllningssystem.

### Kast och tillhörande varningar

Kast är en plötslig reaktion på att en roterande skiva, ett bakstycke, en stålborste eller något annat tillbehör nyper eller fastnar. Det roterande tillbehöret bromsas då hastigt vilket i sin tur gör att det okontrollerade elverktyget tvingas i motsatt riktning mot tillbehörets rotation vid den punkt där stoppet uppstår.

Om till exempel en slipskiva fastnar i arbetsstycket kan den kant på skivan som befinner sig vid den punkten gräva sig in i ytan på materialet och skivan kan kastas ut. Skivan kan antingen kastas mot användaren eller bort från denne, beroende på skivans rörelseriktning och den punkt där den fastnar. Slipskivor kan också gå sönder när detta inträffar.

Kast uppstår till följd av felaktig användning och/eller hantering av elverktyget. De kan undvikas med de skyddsåtgärder som beskrivs nedan.

- ◆ **Håll ett fast grepp om elverktyget och placera kroppen och armarna på ett sätt som gör att du kan stå emot kraften från eventuella kast.** Använd alltid ett extra-handtag, om sådant finns, för maximal kontroll över kast och momentrörelser vid start. Användaren kan bemästra momentrörelser eller kraften i ett kast om vissa försiktighetsåtgärder vidtagits.
- ◆ **Placera aldrig din hand nära ett roterande tillbehör.** Tillbehöret kan kastas över din hand.
- ◆ **Placera inte din kropp i ett område dit elverktyget kommer att förflyttas om ett kast inträffar.** Ett kast kommer att driva verktyget i en riktning som är motsatt den som skivan har vid den punkt där den fastnar.
- ◆ **Var särskilt försiktig när du arbetar med hörn, skarpa kanter, osv. Undvik att låta tillbehöret studsas eller hakas fast.** Hörn, skarpa kanter eller studsande har en tendens att få det roterande tillbehöret att fastna, vilket resulterar i kast eller att du förlorar kontrollen.
- ◆ **Montera inte ett träsnidningsblad eller ett tandat sågblad.** Sådana blad orsakar ofta kast och förlorad kontroll.

### Säkerhetsanvisningar som är specifika för slipning och kapning:

- ◆ **Använd bara skivor av den typ som rekommenderas för ditt elverktyg och det speciella skydd som är konstruerat för den aktuella skivan.** Skivor som elverktyget inte är avsett för kan inte skyddas tillräckligt och är därför farliga.
- ◆ **Slipytan på skivor med försänkt nav måste monteras nedanför skyddsflänsens plan.** En felaktigt monterad skiva som skjuter ut genom skyddsflänsens plan kan inte skyddas på lämpligt vis.
- ◆ **Skyddet måste fästas ordentligt på elverktyget och placeras för maximal säkerhet så att så lite som möjligt av skivan är exponerad mot användaren.** Skyddet bidrar till att skydda användaren från fragment om skivan går sönder, från oavsiktlig kontakt med skivan och gnistor som kan antända kläder.
- ◆ **Skivor får bara användas i tillämpningar de rekommenderas för. Exempel: slipa inte med sidan på en kapskiva.** Kapskivor är avsedda för slipning med periferin. Om sådana skivor utsätts för sidokrafter kan de splittras.
- ◆ **Använd alltid oskadade skivflänsar med rätt storlek och form för den skiva du tänker använda.** Rätt skivflänsar ger stöd åt skivan och minskar därför risken för att skivan går sönder. Flänsar för kapskivor kan skilja sig från flänsar för slipskivor.
- ◆ **Använd inte nedslitna skivor från större elverktyg.** Skivor avsedda för större elverktyg är inte lämpade för den högre hastigheten hos ett mindre verktyg och kan därför gå sönder.

### Ytterligare säkerhetsanvisningar som är specifika för kapning

- ◆ **Låt inte kapskivan fastna och tryck inte för hårt.** Försök inte skära för djupt. Om du överbelastar skivan går den tyngre och skivans benägenhet att vridas eller fastna i spåret. Ökar. Risken för kast eller att skivan går sönder ökar också.
- ◆ **Stå inte i linje med och bakom den roterande skivan.** När skivans angreppspunkt är på väg bort från din kropp kan ett kast driva den roterande skivan och elverktyget direkt mot dig.
- ◆ **Om skivan fastnar, eller om kapningen av någon anledning avbryts, ska du stänga av elverktyget och hålla det stilla tills skivan helt slutat att snurra. Försök aldrig ta bort skivan ur skärspåret medan skivan snurrar eftersom detta kan leda till kast.** Ta reda på varför skivan fastnade och åtgärda orsaken.
- ◆ **Återupta inte kapningen av arbetsstycket med skivan i skärspåret. Låt skivan komma upp i full hastighet och för försiktigt ned den i skärspåret.** Skivan kan fastna, klättra uppåt eller kastas upp om elverktyget återstartas med skivan i skärspåret.
- ◆ **Stöd stora arbetsstycken för att minimera risken för att skivan kläms fast eller kastas upp.** Stora arbetsstycken böjs ofta av sin egen vikt. Placera stöd under arbetsstycket nära skärspåret och nära kanten på arbetsstycket på båda sidor av kapskivan.
- ◆ **Var extra försiktig vid "instickskapning" i befintliga väggar eller andra dolda områden.** Kapskivan kan skära in i gas- eller vattenrör, elledningar eller föremål som kan orsaka kast.

### Säkerhetsanvisningar som är specifika för sandning

- ◆ **Använd inte sandpapper som är alldeles för stora.** Följ tillverkarens rekommendationer när du väljer sandpapper. Större sandpapper som går utanför skivan innebär risk för sönderlitning och det kan fastna, skada skivan eller orsaka kast.

### Säkerhetsanvisningar som är specifika för polering

- ◆ **Låt ingen lös del av poleringshättan eller dess fästsnoddar snurra fritt. Stoppa undan eller klipp av lösa fästsnoddar.** Lösa eller snurrande fästsnoddar kan fastna i dina fingrar eller i arbetsstycket.

### Säkerhetsanvisningar som är specifika för stålborstning

- ◆ **Tänk på att stålborst kan lossna från borsten även under normal användning. Överbelasta inte ståltrådarna genom att trycka hårt på borsten.** Ståltrådarna kan lätt tränga igenom tunna kläder och/eller skinnet.

- ◆ **Om ett skydd rekommenderas för stålborstning får ingen del av trådskivan eller borsten komma i kontakt med skyddet.** Trådskivan eller borsten kan expandera i diameter på grund av arbetsbelastningen och centrifugalkrafterna.



**Varning!** Slipning ger upphov till damm som kan skada den som använder verktyget och andra i närheten vid kontakt eller inandning. Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot damm och ångor och se till att personer som vistas inom eller i närheten av arbetsområdet också är skyddade.

### Andras säkerhet

- ◆ Redskapet bör inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får vägledning och övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- ◆ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.

### Övriga risker.

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig användning, långvarig användning, o.s.v.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa innefattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att ta regelbundna raster när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Skador på hörseln.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när verktyget används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF).

### Vibrationer

De uppgivna vibrationsvärdena i avsnitten Tekniska data och EG-deklaration om överensstämmelse har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod föreskriven i EN 60745 och kan användas för jämförelse med andra verktyg. Det angivna vibrationsvärdet kan även användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

**Varning!** Vibrationsvärdet under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från det uppgivna värdet beroende på hur verktyget används. Vibrationsnivån kan överstiga den uppgivna nivån.

Vid uppskattning av vibrationsexponering i syfte att bedöma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga enligt 2002/44/EG för att skydda personer som regelbundet använder elverktyg i arbetet ska man utgå från de faktiska omständigheter under vilka elverktyget används och sättet på vilket det används. Bedömningen ska även ta hänsyn till alla moment i arbetsscykeln, t.ex. när verktyget är avstängt och när det går på tomgång såväl som när det faktiskt används.

## Etiketter på verktyget

Följande symboler finns på redskapet:



**Varning!** Läs bruksanvisningen före användning för att minska risken för olyckor.



Bär alltid skyddsglasögon när du använder verktyget.



Bär alltid hörselskydd när du använder verktyget.

## Ytterligare säkerhetsinstruktioner för batterier och laddare

### Batterier

- ◆ Försök aldrig att öppna batterierna.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid temperaturer mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med hjälp av laddare som medföljer verktyget.
- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.



**Försök inte ladda skadade batterier.**

### Laddare

- ◆ Laddaren från Stanley Fatmax får bara användas för att ladda batteriet i det verktyg som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Byt defekta sladdar omgående.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.

- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.



Läs den här bruksanvisningen före användning.

## Elsäkerhet



Eftersom laddaren är dubbelisolerad behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut kontakten till laddaren mot en vanlig kontakt.

- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Stanley Fat Max-verkstad för att farliga situationer ska undvikas.

## Funktioner

Det här verktyget har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Låsreglage
2. Bakre strömbrytare
3. Sidohandtag
4. Spindellås
5. Slipskydd
6. Slipskiva
7. Batteri
8. Nyckel med två stift

## fig. A

9. Batteriladdare
10. Laddningsindikator

## Tillbehör

Verktyget är utrustat med ett skydd som bara är avsett för slipning. Om verktyget ska användas för kapning måste ett skydd (24, fig. H) som är speciellt avsett för detta monteras. Ett passande skydd för kapning har artikelnummer 1004683-29 och kan beställas från Stanley Fat Max-servicecenter. Mer information om skydd och tillbehör finns i tabellen med lösningar för slipning och skärning längst bak i det här språkavsnittet.

Verktygets prestanda beror på vilka tillbehör du använder. Stanley Fat Max-tillbehören är av hög kvalitet och konstruerade för att fungera optimalt med verktyget. Med dessa tillbehör får du ut mesta möjliga av verktyget.

## Montering

**Varning!** Ta ur batteriet innan du sätter ihop verktyget.

## Montera och ta bort skyddet (fig. B)

Verktyget är utrustat med ett skydd som bara är avsett för slipning. Om verktyget ska användas för kapning måste ett skydd (24, fig. H) som är speciellt avsett för detta monteras. Ett passande skydd för kapning har artikelnummer 1004683-29 och kan beställas från Stanley Fat Max-servicecenter.

### Montering

- ◆ Placera verktyget på ett bord med spindeln (11) riktad uppåt.
- ◆ Lossa spärren (12) och håll skyddet (5) över verktyget som figuren visar.
- ◆ Rikta in klackarna (13) mot spårerna (14).
- ◆ Tryck ned skyddet och rotera det moturs till önskat läge.
- ◆ Fäll in spärren (12) för att fästa skyddet på verktyget.
- ◆ Om det behövs drar du åt skruven (15) för att det ska sitta hårdare.

### Borttagning

- ◆ Lossa spärren (12).
- ◆ Roterat skyddet medurs för att rikta in klackarna (13) mot spårerna (14).
- ◆ Ta bort skyddet från verktyget.

**Varning!** Använd aldrig verktyget utan skyddet.

## Montering av sidohandtaget

- ◆ Skruva in sidohandtaget (3) i ett av monteringshålerna på verktyget.

**Varning!** Använd alltid sidohandtaget.

## Montera och ta bort slipskivor, kapskivor eller lamellrondeller (fig. C–E)

Använd alltid rätt typ av skiva för det aktuella arbetet. Använd alltid skivor med rätt diameter och hålstorlek (se tekniska data).

### Montering

- ◆ Montera skyddet enligt beskrivningen ovan.
- ◆ Placera den inre flänsen (16) på spindeln (11) som figuren visar (fig. C). Se till att flänsen är rätt placerad på spindelns platta sidor.
- ◆ Placera skivan (17) på spindeln (11) som figuren visar (fig. C). Om skivan har en upphöjd mittdel (18) ser du till att upphöjningen sitter mot den inre flänsen.
- ◆ Se till att skivan sitter rätt på den inre flänsen.
- ◆ Placera den yttre flänsen (19) på spindeln. När du monterar en slipskiva måste den upphöjda mittdelen på den yttre låsmuttern vara riktad mot skivan (A i fig. D). När du monterar en kapskiva måste den upphöjda mittdelen på den yttre låsmuttern vara riktad bort från skivan (B i fig. D).
- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och dra åt den yttre låsmuttern med stiftnyckeln med två stift (8) (fig. E).

### Borttagning

- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och lossa den yttre låsmuttern (19) med en stiftnyckel med två stift (8) (fig. D).
- ◆ Ta bort den yttre låsmuttern (19) och skivan (17).

## Montera och ta bort stödrondellerna (fig. E och F)

För slipning krävs en stödrondell. Stödrondeller kan köpas som tillbehör från en Stanley Fat Max-återförsäljare.

### Montering

- ◆ Placera den inre flänsen (16) på spindeln (11) som figuren visar (fig. F). Se till att flänsen är rätt placerad på spindelns platta sidor.
- ◆ Placera stödrondellen (20) på spindeln.
- ◆ Placera slippapperet (21) på stödrondellen.
- ◆ Placera den yttre låsmuttern (22) på spindeln med den upphöjda delen vänd mot skivan.
- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och dra åt den yttre låsmuttern med stiftnyckeln med två stift (8) (fig. E). Se till att den yttre låsmuttern sitter rätt och att skivan är åtdragen ordentligt.

### Borttagning

- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och lossa den yttre låsmuttern (19) med stiftnyckeln med två stift (8) (fig. E).
- ◆ Ta bort den yttre låsmuttern (19), slippapperet (21) och stödrondellen (20).

## Montera och ta bort skivor och koppar med nav

Skivor och koppar med nav monteras direkt på M14-gängad spindel (11).

**Varning!** Använd arbetshandskar för att minska risken för personskador när du hanterar slipborstar och skivor. De kan bli vassa.

**Varning!** För att minska risken för skador på verktyget bör inte skivor eller borstar vidröra skyddet när det sitter på eller används. Tillbehöret kan skadas, vilket kan leda till att trådfragment lossnar från skivan eller koppen.

### Montering

- ◆ Gånga fast skivan eller koppen på spindeln (11) för hand.
- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och dra åt skivans eller koppen nav med en skiftnyckel.

### Borttagning

- ◆ Håll spindelläset (4) intryckt och lossa skivans eller koppen nav med en skiftnyckel.
- ◆ Ta bort skivan eller koppen från spindeln (11).

## Montera och ta bort batteriet (fig. G)

- ◆ Sätt in batteriet (7) genom att placera det i linje med kontakten på verktyget. Skjut in batteriet i facket och tryck till batteriet snäpper på plats.

- ◆ Ta ur batteriet genom att trycka på frigöringsknapparna (23) samtidigt som du drar ut batteriet ur facket.

## Användning

**Varning!** Låt verktyget arbeta i sin egen takt. Överbelasta inte verktyget.

- ◆ Var beredd på en ström av gnistor när slip- eller kapskivan kommer i kontakt med arbetsstycket.
- ◆ Placera alltid verktyget så att skyddet ger optimalt skydd från slip- eller kapskivan.

## Ladda batteriet (fig. A)

Batteriet måste laddas innan det används för första gången samt varje gång det inte ger tillräckligt hög effekt för arbeten som tidigare klarades av. Batteriet kan bli varmt när det laddas. Det är normalt och innebär inte att något är fel.

**Varning!** Ladda inte batteriet om lufttemperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 40 °C. Rekommenderad laddningstemperatur: cirka 24 °C.

**Obs! Laddaren laddar inte batteriet om celltemperaturen är lägre än ungefär 10 °C eller högre än 40 °C.**

**Batteriet får då sitta kvar i laddaren som kommer att börja laddningen automatiskt när celltemperaturen har stigit eller sjunkit.**

- ◆ Vid laddning av batteriet (7) sätter du det i laddaren (9). Batteriet kan bara placeras i laddaren på ett sätt. Använd inte våld. Se till att batteriet sitter ordentligt i laddaren.
- ◆ Anslut laddaren till vägguttaget.

Laddningsindikatorn (10) börjar blinka.

När batteriet är laddat börjar laddningsindikatorn (10) lysa med ett fast sken. Laddaren och batteriet kan lämnas anslutna hur länge som helst. Indikatorn tänds eftersom laddaren då och då fyller på batteriets laddning.

- ◆ Urladdade batterier bör laddas inom en vecka. Om batterierna inte laddas när de är urladdade försämras batteritiden avsevärt.

## Lämna batteriet i laddaren

Batteriet kan sitta kvar i laddaren och laddaren kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när indikatorn lysar. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

## Laddardiagnostik

Om laddaren upptäcker ett svagt eller skadat batteri börjar laddningsindikatorn (10) att blinka rött snabbt. Gör så här:

- ◆ Sätt i batteriet (7) igen.
- ◆ Om laddningsindikatorn fortsätter blinka rött snabbt kan du använda ett annat batteri för att kontrollera att batteriet laddas som det ska.
- ◆ Om det utbytta batteriet kan laddas utan problem är det gamla batteriet defekt och bör lämnas till ett servicecenter för återvinning.

- ◆ Om problemet kvarstår med det nya batteriet bör du ta med laddaren till ett auktoriserat servicecenter.

**Obs! Det kan ta upp till 30 minuter att avgöra om batteriet är defekt. Om batteriet är för varmt eller för kallt blinkar indikatorn omväxlande rött snabbt och långsamt med en blinkning i varje hastighet.**

## Slå på och av

- ◆ Starta verktyget genom att föra låsreglaget (1) framåt och sedan trycker du ned och håller kvar strömbrytaren (2).
- ◆ Stäng av genom att släppa upp strömbrytaren (2).

**Varning!** Slå inte på eller stäng av verktyget när det belastas.

**Varning!** För alltid låsreglaget (1) bakåt, till läst läge, när verktyget inte används.

## Tips för optimal användning

- ◆ Håll verktyget stadigt med en hand runt sidohandtaget och den andra handen runt huvudhandtaget.

## Ytslipning med slipskivor

- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Slipeffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 20 ° till 30 ° mellan verktyget och arbetsytan.
- ◆ Förflytta hela tiden verktyget fram och tillbaka för att undvika ojämnheter på arbetsytan.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

## Kantslipning med slipskivor

Skivor som används för kapning och kantslipning kan gå sönder eller orsaka kast om de böjs eller vrids om verktyget används vid kapning eller djupslipning. För att minska risken för allvarliga skador begränsar du användandet av dessa skivor med ett sprängskydd (typ 27) för ytskäring och inskäring (mindre än 1/2 tum (13 mm) djup). Den öppna sidan av skyddet ska riktas bort från användaren. För djupare sågning med kapskiva (Typ 1) använder du ett heltäckande Typ 1-skydd. Se i tabellen med lösningar för slipning och skärning längst bak i aktuellt språkavsnitt.

- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Slipeffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ Placera dig själv så att den öppna undersidan av skivan riktas bort från dig.

- ◆ När du gjort en skåra i arbetsstycket bör du inte ändra kapvinkel. Om du ändrar vinkeln böjs skivan, vilket kan leda till att skivan går av. Kantslippskivor är inte konstruerade för att motstå tryck från sidan till följd av böjning.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

Använd inte slippskivor eller kapskivor med kant vid ytslipning eftersom dessa skivor inte är konstruerade för trycket från sidorna som uppstår vid ytslipning. Sådan användning kan leda till personskador och att skivorna går sönder.

### Ytslipning med slippappersrondeller

- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Slippeffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 5 ° till 10 ° mellan verktyget och arbetsytan.
- ◆ Förflytta hela tiden verktyget fram och tillbaka för att undvika ojämnheter på arbetsytan.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

### Använda stödrondeller för slipning

Välj slippapper med lämplig kornstorlek för arbetet. Slippapper finns med olika kornstorlekar. Sandpapper med grovkornig yta slipar snabbare bort ytan och ger en grövre finish.

Sandpapper med finkornig yta slipar långsammare bort ytan och ger en finare ytfinish.

Börja med grovkorniga skivor för snabb borttagning och grövre ytfinish. Använd sedan ett slippapper med medelgrov kornstorlek och avsluta med ett fint sandpapper för optimal finish.

- ◆ Grovt: 16–30 i kornstorlek
- ◆ Medel: 36–80 i kornstorlek
- ◆ Fint: 100–120 i kornstorlek
- ◆ Extra fint: 150–180 i kornstorlek
- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Slippeffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 5 ° till 15 ° mellan verktyget och arbetsytan. Slippapperet ska vara i kontakt med cirka en tum (25 mm) av arbetsytan.
- ◆ Förflytta utan avbrott verktyget i en rak linje för att undvika brännmärken och virvlar på arbetsytan. Brännmärken och virvlar kan uppstå om du låter verktyget arbeta på samma punkt av arbetsytan oavbrutet och detsamma gäller om verktyget förflyttas i cirklar.

- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

### Använda koppborste och borstskivor

Borstskivor och borstar kan användas för att avlägsna rost, flagor och färg och för att finslipa ojämna ytor.

**Obs!** Samma försiktighetsåtgärder ska vidtas vid borstning av färg som vid slipning av färg med sandpapper.

- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Borttagningseffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ Upprätthåll en vinkel på 5 ° till 10 ° mellan verktyget och arbetsytan för borstkoppar.
- ◆ Se till att kontakten mellan skivans kant och arbetsytan upprätthålls när du använder borstskivor.
- ◆ Förflytta hela tiden verktyget fram och tillbaka för att undvika ojämnheter på arbetsytan. Brännmärken och virvlar kan uppstå om du låter verktyget arbeta på samma punkt av arbetsytan oavbrutet och detsamma gäller om verktyget förflyttas i cirklar.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

Var extra försiktig när du slipar nära kanter eftersom vinkelslippen plötsligt kan ändra riktning.

### Försiktighetsåtgärder som bör vidtas vid slipning med sandpapper och borstning

- ◆ Sandpappersslipning av färg som innehåller bly REKOMMENDERAS INTE på grund av dammet. Barn och gravida kvinnor löper störst risk att råka ut för blyförgiftning.
- ◆ Eftersom det är svårt att ta reda på om en viss färg innehåller bly utan att göra en kemisk analys rekommenderar vi att du vidtar följande åtgärder när du slipar färg:

### Personlig säkerhet

- ◆ Barn eller gravida kvinnor bör inte vistas på arbetsområdet när färg slipats förrän området städats.
- ◆ Ansiktsmask eller gasmask bör användas av personer som befinner sig i närheten. Filtret bör bytas ut dagligen eller om bäraren får svårt att andas.

**Obs!** Använd bara ansiktsmasker som är särskilt konstruerade för miljöer där damm och gaser från färg med bly förekommer. Vanliga målarmaskar ger inte samma skydd. Kontakta din lokala järnhandel för att få råd om lämpliga skydd.

- ◆ För att undvika inandning av ohälsosamma färgpartiklar bör du INTE ÄTA, DRICKA eller RÖKA på arbetsområdet. Tvätta dig och städa INNAN du äter, dricker eller röker. Mat, vätska och aska bör inte lämnas kvar på arbetsplatsen eftersom dessa artiklar då kan bli täckta av damm.

### Miljösäkerhet

- ◆ Färg bör avlägsnas på ett sådant vis att förekomsten av damm minimeras.
- ◆ Platser där färgborttagning utförs ska förseglas med plastfilm med en tjocklek på 0.1 mm.
- ◆ Slipning med sandpapper bör utföras så att förekomsten av färgdampartiklar utanför arbetsområdet minimeras.

### Rengöring och kassering

- ◆ Alla ytor på arbetsområdet bör dagligen dammsugas och rengöras noggrant så länge slipningsarbetet pågår. Dammsugarens filterpåsar ska bytas ut ofta.
- ◆ Skyddsplasten ska samlas ihop och slängas tillsammans med flagor och andra avlägsnade föremål. De bör läggas i förslutna säckar och slängas i soptunnor eller containrar. I samband med städningen bör inte barn och gravida kvinnor befinna sig i närheten.
- ◆ Alla leksaker, tvättbara möbler och föremål som används av barn ska tvättas noggrant innan de används igen.

### Använda kapskivor

Använd inte slipskivor eller kapskivor med kant vid yt slipning eftersom dessa skivor inte är konstruerade för trycket från sidorna som uppstår vid yt slipning. Sådan användning kan leda till personskador och att skivorna går sönder.

- ◆ Låt verktyget nå maximal hastighet innan du vidrör arbetsytan med verktyget.
- ◆ Minimera trycket mot arbetsytan så att verktyget kan arbeta i hög hastighet. Kapeffekten är störst när verktyget arbetar i hög hastighet.
- ◆ När du gjort en skåra i arbetsstycket bör du inte ändra kapvinkel. Om du ändrar vinkeln böjs skivan, vilket kan leda till att skivan går av.
- ◆ Ta bort verktyget från arbetsytan innan du stänger av verktyget. Vänta tills verktyget har stannat innan du sätter ned det.

### Underhåll

Det här Stanley Fat Max-verktyget (med eller utan sladd) är konstruerat för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

**Varning!** Innan något underhåll utförs på elektriska redskap med eller utan sladd:

- ◆ Stäng av redskapet/verktyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Du kan också ta ut batteriet ur redskapet om redskapet har ett separat batteri.
- ◆ Om batteriet är inbyggt låter du det laddas ur helt innan avstängningen.
- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.

- ◆ Rengör regelbundet redskapets/verktygets/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.
- ◆ Öppna chucken (där sådan finns) med jämna mellanrum och knacka på den för att avlägsna damm som sitter på insidan.

### Miljö



Separat insamling. Produkten får inte kastas i hushållssoporna.

Tänk på miljön när du slänger denna Stanley Fat Max-produkt. Släng den inte tillsammans med hushållsavfallet. Lämnå produkten för separat insamling.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala samlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Stanley Europe samlar in och återvinner uttjänta Stanley Fat Max-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Stanley Europe-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Stanley Europe-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Batterier



Batterier från Stanley Fat Max kan laddas om många gånger. Kassera batterierna på ett miljövänligt sätt när de är förbrukade:

- ◆ Låt batteriet laddas ur helt och ta sedan ut det ur verktyget.
- ◆ Batterier av typerna nickelkadmium (NiCd), nickelmetallhydrid (NiMH) och litiumjon kan återvinnas. Ta med dem till en auktoriserad verkstad eller en återvinningsstation.



## Tekniska data

FMC761 (H1)		
Spänning	$V_{dc}$	18
Tomgångshastighet	$\text{min}^{-1}$	8,500
Skivdiameter	mm	125
Skivhåll	mm	22
Maximal skivtjocklek		
slipskivor	mm	6
kapskivor	mm	3.5
Spindeldiameter		M14
Spindellängd (inklusive inre fläns)	mm	14
Spindellängd (utan inre fläns)	mm	19.5
Vikt	kg	2.9

Laddare FMC690L typ. 1		
Inspänning	$V_{AC}$	220-240
Utspänning	$V_{DC}$	20 (max)
Strömstyrka	A	2
Laddningstid, cirka	min	120

Batteri FMC688L		
Spänning	$V_{DC}$	18
Kapacitet	Ah	4.0
Typ		Litiumjon

$L_{pA}$ (ljudnivå) 80.5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (ljudeffekt) 91.5 dB(A), osäkerhet (K) 3 dB(A)
<b>Totala vibrationsvärden (vektorsumman av tre axlar) enligt EN 60745:</b>
Ytslipning ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Polering ( $a_{h,P}$ ) 2.0 $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1.5 $\text{m/s}^2$
Sandning ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 $\text{m/s}^2$ , osäkerhet (K) 1.5 $\text{m/s}^2$

**Varning!** Användningsområden som kapning och borstning kan ha olika vibrationsvärden.

## EG-deklaration om överensstämmelse

### MASKINDIREKTIV



Sladdlös vinkelslip – FMC761

Stanley Europe garanterar att produkterna som beskrivs under "Tekniska data" uppfyller: 2006/42/EG, EN 60745-1, EN 60745-2-3

De här produkterna överensstämmer även med direktiven 2004/108/EG och 2011/65/EU. Mer information får du genom att kontakta Stanley Europe på följande adress eller titta i slutet av bruksanvisningen.

Undertecknad är ansvarig för sammanställningen av tekniska data och gör denna försäkran för Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
25/02/2014

## Garanti

Stanley Europe garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabrikationsfel vid leverans till kunder som använder produkten i arbetet. Garantin gäller utöver eventuella avtalsrättigheter för privatkonsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

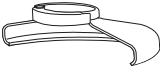

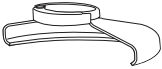



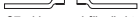

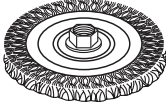





## ETT ÅRS FULL GARANTI

Om din Stanley Fat Max-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabrikationsfel inom 12 månader från köpet, åtar sig Stanley Europe att byta ut alla trasiga delar utan kostnad med minsta besvär för kunden eller, efter eget godtycke, utan kostnad byta ut produkten förutsatt att:

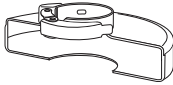

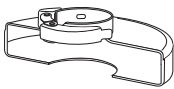
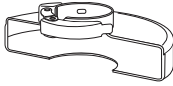
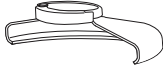




- ◆ produkten inte har missköts och har använts enligt bruksanvisningen.
- ◆ produkten har utsatts för normalt slitage.
- ◆ reparationer inte har utförts av personer som inte är auktoriserade reparatörer.
- ◆ inköpskvitto finns.
- ◆ Stanley Fat Max-produkten returneras komplett med alla originaldelar

Om du vill göra ett garantianspråk kontaktar du återförsäljaren, letar upp närmaste auktoriserade Stanley Fat Max-verkstad i Stanley Fat Max-katalogen eller kontaktar det lokala Stanley-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista över alla auktoriserade Stanley Fat Max-verkstäder samt servicevillkor finns på Internet: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

### Tabell över slip- och kaptillbehör

Skyddstyp	Tillbehör	Beskrivning	Montera på slipmaskin
 <p><b>SKYDD TYP 27</b></p>		Slipskiva med försänt nav	 <p>Skydd typ 27</p>  <p>Stödfläns</p>
		Slipborstar	  <p>Typ 27-skiva med försänt nav</p>  <p>Gängad spännmutter</p>
		Slipborstar med gängad mutter	 <p>Skydd typ 27</p>  <p>Borstskiva</p>
		Borstkopp med gängad mutter	 <p>Skydd typ 27</p>  <p>Slipborste</p>

**Tabell över slip- och kaptillbehör**

Skyddstyp	Tillbehör	Beskrivning	Montera på slipmaskin
 <p>SKYDD TYP 1</p>		<p>Kapskivor för murverk, bundna</p>	 <p>Skydd typ 1</p>
 <p>SKYDD TYP 1 – eller</p>  <p>SKYDD TYP 27</p>		<p>Diamantkapskivor</p>	 <p>Stödfläns</p>  <p>Kapskiva</p>  <p>Gängad spännmutter</p>

## Bruksområde

Stanley Fat Max-vinkelsliperen er utformet for sliping og kutting av metall og mur med passende type kutte- eller slipeskive. Verktøyet må være utstyrt med riktig vern. Dette verktøyet er tiltenkt både fagarbeidere og private brukere.

## Sikkerhetsinstruksjoner

### Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Begrepet "elektroverktøy" i advarslene gjelder nettdrevet elektroverktøy (med ledning) eller batteridrevet elektroverktøy (uten ledning).

#### 1. Sikkerhet i arbeidsområdet

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder fører lett til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser – der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller gass/damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker et elektroverktøy.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

#### 2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøy må passe i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordat.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforvarlig behandling av ledningen. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadde eller sammenflokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du bruker et elektroverktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

- Hvis du ikke kan unngå å bruke et elektroverktøy på et fuktig sted, bruker du strømforsyning som er beskyttet med jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

#### 3. Personikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør, og vis fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, for eksempel støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselvern som passer til forholdene, reduserer risikoen for personskader.
- Forhindre utilsiktet start. Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før du kobler til strømkilden og/eller batteripakken, og før du tar opp eller bærer verktøyet.** Det kan føre til ulykker hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren, eller setter strøm på verktøyet når bryteren står på.
- Fjern eventuelle innstillingsverktøy eller skruverktøy før du slår på elektroverktøyet.** Et skruverktøy eller en nøkkel som fortsatt er festet til en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan bli sittende fast i bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppsamling kan redusere faren i forbindelse med støv.

#### 4. Bruk og behandling av elektroverktøy

- Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for bruksområdet.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere med den farten det er beregnet for.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis du ikke kan slå det på og av med bryteren.** Et elektroverktøy som ikke kan slå på eller av med bryteren, er farlig og må repareres.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller koble fra batteripakken på elektroverktøyet før du utfører innstillinger, bytter tilbehør eller legger elektroverktøyet bort.** Disse forebyggende sikkerhetstiltakene reduserer risikoen for utilsiktet start av elektroverktøyet.

- d. **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet bli brukt av personer som ikke er fortløig med det, eller som ikke har lest denne bruksanvisningen.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- e. **Sørg for vedlikehold av elektroverktøy. Undersøk om bevegelige deler er feiljustert eller blokkert, om deler er skadet, og om det er andre forhold som kan påvirke elektroverktøys funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Dårlig vedlikeholdt elektroverktøy er årsaken til mange ulykker.
- f. **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g. **Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse instruksjonene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
5. **Bruk og stell av batteriverktøyet**
- a. **Gjenoppladningen skal bare skje med den laderen som produsenten har spesifisert.** En lader som er egnet til én type batteripakke, kan føre til brannrisiko når den brukes med en annen batteripakke.
- b. **Bruk elektroverktøy bare med spesifikt angitte batteripakker.** Bruk av andre batteripakker kan føre til fare for personskader og brann.
- c. **Når batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteriterminalene kan føre til forbrenning eller brann.
- d. **Under uheldige forhold kan det lekke væske fra batteriet. Unngå å komme i kontakt med væsken. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, må du skylle med vann. Får du batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege.** Væske som lekker fra batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.
6. **Service**
- a. **Elektroverktøy skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøys sikkerhet opprettholdes.
- ◆ Dette verktøyet er beregnet til bruk ved sliping, pussing, trådbørsting, polering eller kutting. Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet. Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.
  - ◆ Hvis elektroverktøyet brukes til oppgaver det ikke er utformet for, kan det medføre fare og forårsake personskade.
  - ◆ Ikke bruk tilbehør som ikke er spesifikt utformet og anbefalt av verktøyprodusenten. Selv om tilbehøret kan festes til elektroverktøyet, sikrer ikke dette trygg bruk.
  - ◆ Den normerte hastigheten til tilbehøret må være minst like stor som maksimalhastigheten som er angitt på elektroverktøyet. Tilbehør som går fortere enn sin normerte hastighet, kan gå i stykker.
  - ◆ Den utvendige diameteren og tykkelsen til tilbehøret må være innenfor den normerte kapasiteten til elektroverktøyet. Tilbehør med feil størrelse kan ikke beskyttes eller kontrolleres tilstrekkelig.
  - ◆ Gjengent montering av tilbehør må samsvare med spindelgjengene på slipemaskinen. For flensmontert tilbehør må spindelhullet i tilbehøret samsvare med diameteren i flensen. Tilbehør som ikke passer til monteringsutstyret til elektroverktøyet, vil kjøre i ubalanse og vibrere sterkt og kan føre til at du mister kontrollen.
  - ◆ Ikke bruk tilbehør som er skadet. Før du bruker tilbehør, må du alltid undersøke det, for eksempel slipeskiver for avskalling og sprekker, underlagsskiver for sprekker eller sterk slitasje eller trådbørsten for løse eller knekte tråder. Hvis elektroverktøyet eller tilbehøret slippes ned, må du undersøke det for skade eller montere tilbehør som ikke er skadet. Når du har inspisert og installert et tilbehør, må du og andre holde dere borte fra planet til det roterende tilbehøret og kjøre elektroverktøyet på maksimal hastighet uten belastning i ett minutt. Skadet tilbehør vil normalt gå i stykker i denne testperioden.
  - ◆ Bruk personlig verneutstyr. Avhengig av anvendelse må du bruke ansiktsvisir eller vernebriller. Ved behov må du bruke støvmaske, hørselvern, hansker og arbeidsforkle som kan stoppe små fragmenter av slipeutstyret eller arbeidsstykket. Øyebeskyttelsen må være i stand til å stoppe flygende avfall som dannes ved ulike operasjoner. Støvmasken eller gassmasken må kunne filtrere partikler som dannes under arbeidet. Hvis du utsettes for støy med høy intensitet over lengre tid, kan det skade hørselen.

### Ytterligere sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**Advarsel!** Ytterligere sikkerhetsadvarsler for sliping, pussing, trådbørsting, polering eller slipekutting.

- ◆ **Hold personer i nærheten på trygg avstand fra arbeidsområdet. Alle som befinner seg i arbeidsområdet, må bruke personlig verneutstyr.** Fragmenter av arbeidsstykket eller skadet tilbehør, kan fly av gårde og forårsake personskade utenfor det umiddelbare arbeidsområdet.
- ◆ **Hold elektroverktøyet bare i de isolerte grepene når du utfører et arbeid hvor skjæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen kabel.** Hvis skjæretilbehøret kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan frittliggende metalldele på verktøyet bli strømførende, og brukeren kan få elektrisk støt.
- ◆ **Hold ledningen unna roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen bli kuttet eller bli sittende fast, og hånden eller armen kan bli trukket inn i det roterende tilbehøret.
- ◆ **Ikke legg elektroverktøyet ned før det har stoppet helt.** Det roterende tilbehøret kan gripe i underlaget og trekke i elektroverktøyet så du mister kontrollen.
- ◆ **Ikke kjør elektroverktøyet mens du bærer det langs siden.** Hvis det roterende tilbehøret ved et uhell kommer i kontakt med klærne, kan det bli sittende fast, og tilbehøret kan bli trukket inn i kroppen din.
- ◆ **Rengjør luftenåpningene på elektroverktøyet jevnlig.** Motorviften vil trekke støv inn i huset, og opphopning av mye metallstøv kan forårsake elektrisk fare.
- ◆ **Ikke bruk elektroverktøyet i nærheten av brennbare materialer.** Gnister kan antenne disse materialene.
- ◆ **Ikke bruk tilbehør som krever kjølevæske.** Bruk av vann eller annen kjølevæske kan føre til elektrisk støt som kan være dødelig.

**Merknad:** Advarselen ovenfor gjelder ikke elektroverktøy som er utformet spesielt for bruk sammen med et væskesystem.

### Advarsler om tilbakeslag og lignende

Tilbakeslag er en plutselig reaksjon på en klemt eller fastsittende roterende skive, underlagsskive, børste eller annet tilbehør. Hvis det roterende tilbehøret blir klemt eller sitter fast, stanser det brått, og dette tvinger det ukontrollerte elektroverktøyet i motsatt retning av rotasjonen til tilbehøret i koblingspunktet.

Hvis for eksempel en slipeskive blir sittende fast eller blir klemt i arbeidsstykket, kan kanten av skiven som går inn i klempunktet, grave seg ned i overflaten til materialet og få skiven til å klatre ut eller slå ut. Skiven kan hoppe mot eller bort fra brukeren avhengig av bevegelsesretningen til skiven i klempunktet. Slipeskiver kan også gå i stykker under slike forhold.

Tilbakeslag er et resultat av feil bruk av elektroverktøyet og/eller feil bruksprosedyrer eller forsørhold, og kan unngås ved at du tar riktige forholdsregler som forklart nedenfor.

- ◆ **Hold elektroverktøyet med et fast grep, og stå med kroppen og armene slik at du kan motstå tilbakeslagskrefter.** Bruk alltid hjelpehåndtak, hvis det følger med, for å ha best mulig kontroll over tilbakeslags- eller dreiningsreaksjoner under start. Brukeren kan kontrollere dreiningsreaksjoner eller tilbakeslagskrefter hvis det tas riktige forholdsregler.
- ◆ **Plasser aldri hånden i nærheten av det roterende tilbehøret.** Tilbehøret kan slå tilbake over hånden.
- ◆ **Ikke plasser kroppen i området der elektroverktøyet vil bevege seg ved tilbakeslag.** Et tilbakeslag vil sende verktøyet i den motsatte retningen av skivens bevegelse i festepunktet.
- ◆ **Vær spesielt varsom når du arbeider ved hjørner, skarpe kanter osv. Unngå at tilbehøret hopper eller blir sittende fast.** Det roterende tilbehøret har en tendens til å bli sittende fast ved hjørner eller skarpe kanter eller når det hopper, og du kan miste kontrollen eller få tilbakeslag.
- ◆ **Ikke sett på et kjedesagblad for tre eller et tannet sagblad.** Slike blader gir ofte tilbakeslag og tap av kontroll.

### Spesielle sikkerhetsadvarsler for sliping og slippekuttingsoppgaver:

- ◆ **Bruk bare skivetyper som er anbefalt for elektroverktøyet og det spesielle vernet som er utformet for den valgte skiven.** Skiver som elektroverktøyet ikke er utformet for, kan ikke beskyttes tilstrekkelig og er ikke sikre.
- ◆ **Slipeflaten på skiver med midtstilt trykk må monteres under planet til leppen på vernet.** En feilmontert skive som projiseres gjennom planet til lippen på vernet, kan ikke beskyttes tilstrekkelig.
- ◆ **Vernet må være sikkert festet til elektroverktøyet og må være plassert for maksimal sikkerhet, så en minst mulig del av skiven er eksponert mot brukeren.** Vernet bidrar til å beskytte brukeren mot fragmenter av ødelagte skiver, kontakt med skiven ved et uhell og gnister som kan antenne klærne.
- ◆ **Skiver må bare brukes til anbefalte anvendelser. Eksempel: Ikke slip med siden av en kutteskive.** Slipekutteskiver er beregnet for sliping med periferen, og hvis disse skivene utsettes for sidekrefter, kan de gå i stykker.
- ◆ **Bruk alltid skiveflenser uten skader og med korrekt størrelse og form for den valgte skiven.** Riktige skiveflenser støtter skiven og reduserer dermed muligheten for at skiven går i stykker. Flenser for kutteskiver kan være forskjellige fra slipeskiveflenser.
- ◆ **Ikke bruk slitte skiver fra større elektroverktøy.** Skiver som er beregnet for større elektroverktøy, er ikke egnet for den høye hastigheten til et mindre verktøy og kan gå i stykker.

## Ytterligere spesielle sikkerhetsadvarsler for slipekuttingsoppgaver

- ◆ **Ikke kjør fast kutteskiven, og ikke bruk makt. Ikke prøv å oppnå for stor kuttedybde.** Hvis skiven overbelastes, kan det øke kreftene og tendensen til å vri eller sette fast skiven i kuttet og øke muligheten for tilbakeslag eller at skiven går i stykker.
- ◆ **Ikke plasser kroppen på linje med og bak den roterende skiven.** Når skiven, i arbeidspunktet, beveger seg bort fra kroppen din, kan et mulig tilbakeslag sende den roterende skiven og elektroverktøyet direkte mot deg.
- ◆ **Når skiven setter seg fast, eller du avbryter et kutt av én eller annen grunn, må du slå av elektroverktøyet og holde det uten å bevege det til skiven stanser helt. Prøv aldri å fjerne kutteskiven fra kuttet mens skiven beveger seg, for ellers kan det forekomme tilbakeslag.** Undersøk, og treff korrigerende tiltak for å fjerne årsaken til at skiven sitter fast.
- ◆ **Ikke start kutteoperasjonen på nytt i arbeidsstykket. La skiven oppnå full hastighet, og gå forsiktig inn i kuttet igjen.** Skiven kan sette seg fast, klatre eller slå tilbake hvis elektroverktøyet startes på nytt i arbeidsstykket.
- ◆ **Støtt plater eller andre store arbeidsstykker for å minimere risikoen for klemming av skiven og tilbakeslag.** Store arbeidsstykker har en tendens til å bli bøyd av sin egen vekt. Støtter må plasseres under arbeidsstykket i nærheten av kuttelinjen og i nærheten av kanten av arbeidsstykket på begge sider av skiven.
- ◆ **Vær ekstra varsom når du kutter en "lomme" i eksisterende vegger eller andre steder du ikke ser.** Skiven som stikker frem, kan kutte gass- eller vannrør, elektriske ledninger eller gjenstander som kan forårsake tilbakeslag.

## Spesielle sikkerhetsadvarsler for pussing

- ◆ **Ikke bruk for store sandpapisriver. Følg produsentens anbefalinger når du velger sandpapir.** Et stort sandpapir som går utenfor underlagsskiven, gir fare for oppfjerring og kan føre til fastkiling, riving i skiven eller tilbakeslag.

## Spesielle sikkerhetsadvarsler for polering

- ◆ **Ikke la noen løse deler av poleringshetten eller festesnoren snurre fritt. Stikk unna eller kutt eventuelle løse festesnorer.** Løse eller roterende festesnorer kan sette seg fast i fingrene eller henge fast i arbeidsstykket.

## Spesielle sikkerhetsadvarsler for trådbørsting

- ◆ **Vær klar over at tråder fra busten kastes ut av børsten selv ved vanlig bruk. Ikke overbelast trådene ved å bruke makt på børsten.** Tråder fra busten kan lett gå gjennom lette klær og/eller huden.

- ◆ **Hvis bruk av et vern er anbefalt for trådbørsting, må ikke trådskiven eller børsten komme i kontakt med vernet.** Diameteren til trådskiven eller børsten kan øke på grunn av arbeidsbelastning og sentrifugalkrefter.



**Advarsel!** Kontakt med eller innånding av støv som oppstår ved pussing, kan være helseskadelig for operatøren og eventuelle personer i nærheten. Bruk en maske som gir god beskyttelse mot støv og damp, og pass på at andre som oppholder seg i eller kommer inn i området der du arbeider, også beskytter seg.

## Andre personers sikkerhet

- ◆ Dette produktet er ikke beregnet på å brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon i bruken av produktet fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

## Andre risikoer

Ved bruk av verktøyet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Svekket hørsel.
- ◆ Helsefarer som forårsakes av innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (eksempel: arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF).

## Vibrasjon

Vibrasjonsemisjonsverdien som er angitt under tekniske data og samsvarserklæring, er blitt målt i henhold til en standard testmetode som er angitt i EN 60745, og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet. Den oppgitte vibrasjonsemisjonsverdien kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponering.



**Advarsel!** Vibrasjonsemissionsverdien under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den oppgitte verdien avhengig av måten verktøyet blir brukt på. Vibrasjonsnivået kan øke over nivået som er oppgitt.

Når man vurderer vibrasjonseksposering for å bestemme sikkerhetstiltak som kreves i 2002/44/EF, for å beskytte personer som bruker elektroverktøy regelmessig i arbeidet, skal man når man anslår vibrasjonseksposeringen, ta hensyn til de faktiske bruksforholdene og måten verktøyet blir brukt på, inkludert hensyn til alle deler av brukssyklusen – også de gangene verktøyet slås av, og når det går på tomgang, i tillegg til tiden utløseren er inne.

### Merking på verktøyet

Følgende symboler vises på verktøyet:



**Advarsel!** Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskade.



Benytt vernebriller når du bruker dette produktet.



Benytt hørselvern når du bruker dette verktøyet.

### Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for batterier og ladere

#### Batterier

- ◆ Forsøk ikke å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10°C og 40°C.
- ◆ Bruk bare laderen som følger med verktøyet.
- ◆ Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.

#### T1

**Ikke forøk å lade opp skadede batterier.**

#### Ladere

- ◆ Stanley Fat Max-laderen skal bare brukes til å lade batteriet i apparatet som laderen kom sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Skift ut defekte ledninger umiddelbart.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.

- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.



Laderen er bare beregnet for bruk innendørs.



Les håndboken før bruk.

### Elektrisk sikkerhet



Denne laderen er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Prøv aldri å skifte ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Stanley Fat Max-service-senter så man unngår fare.

### Funksjoner

Dette verktøyet inkluderer noen av eller alle funksjonene nedenfor.

1. Låsebryter
2. Utløserbryter
3. Sidehåndtak
4. Spindellås
5. Slipevern
6. Slipeskive
7. Batteri
8. Nøkkel med to tapper

### Figur A

9. Batterilader
10. Ladeindikator

### Tilbehør

Verktøyet leveres med et vern som er beregnet bare for slipeoppgaver. Hvis hensikten er å bruke verktøyet til kutting, må det monteres et vern (24, fig H) som er utformet spesielt for denne bruken. Et passende vern for kutteoppgaver, med delenummer 1004683-29, er tilgjengelig og kan fås hos Stanley Fat Max-servicesentre. Ytterligere informasjon om verntyper og tilbehør er tilgjengelig i diagrammet over sliping og kutting, som du finner bak i denne språkdelen. Verktøyets ytelse avhenger av hva slags tilbehør som brukes. Stanley Fat Max-tilbehør er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyets ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du mest mulig ut av verktøyet ditt.

## Montering

**Advarsel!** Fjern batteriet fra verktøyet før montering.

### Montere og demontere vernet (figur B)

Verktøyet leveres med et vern som er beregnet bare for slipeoppgaver. Hvis hensikten er å bruke verktøyet til kutting, må det monteres et vern (24, fig H) som er utformet spesielt for denne bruken. Et passende vern for kutteoppgaver, med delenummer 1004683-29, er tilgjengelig og kan fås hos Stanley Fat Max-servicesentre.

### Montering

- ◆ Plasser verktøyet på et bord med spindelen (11) vendt oppover.
- ◆ Løsne klemmelåsen (12), og hold vernet (5) over verktøyet som vist.
- ◆ Plasser tappene (13) i forhold til hakkene (14).
- ◆ Trykk vernet ned, og dreii det mot klokken til den ønskede stillingen.
- ◆ Fest klemmelåsen (12) for å feste vernet til verktøyet.
- ◆ Om nødvendig strammer du skruen (15) for å øke klemmekraften.

### Demontering

- ◆ Løsne klemmelåsen (12).
- ◆ Drei vernet med klokken for å plassere tappene (13) i forhold til hakkene (14).
- ◆ Fjern vernet fra verktøyet.

**Advarsel!** Bruk aldri verktøyet uten vernet.

### Montere sidehåndtaket

- ◆ Skru sidehåndtaket (3) inn i et av monteringshullene i verktøyet.

**Advarsel!** Bruk alltid sidehåndtaket.

### Montere og demontere slipe- eller kutteskiver eller pusseklaffskiver (figur C–E)

Bruk alltid riktig type skive for anvendelsen.

Bruk alltid skiver med riktig diameter og hulldimensjon (se tekniske data).

### Montering

- ◆ Monter vernet som beskrevet ovenfor.
- ◆ Sett den indre flensen (16) på spindelen (11) som vist (figur C). Pass på at flensen er riktig plassert på de flate sidene av spindelen.
- ◆ Sett skiven (17) på spindelen (11) som vist (figur C). Hvis skiven er opphøyd på midten (18), må du passe på at den opphøyde midtdelen er vendt mot den indre flensen.
- ◆ Pass på at skiven plasseres korrekt på den indre flensen.

- ◆ Plasser den ytre flensen (19) på spindelen. Når du monterer en slipeskive, skal den opphøyde midtdelen på den ytre flensen vende mot skiven (A i figur D). Når du monterer en kutteskive, skal den opphøyde midtdelen på den ytre flensen vende bort fra skiven (B i figur D).
- ◆ Hold spindellåsen (4) nedklemt, og stram den ytre flensen med nøkkelen (8) med to tapper (figur E).

### Demontering

- ◆ Hold spindellåsen (4) nedklemt, og løsne den ytre flensen (19) med nøkkelen (8) med to tapper (figur D).
- ◆ Fjern den ytre flensen (19) og skiven (17).

### Montere og fjerne pusseunderlagsskiver (fig. E og F)

Ved pussing kreves en underlagsskive. Underlagsskiven er tilgjengelig hos Stanley Fat Max-forhandleren som tilhører.

### Montering

- ◆ Sett den indre flensen (16) på spindelen (11) som vist (figur F). Pass på at flensen er riktig plassert på de flate sidene av spindelen.
- ◆ Plasser underlagsskiven (20) på spindelen.
- ◆ Plasser sandpapirskiven (21) på underlagsskiven.
- ◆ Plasser den ytre pusseflensen (22) på spindelen med den opphøyde midtdelen vendt mot skiven.
- ◆ Hold spindellåsen (4) nedklemt, og stram den ytre flensen med nøkkelen (8) med to tapper (figur E). Pass på at den ytre flensen er riktig montert, og at skiven er klemt godt fast.

### Demontering

- ◆ Hold spindellåsen (4) nedklemt, og løsne den ytre flensen (19) med nøkkelen (8) med to tapper (figur E).
- ◆ Fjern den ytre flensen (19), sandpapirskiven (21) og underlagsskiven (20).

### Montere og demontere skiver og kopper med nav

Skiver og kopper med nav monteres direkte på den gjengede M14-spindelen (11).

**Forsiktig! To å redusere risikoen for personskade må du ha på deg hansker når du håndterer trådbørster og skiver.** De kan bli skarpe.

**Forsiktig! For å redusere risikoen for skade på verktøyet må ikke skiven eller børsten berøre vernet når det er montert eller mens det er i bruk.** Tilbehøret kan skades uten at du merker det, noe som kan få tråder til å løsne fra skiven eller koppen.

### Montering

- ◆ Skru skiven eller koppen med nav på spindelen (11) for hånd.

- ◆ Hold inne spindellåsen (4), og stram til navet på skiven eller koppen med en nøkkel.

### Demontering

- ◆ Hold inne spindellåsen (4), og løsne navet på skiven eller koppen med en nøkkel.
- ◆ Demonter skiven eller koppen fra spindelen (11).

### Sette inn og ta ut batteriet (figur G)

- ◆ Når du skal sette inn batteriet (7), holder du det overfor kontakten på verktøyet. Skyv batteriet inn i kontakten til det klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta ut batteriet, trykker du på utløserknappene (23) og trekker samtidig batteriet ut av kontakten.

### Bruk

**Advarsel!** La verktøyet arbeide i sin egen hastighet. Ikke overbelast det.

- ◆ Vær forberedt på en strøm av gnister når slipe- eller kutteskiven berører arbeidsstykket.
- ◆ Plasser alltid verktøyet slik at vernet gir maksimal beskyttelse mot slipe- eller kutteskiven.

### Lading av batteriet (figur A)

Batteriet må lades før første gangs bruk og hver gang det ikke lenger gir nok strøm til jobber som tidligere lett ble utført. Batteriet kan bli varmt under lading. Dette er normalt og innebærer ikke feil.

**Advarsel!** Ikke lad batteriet hvis temperaturen i omgivelsene er under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalt ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Merk:** Laderen vil ikke lade et batteri hvis celletemperaturen er under ca. 10 °C eller over 40 °C.

**Du bør la batteriet stå i laderen. Laderen begynner å lade automatisk når celletemperaturen blir høyere eller lavere.**

- ◆ Når du skal lade batteriet (7), setter du det inn i laderen (9). Batteriet kan bare settes i laderen på én måte. Ikke bruk makt. Pass på at batteriet sitter helt inne i laderen.
- ◆ Koble laderen til en stikkontakt, og kontroller at den er på. Ladeindikatoren (10) vil blinke.

Ladingen er fullført når ladeindikatoren (10) lyser kontinuerlig. Laderen og batteriet tåler å være tilkoblet over lengre tid.

LED-lampen tennes når laderen av og til "fyller på" batteriladningen.

- ◆ Lad utladete batterier innen 1 uke. Batterienes levetid vil bli mye mindre hvis de oppbevares utladet.

### Batteriet er i laderen

Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysende LED i ubegrenset tid. Laderen vil holde batteripakken klar og fulladet.

### Laderdiagnose

Hvis laderen oppdager et svakt eller skadet batteri, blinker ladingindikatoren (10) rødt med rask takt. Fortsett som følger:

- ◆ Sett inn batteriet (7) igjen.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsetter å blinke rødt i rask takt, må du bruke et annet batteri for å finne ut om ladeprosessen fungerer som den skal.
- ◆ Hvis den nye batteripakken lades korrekt, er den opprinnelige batteripakken defekt og bør leveres til et service-senter for resirkulering.
- ◆ Hvis det nye batteriet gir samme indikasjon som det opprinnelige batteriet, bringer du laderen til et autorisert servicesenter.

**Merk:** Det kan ta så mye som 30 minutter å avgjøre om batteriet er defekt. Hvis batteriet blir for varmt eller for kaldt, vil lampen blinke rødt vekselvis raskt og langsomt (ett blink ved hver hastighet og så gjenta dette).

### Slå av og på

- ◆ For å slå på skyver du låsebryteren (1) fremover og trykker på og holder i utløserbryteren (2).
- ◆ Slipp utløserbryteren (2) for å slå av.

**Advarsel!** Ikke slå verktøyet på eller av mens det er under belastning.

**Advarsel!** Skyv alltid låsebryteren (1) bakover, låst posisjon, når verktøyet ikke er i bruk.

### Råd for optimal bruk

- ◆ Hold verktøyet fast med den ene hånden rundt sidehåndtaket og den andre hånden rundt hovedhåndtaket.

### Overflatesliping med slipeskiver

- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Slipehastigheten er størst når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 20° til 30° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten.
- ◆ Flytt verktøyet kontinuerlig i en bevegelse fremover og bakover for å unngå å lage uthulinger i arbeidsoverflaten.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere.

## Kantsliping med slipeskiver

Skiver som brukes til kutting og kantsliping, kan gå i stykker eller slå tilbake hvis de bøyer eller vrir seg mens verktøyet brukes til avkutting eller dysliping. For å redusere faren for alvorlig skade må du begrense bruken av disse skivene med et standard Type 27-vern for grunne kutt og hakk (mindre enn 13 mm dybde). Den åpne siden av vernet må være plassert bort fra brukeren. For dypere avkutting med en Type 1-avkuttingskive, bruk et lukket Type 1-vern. Se diagrammet over sliping og kutting som du finner bak i språkdelen.

- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Slipehastigheten er størst når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ Plasser deg slik at den åpne undersiden av skiven vender bort fra deg.
- ◆ Når du har begynt på en avkutting og har opprettet et hakk i arbeidsstykket, må du ikke endre vinkelen på kuttingen. Endring av vinkelen vil få skiven til å bøye seg, og den kan gå i stykker. Kantslipeskiver er ikke utformet til å motstå sidetrykk forårsaket av bøyning.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere. Ikke bruk kantslipeskiver til overflatesliping fordi disse skivene ikke er utformet for sidetrykk som oppstår under overflatesliping. Skiven kan gå i stykker, noe som kan forårsake personskade.

## Overflatefinpussing med pusseklaffskiver

- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Pussehastigheten er størst når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 5° til 10° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten.
- ◆ Flytt verktøyet kontinuerlig i en bevegelse fremover og bakover for å unngå å lage uthulinger i arbeidsoverflaten.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere.

## Bruke pusseunderlagsskiver

Velg pusseklaffskiver med riktig kornstørrelse til formålet. Pusseklaffskiver er tilgjengelige i forskjellige kornstørrelser. Grove kornstørrelser gir raskere fjerning av materiale og en grovere finish.

Finere kornstørrelser gir tregere fjerning av materiale og en mykere finish.

Begynn med skiver med grov kornstørrelse for rask, grov fjerning av materiale. Bytt til papir med middels kornstørrelse, og avslutt med en skive med fin kornstørrelse for optimal finish.

- ◆ Grov kornstørrelse 16 - 30
- ◆ Middels kornstørrelse 36 - 80
- ◆ Kornstørrelse på 100 - 120 til fin finishing
- ◆ Kornstørrelse på 150 - 180 til svært fin finishing
- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Pussehastigheten er størst når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 5° til 15° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten. Pusseskiven bør berøre omtrent én tomme (25 mm) av arbeidsoverflaten.
- ◆ Beveg verktøyet konstant i en rett linje for å unngå å brenne og vri arbeidsoverflaten. Hvis du lar verktøyet hvile på arbeidsoverflaten uten å flytte det, eller hvis du beveger verktøyet i en sirkelbevegelse, kan du lage merker på arbeidsoverflaten forårsaket av brenning eller vridning.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere.

## Bruke trådkoppbørster og trådkiver

Trådkiver og -børster kan brukes til å fjerne støv, avskalling og maling og til å jevne ut ujevne overflater.

**Merk:** Samme forholdsregler må tas når du trådbørster maling som når du pusser maling.

- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.
- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Materialet fjernes raskest når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ La det være en vinkel på 5° til 10° mellom verktøyet og arbeidsoverflaten trådkoppbørster.
- ◆ La det være kontakt mellom kanten av skiven og arbeidsoverflaten når du bruker trådkiver.
- ◆ Flytt verktøyet kontinuerlig i en bevegelse fremover og bakover for å unngå å lage uthulinger i arbeidsoverflaten. Hvis du lar verktøyet hvile på arbeidsoverflaten uten å flytte det, eller hvis du beveger verktøyet i en sirkelbevegelse, kan du lage merker på arbeidsoverflaten forårsaket av brenning eller vridning.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere. Vær ekstra forsiktig når du arbeider over en kant, siden en plutselig, hard bevegelse i vinkelsliperen kan oppleves.

## Forholdsregler ved pussing eller trådbørsting av maling

- ◆ Pussing av blybasert maling ANBEFALES IKKE på grunn av vanskeligheten med å kontrollere det forurensete støvet. Faren ved blyforgiftning er størst for barn og gravide.

- ◆ Siden det er vanskelig å finne ut om maling inneholder bly uten en kjemisk analyse, anbefaler vi følgende forholdsregler når du skal pusse maling:

### Personsikkerhet

- ◆ Ingen barn eller gravide kvinner må oppholde seg i arbeidsområdet der malingspussingen utføres, før all opprydding er fullført.
- ◆ Alle personer som skal være i arbeidsområdet, må ha på seg støvmaske eller gassmaske. Filteret må byttes daglig eller når personen som har det på seg, har vanskelig for å puste.

**Merk:** Bruk bare støvmasker som er egnet til å arbeide med støv og gass fra blybasert maling. Vanlige malingsmasker har ikke denne beskyttelsen. Besøk den lokale jernvareforhandlere for passende åndedrettsbeskyttelse.

- ◆ SPISING, DRIKKING og RØYKING er ikke tillatt i arbeidsområdet for å unngå at brukerne får forurensede malingspartikler i seg. Brukerne må vaske seg og rydde opp FØR de spiser, drikker eller røyker. Matvarer, drikkevarer eller røykpakker må heller ikke forlates i arbeidsområdet der de kan få støv på seg.

### Miljømessig sikkerhet

- ◆ Maling må fjernes på en slik måte at støvmengden som genereres, er minimal.
- ◆ Områder der malingsfjerning pågår, bør forsegles med et plastdekke av 4 mm tykkelse.
- ◆ Pussing bør foregå på en måte som reduserer sporing av malingsstøv utenfor arbeidsområdet.

### Rengjøring og avhending

- ◆ Alle overflater i arbeidsområdet må støvsuges og rengjøres grundig daglig så lenge pusseprosjektet pågår. Filterposer på støvsugere må byttes ofte.
- ◆ Tildekkinger av plast må samles opp og avhendes sammen med støvspon og annet rusk. De må legges på avstengte oppsamlingssteder for søppel og avhendes via vanlige søppeltømmingsprosedyrer. Under oppryddingen må barn og gravide kvinner holdes borte fra det nærmeste arbeidsområdet.
- ◆ Alle leker, vaskbare møbler og redskaper brukt av barn må vaskes grundig før de brukes igjen.

### Bruke kutteskiver

Ikke bruk kantslipe-/kuttesskiver til overflatesliping fordi disse skivene ikke er utformet for sidetrykk som oppstår under overflatesliping. Skiven kan gå i stykker, noe som kan forårsake personskade.

- ◆ La alltid verktøyet komme opp i full hastighet før du lar verktøyet berøre arbeidsoverflaten.

- ◆ Bruk et minimalt trykk på arbeidsoverflaten, og la verktøyet gå på høy hastighet. Kuttehastigheten er størst når verktøyet går på høy hastighet.
- ◆ Når du har begynt på en avkutting og har opprettet et hakk i arbeidsstykket, må du ikke endre vinkelen på kuttingen. Endring av vinkelen vil få skiven til å bøye seg, og den kan gå i stykker.
- ◆ Ta verktøyet bort fra arbeidsoverflaten før du slår det av. Vent med å legge ned verktøyet til det har sluttet å rotere.

### Vedlikehold

Det nettdrevne/batteridrevne Stanley Fat Max-apparatet/-verktøyet er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

**Advarsel!** Før du utfører vedlikehold på nettdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- ◆ Fjern laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.
- ◆ Åpne borelåsen regelmessig, og bank på den for å fjerne eventuelt støv fra innsiden (hvis det er aktuelt).

### Miljø



Separat fjerning. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du synes Stanley Fat Max-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensing og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

Stanley Europe har en ordning for innsamling og resirkulering av Stanley Fat Max-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Stanley Europe-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Stanley Europe-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batterier



Stanley Fat Max-batterier kan lades opp mange ganger. Tenk på miljøet når batteriene er tomme og du skal kaste dem.

- ◆ La batteriet gå helt tomt og fjern det så fra verktøyet.
- ◆ NiCd-, NiMH- og litiumionebatterier kan gjenvinnes. Ta dem med til et autorisert serviceverksted eller til en lokal spesialavfallsstasjon.

## Tekniske data

FMC761 (H1)		
Spenning	$V_{DC}$	18
Hastighet uten belastning	$\text{min}^{-1}$	8,500
Skivediameter	mm	125
Skivehulldimensjon	mm	22
Maks. skivetykkelse		
slipeskiver	mm	6
kutteskiver	mm	3,5
Spindeldiameter		M14
Spindelengde (med den indre flensen montert)	mm	14
Spindelengde (uten den indre flensen montert)	mm	19,5
Vekt	kg	2,9

FMC690L type 1		
Inngangsspenning	$V_{AC}$	220-240
Utgangsspenning	$V_{DC}$	20 (maks.)
Strøm	A	2
Omtrentlig ladetid	min	120

Batteri FMC688L		
Spenning	$V_{DC}$	18
Kapasitet	Ah	4,0
Type		Li-ion

$L_{pA}$ (lydtrykk) 80,5 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ lydeffekt) 91,5 dB(A), usikkerhet (K) 3 dB(A)
Totale vibrasjonsverdier (vektorsum fra tre retninger) i henhold til EN 60745:
Overflatesliping ( $a_{h,SG}$ ) 3,9 $\text{m/s}^2$ , usikkerhet (K) 1,5 $\text{m/s}^2$
Polering ( $a_{h,p}$ ) 2,0 $\text{m/s}^2$ , usikkerhet (K) 1,5 $\text{m/s}^2$
Pushing med skive ( $a_{h,DS}$ ) 4,5 $\text{m/s}^2$ , usikkerhet (K) 1,5 $\text{m/s}^2$

**Forsiktig!** Bruksområder av avkutting eller trådbørsting kan ha andre vibrasjonsutslipp.

## EF-samsvarerklæring MASKINDIREKTIV



Trådløs vinkelsliper - FMC761

Stanley Europe erklærer at disse produktene som er beskrevet under "Tekniske data", er i samsvar med: 2006/42/EF, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Disse produktene er også i samsvar med direktiv 2004/108/EF og 2011/65/EU. Hvis du ønsker mer informasjon, kontakt Stanley Europe på følgende adresse, eller se på baksiden av håndboken.

Undertegnede er ansvarlig for utarbeidelsen av den tekniske dokumentasjonen og gir denne erklæringen på vegne av Stanley Europe.

*K. Hewitt*

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgia  
25/02/2014

## Garanti

Stanley Europe er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti til profesjonelle brukere av produktet. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til og reduserer på ingen måte dine kontraktmessige rettigheter som privat ikke-profesjonell bruker. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

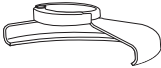

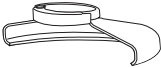

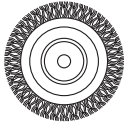


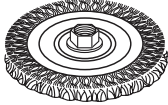
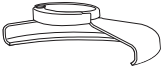
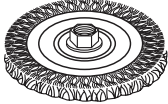

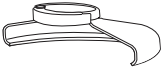

### FULL GARANTI I ETT ÅR

Hvis Stanley Fat Max-produktet blir defekt på grunn av material- eller produksjonsfeil innen 12 måneder fra kjøpsdatoen, garanterer Stanley Europe å erstatte alle defekte deler uten betaling eller – hvis vi velger dette – å erstatte enheten uten betaling forutsatt at:

- ◆ Produktet er ikke blitt brukt på feil måte og er blitt brukt i samsvar med bruksanvisningen.
- ◆ Produktet har vært utsatt for rimelig slitasje.
- ◆ Uautoriserte personer har ikke gjort forsøk på å reparere produktet.
- ◆ Det legges frem kjøpsdokumentasjon.
- ◆ Stanley Fat Max-produktet returneres i sin helhet med alle originale komponenter.



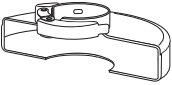

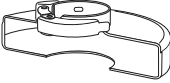
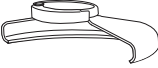



Hvis du ønsker å fremme et krav, må du kontakte selgeren eller finne adressen til nærmeste autoriserte Stanley Fat Max-serviceverksted i Stanley Fat Max-katalogen eller kontakte din lokale Stanley-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En liste over autoriserte Stanley Fat Max-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice er tilgjengelig på Internett:[www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

**Diagram over tilbehør for sliping og kutting**

Verntype	Tilbehør	Beskrivelse	Slik monterer du sliperen
 <p><b>TYPE 27-VERN</b></p>		<p>Slipeskive med midtstilt trykk</p>	 Type 27-vern  Underlagsflens
		<p>Trådskiver</p>	 Type 27-skive med midtstilt trykk  Gjenget klemmemutter
		<p>Trådskiver med gjenget mutter</p>	 Type 27-vern  Trådskive
		<p>Trådkopp med gjenget mutter</p>	 Type 27-vern  Trådbørste



## Diagram over tilbehør for sliping og kutting

Verntype	Tilbehør	Beskrivelse	Slik monterer du sliperen
 TYPE 1-VERN		Kutteskive for mur, bundet	 Type 1-vern
		Kutteskive for metall, bundet	
 TYPE 1-VERN - eller   TYPE 27-VERN		Diamantkutteskiver	 Kutteskive   Gjenget klemmemutter

## Anvendelsesområde

Din Stanley Fat Max-vinkelsliber er designet til at slibe og skære metal og murværk vha. den rette type skære- eller slibeskive. Værktøjet skal monteres med den rette skærm. Dette værktøj er beregnet til erhvervmæssige brugere og private ikke-erhvervmæssige brugere.

## Sikkerhedsvejledning

### Generelle sikkerhedsadvarsler vedrørende elværktøj



**Advarsel!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis nedenstående instruktioner og advarsler ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

### Gem alle advarsler og anvisninger til senere brug.

Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevet elværktøj (med netledning) eller batteridrevet værktøj (uden netledning).

1. **Sikkerhed i arbejdsområdet**
  - a. **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede og uoplyste områder øger risikoen for uheld.
  - b. **Brug ikke elværktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan forårsage gnister, der kan antænde støv eller dampe.
  - c. **Hold børn og andre personer på afstand, når et elværktøj er i brug.** Du kan miste kontrollen over værktøjet, hvis du distraheres.
2. **Elektricitet og sikkerhed**
  - a. **Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
  - b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
  - c. **Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
  - d. **Ødelæg ikke ledningen. Bær, træk eller afbryd ikke elværktøjet vha. ledningen. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
  - e. **Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
  - f. **Brug en strømkilde med fejlstrømsbeskyttelse, hvis det er uundgåeligt at anvende elværktøj på fugtige steder.** Med en fejlstrømsbeskyttelse reduceres risikoen for elektrisk stød.
3. **Personlig sikkerhed**
  - a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug elværktøjet fornuftigt. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, medicin eller alkohol.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.
  - b. **Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af værnemidler som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn nedsætter risikoen for personskader, hvis udstyret anvendes korrekt.
  - c. **Sørg for, at værktøjet ikke kan starte utilsigtet. Kontroller, at afbryderkontakten står på slukket, inden værktøjet tilsluttes strømkilden og/eller batteriet, samles op eller bæres.** Bæres elværktøj, mens fingeren er på kontakten, eller tilsluttes det, mens kontakten står på tændt, kan der nemt ske en ulykke.
  - d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i elværktøjet, kan resultere i personskader.
  - e. **Stræk dig ikke for langt. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.** Det gør det nemmere at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
  - f. **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
  - g. **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af udstyr til opsamling af støv kan nedsætte risikoen for støvrelateret personskade.
4. **Brug og vedligeholdelse af elværktøj**
  - a. **Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug altid det rette elværktøj til opgaven.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet lettere og sikrere og i det tempo, som værktøjet er beregnet til.
  - b. **Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt.** Elværktøj, der ikke kan afbrydes, er farligt og skal repareres.

- c. **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.** Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.
- d. **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde.** Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte maskinen. Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukundige personer.
- e. **Elværktøj bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, så elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f. **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at styre.
- g. **Brug elværktøjet, tilbehøret, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner under hensyntagen til arbejdsforholdene og arbejdet, der skal udføres med værktøjet.** I tilfælde af anvendelse af elværktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.
5. **Brug og vedligeholdelse af batteridrevet værktøj**
- a. **Genoplad kun med den lader, som producenten har angivet.** En lader, der er velegnet til én type batteripakke, kan udgøre en brandfare, hvis den bruges til en anden batteripakke.
- b. **Brug kun elværktøj sammen med batteripakker, der er specifikt beregnet hertil.** Brugen af andre batteripakker kan medføre personskade og brand.
- c. **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler.** Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- d. **I visse situationer kan batteriet lække. Undgå kontakt. Skyl med vand i tilfælde af kontakt. Søg læge, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene.** Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
6. **Service**
- a. **Få altid elværktøjet repareret af kvalificerede fagfolk med udelukkende identiske reservedele.** Dermed opretholdes elværktøjets sikkerhed.

## Yderligere sikkerhedsadvarsler for elværktøj



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for slibning, pudsnings, stålborstning, polering og afskæring ved slibning.

- ◆ Dette elværktøj er beregnet til at fungere som sliber, pudser, stålborster, poleremaskine og afskæringsværktøj. Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der leveres med dette elværktøj. Hvis nedenstående instruktioner ikke følges, kan der opstå risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.
- ◆ Funktioner, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan forårsage fare og personskade.
- ◆ Anvend ikke tilbehør, der ikke er specifikt designet og anbefalet af værktøjets producent. Selvom tilbehøret umiddelbart kan monteres på elværktøjet, er det ikke nødvendigvis sikkert at bruge.
- ◆ Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst være lig med den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet. Tilbehør, der kører hurtigere end den nominelle hastighed, kan gå itu og spredes.
- ◆ Tilbehørets udvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet. Tilbehør med forkert størrelse kan ikke afskærmes eller kontrolleres i tilstrækkelig grad.
- ◆ Ved montering af tilbehør med skruer skal disse passe til slibespindelgevindet. Ved montering af tilbehør med flanger skal tilbehørets referencehul passe til flangediametere. Tilbehør, der ikke passer til elværktøjets monteringsudstyr, vil ikke køre i balance, vibrere for meget og kan forårsage, at du mister kontrollen.
- ◆ Brug ikke beskadiget tilbehør. Før hver anvendelse skal tilbehøret inspiceres, f.eks. slibehjul for spåner og revner, underpude for revner og slitage, stålborste for løse eller beskadigede ledninger. Hvis elværktøj eller tilbehør tabes, skal det inspiceres for beskadigelse, eller et nyt ubeskadiget tilbehør skal monteres. Efter inspektion og montering af et tilbehør skal du og de omkringstående fjerne sig fra det roterende tilbehør og køre elværktøjet ved maksimal hastighed uden belastning i et minut. Beskadiget tilbehør vil normalt gå itu under denne testkørsel.
- ◆ Brug personlige værnemidler. Afhængigt af anvendelse bruges ansigtsskærm, sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller. Brug støvmaske, høreværn, handsker og værktøjsforklæde, som kan stoppe små slibestykker eller arbejdsemnestykker. Øjenværnet skal kunne stoppe flyvende elementer, der opstår ved forskellige handlinger. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere partikler, der opstår ved arbejdet. Forlænget eksponering for intensiv støj kan forårsage høretab.

- ◆ **Hold omkringstående på sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, som indtræder på arbejdsområdet, skal bære personligt sikkerhedsudstyr.** Fragmenter af arbejdssemner eller ituslået tilbehør kan flyve væk og forårsage skade uden for det umiddelbare betjeningsområde.
- ◆ **Hold kun i elværktøjets isolerede gribeblader, hvis der er risiko for, at skæretilbehøret kommer i kontakt med skjulte ledninger eller værktøjets egen ledning.** Hvis skæretilbehøret rammer en strømførende ledning, bliver elværktøjets blottagte dele strømførende, så brugeren får stød.
- ◆ **Hold ledningen fri af roterende tilbehør.** Hvis du mister kontrollen, kan ledningen blive skåret eller blokeret, og hænder eller arme kan blive trukket ind i det roterende tilbehør.
- ◆ **Læg ikke elværktøjet ned, før tilbehøret er helt stoppet.** Det roterende tilbehør kan gribe fat i overfladen, så du mister styringen over elværktøjet.
- ◆ **Lad ikke elværktøjet køre, mens du bærer det ved din side.** Ved kontakt med det roterende tilbehør kan der blive trukket in klæder, så tilbehøret føres ind mod kroppen.
- ◆ **Rengør regelmæssigt elværktøjets ventilationsåbninger.** Motorens ventilator suger støv ind i huset, og for stor ophobning af metalstøv kan forårsage elektriske faresituationer.
- ◆ **Brug ikke elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde disse materialer.
- ◆ **Anvend ikke tilbehør, der kræver flydende kølemiddel.** Anvendelse af vand eller andre flydende kølemidler kan forårsage elektrisk stød.

**Bemærk:** Ovenstående advarsel gælder ikke for elværktøj, der specifikt er designet til anvendelse med et kølevæskesystem.

### Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et roterende hjul, en underpude, en børste eller et andet tilbehør, der er klemt eller blokeret. Fastklemning eller blokering forårsager hurtig bremsning af det roterende tilbehør, som derefter tvinger det ukontrollerede elværktøj i modsat retning af tilbehørets rotation ved det pågældende punkt.

Hvis f.eks. et slibehjul blokeres eller klemmes fast af arbejdssemnet, kan kanten af det hjul, der griber ind i klemmepunktet, bore sig ind i materialets overflade og medføre, at hjulet arbejder sig eller skubbes ud. Hjulet kan enten springe imod eller væk fra brugeren, afhængigt af retningen af hjulets bevægelse ved klemmepunktet. Slibehjul kan også gå itu under disse betingelser.

Et tilbageslag opstår som følge af forkert brug eller misbrug af elværktøjet. Det kan undgås ved at tage nedenstående forholdsregler.

- ◆ **Hold godt fast om elværktøjet, og placer kroppen og armen, så du kan modstå tilbageslagskraften.** Brug altid det ekstra håndtag, hvis det findes, for at få maksimal kontrol over tilbageslag eller momentreaktion under opstart. Brugeren kan kontrollere momentreaktioner eller tilbageslagskræfter, hvis der træffes de nødvendige forholdsregler.
- ◆ **Anbring aldrig hånden nær det roterende tilbehør.** Tilbehør kan slå tilbage på hånden.
- ◆ **Placer ikke kroppen i området, hvor elværktøjet bevæger sig hen, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag fører værktøjet i modsat retning af hjulets bevægelse ved blokeringspunktet.
- ◆ **Vær særlig opmærksom ved arbejde på hjørner, skarpe kanter osv.** Undgå at tilbehøret hopper eller blokeres. Hjørner, skarpe kanter eller hoppen har en tilbøjelighed til at blokere det roterende tilbehør og forårsage tab af kontrol eller tilbageslag.
- ◆ **Monter ikke en savkæde med udskæringsklinge eller tandsavklinge.** Sådanne klinger skaber hyppige tilbageslag og tab af kontrol.

### Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for slibning og afskæring ved slibning:

- ◆ **Anvend kun hjul typer, der er anbefalet til dit elværktøj og den specifikke skærm, som er designet til det valgte hjul.** Hjul, som elværktøjet ikke er beregnet til, kan ikke afskæres korrekt og er ikke sikre.
- ◆ **Slibefladen på hjul med forsænket midterdel skal monteres under skærmmkantens flade.** Et forkert monteret hjul, som stikker ud gennem skærmmkanten, kan ikke beskyttes tilstrækkeligt.
- ◆ **Skærmen skal fastgøres sikkert til elværktøjet og placeres, så mindst muligt af hjulet blottægges mod brugeren for at opnå maksimale sikkerhed.** Skærmen hjælper med at beskytte brugeren mod ituslåede hjulfragmenter, utilsigtet kontakt med hjulet og gnister, der kan antænde beklædning.
- ◆ **Hjul må kun benyttes til anbefalede anvendelser. For eksempel: Slib ikke med siden af afskæringshjulet.** Slibehjul til afskæring er beregnet til ydre slibning, og kraft fra siden på disse hjul kan få dem til at splintre.
- ◆ **Brug altid ubeskadigede hjulflanger, der har korrekt størrelse og form til det valgte hjul.** Korrekte hjulflanger støtter hjulet og reducerer derved muligheden for hjuldefekt. Flanger til afskæringshjul kan være forskellige fra hjulflanger til slibning.
- ◆ **Brug ikke slidte hjul fra større elværktøjer.** Hjul, der er beregnet til større elværktøjer, passer ikke til mindre værktøjers større hastighed og kan springe i stykker.

## Yderligere sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for afskæring ved slibning

- ◆ **Bloker ikke afskæringshjulet, og tryk ikke for kraftigt. Forsøg ikke at skære for dybt.** For stor belastning på hjulet øger sandsynligheden for at det vrides eller sætter sig fast i snittet eller muligheden for tilbageslag eller hjuldefekt.
- ◆ **Placer ikke kroppen på linje med eller bag det roterende hjul.** Når hjulet fra arbejds punktet bevæger sig væk fra din krop, kan det mulige tilbageslag sætte gang i drejende hjul og elværktøjet i din retning.
- ◆ **Sluk for elværktøjet, og hold det stille, indtil hjulet er helt stoppet, hvis hjulet sætter sig fast, eller hvis et snit afbrydes. Forsøg aldrig at fjerne afskæringshjulet fra snittet, mens hjulet er i bevægelse, da der kan forekomme tilbageslag.** Undersøg årsagen, og træf de fornødne forholdsregler for at forhindre, at hjulet sætter sig fast.
- ◆ **Genstart ikke snittet i arbejdsemnet. Lad hjulet nå fuld hastighed, og indfør det forsigtigt i snittet igen.** Hjulet kan sætte sig fast, arbejde sig op, eller der kan opstå et tilbageslag, hvis elværktøjet genstartes i arbejdsemnet.
- ◆ **Understøt plader eller store arbejdsemner for at minimere risikoen for, at hjulet klemmes fast, og der opstår et tilbageslag.** Større arbejdsemner har en tendens til at bøje pga. deres vægt. Understøttelsen skal anbringes under arbejdsemnet i nærheden af skærestedet og arbejdsemnets kant på begge sider af hjulet.
- ◆ **Vær især forsigtig, hvis der foretages et indstik i eksisterende vægge eller andre steder, hvor du ikke kan se, hvad du skærer i.** Det fremspringende hjul kan skære gas- eller vandrør, elkabler eller objekter, der kan forårsage tilbageslag.

## Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for pudsnings

- ◆ **Brug ikke for store pudsekiver. Følg producentens anbefalinger ved valg af pudsepapir.** Større stykker pudsepapir, der går ud over pudsepuden, udgør en flængefare og kan forårsage hoppen, flænsning af skiven eller tilbageslag.

## Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for polering

- ◆ **Løse dele af poleringshætten eller dens fastgørelsessnore må ikke kunne rotere frit. Fjern eventuelle løse fastgørelsessnore.** Løse og flagerende fastgørelsessnore kan gribe fat i dine fingre eller trække i arbejdsemnet.

## Sikkerhedsadvarsler, som er specifikke for stålborstning

- ◆ **Vær opmærksom på, at ståltråde slynges ud af børsten selv under almindelig funktion. Overbelast ikke trådene ved at påføre børsten for stort tryk.**

Ståltrådene kan let gennemtrænge let beklædning og/eller hud.

- ◆ **Hvis der anbefales en skærm til stålborstning, må tråd hjulet eller -børsten og skærmen ikke kunne forstyrre hinanden.** Tråd hjul eller -børste må udvide sig i diameter pga. arbejdsbelastning eller centrifugalkræfter.



**Advarsel!** Kontakt med eller indånding af støvpartikler fra slibearbejde kan udgøre en fare for både brugerens og eventuelle omkringstående helbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på eller som indtræder på arbejdsområdet også er beskyttet.

## Andres sikkerhed

- ◆ Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, med mindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- ◆ Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadecomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadecomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et værktøj i længere tid.
- ◆ Høreskader.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).

## Vibration

De angivne værdier for udsendelse af vibration opført under de tekniske data og overensstemmelseserklæringen er målt i henhold til standardtestmetoden anført i EN 60745 og kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Den angivne værdi for udsendelse af vibration kan også bruges som en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**Advarsel!** Værdien for udsendelse af vibration ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi afhængig af måden, værktøjet anvendes på. Vibrationsniveauet kan overstige det angivne niveau.

I vurderingen af eksponeringen for vibration med henblik på fastsættelse af sikkerhedsforanstaltninger som krævet i 2002/44/EF til beskyttelse af personer, der jævnligt anvender elværktøj i deres arbejde, skal der tages hensyn til de faktiske betingelser under brugen, og måden værktøjet bruges på, herunder alle arbejdsrytters elementer, f.eks. perioder, hvor værktøjet er slukket og kører i tomgang tillige med startperioderne.

### Mærkatér på værktøjet

Følgende symboler er anbragt på værktøjet:



**Advarsel!** Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for tilskadekomst.



Bær beskyttelses- eller sikkerhedsbriller, når du bruger dette værktøj.



Bær høreværn, når du bruger dette værktøj.

### Yderligere sikkerhedsvejledninger for batterier og ladere

#### Batterier

- ◆ Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opbevar ikke på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10°C og 40°C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse".



**Forsøg ikke at oplade beskadigede batterier.**

#### Ladere

- ◆ Brug kun din Stanley Fat Max-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskade og materielle skader.
- ◆ Prøv aldrig på at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Udskift straks defekte ledninger.

- ◆ Laderen må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Laderen må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke laderen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.



Læs brugervejledningen, før værktøjet tages i brug.

### Elektricitet og sikkerhed



Laderen er dobbelt isoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Stanley Fat Max-værksted, så farlige situationer undgås.

### Komponenter

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Låseknop
2. Startknop
3. Sidehåndtag
4. Spindellås
5. Slibeafskærmning
6. Slibeskive
7. Batteri
8. Skruenøgler

### fig. A

9. Batterilader
10. Ladeindikator

### Tilbehør

Med værktøjet følger en skærm, der kun er beregnet til slibeopgaver. Hvis apparatet skal bruges til afskæring, skal der monteres en særlig skærm til denne type arbejde (24, fig. H). En egnet skærm til afskæringsopgaver, delnr. 1004683-29, kan fås hos Stanley Fat Max-servicecentre. Yderligere oplysninger om skærmtyper og tilbehør findes i slibe- og skæreoversigten på bagsiden af denne sprogversion. Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør. Tilbehør fra Stanley Fat Max er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjys præstation. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

## Samling

**Advarsel!** Tag batteriet ud af værktøjet, inden det samles.

## Montering og afmontering af skærmen (fig. B)

Med værktøjet følger en skærm, der kun er beregnet til slibeopgaver. Hvis apparatet skal bruges til afskæring, skal der monteres en særlig skærm til denne type arbejde (24, fig. H). En egnet skærm til afskæringsopgaver, delnr. 1004683-29, kan fås hos Stanley Fat Max-servicecentre.

### Montering

- ◆ Anbring værktøjet på et bord med spindlen (11) opad.
- ◆ Lås fastgørelseslåsen (12) op, og hold skærmen (5) over værktøjet som vist.
- ◆ Ret monteringsstederne (13) ind efter hakkene (14).
- ◆ Tryk skærmen ned, og drej den mod uret til den ønskede position.
- ◆ Lås fastgørelseslåsen (12) for at fastgøre skærmen på værktøjet.
- ◆ Spænd om nødvendigt skruen (15) for at øge tilspændingskraften.

### Afmontering

- ◆ Lås fastgørelseslåsen (12) op.
- ◆ Roter skærmen med uret for at rette monteringsstederne (13) ind efter hakkene (14).
- ◆ Tag skærmen af værktøjet.

**Advarsel!** Brug aldrig værktøjet uden monteret skærm.

## Montering af sidehåndtaget

- ◆ Skru sidehåndtaget (3) ind i et af værktøjets monteringshuller.

**Advarsel!** Brug altid sidehåndtaget.

## Påsætning og aftagning af slibeskiver, skæreskiver eller pudsepuder (fig. C - E)

Brug altid den rette type skive til opgaven.

Brug altid skiver med korrekt diameter og hulstørrelse (se tekniske data).

### Montering

- ◆ Sæt skærmen på som beskrevet ovenfor.
- ◆ Placer den indvendige flange (16) på spindlen (11) som vist (fig. C). Sørg for, at flangen er placeret korrekt på spindelens flade sider.
- ◆ Placer skiven (17) på spindlen (11) som vist (fig. C). Hvis skiven har forhøjet midte (18), skal du sikre, at den forhøjede midte vender mod den indvendige flange.
- ◆ Sørg for, at skiverne placeres korrekt på den indvendige flange.

- ◆ Placer den udvendige flange (19) på spindlen. Ved påsætning af en slibeskive skal den forhøjede midte på den udvendige flange vende mod skiven (A i fig. D). Ved påsætning af en skæreskive skal den forhøjede midte på den udvendige flange vende væk fra skiven (B i fig. D).
- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og spænd den udvendige flange vha. skruenøglen (8) (fig. E).

### Afmontering

- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og løsn den udvendige flange (19) vha. skruenøglen (8) (fig. D).
- ◆ Fjern den udvendige flange (19) og skiven (17).

## Montering og afmontering af underpuder til pudsnings (fig. E & F)

Til pudsnings kræves en underpude. Underpuden fås hos din Stanley Fat Max-forhandler som tilbehør.

### Montering

- ◆ Placer den indvendige flange (16) på spindlen (11) som vist (fig. F). Sørg for, at flangen er placeret korrekt på spindelens flade sider.
- ◆ Placer underpuden (20) på spindlen.
- ◆ Placer pudseskiven (21) på underpuden.
- ◆ Placer den udvendige flange (22) på spindlen med den forhøjede midte vendt mod skiven.
- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og spænd den udvendige flange vha. skruenøglen (8) (fig. E). Sørg for, at den udvendige flange er placeret korrekt, og at skiven er solidt fastgjort.

### Aftagning

- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og løsn den udvendige flange (19) vha. skruenøglen (8) (fig. E).
- ◆ Fjern den udvendige flange (19), pudseskiven (21) og underpuden (20).

## Montering og afmontering af hjul og holdere med nav

Hjul og holdere med nav monteres direkte på M14 gevindspindlen (11).

**Forsigtig! Bær arbejdshandsker ved håndtering af trådbørster og -hjul for at mindske risikoen for personskade.** De kan være meget skarpe.

**Forsigtig! For at reducere risikoen for beskadigelse af værktøjet må hjulet eller børsten ikke berøre skærmen, når den er monteret eller er i brug.** Der kan opstå en usynlig skade på tilbehøret, som bevirker, at trådene løsner sig fra hjulet eller holderen.

## Montering

- ◆ Skru hjulet eller holderen på spindlen (11) med hånden.
- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og spænd hjulet eller holderen med en skruenøgle.

## Afmontering

- ◆ Hold spindellåsen (4) trykket ned, og løsn hjulet eller holderen med en skruenøgle.
- ◆ Fjern hjulet eller holderen fra spindlen (11).

## Isætning og udtagning af batteriet (fig. G)

- ◆ Anbring batteriet (7) ud for værktøjets fatning, når batteriet skal monteres. Lad batteriet glide ind i fatningen, og skub, indtil batteriet går på plads.
- ◆ Tryk på udløserknapperne (23), og træk samtidigt batteriet ud af fatningen for at tage batteriet ud.

## Anvendelse

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

- ◆ Vær forberedt på en strøm af gnister, når slibe- eller skæreskiven berører arbejdsområdet.
- ◆ Placer altid værktøjet på en sådan måde, at skærmen giver optimal beskyttelse mod slibe- eller skæreskiven.

## Opladning af batteriet (fig. A)

Batteriet skal oplades inden ibrugtagningen, og når det ikke leverer strøm nok til opgaver, der tidligere kunne udføres ubesværet. Batteriet kan blive varmt under opladningen. Det er normalt og ikke tegn på problemer.

**Advarsel!** Batteriet må ikke oplades i omgivelsestemperaturer under 10 °C eller over 40 °C. Anbefalet ladetemperatur: ca. 24 °C.

**Bemærk:** Opladeren oplader ikke et batteri, hvis dets temperatur er under ca. 10°C eller over 40°C.

Batteriet bør blive siddende i opladeren, som automatisk begynder opladningen, når batteriets temperatur stiger eller falder.

- ◆ Sæt batteriet (7) i opladeren (9) for at lade det op. Batteriet passer kun i opladeren på én måde. Tving det ikke i. Kontroller, at batteriet er sat helt i opladeren.
- ◆ Tilslut laderen, og tænd på stikkontakten.

Ladeindikatoren (10) begynder at blinke.

Ladningen er afsluttet, når ladeindikatoren (10) begynder at lyse konstant. Laderen og batteriet kan være tilsluttet i længere perioder. LED'en tændes, når laderen en gang imellem "efterfylder" batteriet.

- ◆ Afladede batterier bør oplades inden for 1 uge. Batteriets levetid reduceres kraftigt, hvis batteriet opbevares i afladet tilstand.

## Lad batteriet blive siddende i opladeren

Du kan lade batteripakken sidde i laderen med tændt lysdiode, så længe det ønskes. Laderen holder batteripakken klar og fuldt opladet.

## Fejlfinding ved laderen

Ladeindikatoren (10) blinker hurtigt rødt, hvis laderen registrerer et svagt eller beskadiget batteri. Fortsæt som følger:

- ◆ Sæt batteriet (7) i igen.
- ◆ Hvis ladeindikatoren fortsætter med at blinke hurtigt rødt, skal du bruge et andet batteri til at kontrollere, om opladningen sker korrekt.
- ◆ Hvis det andet batteri lades korrekt, er det oprindelige batteri defekt og skal indleveres til genbrug på et servicecenter.
- ◆ Hvis det andet batteri giver samme fejlvisning som det oprindelige, skal laderen testes på et autoriseret servicecenter.

**Bemærk:** Det kan tage op til 30 minutter at konstatere, at batteriet er defekt. Hvis batteriet er for varmt eller koldt, blinker lysdioden rødt skiftevis hurtigt og langsomt med et blink ved hver frekvens, hvorefter sekvensen gentages.

## Tænd og sluk

- ◆ Skub låseknappen (1) fremad, og tryk og hold derefter startknappen (2) for at tænde værktøjet.
- ◆ Slip startknappen (2) for at stoppe værktøjet.

**Advarsel!** Start og stop ikke værktøjet, mens det er under belastning.

**Advarsel!** Skub altid låseknappen (1) bagud til låst position, når værktøjet ikke er i brug.

## Gode råd til optimal brug

- ◆ Hold godt fast i værktøjet med den ene hånd omkring sidehåndtaget og den anden hånd omkring hovedhåndtaget.

## Overfladeslibning med slibehjul

- ◆ Lad værktøjet på fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibningen er mest effektiv, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Hold en vinkel på 20° til 30° mellem værktøjet og arbejdsfladen.
- ◆ Bevæg værktøjet kontinuerligt i en frem- og tilbagegående bevægelse for at undgå, at arbejdsfladen bliver ujævn.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det lægges ned.



## Kantslibning med slibehjul

Hjul, der anvendes til skæring og kantslibning, kan gå itu eller slå tilbage, hvis de bliver bøjet eller vredet, mens værktøjet anvendes til afskæringsarbejde eller dybdeslibning. For at reducere risikoen for alvorlig personskade skal brugen af disse hjul med en standard type 27 skærm begrænses til overfladeskæring og udskæring (mindre end 1/2 tomme (13 mm) i dybden). Den åbne side af skærmen skal vende væk fra brugeren. Brug en lukket type 1 skærm til dybere skæring med et type 1 afskæringshjul. Se slibe- og skæreoversigten på bagsiden af denne sprogversion.

- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Slibningen er mest effektiv, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Placér dig således, at hjulets åbne underside vender væk fra dig.
- ◆ Skærevinklen må ikke ændres, når skæringen er påbegyndt, og der er lavet et snit i arbejdsområdet. Ændring af vinklen vil bevirke, at hjulet bøjer, og det kan medføre hjuldefekt. Kantslibehjul er ikke designet til at modstå det sidetryk, der forårsages af bøjning.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det lægges ned.

Brug ikke kantslibe- eller skærehjul til overfladeslibning, da disse hjul ikke er designet til de sidetryk, der opstår ved overfladeslibning. Dette kan bevirke hjuldefekt og personskade.

## Overfladefinish med pudseskiver

- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Pudsningsen er mest effektiv, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Hold en vinkel på 5° til 10° mellem værktøjet og arbejdsfladen.
- ◆ Bevæg værktøjet kontinuerligt i en frem- og tilbagegående bevægelse for at undgå, at der opstår fordybninger i arbejdsfladen.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det lægges ned.

## Anvendelse af underpuder til pudsnings

Vælg pudseskiver med den korntørrelse, der er bedst egnet til opgaven. Pudseskiver fås i forskellige korntørrelser. Med en stor korntørrelse fjernes materiale hurtigere, og der opnås en grovere overfladefinish.

Med en finere korntørrelse fjernes materiale langsommere, og der opnås en glattere overfladefinish.

Begynd med skiver med en stor korntørrelse, så materiale fjernes hurtigt, og der opnås en grov overfladefinish. Gå over til papir med en mellem korntørrelse, og afslut med en skive med en lille korntørrelse, så der opnås en optimal overfladefinish.

- ◆ Korntørrelse grov 16 - 30
- ◆ Korntørrelse middel 36 - 80
- ◆ Korntørrelse fin finish 100 - 120
- ◆ Korntørrelse meget fin finish 150 - 180
- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Pudsningsen er mest effektiv, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Hold en vinkel på 5° til 15° mellem værktøjet og arbejdsfladen. Pudseskiven skal være i kontakt med ca. en tomme (25 mm) af arbejdsfladen.
- ◆ Bevæg værktøjet kontinuerligt i en lige linje for at undgå brændemærker og ridser på arbejdsfladen. Hvis man lader værktøjet hvile på arbejdsfladen uden at bevæge det, eller hvis der anvendes cirkelbevægelser, opstår der brændemærker og ridser på arbejdsfladen.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det lægges ned.

## Anvendelse af trådbørster og tråd hjul

Der kan anvendes tråd hjul og -børster til fjernelse af rust, afskalning og maling og til afslibning af ujævne overflader.

**Bemærk!** Der skal træffes de samme forholdsregler ved trådbørstning af maling som ved slibning af maling.

- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Materiale fjernes hurtigere, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Hold en vinkel på 5° til 10° mellem værktøjet og arbejdsfladen ved trådbørster.
- ◆ Sørg for, at der hele tiden er kontakt mellem hjulets kant og arbejdsfladen med tråd hjul.
- ◆ Bevæg værktøjet kontinuerligt i en frem- og tilbagegående bevægelse for at undgå, at arbejdsfladen bliver ujævn. Hvis man lader værktøjet hvile på arbejdsfladen uden at bevæge det, eller hvis der anvendes cirkelbevægelser, opstår der brændemærker og ridser på arbejdsfladen.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det sættes ned.

Vær ekstra omhyggelig ved arbejde ud over en kant, da sliberen kan foretage en pludselig, skarp bevægelse.

## Forholdsregler, der skal træffes ved slibning eller trådbørstning af maling

- ◆ Slibning af blybaseret maling ANBEFALES IKKE, da det er vanskeligt at kontrollere det forurenede støv. Børn og gravide kvinder er udsat for den største risiko for blyforgiftning.
- ◆ Da det uden en kemisk analyse er vanskeligt at fastslå, om maling indeholder bly eller ej, anbefaler vi, at der træffes følgende foranstaltninger ved slibning af maling:

### Personlig sikkerhed

- ◆ Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet, hvor der slibes maling, før al rengøring er udført.
- ◆ Alle personer, der betræder arbejdsområdet, skal bære støvmaske eller åndedrætsværn. Filteret skal udskiftes dagligt, eller når brugeren får svært ved at trække vejret.

**Bemærk!** Der må kun anvendes støvmasker, der er egnet til arbejde med støv og dampe fra blymaling. Almindelige malermasker yder ikke denne beskyttelse. Forhør dig om korrekte åndedrætsværn hos din lokale forhandler af værnemidler.

- ◆ UNDLAD AT SPISE, DRIKKE ELLER RYGE i arbejdsområdet for at undgå at indtage forurenede malingspartikler. Arbejderne skal vaske sig, FØR de begynder at spise, drikke eller ryge. Mad- og drikkevarer eller rygeartikler må ikke efterlades i arbejdsområdet, hvor der kan aflejres støv på dem.

### Miljøikkerhed

- ◆ Maling skal fjernes på en sådan måde, at den mængde støv, der opstår derved, holdes på et minimum.
- ◆ De områder, hvor der fjernes maling, skal afskærmes med plasticbaner med en tykkelse på 4 mils.
- ◆ Slibningen skal foretages på en sådan måde, at der bæres mindst muligt malingsstøv ud af arbejdsområdet.

### Rengøring og bortskaffelse

- ◆ Alle overflader i arbejdsområdet skal støvsuges og rengøres grundigt hver dag, så længe slibearbejdet er i gang. Støvsugerposer skal skiftes hyppigt.
- ◆ Afdækningsplastic skal fjernes og bortskaffes sammen med eventuelle støvflager eller andet snavs fra fjernelsen af maling. Disse skal lægges i lukkede affaldsbeholdere og bortskaffes med almindelig affaldsaffentning. Børn og gravide kvinder skal holdes borte fra det umiddelbare arbejdsområde under rengøringen.
- ◆ Alt legetøj samt vaskbare møbler og redskaber, der bruges af børn, skal vaskes grundigt, før de tages i brug igen.

### Anvendelse af skærehjul

Brug ikke kantslibe- eller skærehjul til overfladeslibning, da disse hjul ikke er designet til de sidetryk, der opstår ved overfladeslibning. Dette kan bevirke hjuldefekt og personskaade.

- ◆ Lad værktøjet nå fuld hastighed, før det sættes ned på arbejdsfladen.
- ◆ Anvend et minimalt tryk på arbejdsfladen, og lad værktøjet køre ved høj hastighed. Skæringen er mest effektiv, når værktøjet arbejder ved høj hastighed.
- ◆ Skærevinklen må ikke ændres, når skæringen er påbegyndt, og der er lavet et snit i arbejdsemnet. Ændring af vinklen vil bevirke, at hjulet bøjer, og det kan medføre hjuldefekt.
- ◆ Fjern værktøjet fra arbejdsfladen, før det slukkes. Sørg for, at værktøjet holder op med at rotere, før det sættes ned.

### Vedligeholdelse

Dit Stanley Fat Max-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk, og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres. Laderen kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.
- ◆ Åbn jævnligt patronen, og bank på den for at fjerne indvendigt støv (hvis monteret).

### Miljøbeskyttelse



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Stanley Fat Max-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Stanley Europe sørger for at indsamle og genanvende Stanley Fat Max-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Stanley Europe-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Stanley Europe-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Batterier



Stanley Fat Max-batterier kan genoplades mange gange. Når batterier er udtjente, skal de bortskaffes under passende hensyntagen til miljøet:

- ◆ Aflad batteriet helt, og tag det derefter ud af værktøjet.
- ◆ NiCd-, NiMH- og Li-Ion-batterier kan genbruges. Aflever dem på et autoriseret værksted eller en lokal genbrugsstation.

## Tekniske data

FMC761 (H1)		
Spænding	$V_{dc}$	18
Hastighed uden belastning	$min^{-1}$	8,500
Skivediameter	mm	125
Skivehul	mm	22
<b>Maks. skivetykkelse</b>		
slibeskiver	mm	6
skæreskiver	mm	3,5
Spindeldiameter		M14
Spindellængde (med den indvendige flange monteret)	mm	14
Spindellængde (uden den indvendige flange monteret)	mm	19,5
Vægt	kg	2,9

Lader	FMC690L type 1	
Indgangsspænding	$V_{AC}$	220-240
Udgangsspænding	$V_{DC}$	20 (maks.)
Strømstyrke	A	2
Ladetid ca.	min	120

Batteri	FMC688L	
Spænding	$V_{DC}$	18
Kapacitet	Ah	4.0
Type		Li-Ion

$L_{pA}$ (lydtryk) 80.5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (lydeffekt) 91.5 dB(A), usikkerhed (K) 3dB(A)
<b>Samlede værdier for vibration (triaksial vektorsum) i henhold til EN 60745:</b>
Overfladeslibning ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Polering ( $a_{h,P}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Skivepudsnings ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , usikkerhed (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Forsigtig!** Ved arbejdsopgaver som afskæring eller trådbørstning kan vibrationsafgivelsen være forskellig.

**EU-overensstemmelseserklæring**

MASKINDIREKTIV



Ledningsfri vinkelsliber - FMC761

Stanley Europe erklærer, at produkterne beskrevet under "Tekniske data" er i overensstemmelse med: 2006/42/EF, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2004/108/EF og 2011/65/EU. Kontakt Stanley Europe på nedenstående adresse, eller se vejledningens bagside for at få flere oplysninger.

Undertegnede er ansvarlig for udarbejdelsen af de tekniske data og fremsætter denne erklæring på vegne af Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgien  
25/02/2014

**Garanti**

Stanley Europe garanterer, at produktet er fri for skader og fejl, og tilbyder en fremragende garanti for erhvervsmæssige brugere af produktet. Garantien er et tillæg til forbrugernes kontraktmæssige rettigheder og påvirker ikke disse som en privat ikke-erhvervsmæssig bruger. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

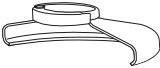

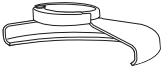





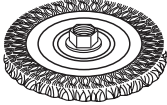

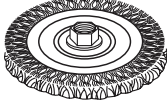



**ET ÅRS FULD GARANTI**

Hvis dit Stanley Fat Max-produkt går i stykker på grund af materiel skade eller fabrikationsfejl inden for 12 måneder fra købsdatoen, påtager Stanley Europe sig gratis at udskifte alle defekte dele eller efter vores skøn gratis at udskifte enheden forudsat at:

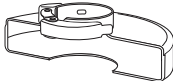

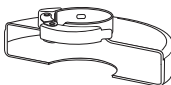


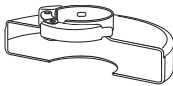
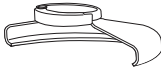



- ◆ Produktet ikke har været anvendt forkert og har været anvendt i overensstemmelse med brugervejledningen.
- ◆ Produktet ikke har været udsat for andet end almindelig slitage;
- ◆ Reparationer ikke er udført af uautoriserede personer;
- ◆ Købsbeviset kan fremvises.
- ◆ Hele Stanley Fat Max-produktet returneres med alle originale komponenter

Hvis du ønsker erstatning for skade, skal du kontakte forhandleren eller det nærmeste autoriserede Stanley Fat Max-værksted i Stanley Fat Max-kataloget eller kontakte dit lokale Stanley-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning. Der findes en liste over alle autoriserede Stanley Fat Max-serviceværksteder samt servicevilkår på følgende internetadresse: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

## Oversigt over slibe- og skæretilbehør

Skærtype	Tilbehør	Beskrivelse	Sådan monteres det på sliberen
 <p style="text-align: center;">TYPE 27 SKÆRM</p>		Slibeskive med forsænket midterdel	 <p style="text-align: center;">Type 27 skærm</p>  <p style="text-align: center;">Underflange</p>
		Tråd hjul	  <p style="text-align: center;">Type 27 hjul med forsænket midterdel</p>  <p style="text-align: center;">Gevindklemmestrik</p>
		Tråd hjul med gevindmøtrik	 <p style="text-align: center;">Type 27 skærm</p>  <p style="text-align: center;">Tråd hjul</p>
		Trådholder med gevindmøtrik	 <p style="text-align: center;">Type 27 skærm</p>  <p style="text-align: center;">Trådbørste</p>

## Oversigt over slibe- og skæretilbehør

Skærtype	Tilbehør	Beskrivelse	Sådan monteres det på sliberen
 <b>TYPE 1 SKÆRM</b>		Skæreskive til murværk, bundet	 Type 1 skærm
		Skæreskive til metal, bundet	 Underflange
 <b>TYPE 1 SKÆRM - eller</b>   <b>TYPE 27 SKÆRM</b>		Diamantskærehjul	 Skæreskive   Gevindklemmemotrik

## Käyttötarkoitus

Stanley Fat Max -kulmahiomakone on tarkoitettu metallin ja betonin hiomiseen ja leikkaamiseen sopivaa leikkausterää tai hiomalaikkaa käyttäen. Työkalu on varustettava sopivalla suojuksella. Työkalu on tarkoitettu sekä ammatti- että yksityiskäyttöön.

## Turvallisuusohjeet

### Sähkötyökalujen yleiset turvavaroitukset



**Varoitus!** Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Varoituksissa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa on verkkojohto) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (joissa ei ole verkkojohtoa).

#### 1. Työalueen turvallisuus

- Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

#### 2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan.** Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasiasovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja niille sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.
- Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- Älä käsittele virtajohtoa kovakouraisesti.** Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

- Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalua on välttämättä käytettävä kosteassa paikassa, käytä jännösvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä.** Jännösvirtalaitteen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

#### 3. Henkilöturvallisuus

- Keskity työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökaluja.** Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.** Käytä aina suojalaseja. Suojarusteet, kuten hengityssuojain, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet, pienentävät loukkaantumiseriskiä, jos niitä käytetään tilanteen mukaan oikein.
- Vältä tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että virta on katkaistu käyttökylkimellä, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat laitteen tai kannat sitä. Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökalua somi käyttökylkimellä tai kytket työkalun virtajohton pistorasiaan, kun käyttökylkin on päällä.
- Irrota mahdollinen säätö- tai kiintoavain, ennen kuin käynnistät sahan.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee sähkötyökalun pyörivässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- Älä kurkota liian kauas.** Seiso aina tukevasti ja tasapainossa. Niin voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita.** Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- Jos laitteeseen voi kiinnittää pölynkerääjän tai -imurin, tarkista, että se on paikallaan ja että se toimii kunnolla.** Pölynimurin käyttö voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

#### 4. Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

- Älä yliuormita sähkötyökalua.** Käytä kulloiseinkin työhön parhaiten soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja turvallisemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
- Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen, ja se täytyy korjata.

- c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai akku sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirät sähkötyökalun varastoitavaksi.** Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistämisen riskiä.
- d. **Säilytä sähkötyökalu poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sähkötyökalua sellaisen henkilön käyttöön, joka ei tunne sitä tai joka ei ole tutustunut tähän käyttöohjeeseen.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- e. **Hoida sähkötyökalusi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti ja etteivät ne ole puristuksessa. Tarkista myös, ettei työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Korjauta mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.** Moni tapaturma aiheutuu huonosti huolletuista laitteista.
- f. **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkausterät, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni, ja niitä on helpompi hallita.
- g. **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtoyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
5. **Akkukäyttöisten työkalujen käyttö ja hoito**
- a. **Lataa akku vain valmistajan määrittelemällä laturilla.** Laturi, joka soveltuu määrätyn tyyppiselle akulle, saattaa aiheuttaa tulipalon vaaran erilaista akkua ladattaessa.
- b. **Käytä sähkötyökalussa ainoastaan kyseiseen sähkötyökaluun tarkoitettua akkua.** Muun tyyppisen akun käyttö saattaa johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- c. **Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa.** Akun napojen välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d. **Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lisäksi lääkärin apua. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.**
6. **Huolto**
- a. **Korjauta sähkötyökalu koulutetulla ja ammattitaitoisella henkilöllä ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Siten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

## Sähkötyökalujen lisäturvavaroitukset



**Varoitus!** Lisäturvavaroitukset hiontaan, lankaharjaukseen, kiillotukseen ja laikkakatkaisuun.

- ◆ **Tämä sähkötyökalu on tarkoitettu hiontaan, lankaharjaukseen, kiillotukseen ja laikkakatkaisuun. Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin varoituksiin, ohjeisiin, kuviin ja määrityksiin. Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.**
- ◆ **Älä käytä tätä sähkötyökalua muuhun tarkoitukseen, kuin mihin se on suunniteltu, sillä se voi johtaa vammutumiseen.**
- ◆ **Älä käytä lisävarusteita, joita ei ole suunniteltu ja joita valmistaja ei suosittele juuri tälle työkalulle.** Vaikka lisävarusteen voisikin kiinnittää tähän sähkötyökaluun, se ei takaa turvallista käyttöä.
- ◆ **Lisävarusteen nimellispoisuuden tulee olla vähintään sama kuin työkaluun merkitty maksiminopeus.** Lisävaruste, jota käytetään nimellispopeuttaan kovemmalla nopeudella, voi rikkoutua ja irrota
- ◆ **Lisävarusteen ulkohalkaisijan ja paksuuden tulee olla tämän sähkötyökalun nimelliskapasiteetin rajoissa.** Väärän kokoisia lisävarusteita ei voi suojata tai hallita vaaditulla tavalla.
- ◆ **Lisävarusteiden kierteisen kiinnitysosan on sovittava hiomakoneen karan kierteisiin. Laippojen avulla asennettävien lisävarusteiden kiinnitysreian on sovittava laipan sijoituskohdan halkaisijaan.** Lisävarusteet, joiden kiinnitystapa ei vastaa sähkötyökalun kiinnityskohtaa, toimivat epätasapainossa ja värähtelevät liikaa, mikä voi johtaa hallinnan menettämiseen.
- ◆ **Älä käytä vahingoittuneita lisävarusteita. Ennen jokaista käyttökertaa tarkasta lisävarusteet, kuten hiomalaikat lohkeamien ja halkeamien varalta, tuki-laippa halkeamien, repeämien ja liiallisen kulumisen varalta, ja lankaharja irrallisten tai haljenneiden lankojen varalta. Jos sähkötyökalu tai lisävaruste putoaa, varmista lisävarusteen olevan vahingoittumaton tai asenna vahingoittumaton lisävaruste. Kun lisävaruste on tarkastettu ja asennettu, asetaudu mahdollisten sivullisten kanssa etäälle pyörivästä lisälaitteesta ja käytä sähkötyökalua suurimmalla mahdollisella kuormittamattomalla nopeudella yhden minuutin ajan. Tavallisesti vahingoittuneet lisävarusteet hajoavat tämän testin aikana.**



- ◆ **Käytä henkilösuojaimia. Käyttövasta riippuen käytä kasvosuojainta, suojalaseja tai turvalaseja. Käytä hengityssuojainta, kuulosuojaimia, käsineitä ja verstonesiliinaa, joka pystyy pysäyttämään pienet hionta- ja työstökappaleen palaset.** Silmäsuojuksen tulee pystyä pysäyttämään eri toiminnoista syntyvät lentävät roskat. Hengityssuojaimen tulee pystyä suodattamaan työssä syntyvät hiukkaset. Pitkittynyt altistuminen voimakkaalle melulle voi aiheuttaa kuulonaleneman.
- ◆ **Pidä sivustakatsojat turvallisen matkan päässä työskentelyalueesta. Jokaisen työalueelle tulevan henkilön täytyy käyttää henkilösuojaimia.** Työstökappaleen tai rikkoutuneen lisävarusteen palasia voi lentää ja ne voivat aiheuttaa vammoja myös välittömän työskentelyalueen ulkopuolella.
- ◆ **Pitele sähkötyökalua vain eristetyistä tartuntapinoista tehdessäsi työtä, jossa laikka voi joutua kosketuksiin piilossa olevien sähköjohtojen tai oman virtajohtonsa kanssa.** Työkalun kosketus jännitteisen johtimen kanssa voi tehdä myös työkalun paljaista metalliosista jännitteisiä ja aiheuttaa sähköiskun käyttäjälle.
- ◆ **Aseta johto niin, ettei se kosketa pyörivää lisävarustetta.** Jos menetät työkalun hallinnan, johto voi katketa tai tarttua kiinni ja kätesi tai käsivartesi voi joutua vedetyksi pyörivään laikkaan.
- ◆ **Älä koskaan laske sähkötyökalua alas, ennen kuin laikka on kokonaan pysähtynyt.** Pyörivä laikka voi tarttua pintaan kiinni ja voit menettää sähkötyökalun hallinnan.
- ◆ **Älä käytä työkalua siten, että annat sitä sivullisi.** Vaatetuksesi voi vahingossa koskettaa pyörivää laikkaa, tarttua kiinni ja vetää laikan kiinni kehoosi.
- ◆ **Puhdista työkalun ilma-aukot säännöllisesti.** Moottorin tuuletin imee pölyä kotelon sisään ja metallijauheen liiallinen kertyminen voi aiheuttaa sähköstä johtuvia vaaratilanteita.
- ◆ **Älä käytä työkalua helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.** Kipinät saattavat sytyttää nämä materiaalit.
- ◆ **Älä käytä laikkoja, jotka vaativat nestemäisiä jäähdytysaineita.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö saattaa johtaa tappavaan tai muuhun sähköiskuun.

**Huomautus:** Yllä oleva varoitus ei koske sähkötyökaluja, jotka on erityisesti tarkoitettu nestejärjestelmien käyttöön.

### Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

Takapotku on puristuneen tai kiinni tarttuneen pyörivän laikan, tukilaipan, harjan tai muun lisävarusteen äkillinen reaktio. Puristuminen tai tarttuminen aiheuttaa pyörivän lisävarusteen äkillisen pysähtymisen, joka puolestaan aiheuttaa hallitsemattoman työkalun liikkeen lisävarusteen pyörimissuuntaa vastaan tarttumiskohdassa.

Esimerkiksi jos hiomalaikka puristuu tai tarttuu työstökappaleeseen, tarttumakohtaa lähestyvä laikan reuna voi upota materiaalin pintaan aiheuttaen laikan ylösnousun tai takapotkun. Laikka voi joko hypätä käyttäjää kohti tai hänestä pois päin, riippuen laikan liikkeen suunnasta tarttumakohdassa. Hiomalaikka voi myös rikkoutua näissä olosuhteissa.

Takapotku johtuu sähkötyökalun vääranlaisesta käytöstä ja/tai vääristä työmenetelmistä tai -olosuhteista ja sen voi välttää noudattamalla alla kuvattuja varotoimia.

- ◆ **Pidä luja ote sähkötyökalusta ja aseta vartalosi ja käsivartesi siten, että voit torjua takaiskun voiman. Käytä aina apukahvaa, jos sellainen on saatavilla, jotta voisit hallita takapotkua tai käynnistytksen aikaisista vääntöreaktioita.** Käyttäjä voi hallita vääntöreaktioita tai takapotkujen voimaa, jos esitetyistä varotoimenpiteistä huolehditaan.
- ◆ **Älä koskaan laita kättäsi pyörivän laikan lähelle.** Laikka voi tehdä takapotkun kätesi yli.
- ◆ **Älä aseta vartaloasi alueelle, jonne työkalu liikkuu takapotkun voimasta.** Takapotku heittää työkalun laikan liikesuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan tarttumiskohdassa.
- ◆ **Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne. Vältä laikan kimpoamista ja tarttumista.** Kulmilla, terävillä reunoilla ja kimpoamisella on taipumus jumittaa pyörivä laikka ja aiheuttaa hallinnan menetyksen tai takapotkun.
- ◆ **Älä kiinnitä moottorisahan puunkaiverrusterää tai hammastettua sahanterää työkaluun.** Tällaiset terät aiheuttavat usein takapotkun ja hallinnan menetyksen.

### Turvavaroitukset hiontaan ja laikkakatkaisuun

- ◆ **Käytä ainoastaan tälle sähkötyökalulle suositeltuja laikkatyyppisiä ja valitulle laikalle erityisesti suunniteltua suojusta.** Laikkoja, joita ei ole tarkoitettu tälle työkalulle, ei pysty suojaamaan vaaditulla tavalla, eivätkä ne ole turvallisia.
- ◆ **Keskivainamalla varustettujen laikkojen hiomapinta on asennettava suojakaistaleen tason alapuolelle.** Virheellisesti asennettua laikkaa, joka työnnyt suojakaistaleen tason ohi, ei pysty suojaamaan riittävästi.
- ◆ **Kiinnitä suojus tiukasti työkaluun ja aseta se siten, että se antaa parhaan mahdollisen suojan niin, että mahdollisimman pieni osa laikkaa on paljaana käyttäjään päin.** Suojus suojaaa käyttäjää rikkoutuneen laikan palasilta, estää koskemasta laikkaan vahingossa ja torjuu kipinöitä, jotka saattaisivat aiheuttaa vaatteiden syttymisen.

- ◆ Käytä laikkaa ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen. Esimerkki: älä käytä katkaisulaikan reunaa hiontaan. Katkaisulaikka on tarkoitettu ainoastaan kehähiontaan, sillä laikkaan kohdistuvat sivuttaisvoimat voivat aiheuttaa laikan säröytymisen.
- ◆ Käytä aina ehjiä ja oikean kokoisia ja muotoisia, valitulle laikalle sopivia laippoja. Oikeanlaiset laipat tukevat laikkaa ja pienentävät siten laikan rikkoutumiskiä. Katkaisulaikkojen laipat saattavat olla erilaisia kuin hiomalaikkojen laipat.
- ◆ Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita laikkoja. Suuremmille työkaluille tarkoitetut laikat eivät sovellu pienemmän työkalun korkeammille nopeuksille, vaan ne voivat murtua.

### Lisäturvavaroitukset laikkakatkaisuun

- ◆ Älä jumita katkaisulaikkaa äläkä paina sitä liian voimakkaasti. Älä yritä leikata liian syvälle. Laikan voimakas painaminen kasvattaa kuormitusta ja altistaa vääntymiselle tai laipan jumiutumiseen leikkauskohtaan, sekä lisää takapotkun ja laikan rikkoutumisen vaaraa.
- ◆ Älä aseta vartaloasi suoraan linjaan pyörivään laikkaan nähden äläkä sen taakse. Kun leikkaava laikka liikkuu pois päin vartalostasi, mahdollinen takapotku voi lennättää pyörivän laikan ja sähkötyökalun suoraan sinua päin.
- ◆ Kun laikka on jumiutunut tai leikkaaminen jostakin syystä keskeytyy, katkaise työkalusta virta ja pidä sitä paikallaan, kunnes laikka on kokonaan pysähtynyt. Älä koskaan yritä irrottaa katkaisulaikkaa leikkauskohdasta, kun laikka vielä pyörii, koska se voi aiheuttaa takapotkun. Selvitä laikan jumiutumiseen johtanut syy ja poista se.
- ◆ Älä käynnistä leikkaustoimintoa, kun laikka on kiinni työstökappaleessa. Anna laikan ensin saavuttaa täysi nopeus ja vasta sitten työnnä laikka varovasti takaisin leikkauskohtaan. Laikka voi jumiutua, nousta ylös tai aiheuttaa takapotkun, jos sähkötyökalu käynnistetään sen ollessa kiinni työstökappaleessa.
- ◆ Tue levyjä tai muita suurikokoisia työstökappaleita minimoidaksesi laikan puristumisen ja takapotkun riskin. Suurilla työstökappaleilla on taipumus painua niiden oman painon vuoksi. Sijoita tuet työstökappaleen alle lähelle leikkauslinjaa sekä työstökappaleen reunojen lähelle laikan molemmin puolin.
- ◆ Ole erityisen varovainen, jos teet taskun valmiiseen seinään tai muuhun tuntemattomaan paikkaan. Esiin työntövä laikka saattaa leikata kaasu- tai vesiputkia, sähköjohtoja tai esineitä, jotka voivat aiheuttaa takapotkun.

### Turvavaroitukset hiontaan

- ◆ Älä käytä liian suuria hiekkapaperilaikkoja. Noudata hiekkapaperin valinnassa valmistajan antamia suosituksia. Suuret, hiontatyyneyn reunojen yli ulottuvat hiekkapaperit saattavat viiltää käyttäjää tai johtaa laikan repeytymiseen, työkalun jumiutumiseen tai takapotkuun.

### Turvavaroitukset kiillotukseen

- ◆ Älä anna kiillotustyynyn löysien osien tai sen kiinnitysruujen pyöriä vapaasti. Työnnä irralliset kiinnitysruutut piiloon tai leikkaa ne pois. Irralliset ja pyörivät kiinnitysruutut voivat sotkeutua sormiisi tai jumiutua työstökappaleeseen.

### Turvavaroitukset lankaharjaukseen

- ◆ Huomioi, että lankaharjaksia irtoaa harjasta myös normaalin käytön aikana. Älä paina harjaa liian voimakkaasti, ettei ylikuormita lankoja. Lankaharjaket saattavat helpostikin mennä vaatteiden ja/tai ihon läpi.
- ◆ Jos lankaharjaukseen suositellaan suojuksen käyttöä, älä anna lankakiekon tai -harjan törmätä suojukseen. Lankakiekon tai -harjan halkaisija voi kasvaa käyttökuormituksen tai keskipakovoiman vaikutuksesta.



**Varoitus!** Hiontatyöstä syntyvä pöly voi aiheuttaa terveyshaittoja käyttäjälle ja mahdollisille sivullisille. Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan pölyltä ja höyryiltä, ja varmista, että kaikki työskentelyalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojarusteita.

### Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

### Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ pyörivien tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot

- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot Kun käytät työkalua pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.
- ◆ kuulovauriot
- ◆ työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä, käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäinhengityksen aiheuttamat terveysriskit.

## Tärinä

Teknisissä tiedoissa ja vaatimustenmukaisuusilmoituksessa ilmoitetut tärinäpäästöarvot on mitattu standardin EN 60745 testausmenetelmän mukaisesti, ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään. Ilmoitettua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

**Varoitus!** Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetusta tärinäpäästöarvosta työkalun käyttötavan mukaan. Tärinätaaso voi olla ilmoitettua tasoa suurempi.

Kun tärinälle altistumista arvioidaan sen määrittämiseksi, mitä direktiivin 2002/44/EY mukaisia turvatoimenpiteitä vaaditaan sähkötyökaluja säännöllisesti käyttävien henkilöiden suojelemiseksi, tärinälle altistumisen arvioinnissa on otettava huomioon todelliset käyttöolosuhteet ja työkalun käyttötavat. Todellisen käytön lisäksi on kiinnitettävä huomiota myös siihen, milloin työkalu on sammutettuna tai se käy tyhjäkäynnillä.

## Laitteessa olevat merkinnät

Työkalussa on seuraavat kuvamerkinnot:



**Varoitus!** Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Käytä suojalaseja, kun käytät laitetta.



Käytä kuulosuojaimia, kun käytät työkalua.

## Akkuja ja laturia koskevat lisäturvaohjeet

### Akku

- ◆ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ◆ Älä anna akun kastua.
- ◆ Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ◆ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään +10 °C ja enintään +40 °C.
- ◆ Lataa akku ainoastaan työkalun mukana toimitetulla laturilla.

- ◆ Noudata akkuja hävittäessäsi Ympäristönsuojelu-kohdassa annettuja ohjeita.



**Älä koskaan yritä ladata viallista akkua.**

### Laturit

- ◆ Käytä Stanley Fat Max -laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ◆ Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ◆ Vaihda vialliset johdot välittömästi ehjiin.
- ◆ Älä altista laturia vedelle.
- ◆ Älä avaa laturia.
- ◆ Älä työnnä mitään laturin sisään.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.



Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

### Sähköturvallisuus



Laturi on kaksoeristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä korvata laturiyksikköä tavallisella verkkopistokkeella.

- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun Stanley Fat Max -huoltoliikkeen tehtäväksi.

### Yleiskuvaus

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Lukituskytkin
2. Liipaisinkytkin
3. Sivukahva
4. Karalukko
5. Hiomasuoja
6. Hiomalaikka
7. Akku
8. Sakara-avain

### kuva A

9. Akkulaturit
10. Latauksen merkkivalo

## Lisävarusteet

Työkälun mukana toimitetaan suojuus, joka on tarkoitettu vain hiontaa varten. Jos laitetta aiotaan käyttää leikkaamiseen, siihen on asennettava leikkaamista varten tarkoitettu suojuus (24, kuva H). Katkaisuun sopiva suojuus (osanumero 1004683-29) on saatavana Stanley Fat Max -huoltoliikkeistä. Lisätietoja suojustyypeistä ja lisävarusteista on tämän suomenkielisen osion lopussa olevassa hionta- ja leikkulisävarusteiden kaaviossa.

Työkälun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Stanley Fat Max -lisävarusteet on valmistettu korkealaatuisiksi ja suunniteltu parantamaan työkälun suorituskykyä. Käytämällä näitä lisävarusteita saat työkälustasi parhaan hyödyn.

## Kokoaminen

**Varoitus!** Poista akku laitteesta aina ennen kokoamista.

### Suojuksen kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva B)

Työkälun mukana toimitetaan suojuus, joka on tarkoitettu vain hiontaa varten. Jos laitetta aiotaan käyttää leikkaamiseen, siihen on asennettava leikkaamista varten tarkoitettu suojuus (24, kuva H). Katkaisuun sopiva suojuus (osanumero 1004683-29) on saatavana Stanley Fat Max -huoltoliikkeistä.

### Kiinnittäminen

- ◆ Aseta työkalu pöydälle kara (11) ylöspäin.
- ◆ Vapauta kiristyslukitsin (12) ja pidä suojusta (5) työkälun yläpuolella kuvan mukaisesti.
- ◆ Linjaa korvakkeet (13) lovien (14) kanssa.
- ◆ Paina suojusta alaspäin ja pyöritä sitä vastapäivään haluttuun asentoon.
- ◆ Kiinnitä kiristyslukitsin (12) lukitaksesi suojuksen työkaluun.
- ◆ Jos tarpeen, kiristä ruuvia (15) kasvattaaksesi kiristysvoimaa.

### Irrottaminen

- ◆ Vapauta kiristyslukitsin (12).
- ◆ Pyöritä suojusta myötäpäivään linjatakseeni korvakkeet (13) lovien (14) kanssa.
- ◆ Irrota suojuus työkalusta.

**Varoitus!** Älä koskaan käytä työkalua ilman suojusta.

### Sivukahvan kiinnittäminen

- ◆ Ruuvaa sivukahva (3) yhteen työkälun kiinnitysrei'istä.

**Varoitus!** Käytä aina sivukahva.

### Hiomalaikan, leikkuulaikan tai hiekkapaperiekiekon kiinnittäminen ja irrottaminen (kuvat C–E)

Käytä aina työhösi sopivaa laikkatyyppiä.

Käytä aina laikkaa, jolla on oikea halkaisija ja sisäläpimitta (katso Tekniset tiedot).

### Kiinnittäminen

- ◆ Aseta suojuus paikalleen yllä kuvatulla tavalla.
- ◆ Aseta sisälaippa (16) karaan (11) kuvassa C näytetyllä tavalla. Varmista, että laippa on asetettu oikein karan tasaisille pinnoille.
- ◆ Aseta laikka (17) karaan (11) kuvan C osoittamalla tavalla. Jos laikassa on korotettu keskusta (18), varmista, että keskusta on sisälaipan puolella.
- ◆ Varmista, että laikka on asetettu sisälaipalle oikein.
- ◆ Aseta ulkolaippa (19) karaan. Hiomalaikkaa kiinnitettäessä ulkolaipan korotetun keskustan on oltava laikan puolella (kohta A kuvassa D). Leikkuulaikkaa kiinnitettäessä ulkolaipan korotetun keskustan on oltava laikasta poispäin (kohta B kuvassa D).
- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja kiristä ulkolaippa sakara-avaimella (8) (kuva E).

### Irrottaminen

- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja löysää ulkolaippaa (19) sakara-avaimella (8) (kuva D).
- ◆ Poista ulkolaippa (19) ja laikka (17).

### Hiontaan tarkoitettujen tukilaipan kiinnittäminen ja poistaminen (kuvat E ja F)

Tukilaipan käyttäminen on pakollista hionnassa. Tukilaippoja on saatavana lisävarusteena Stanley Fat Max -jälleenmyyjiltä.

### Kiinnittäminen

- ◆ Aseta sisälaippa (16) karaan (11) kuvan F osoittamalla tavalla. Varmista, että laippa on asetettu oikein karan tasaisille pinnoille.
- ◆ Aseta tukilaippa (20) karaan.
- ◆ Aseta hiekkapaperilaikka (21) tukilaipalle.
- ◆ Aseta hionnan ulkolaippa (22) karaan siten, että sen korotettu keskusta on laikan puolella.
- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja kiristä ulkolaippa sakara-avaimella (8) (kuva E). Varmista, että ulkolaippa on kiinnitetty oikein ja että laikka on tiukasti paikallaan.

### Irrottaminen

- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja löysää ulkolaippaa (19) sakara-avaimella (8) (kuva E).
- ◆ Poista ulkolaippa (19), hiekkapaperilaikka (21) ja tukilaippa (20).

### Kierteisten kiekkojen ja kuppien kiinnittäminen ja irrottaminen

Kierteiset laikat ja kupit asennetaan suoraan M14-kierteiseen karaan (11).

**Huomio!** Vähennä loukkaantumisen vaaraa käyttämällä työkäsiä ainoita, kun käsittelet lankaharjoja tai -kiekkoja. Ne voivat olla hyvin teräviä.

**Huomio! Älä anna lankaharjan tai -kiekon osua suo-  
kukseen asennuksen tai käytön aikana, jotta työkalu ei  
vaurioituisi.** Lisävarusteelle saattaa aiheutua näkymätöntä  
vahinkoa, joka johtaa lankojen irtoamiseen kiekosta tai  
kupista.

#### Kiinnittäminen

- ◆ Kierrä kiekko tai kuppi karaan (11) käsin.
- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja kiristä kiekon tai kupin  
napa jakoavaimella.

#### Irrottaminen

- ◆ Pidä karalukko (4) painettuna ja löysää kiekon tai kupin  
napaa jakoavaimella.
- ◆ Irrota kiekko tai kuppi karasta (11)..

#### Akun kiinnittäminen ja irrottaminen (kuva G)

- ◆ Kiinnitä akku (7) asettamalla se työkalussa olevan kiin-  
nityssyvennyksen kanssa samaan linjaan. Liu'uta akkua  
kiinnityssyvennykseen, kunnes se lukittuu paikalleen.
- ◆ Irrota akku painamalla vapautuspainikkeita (23) samalla,  
kun vedät akun irti syvennyksestä.

#### Käyttö

**Varoitus!** Anna työkalun käydä omaan tahtiinsa. Älä  
ylikuormita sitä.

- ◆ Valmistaudu kipinävirtaan hioma- tai leikkulaikan kosket-  
taessa työstökappaleita.
- ◆ Aseta työkalu aina siten, että suojuus antaa optimaalisen  
suojan hioma- tai leikkulaikalta.

#### Akun lataaminen (kuva A)

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun se ei  
enää tuota riittävästi virtaa toimintoihin, jotka aiemmin sujuivat  
helposti. Akku voi lämmetä ladattaessa. Tämä on normaalia,  
eikä se ole merkki mistään viasta.

**Varoitus!** Älä lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle  
+10 °C tai yli +40 °C. Suositeltava latauslämpötila: noin +24  
°C.

**Huomautus:** Laturi ei lataa akkua, jos akun kennon läm-  
pötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.

**Akku tulee kuitenkin jättää laturiin. Laturi aloittaa  
lataamisen automaattisesti, kun kennon lämpötila nousee  
tai laskee riittävästi.**

- ◆ Lataa akku (7) asettamalla se laturiin (9). Akku sopii  
laturiin vain yhdessä asennossa. Älä laita sitä laturiin  
väkisin. Varmista, että akku on kunnolla laturissa.
- ◆ Kytke laturi pistorasiaan.

Lataustilan ilmaisin (10) vilkkuu.

Akku on ladattu, kun latauksen merkkivalo (10) palaa keskey-  
tyksettä. Akku voidaan jättää laturiin vaikka kuinka pitkäksi  
aikaa. Merkkivalo alkaa vilkkua ns. täydennyslatauksen ajaksi.

- ◆ Lataa akut viikon kuluessa tyhjentymisestä. Akkujen käyt-  
töikä lyhenee merkittävästi, jos ne jätetään tyhjiksi pitkäksi  
aikaa.

#### Akun jättäminen laturiin

Akku voidaan jättää laturiin, kun merkkivalo palaa. Laturi pitää  
akun käyttövalmiina ja ladattuna.

#### Laturin vianmääritys

Jos laturi havaitsee lähes tyhjän tai viallisen akun, latauksen  
merkkivalo (10) vilkkuu nopeasti punaisena. Toimi seuraavasti:

- ◆ Aseta akku (7) uudelleen laturiin.
- ◆ Jos merkkivalot vilkkuvat edelleen nopeasti punaisina,  
vaihda akku, jotta saat selville, toimiiko lataus asianmukai-  
sesti.
- ◆ Jos toinen akku latautuu normaalisti, alkuperäinen akku  
on viallinen ja se on vietävä huoltopisteeseen kierrätet-  
täväksi.
- ◆ Jos toinen akku antaa saman virheilmoituksen kuin  
alkuperäinen, vie laturi huoltopisteeseen testattavaksi.

**Huomautus: Akun kennon määrittäminen voi kestää 30  
minuuttia. Jos akku on liian kuuma tai kylmä, latauksen  
merkkivalo vilkkuu punaisena vuoroin nopeasti ja hitaasti.**

#### Käynnistäminen ja pysäyttäminen

- ◆ Käynnistä työkalu liu'uttamalla lukituskytkintä (1) eteen-  
päin ja pitämällä sitten nopeudensäädön liipaisinkytkintä  
(2) painettuna.
- ◆ Sammuta laite vapauttamalla liipaisinkytkin (2).

**Varoitus!** Älä käynnistä tai pysäytä työkalua sen ollessa  
kuormitettuna.

**Varoitus!** Työnnä lukituskytkin (1) taaksepäin lukitusasentoon  
aina, kun työkalu ei ole käytössä.

#### Vinkkejä parhaimman tuloksen saavut- tamiseksi

- ◆ Pidä työkalusta tiukasti kiinni toisella kädellä sivukahvasta  
ja toisella pääkahvasta.

#### Pintahionta: hiomalaikalla

- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kos-  
ketat sillä työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun  
käydä suurella nopeudella. Hiominen on tehokkainta, kun  
työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Pidä työkalu 20–30 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- ◆ Liikuta työkalua tasaisesti eteen- ja taaksepäin, jotta se ei  
aiheuta kuoppia työpintaan.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista.  
Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen  
käsistäsi.

## Reunahionta hiomalaikalla

Leikkaamiseen ja reunahiontaan tarkoitetut laikat voivat rikkoutua tai potkaista takaisin taipumisen tai vääntymisen seurauksena, jos niitä käytetään katkaisuun tai syvään hiontaan. Vakavan henkilövahingon vaaran vähentämiseksi käytä tyypin 27 vakiosuojuksen kanssa käytettäviä laikkoja vain matalaan leikkuuseen ja loveamiseen (enintään 13 millimetrin syvyyteen). Suojuksen avoimen sivun on osoitettava pois päin käyttäjäästä. Jos käytät tyypin 1 katkaisulaikkaa syviin leikkauksiin, käytä sen kanssa suljettua suojustyyppiä 1. Katso suomenkielisen osion lopussa olevaa hionta- ja leikkulisävarusteiden kaaviota.

- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat sillä työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun käydä suurella nopeudella. Hiominen on tehokkainta, kun työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Asetu niin, että laikan avoimena oleva alapinta osoittaa itsestäsi pois päin.
- ◆ Älä muuta leikkuukulmaa sen jälkeen, kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen on ilmestynyt lovi. Kulman muuttaminen taivuttaa laikkaa ja voi aiheuttaa sen rikkoutumisen. Reunahiomalaikkoja ei ole suunniteltu kestämään taipumisen aiheuttamia sivusuuntaisia voimia.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen käsistäsi.

Älä käytä leikkuu- tai reunahiomalaikkoja pintahiontaan, koska niitä ei ole suunniteltu kestämään pintahionnan aiheuttamia sivusuuntaisia voimia. Laikat saattavat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

## Pinnan viimeistely hiekkapaperiekollalla

- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat sillä työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun käydä suurella nopeudella. Hiominen on tehokkainta, kun työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- ◆ Liikuta työkalua tasaisesti eteen- ja taaksepäin, jotta se ei aiheuta kuoppia työpintaan.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen käsistäsi.

## Hiomapaperin tukilaippojen käyttäminen

Valitse työhön parhaiten sopiva hiomapaperilaikan karkeus. Hiomapaperilaikoista on saatavana useita eri karkeusasteita. Karkeat laikat poistavat materiaalia nopeammin ja jättävät karkeamman pinnan.

Hienommat laikat poistavat materiaalia hitaammin ja jättävät sileämmän pinnan.

Aloita materiaalin poistaminen karkealla laikalla, jolla työ sujuu nopeasti. Siirry sitten keskikarkeaan paperiin ja viimeistele lopuksi pinta hienolla laikalla.

- ◆ Karkea: 16–30 grit
- ◆ Keskikarkea: 36–80 grit
- ◆ Hieno viimeistely: 100–120 grit
- ◆ Erittäin hieno viimeistely: 150–180 grit
- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat sillä työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun käydä suurella nopeudella. Hiominen on tehokkainta, kun työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Pidä työkalu 5–15 asteen kulmassa työpintaan nähden. Hiomalaikan tulee koskettaa noin 25 millimetrin suuruisia osaa työpinnasta.
- ◆ Liikuta työkalua suorassa linjassa, jotta työpinta ei pala eikä siihen jää kierteisiä jälkiä. Jos työkalun antaa olla paikallaan työpinnalla tai sitä liikuttaa kaarevalla liikeradalla, työpinta palaa ja siihen jää kierteisiä jälkiä.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen käsistäsi.

## Lankaharjojen ja -kiekkojen käyttäminen

Lankakiekkoja ja -harjoja voidaan käyttää ruosteen, hilseen ja maalin poistoon sekä epätasaisten pintojen siltottamiseen.

**Huomautus:** Maalin lankaharjauksessa tulee noudattaa samoja varotoimenpiteitä kuin maalin hionnassa.

- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat sillä työpintaa.
- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun käydä suurella nopeudella. Materiaalin poistaminen on tehokkainta, kun työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Kun käytät kupin muotoista lankaharjaa, pidä työkalu 5–10 asteen kulmassa työpintaan nähden.
- ◆ Käyttäessäsi lankakiekkoa pidä kiekon reuna kosketuksessa työpintaan.
- ◆ Liikuta työkalua tasaisesti eteen- ja taaksepäin, jotta se ei aiheuta kuoppia työpintaan. Jos työkalun antaa olla paikallaan työpinnalla tai sitä liikuttaa kaarevalla liikeradalla, työpinta palaa ja siihen jää kierteisiä jälkiä.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen käsistäsi.

Noudata erityistä huolellisuutta työkappaleen reunoilla, koska kulmahiomakone saattaa liikahtaa äkillisesti.

## Varotoimenpiteet maalin hiontaan ja lankaharjaukseen

- ◆ Lijyjohjaisen maalin hionta EI OLE SUOSITELTAVAA, koska saastuneen pölyn hallinta on erittäin hankalaa. Vaarallisinta liijymyrkytys on lapsille ja raskaana oleville naisille.

- ◆ Koska ilman kemiallista analyysia on vaikea tunnistaa, sisältääkö maali lyijyä, suosittelemme noudattamaan seuraavia varotoimia aina maalia hiottaessa:

### Henkilöturvallisuus

- ◆ Älä päästä lapsia tai raskaana olevia naisia työalueelle, jossa maalia hiotaan, ennen kuin kaikki puhdistustyöt on suoritettu loppuun.
- ◆ Kaikkien työalueella kulkevien henkilöiden tulee käyttää hengityssuojainta. Suodatin on vaihdettava päivittäin ja aina, kun käyttäjällä on vaikeuksia hengittää.

**Huomautus:** Käytä ainoastaan hengityssuojaimia, jotka soveltuvat lyijymaalipölyn ja -höyryn kanssa työskentelyyn. Tavalliset maalukseen tarkoitetut suojaimet eivät anna riittävää suojaa. Lisätietoja oikeanlaisista hengityssuojaimista saat paikallisesta rautakaupasta.

- ◆ Saastuneiden maalihiukkasten nielemisen ehkäisemiseksi SYÖMINEN, JUOMINEN ja TUPAKOIMINEN ON KIELLETTYÄ työalueella. Työntekijöiden tulee peseytyä ENNEN syömistä, juomista tai tupakointia. Ruokia, juomia tai tupakkatuotteita ei saa jättää työalueelle, jossa pöly voi laskeutua niiden päälle.

### Ympäristönsuojelu

- ◆ Maalinpoistossa on pyrittävä minimoimaan syntyvän pölyn määrä.
- ◆ Alueet, jossa suoritetaan maalinpoistoa, on eristettävä muusta ympäristöstä 0.1 millimetrin paksuisella muovilakanalla.
- ◆ Hionnassa on pyrittävä estämään maalipölyn kulkeutumista työalueen ulkopuolelle.

### Puhdistus ja hävitys

- ◆ Kaikki työalueen pinnat on imuroitava ja puhdistettava perusteellisesti päivittäin koko hiomatyön keston ajan. Pölynimurin suodatin tulee vaihtaa säännöllisesti.
- ◆ Sahanpurut, muoviset suojalakanat ja muut poistettavissa olevat jätteet on kerättävä talteen ja hävitettävä. Ne kerätään suljettuihin jäteastioihin ja hävitetään säännöllisen jätekuljetuksen mukana. Lapset ja raskaana olevat naiset eivät saa oleilla työalueen välittömässä läheisyydessä siivouksen aikana.
- ◆ Kaikki lasten käyttämät lelut, välineet ja pestävät huonekalut on pestävä huolellisesti ennen uutta käyttöä.

### Leikkuulaikkojen käyttö

Älä käytä leikkuu- tai reunahiomalaikkoja pintahiontaan, koska niitä ei ole suunniteltu kestämään pintahionnan aiheuttamia sivusuuntaisia voimia. Laikat saattavat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

- ◆ Anna työkalun saavuttaa täysi nopeus ennen kuin kosketat sillä työpintaa.

- ◆ Paina työpintaa mahdollisimman kevyesti ja anna työkalun käydä suurella nopeudella. Leikkaaminen on tehokkainta, kun työkalun nopeus on suuri.
- ◆ Älä muuta leikkuukulmaa sen jälkeen, kun leikkaus on aloitettu ja työkappaleeseen on ilmestynyt lovi. Kulman muuttaminen taivuttaa laikkaa ja voi aiheuttaa sen rikkoutumisen.
- ◆ Poista työkalu työpinnalta ennen työkalun sammuttamista. Odota, että työkalu on pysähtynyt, ennen kuin lasket sen käsistäsi.

### Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton Stanley Fat Max -laite-/työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkään mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella työkalu säilyttää suorituskykynsä.

**Varoitus!** Toimi ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdottoman sähkötyökalun huoltoa seuraavasti:

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Jos akku on kiinteä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite/työkalu sitten.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla rätillä. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotainaineita tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- ◆ Avaa istukka säännöllisesti ja naputtele pöly pois sen sisältä (soveltuvin osin).

### Ympäristönsuojelu



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

Kun Stanley Fat Max -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruuun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvässä liikkeessä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Stanley Europe kerää ja kierrättää Stanley Fat Max -tuotteet, kun ne ovat tulleet elinkaarensa loppuun. Vie tuotteesi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää vanhat laitteet puolestamme.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyttä paikalliseen Stanley Europen toimipisteeseen tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Stanley Europe -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme on myös Internetissä osoitteessa [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Akku



Stanley Fat Max -akkuja voi ladata yhä uudelleen ja uudelleen. Hävitätä loppuun kuluneet akut ympäristöystävällisesti.

- ◆ Käytä akku täysin loppuun ja irrota se sitten työkalusta.
- ◆ NiCd-, NiMH- ja Li-Ion-akut ovat kierrätettäviä. Voit viedä akun mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliselle jätteenlajitteluasemalle.

## Tekniset tiedot

FMC761 (H1)		
Jännite	$V_{dc}$	18
Kuormittamaton nopeus	$\text{min}^{-1}$	8,500
Terän halkaisija	mm	125
Terän sisäläpimitä	mm	22
Terän maksimipaksuus		
hiomalaikat	mm	6
leikkausterät	mm	3.5
Karan halkaisija		M14
Karan pituus (sisäläippä paikallaan)	mm	14
Karan pituus (ilman sisäläippää)	mm	19,5
Paino	kg	2.9

Laturi	FMC690L tyyppi 1	
Tulojännite	$V_{AC}$	220-240
Lähtöjännite	$V_{DC}$	20 (max)
Virta	A	2
Arvioitu latausaika	min	120

Akku	FMC688L	
Jännite	$V_{DC}$	18
Kapasiteetti	Ah	4.0
Tyyppi		Li-Ion

$L_{pA}$ (äänenpaine) 80.5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (äänitehotaso) 91.5 dB(A), epävarmuus (K) 3 dB(A)
<b>Terän kokonaisarvot (vektorisumma) standardin EN 60745 mukaisesti:</b>
Pintahionta ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Kiillottaminen ( $a_{h,P}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Kiekkohionta ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , epävarmuus (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Huomio!** Laikkakatkaisun ja lankaharjauksen teränpäästöt saattavat poiketa näistä arvoista.



**EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

KONEDIREKTIIVI



Langaton kulmahiomakone – FMC761

Stanley Europe ilmoittaa, että tuotteet, jotka on kuvattu kohdassa Tekniset tiedot, täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset:

2006/42/EY, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Nämä tuotteet täyttävät myös direktiivien 2004/108/EY ja 2011/65/EU vaatimukset. Lisätietoja saa ottamalla yhteyttä Stanley Europeen seuraavassa osoitteessa. Tiedot ovat myös käyttöoppaan takakannessa.

Allekirjoittanut vastaa teknisten tietojen kokoamisesta ja antaa tämän ilmoituksen Stanley European puolesta.

Kevin Hewitt  
Vice-President Global Engineering  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14–18,  
2800 Mechelen, Belgium  
25/02/2014

**Takuu**

Stanley Europe takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle ammattikäyttöön. Takuu on lisäksi yksityisen ammattikäyttäjän sopimusoikeuksiin eikä se vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).


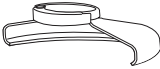

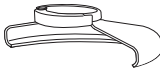
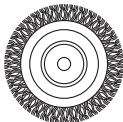


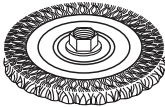
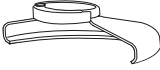
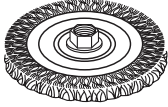

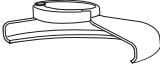

**YHDEN VUODEN TÄYDELLINEN TAKUU**

Mikäli Stanley Fat Max -tuotteessa ilmenee vika materiaali- ja/tai valmistusvirheen vuoksi 12 kuukauden kuluessa ostopäivästä, Stanley Europe takaa vaihtavansa vialliset osat tai koko tuotteen Stanley European valinnan mukaan ilman kustannuksia ostajalle edellyttäen, että

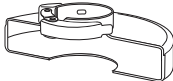

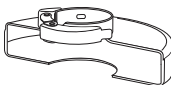


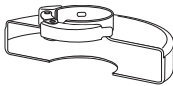
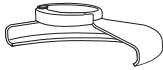



- ◆ tuotetta ei ole käytetty virheellisesti, vaan sitä on käytetty käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti
- ◆ tuote on altistunut vain normaaliille kulumiselle
- ◆ tuotetta ei ole korjannut valtuuttamaton henkilö
- ◆ ostokuitti esitetään
- ◆ Stanley Fat Max -tuote palautetaan kaikkien alkuperäisten osien kanssa.

Jos haluat tehdä korvausvaatimuksen, ota yhteyttä ostopaikkaan tai katso lähimmän valtuutetun Stanley Fat Max -huoltoliikkeen yhteystiedot Stanley Fat Max -tuoteluettelosta tai ota yhteyttä paikalliseen Stanley-toimipisteeseen tässä ohjeessa kerrotussa osoitteessa. Valtuutettujen Stanley Fat Max -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme on myös Internetissä osoitteessa [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3).

## Hionta- ja leikkulisävarusteet

Suojustyyppi	Lisävaruste	Kuvaus	Hiomalaikan asentaminen
		Keskipainaumalla varustettu hiomalaikka	 <p>Suojustyyppi 27</p>  <p>Tukilaippa</p>
 <p>SUOJUSTYYPPI 27</p>		Lankakiekot	 <p>Keskipainaumalla varustettu laikka (tyyppi 27)</p>  <p>Kierteinen mutteri</p>
		Kierteisellä mutterilla kiinnitettävät lankakiekot	 <p>Suojustyyppi 27</p>  <p>Lankakiekkö</p>
		Kierteisellä mutterilla kiinnitettävä lankaharja	 <p>Suojustyyppi 27</p>  <p>Lankaharja</p>

## Hionta- ja leikkulisävarusteet

Suojustyyppe	Lisävaruste	Kuvaus	Hiomalaikan asentaminen
 SUOJUSTYYPPI 1		Leikkulaikka betonille, liimattu	 Suojustyypin 1
		Leikkulaikka metallille, liimattu	 Tukilappu
 SUOJUSTYYPPI 1 tai   SUOJUSTYYPPI 27		Timanttileikkuterät	 Leikkuterä   Kierteinen mutteri

## Ενδεξιμένη χρήση

Ο γωνιακός τροχός της Stanley Fat Max έχει σχεδιαστεί για τρύχισμα και κόπη μετάλλου και τοιχοποιία χρησιμοποιώντας τον κατάλληλο τύπο δίσκου κοπής ή τροχίσματος. Το εργαλείο πρέπει να είναι εξοπλισμένο με το κατάλληλο προστατευτικό. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για επαγγελματική και ιδιωτική, μη επαγγελματική χρήση.

## Οδηγίες ασφαλείας

### Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.** Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε εργαλεία που συνδέονται στην πρίζα (με καλώδιο) ή εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

#### 1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- α. Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι χώροι και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό προκαλούν ατυχήματα.
- β. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- γ. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και τα υπόλοιπα άτομα μακριά από το χώρο εργασίας. Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

#### 2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- α. Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετασκευή του φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- β. Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμοκρατικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- γ. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η εισχώρηση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε το εργαλείο, να το τραβήξετε ή να το αποσυνδέσετε από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα μέρη. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ε. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε καλώδια προέκτασης κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- στ. Εάν η χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια Διάταξη Προστασίας Ρεύματος Διαρροής (RCD). Η χρήση διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

#### 3. Προσωπική ασφάλεια

- α. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- β. Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.
- γ. Εμποδίστε την ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πρίζα ή/και στην μπαταρία και πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλό σας επάνω στο διακόπτη ή η σύνδεση στην πρίζα ηλεκτρικών εργαλείων με το διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης, ενέχει κινδύνους πρόκλησης ατυχημάτων.

- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης. Εάν αφήσετε ένα εργαλείο ή κλειδί πάνω σε κάποιο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- ε. Μην τεντώνεστε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας. Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ζ. Εάν παρέχονται διατάξεις απαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση διατάξεων συλλογής σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
4. Χρήση και φροντίδα του ηλεκτρικού εργαλείου
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο, εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.
- β. Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης λειτουργίας είναι χαλασμένος. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Βγάλετε το φως από την πρίζα ή/και την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, πριν διεξαγάγετε κάποια εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε κάποιο αξεσουάρ ή όταν πρόκειται να αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να θεθεί το εργαλείο ακούσια σε λειτουργία.
- δ. Να φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς κατάλληλη εκπαίδευση.
- ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα ή μήπως έχουν μπλοκάρει, μήπως έχουν σπάσει κομμάτια, καθώς και εάν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες προϋποθέσεις που ενδεχομένως να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι. Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα αξεσουάρ, τις μύτες εργαλείων κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
5. Χρήση και συντήρηση του εργαλείου μπαταρίας
- α. Επαναφορτίζετε μόνο με το φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- β. Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αποκλειστικά και μόνο με τις καθοριζόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- γ. Όταν η μπαταρία δε χρησιμοποιείται, μην την πλησιάζετε σε μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες της. Εάν βραχυκυκλώσουν οι πόλοι της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- δ. Υπό ακραίες συνθήκες, είναι δυνατή η διαρροή υγρού από την μπαταρία, με το οποίο πρέπει να αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
6. Τεχνική εξυπηρέτηση
- α. Εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνουν μόνο έμπειροι τεχνικοί και μόνο χρησιμοποιώντας γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι, εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

## Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία



**Προειδοποίηση!** Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για τρόχισμα, λείανση, χρήση συρματόβουρτσας, στίλβωση ή εφαρμογές λειαντικής κοπής.

- ◆ Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση ως τροχός, τριβείο, συρματόβουρτσα, στίλβωτικό ή εργαλείο κοπής. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, οδηγίες, εικόνες και τεχνικά στοιχεία που παρέχονται με αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
- ◆ Εργασίες για τις οποίες δεν έχει σχεδιαστεί το ηλεκτρικό εργαλείο μπορεί να δημιουργήσουν κίνδυνο και να προκαλέσουν προσωπικό τραυματισμό.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν σχεδιάστηκαν ειδικά και δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή του εργαλείου. Απλά επειδή ένα αξεσουάρ μπορεί να προσαρμοστεί στο ηλεκτρικό σας εργαλείο, δεν εξασφαλίζεται η ασφαλής λειτουργία του.
- ◆ Ο ονομαστικός αριθμός στροφών του αξεσουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον ίσος με το μέγιστο αριθμό στροφών που αναγράφεται στο εργαλείο. Αξεσουάρ τα οποία λειτουργούν σε υψηλότερο αριθμό από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορεί να σπασούν και να εκσφενδονιστούν
- ◆ Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εξαρτήματος πρέπει να βρίσκονται εντός των ορίων των ικανοτήτων του ηλεκτρικού εργαλείου σας. Λανθασμένα διαστασιολογημένα εξαρτήματα δεν μπορούν να προφυλαχτούν ή να ελεγχθούν επαρκώς.
- ◆ Η τοποθέτηση αξεσουάρ με σπείρωμα πρέπει να ταιριάζει στο σπείρωμα του άξονα του τροχού. Για αξεσουάρ που έχουν τοποθετηθεί με φλάντζες, η οπή άξονα του αξεσουάρ πρέπει να ταιριάζει με τη διάμετρο συγκράτησης της φλάντζας. Αξεσουάρ που δεν ταιριάζουν με το υλικό με το οποίο είναι εξοπλισμένο το ηλεκτρικό εργαλείο δεν διατηρούν την ισορροπημένη θέση τους, δονούνται υπερβολικά και μπορεί να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε ένα χαλασμένο αξεσουάρ. Πριν από κάθε χρήση, επιθεωρήστε το εξάρτημα όπως τροχό λείανσης για θραύσματα και ρωγμές, το γυαλόχαρτο για ρωγμές, σκισίματα ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για χαλαρά ή ραγισμένα σύρματα. Εάν το ηλεκτρικό εργαλείο ή εξάρτημα πέσει, ελέγξτε για τυχόν ζημιές ή τοποθετήστε ένα μη κατεστραμμένο εξάρτημα. Μετά από την επιθεώρηση και την τοποθέτηση ενός αξεσουάρ, φροντίστε να παραμείνετε, εσείς και τυχόν άτομα που βρίσκονται δίπλα σας, μακριά από την επιφάνεια του περιστρεφόμενου αξεσουάρ και λειτουργήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο επί ένα λεπτό. Τυχόν κατεστραμμένα εξαρτήματα συνήθως θα διαλυθούν κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου δοκιμής.
- ◆ Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή, χρησιμοποιήστε προσωπίδα ή προστατευτικά γυαλιά. Όπως απαιτείται φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη, ωτασπίδες ασφαλείας, γάντια και ποδιά ικανή να σταματήσει μικρά θραύσματα κοφτερά ή του κατεργαζόμενου τεμαχίου. Τα προστατευτικά γυαλιά πρέπει να μπορούν να σταματήσουν εκτοξευόμενα θραύσματα που δημιουργούνται από διάφορες εργασίες. Η μάσκα σκόνης ή αναπνευστική συσκευή πρέπει να είναι σε θέση να φιλτράρει σωματίδια που παράγονται από την εργασία σας. Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλής έντασης θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- ◆ Κρατήστε τους παρειρισκομένους σε μια ασφαλή απόσταση από το χώρο εργασίας. Κάθε άτομο που εισέρχεται στο χώρο εργασίας πρέπει να φορά εξοπλισμό προσωπικής προστασίας. Θραύσματα του κατεργαζόμενου τεμαχίου ή ένα σπασμένο εξάρτημα μπορεί να εκσφενδονιστεί και να προκαλέσουν τραυματισμούς πέρα από τον άμεσο χώρο εργασίας.
- ◆ Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες συγκράτησης όταν εκτελείτε κάποια εργασία κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό του καλώδιο. Η επαφή του αξεσουάρ κοπής με ηλεκτροφόρο καλώδιο μπορεί να καταστήσει ηλεκτροφόρα και τα εκτεθειμένα μεταλλικά τμήματα του ηλεκτρικού εργαλείου, προκαλώντας ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ◆ Τοποθετείτε το καλώδιο μακριά από το περιστρεφόμενο αξεσουάρ. Αν χάσετε τον έλεγχο, το καλώδιο ενδέχεται να κοπεί ή να μαγκώσει και το χέρι ή ο βραχίονάς σας να τραβηχτεί προς το περιστρεφόμενο αξεσουάρ.

- ♦ **Ποτέ μην αποθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το εξάρτημα ακινητοποιηθεί πλήρως.** Το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να εμπλακεί στην επιφάνεια και να αποσπάσει το ηλεκτρικό εργαλείο από τον έλεγχό σας.
- ♦ **Μην λειτουργείτε το ηλεκτρικό εργαλείο ενώ το μεταφέρετε στο πλευρό σας.** Η ακούσια επαφή με το περιστρεφόμενο εξάρτημα μπορεί να εμπλέξει τα ρούχα σας, τραβώντας το εξάρτημα στο σώμα σας.
- ♦ **Καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαιρισμού του εργαλείου.** Ο ανεμιστήρας του μοτέρ αναρροφά την σκόνη μέσα στο περίβλημα και η υπερβολική συσσώρευση ρινισμάτων μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Οι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σε αυτά τα υλικά.
- ♦ **Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που απαιτούν ψυκτικά υγρά.** Η χρήση νερού ή άλλων ψυκτικών υγρών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

**Σημείωση:** Η παραπάνω προειδοποίηση δεν ισχύει για ηλεκτρικά εργαλεία ειδικά σχεδιασμένα για χρήση με ένα σύστημα με υγρά.

### Κλότσημα και σχετικές προειδοποιήσεις

Το κλότσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν ένας περιστρεφόμενος τροχός, γυαλόχαρτο, βούρτσα ή κάποιου άλλο εξάρτημα πιαστεί ή κολλήσει. Το πιάσιμο ή το κόλλημα προκαλεί ταχεία ακινητοποίηση του περιστρεφόμενου εξαρτήματος που με τη σειρά της εξαναγκάζει το εκτός ελέγχου ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση της περιστροφής του εξαρτήματος από το σημείο εμπλοκής.

Για παράδειγμα, αν ένας τροχός λείανσης πιαστεί ή κολλήσει στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, η ακμή του τροχού που εισέρχεται στο σημείο εμπλοκής μπορεί να σκάψει την επιφάνεια του υλικού προκαλώντας την έξοδο ή το κλότσημα του τροχού. Ο τροχός μπορεί είτε να αναπηδήσει προς ή μακριά από το χειριστή, ανάλογα με την κατεύθυνση κίνησης του τροχού στο σημείο εμπλοκής. Οι τροχοί λείανσης μπορούν επίσης να σπιάσουν υπό αυτές τις συνθήκες.

Το κλότσημα αποτελεί συνέπεια κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και εσφαλμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί με κατάλληλα προληπτικά μέτρα, όπως αυτά που περιγράφονται παρακάτω.

- ♦ **Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο γερά και τοποθετήστε το σώμα και το βραχιόνά σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις του κλοτσήματος.** Πάντα χρησιμοποιείτε τη βοηθητική λαβή, εάν παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο του κλοτσήματος ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει την αντίδραση ροπής ή το κλότσημα εάν έχουν ληφθεί κατάλληλα προληπτικά μέτρα.
- ♦ **Ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα.** Το αξεσουάρ μπορεί να κλοτσήσει πάνω από το χέρι σας.
- ♦ **Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο αν σημειωθεί κλότσημα.** Το κλότσημα θα ωθήσει το εργαλείο σε αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού στο σημείο εμπλοκής.
- ♦ **Επιδείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά την εργασία σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κλπ.** Αποφύγετε την αναπήδηση και την εμπλοκή του εξαρτήματος. Οι γωνίες, οι αιχμηρές ακμές ή η αναπήδηση έχουν την τάση να εμπλέκουν το περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλούν απώλεια ελέγχου ή κλότσημα.
- ♦ **Μην προσαρμόσετε δίσκο κοπής ξύλου με αλυσίδα ή οδοντωτή πριονόλαμα.** Αυτές οι λεπίδες προκαλούν συχνά ανάδραση και απώλεια ελέγχου.

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες τροχίσματος και λειαντική κοπή:

- ♦ **Χρησιμοποιείτε μόνο τύπους τροχού που συνιστώνται για το ηλεκτρικό εργαλείο σας και το συγκεκριμένο προστατευτικό που έχει σχεδιαστεί για τον επιλεγμένο τροχό.** Οι τροχοί που δεν έχουν σχεδιαστεί για το ηλεκτρικό εργαλείο δεν είναι δυνατό να προστατευτούν κατάλληλα και δεν είναι ασφαλείς.
- ♦ **Η επιφάνεια τροχίσματος τροχών κοίλων στο κέντρο πρέπει να τοποθετηθεί κάτω από την επιφάνεια της υποδοχής του προστατευτικού.** Ένας εσφαλμένα τοποθετημένος τροχός που προβάλλει από την επιφάνεια της υποδοχής του προστατευτικού δεν μπορεί να προστατευτεί κατάλληλα.
- ♦ **Για τη μέγιστη ασφάλεια, το προστατευτικό πρέπει να συνδεθεί με ασφάλεια στο ηλεκτρικό εργαλείο και να είναι τοποθετημένο κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εκτίθεται προς τον χειριστή το μικρότερο δυνατό μέρος του τροχού.** Το προστατευτικό συμβάλλει στην προστασία του χειριστή από θραύσματα από τυχόν ρήξη του τροχού, καθώς και από τυχαία επαφή με τον τροχό και σπινθήρες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη στα ρούχα.

- ◆ Οι τροχοί πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για τις συνιστώμενες εφαρμογές. Για παράδειγμα: μην τριβετε με το πλευρό του τροχού κοπής. Οι τροχοί λειαντικής αποκοπής προορίζονται για λείανση με την περιφέρεια, πλευρικές δυνάμεις που εφαρμόζονται στους τροχούς αυτούς μπορεί να προκαλέσουν τη θραύση τους.
- ◆ Πάντοτε χρησιμοποιείτε φλάντζες τροχών χωρίς ζημιές του σωστού μεγέθους και σχήματος για τον επιλεγμένο τροχό σας. Οι κατάλληλες φλάντζες τροχού στηρίζουν τον τροχό, ελαπώνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την πιθανότητα θραύσης του τροχού. Οι φλάντζες για τους τροχούς κοπής ενδέχεται να διαφέρουν από τις φλάντζες για τους τροχούς τροχίσματος.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους τροχούς από μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία. Τροχοί που προορίζονται για μεγαλύτερα ηλεκτρικά εργαλεία δεν είναι κατάλληλοι για τον υψηλότερο αριθμό στροφών ενός μικρότερου εργαλείου και μπορεί να σπάσουν.

### Συμπληρωματικές προειδοποιήσεις ασφαλείας για εργασίες λειαντικής αποκοπής

- ◆ Μην μαγκώνετε τον τροχό κοπής και μην εφαρμόζετε υπερβολική πίεση. Μην επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε υπερβολικό βάθος κοπής. Η υπερβολική καταπόνηση του τροχού αυξάνει τη φόρτωση και την επιδεκτικότητα για στρέβλωση ή κόλλημα του τροχού στην κοπή και τη πιθανότητα κλοστήματος ή θραύσης του τροχού.
- ◆ Μην τοποθετείτε το σώμα σας σε ευθεία με έναν περιστρεφόμενο δίσκο. Όταν ο τροχός, στο σημείο λειτουργίας, κινείται μακριά από το σώμα σας, πιθανό κλότσημα μπορεί να εκσφενδονίσει τον περιστρεφόμενο τροχό και το εργαλείο κατευθείαν προς τα εσάς.
- ◆ Όταν μπλοκάρει ο τροχός, ή σε περίπτωση διακοπής της κοπής για οποιονδήποτε λόγο, απενεργοποιήστε το εργαλείο και κρατήστε το ακίνητο μέσα στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, μέχρι να σταματήσει τελείως ο τροχός. Ποτέ μην προσπαθήσετε να αφαιρέσετε τον τροχό κοπής από την οπή, ενώ ο τροχός είναι σε κίνηση, διαφορετικά μπορεί να σημειωθεί κλότσημα. Βρείτε την αιτία του προβλήματος και προβείτε σε διορθωτική ενέργεια για να εξαλειφθεί η αιτία που προκάλεσε το μπλοκάρισμα του τροχού.
- ◆ Μην επανεκκινήσετε την εργασία κοπής μέσα στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Αφήστε τον τροχό να επιτύχει τις μέγιστες στροφές και προσεκτικά επανεισάγετέ τον στην κοπή. Ο τροχός μπορεί να μαγκώσει, να κινηθεί προς το μέρος σας ή να παρουσιάσει ανάδραση αν το ηλεκτρικό εργαλείο επανεκκινήσει ενώ είναι μέσα στο τεμάχιο εργασίας.

- ◆ Υποστηρίξτε τα πάνελ ή κάθε υπό κατεργασία αντικείμενο μεγάλο μεγέθους για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο σύνθλιψης και ανάδρασης του τροχού. Τα μεγάλα μεγέθους υπό κατεργασία αντικείμενα τείνουν να κάμπτονται υπό την επίδραση του βάρους τους. Θα πρέπει να τοποθετούνται στηρίγματα κάτω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη της επιφάνειας και στις δύο πλευρές του τροχού.
- ◆ Να προσέχετε πάρα πολύ κατά την εκτέλεση "κοπής εσοχής" μέσα σε τοίχους ή άλλες επιφάνειες που δεν υπάρχει ορατότητα. Ο προεξέχων τροχός μπορεί να κόψει αγωγούς αερίου ή νερού, ηλεκτρικά καλώδια ή αντικείμενα προκαλώντας ενδεχομένως ανάδραση.

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασία λείανσης

- ◆ Μη χρησιμοποιείτε υπερβολικά υπερμεγέθη γυαλόχαρτα δίσκου λείανσης. Τηρήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή, κατά την επιλογή γυαλόχαρτου. Μεγαλύτερα γυαλόχαρτα που εξέχουν πέρα από το υπόθεμα λείανσης δημιουργούν κίνδυνο απόσχισης και μπορεί να προκαλέσουν εμπλοκή, σκίσιμο του δίσκου ή ανάδραση.

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασία στίλβωσης

- ◆ Μην επιτρέπετε σε χαλαρά τμήματα του καλύμματος στίλβωσης ή στα κορδόνια στερέωσής του να περιστρέφονται ελεύθερα. Κρούψτε ή κόψτε τυχόν ελεύθερα κορδόνια στερέωσης. Χαλαρά και περιστρεφόμενα κορδόνια στερέωσης μπορεί να εμπλέξουν τα δάκτυλά σας ή να μαγκώσουν στο υπό κατεργασία αντικείμενο.

### Προειδοποιήσεις ασφαλείας ειδικά για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας

- ◆ Έχετε υπόψη σας ότι από τις συρματόβουρτσες πέφτουν κάποιες συρματίνες τρίχες ακόμη και κατά τη διάρκεια συντηθισμένης λειτουργίας. Μην καταπονείτε υπερβολικά τα σύρματα εφαρμόζοντας υπερβολικό φορτίο στη βούρτσα. Οι συρματίνες τρίχες μπορούν να διεισδύσουν εύκολα σε ελαφρύ ρουχισμό και/ή την επιδερμίδα.
- ◆ Εάν συνιστάται προστατευτικό για εργασίες χρήσης συρματόβουρτσας, μην επιτρέψετε οποιαδήποτε παρεμβολή του τροχού (σβουράκι) ή της συρματόβουρτσας στο προστατευτικό. Ο συρματίνος ακτινωτός τροχός ή η συρματόβουρτσα μπορεί να διασταλούν στη διάμετρο λόγω των δυνάμεων εργασίας και των φυγόκεντρων δυνάμεων.





**Προειδοποίηση!** Η επαφή ή η εισπνοή της σκόνης που δημιουργούν οι εφαρμογές λείανσης μπορεί να ενέχουν κίνδυνο για την υγεία του χειριστή και των παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία από τη σκόνη και τις αναθυμιάσεις και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.

### Ασφάλεια τρίτων

- ◆ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ◆ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

### Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ.

Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ◆ Τραυματισμούς από το άγγιγμα των περιστρεφόμενων/κινούμενων εξαρτημάτων.
- ◆ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιονδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ◆ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ◆ Προβλήματα ακοής.
- ◆ Κίνδυνοι στην υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή σκόνης όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο (παραδείγματα: - όταν επεξεργάζεστε ξύλο, ειδικά δρυ, οξιά και MDF.)

### Δόνηση

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης που αναφέρεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη δήλωση συμμόρφωσης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής που παρέχεται από το πρότυπο EN 60745 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής δόνησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί σε έναν προκαταρκτικό προσδιορισμό της έκθεσης.

**Προειδοποίηση!** Η τιμή εκπομπής δόνησης κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με το τρόπο που χρησιμοποιείται το εργαλείο. Η στάθμη δόνησης μπορεί να αυξηθεί πάνω από τη στάθμη που έχει δηλωθεί.

Κατά τον προσδιορισμό της έκθεσης σε δόνηση για τον καθορισμό των απαιτούμενων μέτρων ασφαλείας σύμφωνα με την οδηγία 2002/44/ΕΚ για την προστασία προσώπων που χρησιμοποιούν συχνά ηλεκτρικά εργαλεία στην εργασία τους, μια προσεγγιστική εκτίμηση της έκθεσης σε δόνηση πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις πραγματικές συνθήκες χρήσης και τον τρόπο χρήσης του εργαλείου, συμπεριλαμβανομένων και όλων των επιμέρους τμημάτων του κύκλου εργασίας, όπως, πόσες φορές τέθηκε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, πότε είναι σε λειτουργία χωρίς φορτίο επιπρόσθετο στο χρόνο πίεσης της σκανδάλης.

### Ετικέτες στο εργαλείο

Τα ακόλουθα εικονογράμματα εμφανίζονται στο εργαλείο:



**Προειδοποίηση!** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.



Φοράτε ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε αυτό το εργαλείο.

### Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές

#### Μπαταρίες

- ◆ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οποιονδήποτε λόγο.
- ◆ Μην εκθέτετε την μπαταρία σε νερό.

- ◆ Μην φυλάσσετε την μπαταρία σε χώρους όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- ◆ Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο με τους φορτιστές που παρέχονται μαζί με το εργαλείο.
- ◆ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".



### Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε κατεστραμμένες μπαταρίες.

#### Φορτιστές

- ◆ Ο φορτιστής Stanley Fat Max πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας του εργαλείου το οποίο συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες μπορεί να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό και ζημιές.
- ◆ Μην επιχειρείτε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ◆ Εάν κάποιο καλώδιο φθαρεί, αντικαταστήστε το αμέσως.
- ◆ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ◆ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ◆ Μην επεμβαίνετε στο φορτιστή.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

#### Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος



Ο φορτιστής σας φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρείτε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με έναν κανονικό ρευματολήπτη.

- ◆ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Stanley Fat Max, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

#### Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτη ασφάλισης σε απενεργοποιημένη κατάσταση
2. Διακόπτη σκανδάλης

3. Πλευρική λαβή
4. Κομπτί ασφάλισης άξονα
5. Προφυλακτικά τροχού
6. Δίσκο τροχίσματος
7. Μπαταρία
8. Μηχανικό κλειδί δύο πειρών

#### ΕΙΚ. Α

9. Φορτιστή μπαταριών
10. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης

#### Άξεσουάρ

Το εργαλείο παρέχεται με ένα προστατευτικό που προορίζεται μόνο για εργασίες τροχίσματος. Εάν το εργαλείο προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών κοπής, πρέπει να τοποθετήσετε ένα προστατευτικό (24, εικ. Η) ειδικό για αυτή τη χρήση. Διατίθεται ένα προστατευτικό κατάλληλο για εργασίες κοπής, με αριθμό εξαρτήματος 1004683-29, το οποίο μπορείτε να προμηθευθείτε από τα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Stanley Fat Max. Περισσότερες πληροφορίες για τύπους προστατευτικών και αξεσουάρ διατίθενται στον πίνακα τροχίσματος ή κοπής, τις οποίες μπορείτε να βρείτε στο πίσω μέρος της ενότητας αυτής της γλώσσας. Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από το αξεσουάρ που χρησιμοποιείται. Τα αξεσουάρ της Stanley Fat Max έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα για να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

#### Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση!** Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε τη μπαταρία από το εργαλείο.

#### Τοποθέτηση και αφαίρεση του προστατευτικού (ΕΙΚ. Β)

Το εργαλείο παρέχεται με ένα προστατευτικό που προορίζεται μόνο για εργασίες τροχίσματος. Εάν το εργαλείο προορίζεται για την εκτέλεση εργασιών κοπής, πρέπει να τοποθετήσετε ένα προστατευτικό (24, εικ. Η) ειδικό για αυτή τη χρήση. Διατίθεται ένα προστατευτικό κατάλληλο για εργασίες κοπής, με αριθμό εξαρτήματος 1004683-29, το οποίο μπορείτε να προμηθευθείτε από τα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Stanley Fat Max.

#### Τοποθέτηση

- ◆ Τοποθετήστε το εργαλείο σε ένα τραπέζι, με τον άξονα (11) στραμμένο προς τα επάνω.
- ◆ Απελευθερώστε την ασφάλεια σύσφιξης (12) και κρατήστε το προστατευτικό (5) πάνω από το εργαλείο, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- ◆ Ευθυγραμμίστε τις ωτίδες (13) με τις εγκοπές (14).

- ◆ Πιέστε το προστατευτικό προς τα κάτω και περιστρέψτε το αριστερόστροφα στην απαιτούμενη θέση.
- ◆ Σφίξτε την ασφάλεια σύσφιγξης (12) για να στερεώσετε το προστατευτικό στο εργαλείο.
- ◆ Εάν χρειάζεται, σφίξτε τη βίδα (15) για να αυξήσετε τη δύναμη σύσφιγξης.

### Αφαίρεση

- ◆ Απελευθερώστε την ασφάλεια σύσφιγξης (12).
- ◆ Περιστρέψτε το προστατευτικό δεξιόστροφα για να ευθυγραμμίσετε τις ωτίδες (13) με τις εγκοπές (14).
- ◆ Αφαιρέστε το προστατευτικό από το εργαλείο.

**Προειδοποίηση!** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο χωρίς το προστατευτικό.

### Τοποθέτηση της πλευρικής λαβής

- ◆ Βιδώστε την πλευρική λαβή (3) σε μία από τις οπές τοποθέτησης στο εργαλείο.

**Προειδοποίηση!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε την πλευρική λαβή.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση δίσκων τροχίσματος, δίσκων κοπής ή εξαρτημάτων περυγιών λείανσης (εικ. C - E)

Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό τύπο δίσκου για την εφαρμογή σας.

Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους κατάλληλης διαμέτρου και μεγέθους οπής άξονα (δείτε τα τεχνικά χαρακτηριστικά).

### Τοποθέτηση

- ◆ Τοποθετήστε το προστατευτικό όπως περιγράφεται παραπάνω.
- ◆ Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (16) στον άξονα (11) όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. C). Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα τοποθετείται σωστά στις επίπεδες πλευρές του άξονα.
- ◆ Τοποθετήστε το δίσκο (17) στον άξονα (11) όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. C). Εάν ο δίσκος διαθέτει υπερυψωμένο κέντρο (18), βεβαιωθείτε ότι το υπερυψωμένο κέντρο είναι στραμμένο προς την εσωτερική φλάντζα.
- ◆ Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος τοποθετείται σωστά στην εσωτερική φλάντζα.
- ◆ Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα (19) στον άξονα. Κατά την τοποθέτηση δίσκου τροχίσματος, το υπερυψωμένο κέντρο στην εξωτερική φλάντζα πρέπει να είναι στραμμένο προς το δίσκο (Α στην εικ. D). Κατά την τοποθέτηση δίσκου κοπής, το υπερυψωμένο κέντρο στην εξωτερική φλάντζα πρέπει να βλέπει αντίθετα προς το δίσκο (Β στην εικ. D).
- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και σφίξτε την εξωτερική φλάντζα χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί δύο πείρων (8) (εικ. E).

### Αφαίρεση

- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και χαλαρώστε την εξωτερική φλάντζα (19) χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί δύο πείρων (8) (εικ. D).
- ◆ Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (19) και το δίσκο (17).

### Τοποθέτηση και αφαίρεση υποθεμάτων λείανσης (εικ. E και F)

Για λείανση, απαιτείται ένα υπόθεμα. Το υπόθεμα είναι διαθέσιμο από τον έμπορο της Stanley Fat Max ως αξεσουάρ.

### Τοποθέτηση

- ◆ Τοποθετήστε την εσωτερική φλάντζα (16) στον άξονα (11) όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ. F). Βεβαιωθείτε ότι η φλάντζα τοποθετείται σωστά στις επίπεδες πλευρές του άξονα.
- ◆ Τοποθετήστε το υπόθεμα (20) στον άξονα.
- ◆ Τοποθετήστε το δίσκο λείανσης (21) επάνω στο υπόθεμα.
- ◆ Τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα λείανσης (22) επάνω στον άξονα, με το υπερυψωμένο κέντρο στραμμένο προς το δίσκο.
- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και σφίξτε την εξωτερική φλάντζα χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί δύο πείρων (8) (εικ. E). Βεβαιωθείτε ότι η εξωτερική φλάντζα έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι ο δίσκος είναι καλά σφιγμένος.

### Αφαίρεση

- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και χαλαρώστε την εξωτερική φλάντζα (19) χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί δύο πείρων (8) (εικ. E).
- ◆ Αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (19), το δίσκο λείανσης (21) και το υπόθεμα (20).

### Τοποθέτηση και αφαίρεση τροχών με πλήμνη και καμπανών

Τροχοί με πλήμνη και καμπάνες τοποθετούνται απευθείας στον άξονα με σπείρωμα M14 (11).

**Προσοχή!** Για τη μείωση του κινδύνου προσωπικού τραυματισμού, φοράτε γάντια εργασίας κατά το χειρισμό συρματόβουρτσων και τροχών. Μπορεί να είναι πολύ κοφτερά.

**Προσοχή!** Για τη μείωση του κινδύνου ζημιάς στο εργαλείο, ο τροχός ή η βούρτσα δεν πρέπει να αγγίζουν το προστατευτικό κατά την τοποθέτηση ή τη χρήση. Θα μπορούσε να προκληθεί ζημιά στο αξεσουάρ, με αποτέλεσμα να σφύραμα να σπάσουν από τον τροχό ή την καμπάνα του αξεσουάρ.

### Τοποθέτηση

- ◆ Βιδώστε τον τροχό με πλήμνη ή την καμπάνα στον άξονα (11) με το χέρι.

- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και σφίξτε την πλήμνη του τροχού ή την καμπάνα με κλειδί.

### Αφαίρεση

- ◆ Κρατήστε την ασφάλεια άξονα (4) πιεσμένη και χαλαρώστε την πλήμνη του τροχού ή την καμπάνα με κλειδί.
- ◆ Αφαιρέστε τον τροχό ή την καμπάνα από τον άξονα (11).

### Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (εικ. G)

- ◆ Για να τοποθετήσετε τη μπαταρία (7), ευθυγραμμίστε την με την υποδοχή στο εργαλείο. Περάστε τη μπαταρία μέσα στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- ◆ Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, πατήστε τα κουμπιά απασφάλισης (23) και ταυτόχρονα τραβήξτε τη μπαταρία έξω από την υποδοχή.

### Χρήση

**Προειδοποίηση!** Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό. Μην υπερφορτώνετε.

- ◆ Να είστε προετοιμασμένοι για μια ροή σπινθήρων όταν ο δίσκος τροχίσματος ή κοπής ακουμπήσει το υπό κατεργασία αντικείμενο.
- ◆ Πάντα τοποθετείτε το εργαλείο με τέτοιο τρόπο, ώστε το προστατευτικό να παρέχει τη βέλτιστη προστασία από το δίσκο τροχίσματος ή κοπής.

### Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. A)

Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται πριν από την πρώτη χρήση και όποτε αδυνατεί να παρέχει επαρκή ισχύ σε εργασίες η εκτέλεση των οποίων ήταν προγενέστερα εύκολη. Η μπαταρία μπορεί να θερμαίνεται κατά τη φόρτιση. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδηλώνει πρόβλημα.

**Προειδοποίηση!** Μην φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος κάτω από 10°C ή πάνω από 40°C. Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης: περίπου 24°C.  
**Σημείωση:** Ο φορτιστής δε θα φορτίσει μια μπαταρία με θερμοκρασία κυψέλης κάτω από περίπου 10°C ή πάνω από 40°C.

Η μπαταρία πρέπει να μείνει στο φορτιστή και αυτός θα αρχίσει να τη φορτίζει αυτόματα μόλις η θερμοκρασία κυψέλης αυξηθεί ή μειωθεί αντίστοιχα.

- ◆ Για να φορτίσετε την μπαταρία (7), τοποθετήστε την στο φορτιστή (9). Η μπαταρία μπορεί να τοποθετηθεί στο φορτιστή μόνο με έναν τρόπο. Μην ασκείτε δύναμη. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά στο φορτιστή.
- ◆ Συνδέστε το φορτιστή στο εργαλείο και, στη συνέχεια, συνδέστε τον στο ρεύμα.

Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (10) θα αναβοσβήσει.

Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (10) ανάβει σταθερά. Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορεί να μείνουν συνδεδεμένα για αόριστο χρονικό διάστημα. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάβει καθώς ο φορτιστής αναπληρώνει περιστασιακά το φορτίο της μπαταρίας.

- ◆ Φορτίζετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες εντός 1 εβδομάδας. Η διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μειώνεται σημαντικά εάν αυτή αποθηκευτεί σε αποφορτισμένη κατάσταση.

### Παραμονή της μπαταρίας στο φορτιστή

Ο φορτιστής και η μπαταρία μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα με τη λυχνία LED αναμμένη επί αόριστον. Ο φορτιστής θα διατηρήσει την μπαταρία πλήρως φορτισμένη.

### Διαγνωστικά φορτιστή

Εάν ο φορτιστής εντοπίσει μια ασθενή ή κατεστραμμένη μπαταρία, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (10) θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα. Προχωρήστε ως εξής:

- ◆ Επανατοποθετήστε τη μπαταρία (7)..
- ◆ Εάν οι ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης συνεχίσουν να αναβοσβήνουν γρήγορα με κόκκινο χρώμα, χρησιμοποιήστε άλλη μπαταρία για να εξακριβώσετε εάν η διαδικασία φόρτισης εκτελείται σωστά.
- ◆ Εάν η νέα μπαταρία φορτίζεται σωστά, αυτό σημαίνει ότι η αρχική μπαταρία είναι ελαττωματική και θα πρέπει να επιστραφεί σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για ανακύκλωση.
- ◆ Εάν η νέα μπαταρία δίνει την ίδια ένδειξη με την αρχική μπαταρία, παραδώστε το φορτιστή για έλεγχο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

**Σημείωση:** Μπορεί να χρειαστούν μέχρι και 30 λεπτά για να εξακριβωθεί εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική. Εάν η μπαταρία είναι πολύ θερμή ή πολύ κρύα, η ενδεικτική λυχνία LED θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα σε γρήγορο και αργό ρυθμό εναλλασσόμενα, με μια αναλαμπή σε κάθε ρυθμό και επαναλαμβανόμενα.

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο, σπρώξτε το διακόπτη ασφάλισης σε απενεργοποιημένη θέση (1) προς τα εμπρός. Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το διακόπτη σκανδάλης (2).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε, απελευθερώστε το διακόπτη σκανδάλης (2).

**Προειδοποίηση!** Μην ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε το εργαλείο όταν βρίσκεται υπό φορτίο.

**Προειδοποίηση!** Σπρώχνετε πάντα το διακόπτη ασφάλισης σε απενεργοποιημένη θέση (1) προς τα πίσω στη θέση ασφάλισης όταν το εργαλείο δεν χρησιμοποιείται.

## Συμβουλές για άριστη χρήση

- ◆ Κρατήστε γερά το εργαλείο με το ένα χέρι γύρω από την πλευρική λαβή και το άλλο γύρω από την κύρια λαβή.

## Τρόχισμα επιφάνειας με τροχούς τροχίσματος

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για να λειτουργήσει το εργαλείο σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Διατηρήστε γωνία 20° έως 30° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας.
- ◆ Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω για να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

## Τρόχισμα ακμής με τροχούς τροχίσματος

Οι τροχοί που χρησιμοποιούνται για κοπή και τρόχισμα ακμής ενδέχεται να σπάσουν ή να αναδράσουν αν είναι λυγισμένοι ή περιστραμμένοι κατά τη χρήση εργαλείου για εργασία κοπής ή τροχίσματος σε βάθος. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού, περιορίστε τη χρήση αυτών των τροχών με κανονικό προφυλακτήρα Τύπου 27 σε μικρού βάθους κοπή και δημιουργία μικρού βάθους εντομών [βάθους μικρότερου από 13 mm (1/2 ίντσα)]. Η ανοικτή πλευρά του προστατευτικού πρέπει να είναι τοποθετημένη μακριά από τον χειριστή. Για κοπή μεγαλύτερου βάθους με τροχό κοπής Τύπου 1, χρησιμοποιείτε κλειστό προφυλακτήρα Τύπου 1. Ανατρέξτε στον πίνακα αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής που βρίσκεται στο πίσω μέρος της ενότητας γλώσσας.

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για να λειτουργήσει το εργαλείο σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα τροχίσματος είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Τοποθετήστε το σώμα σας ώστε η ανοικτή κάτω πλευρά του τροχού να μην είναι στραμμένη προς το μέρος σας.
- ◆ Μόλις η κοπή αρχίσει και επιτευχθεί εντομή στο υπό καταργασία αντικείμενο, μην αλλάξετε τη γωνία της κοπής. Αν αλλάξετε τη γωνία, θα προκληθεί κάμψη στον τροχό και ενδέχεται να προκληθεί θραύση του. Οι τροχοί τροχίσματος ακμής δεν είναι σχεδιασμένοι για να αντέχουν τις πλευρικές πιέσεις που προκαλούνται από την κάμψη.

- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

Μη χρησιμοποιείτε τους τροχούς τροχίσματος ακμής/τροχούς κοπής για εφαρμογές τροχίσματος επιφάνειας, επειδή οι τροχοί αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το επιφανειακό τρόχισμα. Είναι δυνατό να προκληθεί θραύση τροχού και τραυματισμός.

## Φινίρισμα επιφάνειας με εξαρτήματα πτερυγών λείανσης

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για να λειτουργήσει το εργαλείο σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα λείανσης είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Διατηρήστε μια γωνία 5° έως 10° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας.
- ◆ Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω για να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

## Χρήση υποθεμάτων λείανσης

Επιλέξτε τους δίσκους λείανσης με το κατάλληλο γυαλόχαρτο για την εφαρμογή σας. Οι δίσκοι λείανσης είναι διαθέσιμοι με διάφορα γυαλόχαρτα. Τα πιο χοντρά γυαλόχαρτα δίνουν ταχύτερους ρυθμούς αφαίρεσης υλικού και πιο τραχύ φινίρισμα.

Τα πιο λεπτά γυαλόχαρτα δίνουν πιο αργή αφαίρεση υλικού και πιο ομαλό φινίρισμα.

Αρχίστε με δίσκους με χοντρό γυαλόχαρτο για γρήγορη, τραχιά αφαίρεση υλικού. Επιλέξτε ένα μεσαίο γυαλόχαρτο και προχωρήστε στο φινίρισμα με δίσκο με λεπτό γυαλόχαρτο για βέλτιστο φινίρισμα.

- ◆ Χοντρό γυαλόχαρτο 16 - 30
- ◆ Μεσαίο γυαλόχαρτο 36 - 80
- ◆ Φινίρισμα με λεπτό γυαλόχαρτο 100 - 120
- ◆ Φινίρισμα με πολύ λεπτό γυαλόχαρτο 150 - 180
- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για να λειτουργήσει το εργαλείο σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα λείανσης είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.

- ◆ Διατηρήστε γωνία 5° έως 15° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας. Ο δίσκος λείανσης πρέπει να έρχεται σε επαφή περίπου μία ίντσα (25 mm) με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Μετακινήστε το εργαλείο σταθερά σε ευθεία θέση για να αποφύγετε τα εγκαύματα και τη μετατόπιση της επιφάνειας εργασίας. Αν αφήνετε το εργαλείο να παραμείνει στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινήτε ή αν το μετακινείτε κυκλικά, προκαλείται κάψιμο και δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

### Χρήση συρματόβουρτσων καμπίνας και συρματινών τροχών

Οι συρματινοί τροχοί και οι συρματόβουρτσες μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αφαίρεση σκουριάς, επικαθίσεων και χρωμάτων και για τη λείανση ανώμαλων επιφανειών.

**Σημείωση:** Οι ίδιες προφυλάξεις πρέπει να λαμβάνονται κατά τη χρήση συρματόβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες καθώς και κατά τη λείανση της βαφής.

- ◆ Αφήστε το εργαλείο να φτάσει την πλήρη ταχύτητα πριν φέρετε το εργαλείο σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας για να λειτουργήσει το εργαλείο σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα αφαίρεσης υλικού είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ◆ Διατηρήστε γωνία 5° έως 10° μεταξύ του εργαλείου και της επιφάνειας εργασίας για συρματόβουρτσες καμπίνας.
- ◆ Διατηρήστε την επαφή μεταξύ της ακμής του τροχού και της επιφάνειας εργασίας με συρματινούς τροχούς.
- ◆ Μετακινείτε συνεχώς το εργαλείο με κίνηση εμπρός-πίσω για να αποφύγετε την τοπική αφαίρεση υλικού σε μεγάλο βάθος από την επιφάνεια εργασίας. Αν αφήνετε το εργαλείο να παραμείνει στην επιφάνεια εργασίας χωρίς να το μετακινείτε ή αν το μετακινείτε κυκλικά, προκαλείται κάψιμο και δημιουργία βαθιών κυκλικών χαραγών στην επιφάνεια εργασίας.
- ◆ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν εργάζεστε πάνω από μια ακμή, γιατί μπορεί να αντιμετωπίσετε ξαφνική και απότομη κίνηση του εργαλείου τροχού.

### Προφυλάξεις κατά τη χρήση συρματόβουρτσας σε χρωματισμένες επιφάνειες καθώς και κατά τη λείανση της βαφής

- ◆ Η λείανση βαφής βάσης μολύβδου ΔΕΝ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ λόγω της δυσκολίας ελέγχου της ρυπογόνου σκόνης. Το μεγαλύτερο κίνδυνο δηλητηρίασης από μολύβδο διατρέχουν τα παιδιά και οι έγκυες.
- ◆ Λόγω του ότι είναι δύσκολο να εντοπιστεί αν μια βαφή περιέχει μολύβδο χωρίς χημική ανάλυση, συνιστούμε τις εξής προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε συρματόβουρτσα σε οποιαδήποτε χρωματισμένη επιφάνεια:

#### Προσωπική ασφάλεια

- ◆ Παιδιά ή έγκυες δεν πρέπει να εισέρχονται στην περιοχή εργασίας όπου γίνονται εργασίες αφαίρεσης του χρώματος έως ότου ολοκληρωθεί όλη η διαδικασία καθαρισμού.
- ◆ Όλα τα άτομα που εισέρχονται στο χώρο εργασίας πρέπει να φοράνε προστατευτική μάσκα ή αναπνευστική συσκευή. Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται καθημερινά ή όποτε αυτός του το φορέας έχει δυσκολία στην αναπνοή.

**Σημείωση:** Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο αυτές οι μάσκες κατά της σκόνης που είναι κατάλληλες για εργασία με χρώματα μολύβδου. Οι κανονικές μάσκες βαφής δεν προσφέρουν αυτή την προστασία. Απευθυνθείτε στο τοπικό σας κατάστημα υλικών για την κατάλληλη αναπνευστική προστασία.

- ◆ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ, ΠΟΤΩΝ ή ΤΟ ΚΑΠΝΙΣΜΑ στην περιοχή εργασίας προς αποφυγή πρόκλησης μολυσμένων σωματιδίων χρώματος. Οι εργαζόμενοι πρέπει να πλένονται και να καθαρίζονται ΠΡΙΝ την κατανάλωση τροφίμων, ποτών ή το κάπνισμα. Είδη φαγητού, ποτού ή καπνίσματος δεν πρέπει να μένουν στο χώρο εργασίας γιατί ενδέχεται να μολυνθούν με σκόνη.

#### Ασφάλεια του περιβάλλοντος

- ◆ Το χρώμα πρέπει να αφαιρείται έτσι ώστε να ελαχιστοποιείται η ποσότητα της παραγόμενης σκόνης.
- ◆ Οι περιοχές όπου αφαιρείται χρώμα πρέπει να απομονώνονται με πλαστικά φύλλα πάχους 4 mils.
- ◆ Η λείανση πρέπει να εκτελείται έτσι ώστε να μειώνεται η μεταφορά σκόνης χρώματος εκτός του χώρου εργασίας.

#### Καθαρισμός και απόρριψη αποβλήτων

- ◆ Όλες οι επιφάνειες της περιοχής εργασίας πρέπει να σκουπίζονται με ηλεκτρική σκούπα και να καθαρίζονται σχολαστικά καθημερινά για τη διάρκεια των εργασιών λείανσης. Οι σακούλες ηλεκτρικής σκούπας πρέπει να αλλάζονται συχνά.

- ♦ Τα πλαστικά πετάσματα πρέπει να συγκεντρώνονται και να απορρίπτονται μαζί με όλη τη σκόνη, ροκανίδια ή άλλα υπολείμματα από τη διαδικασία αφαίρεσης. Πρέπει να τοποθετούνται σε σφραγισμένα δοχεία απορριμμάτων και να απορρίπτονται μέσω των κανονικών διαδικασιών συλλογής απορριμμάτων. Κατά τις εργασίες καθαρισμού, παιδιά και έγκυες πρέπει να παραμένουν μακριά από την άμεση περιοχή εργασίας.
- ♦ Όλα τα παιχνίδια, τα πλενόμενα έπιπλα και τα σκεύη που χρησιμοποιούν παιδιά πρέπει να πλένονται σχολαστικά πριν χρησιμοποιηθούν πάλι.

- ♦ Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Ο φορτιστής σας δεν απαιτεί κάποια συντήρηση εκτός του τακτικού καθαρισμού.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγκοπές εξερισμού της συσκευής/εργαλείου/φορτιστή με μια μαλακή βούρτσα ή με ένα στεγνό πανί.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά το περιβλήμα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.
- ♦ Να ανοίγετε τακτικά το τσοκ και να το χτυπάτε ελαφρά για να αφαιρείται η σκόνη από το εσωτερικό του (Εφόσον εφαρμόζεται).

## Χρήση τροχών κοπής

Μη χρησιμοποιείτε τους τροχούς τροχίσματος ακμής/τροχούς κοπής για εφαρμογές τροχίσματος επιφάνειας, επειδή οι τροχοί αυτοί δεν είναι σχεδιασμένοι για τις πλευρικές πιέσεις που δημιουργούνται κατά το επιφανειακό τρόχισμα. Είναι δυνατό να προκληθεί θραύση τροχού και τραυματισμός.

- ♦ Αφήστε το εργαλείο να φθάσει στην πλήρη ταχύτητα πριν το φέρετε σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- ♦ Εφαρμόστε ελάχιστη πίεση στην επιφάνεια εργασίας, επιτρέποντας στο εργαλείο να λειτουργήσει σε υψηλή ταχύτητα. Η ταχύτητα κοπής είναι μεγαλύτερη όταν το εργαλείο λειτουργεί σε υψηλή ταχύτητα.
- ♦ Μόλις η κοπή αρχίσει και επιτευχθεί εντομή στο υπό κατεργασία αντικείμενο, μην αλλάξετε τη γωνία της κοπής. Αν αλλάξετε τη γωνία, θα προκληθεί κάμψη στον τροχό και ενδέχεται να προκληθεί θραύση του.
- ♦ Απομακρύνετε το εργαλείο από την επιφάνεια εργασίας πριν απενεργοποιήσετε το εργαλείο. Επιτρέψτε στο εργαλείο να σταματήσει να περιστρέφεται πριν το αφήσετε.

## Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/εργαλείο με καλώδιο/χωρίς καλώδιο της Stanley Fat Max έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα του εργαλείου και τον τακτικό καθαρισμό του.

**Προειδοποίηση!** Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο/χωρίς καλώδιο:

- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/εργαλείο από την πρίζα.
- ♦ Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή/εργαλείο, εάν η συσκευή/εργαλείο διαθέτει ξεχωριστή μπαταρία.
- ♦ Η χρήση/μπαταρία μέχρι να αδειάσει εντελώς και, στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη συσκευή/εργαλείο.

## Προστασία του περιβάλλοντος



Επιλεκτική περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Stanley Fat Max χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών.

Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Stanley Europe δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της Stanley Fat Max που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Stanley Europe στη διεύθυνση που αναγράφεται στο χειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Stanley Europe και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Μπαταρίες



Οι μπαταρίες Stanley Fat Max μπορούν να επαναφορτιστούν πολλές φορές. Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής τους, απορρίψτε τις μπαταρίες με τρόπο που σέβεται το περιβάλλον:

- Εξαντλήστε τη μπαταρία λειτουργώντας το εργαλείο, κατόπιν αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι μπαταρίες NiCd, NiMH και Li-Ion είναι ανακυκλώσιμες. Παραδώστε τις σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών ή στον πλησιέστερο σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

FMC761 (H1)		
Τάση	$V_{dc}$	18
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	ελάχ. <sup>-1</sup>	8,500
Διάμετρος δίσκου	mm	125
Μέγεθος οπής δίσκου	mm	22
Μέγ. πάχος δίσκου		
δίσκοι τροχίσματος	mm	6
δίσκοι κοπής	mm	3.5
Διάμετρος άξονα		M14
Μήκος άξονα (με την εσωτερική φλάντζα τοποθετημένη)	mm	14
Μήκος άξονα (χωρίς την εσωτερική φλάντζα τοποθετημένη)	mm	19.5
Βάρος	kg	2.9

Φορτιστής	Τύπ. FMC690L 1	
Τάση εισόδου	$V_{AC}$	220-240
Τάση εξόδου	$V_{DC}$	20 (Μέγ.)
Ρεύμα	A	2
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	λεπτά	120

Μπαταρία	FMC688L	
Τάση	$V_{DC}$	18
Χωρητικότητα	Ah	4.0
Τύπος	Ιόντων λιθίου	

$L_{PA}$ (ηχητική πίεση) 80.5 dB(A), Αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)
$L_{WA}$ (ηχητική ισχύς) 91.5 dB(A), αβεβαιότητα (K) 3 dB(A)
Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριών αξόνων) κατά EN 60745:
Λείανση επιφάνειας ( $a_{h,SG}$ ) 3.9 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Στίλβωση ( $a_{h,P}$ ) 2.0 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>
Λείανση με δίσκο ( $a_{h,DS}$ ) 4.5 m/s <sup>2</sup> , αβεβαιότητα (K) 1.5 m/s <sup>2</sup>

**Προσοχή!** Εφαρμογές όπως κοπή ή χρήση συμπατόβουρτσας ενδέχεται να έχουν διαφορετικές εκπομπές δόνησης.

## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

ΟΔΗΓΙΑ ΠΕΡΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ



Γωνιακό τριβείο χωρίς καλώδιο - FMC761

H Stanley Europe δηλώνει ότι αυτά τα προϊόντα που περιγράφονται στα "τεχνικά χαρακτηριστικά" συμμορφώνονται με:  
2006/42/ΕΚ, EN 60745-1, EN 60745-2-3

Αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται επίσης με την οδηγία 2004/108/ΕΚ και 2011/65/ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με την Stanley Europe στην παρακάτω διεύθυνση ή να ανατρέξετε στο πίσω μέρος του εγχειριδίου.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος είναι υπεύθυνος για την κατάρτιση του τεχνικού φακέλου και δηλώνει τα παρόντα εκ μέρους της Stanley Europe.

Kevin Hewitt  
Αντιπρόεδρος παγκόσμιας μηχανικής  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,  
2800 Mechelen, Belgium  
25/02/2014



## Εγγύηση

Η Stanley Europe είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση για τους επαγγελματίες χρήστες του προϊόντος. Αυτή η δήλωση εγγύησης είναι επιπρόσθετη στα και δεν επηρεάζει με κανένα τρόπο τα συμβατικά δικαιώματά σας ως ιδιώτη μη επαγγελματία χρήστη. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

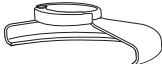

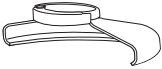





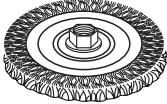
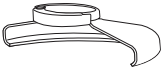
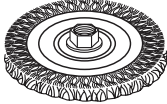

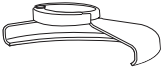

## ΠΛΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΝΟΣ ΕΤΟΥΣ

Εάν το προϊόν σας Stanley Fat Max καταστεί ελαττωματικό λόγω ελαττωματικών υλικών ή εργασίας εντός 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Stanley Ευρώπη αναλαμβάνει να αντικαταστήσει όλα τα ελαττωματικά μέρη δωρεάν ή – κατά την κρίση μας – να αντικαταστήσει τη μονάδα χωρίς χρέωση, υπό τον όρο ότι:

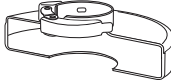

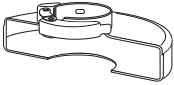



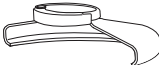



- ◆ Το προϊόν δεν έχει υποστεί κακομεταχείριση και έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- ◆ Το προϊόν έχει υποβληθεί σε φυσιολογική φθορά,
- ◆ Δεν έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- ◆ Υπάρχει απόδειξη αγοράς.
- ◆ Το προϊόν Stanley Fat Max επιστρέφεται πλήρες, με όλα τα αυθεντικά εξαρτήματα

Εάν επιθυμείτε να εγείρετε αξιώσεις, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή ελέγξτε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου κέντρου επισκευών Stanley Fat Max στον κατάλογο της Stanley Fat Max ή επικοινωνήστε με το τοπικό σας γραφείο της Stanley στη διεύθυνση που αναγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Εναλλακτικά, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Stanley Fat Max και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση διατίθενται στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: [www.stanley.eu/3](http://www.stanley.eu/3)

## Πίνακας αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής

Τύπος προστατευτικού	Αξεσουάρ	Περιγραφή	Τρόπος τοποθέτησης σε τροχό
 <p>ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΥΠΟΥ 27</p>		Δίσκος τροχίσματος με βυθισμένο κέντρο	 <p>Προστατευτικό τύπου 27</p>  <p>Φλάντζα υποθέματος</p>
		Συρμάτινοι τροχοί	  <p>Τροχό με βυθισμένο κέντρο τύπου 27</p>  <p>Περικόχλιο σύσφιξης με σπείρωμα</p>
		Συρμάτινοι τροχοί με περικόχλιο με σπείρωμα	 <p>Προστατευτικό τύπου 27</p>  <p>Συρμάτινος τροχός</p>
		Συρματοβουρτσα καμπίνας με περικόχλιο με σπείρωμα	 <p>Προστατευτικό τύπου 27</p>  <p>Συρματοβουρτσα</p>

## Πίνακας αξεσουάρ τροχίσματος και κοπής

Τύπος προστατευτικού	Αξεσουάρ	Περιγραφή	Τρόπος τοποθέτησης σε τροχό
 <b>ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΥΠΟΥ 1</b>		Δίσκος κοπής τοιχοποιίας, συγκολλημένος	 Προστατευτικό τύπου 1
		Δίσκος κοπής, μετάλλων, συγκολλημένος	 Φλάντζα υποθέματος
 <b>ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΥΠΟΥ 1 - ή</b>   <b>ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΥΠΟΥ 27</b>		Αδαμαντοφόροι τροχοί κοπής	 Τροχός κοπής   Περικόχλιο σύσφιγξης με σπείρωμα

<b>België/Belgique</b>	Stanley Fat Max E. Walschaertstraat 14-16 2800 Mechelen Belgium	De. Tel. +32 70 220 065 Fr. Tel. +32 70 220 066 Fax +32 15 473 799 www.stanleytools.eu Enduser.be@SBDinc.com
<b>Danmark</b>	Stanley Fat Max Farveland 1B 2600 Glostrup	Tel. 70 20 15 10 Fax 70 22 49 10 www.stanleyworks.dk
<b>Deutschland</b>	Stanley Fat Max Richard Klinger Str. 11, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-1 Fax 06126 21-2770
<b>Ελλάδα</b>	Stanley Fat Max. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 Γλυφάδα 166 74 - Αθήνα	Τηλ. +30 210 8981-616 Φαξ +30 210 8983-285 www.stanleyworks.gr
<b>España</b>	Stanley Fat Max. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419 respuesta.postventa@sbdinc.com www.stanleyworks.es
<b>France</b>	Stanley Fat Max 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00 www.stanleyouillage.fr
<b>Helvetia</b>	Stanley Fat Max In der Luberzen 40 8902 Urdorf	Tel. 01 730 67 47 Fax 01 730 70 67 www.stanleyworks.de
<b>Italia</b>	Stanley Fat Max EnergyPark-Building 03 sud, Via Monza 7/A 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 www.stanley.it
<b>Nederland</b>	Stanley Fat Max Joulehof 12, 4600 RG Bergen op Zoom	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200 Enduser.NL@SBDinc.com
<b>Norge</b>	Stanley Fat Max Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. 45 25 13 00 Fax 45 25 08 00
<b>Österreich</b>	Stanley Fat Max Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614 www.stanleyworks.de
<b>Portugal</b>	Stanley Fat Max Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. 214667500 Fax 214667575 resposta.posvenda@sbdinc.com
<b>Suomi</b>	Stanley Fat Max Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. 010 400 430 Faksi 0800 411 340 www.stanleyworks.fi
<b>Sverige</b>	Stanley Fat Max Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. 031-68 61 00 Fax 031-68 60 08
<b>Türkiye</b>	Stanley Fat Max KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defterdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edirnekapı / Eyüp / İSTANBUL 34050	Puh. 0212 533 52 55 Faks 0212 533 10 05 www.stanleyworks.fi
<b>United Kingdom</b>	Stanley Fat Max 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. +44 (0)1753 511234 Fax +44 (0)1753 551155 www.stanleytools.co.uk
<b>Middle East &amp; Africa</b>	Stanley Fat Max P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8127400 Fax +971 4 8127036 www.stanleyworks.ae